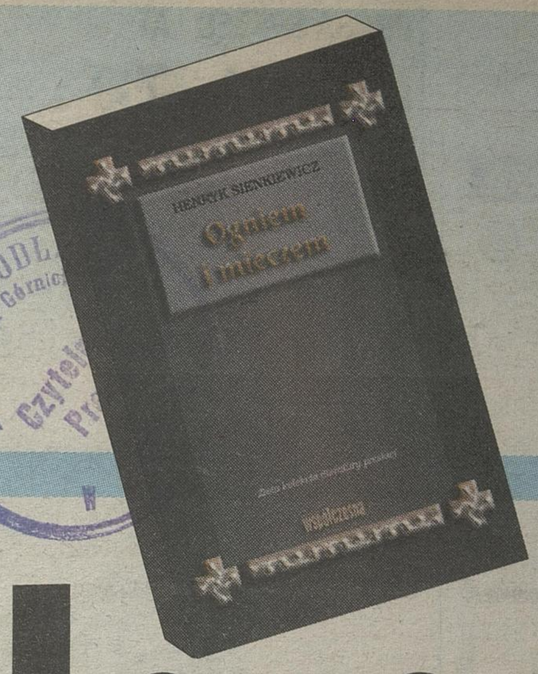
# Dziś z „Gazetą Współczesną” cz. I „Ogniem i mieczem”

## ZBIERZ KOLEKCJĘ!




II część – 7 września (wtorek)
III część – 14 września (wtorek)



REKLAMA

najtańsze drzwi
w okleinach naturalnych
ISO 9001
POL-SKONE
DRZWI I OKNA
pol-skone.com.pl



KREDKI OŁÓWKOWE
12 szt.
1,99 zł
0,99 zł
oferta ważna 31.08.2004 r.
Auchan



GAZETA Współczesna

31 sierpnia 2004
WTOREK
3,50 zł
(w tym 7% VAT)
Nr 170 (15585); nakład 30 000

DZIENNIK REGIONALNY BIAŁYSTOK ŁOMŻA SUWAŁKI EŁK OSTROŁĘKA

Zadzwoń do nas: Białystok 0 800 127067 Dział miejski 748 74 65, 748 74 66 Biuro ogłoszeń 748 74 30

e-mail: gazeta@wspolczesna.pl; www.wspolczesna.pl

DZIEŃ DOBRY BIAŁYSTOK


**Dla większości radnych jesteśmy ważni tylko w dniu wyborów. W sprawie ograniczenia handlu w niedzielę nie wypowiemy się, bo to oni wiedzą, co jest dla nas najlepsze.**

# Białostoczanie głosu nie mają

**Białostoccy radni nie chcą, aby mieszkańcy miasta sami zadecydowali o ograniczeniu handlu w niedzielę. Decydując wczoraj, że projekt stosownej uchwały nie pojawi się w porządku obrad sesji, pokazali, iż w swoich rządach nie mają najmniejszego zamiaru liczyć się z głosami wyborców.**



A. Ludwiczak

– Co z tego, że mieszkańcy się wypowiedzą na temat ograniczenia handlu. Przecież i tak decyzję podejmie rada – nie ma żadnych wątpliwości Bogusław Dębski, radny Ligi Polskich Rodzin, która jest przeciwna handlowi w niedzielę. – Mój klub zagłosuje przeciw konsultacjom – zapowiedział.

Społeczne konsultacje, przy okazji jesiennych wyborów do rad osiedli, zaproponowali radni klubu lewicy.

– Obniży to koszty przeprowadzenia takiego niby-referendum – motywował pomysł Mirosław Hanusz, radny klubu lewicy, który uważa, że ograniczenie handlu w niedzielę to bardzo kontrowersyjny pomysł.

– Moje stanowisko w sprawie konsultacji jest pozytywne – stwierdził Ryszard Tur, prezydent Białegostoku. – Uważam, że mieszkańcy miasta powinni wypowiedzieć się w tej sprawie.

– Właściwe pojmowanie roli radnych powinno polegać na tym, że w sprawach tak ważnych jak handel w niedzielę, powinni zapytać o stanowisko mieszkańców – wtórował prezydentowi Jarosław Matwiejuk z Forum Mniejszości Podlasia.

Większość radnych miała jednak inne zdanie.

– Projekt uchwały, w mojej ocenie, jest zły, bo zakłada bardzo kosztowne konsultacje, które nie będą zobowiązujące przy podejmowaniu decyzji przez radę – tłumaczył Jan Dobrzyński z Prawa i Sprawiedliwości. – Osobiście jestem przeciwny handlowi w niedzielę w wielkopowierzchniowych sklepach.

Radni w głosowaniu zadecydowali, że projekt uchwały o społecznych konsultacjach w sprawie ograniczenia handlu w niedzielę nie wejdzie do porządku obrad.

– Niektórym radnym wydaje się, że wystarczy raz na cztery lata wyjść do wyborców i obiecać im góry złota. Jeśli natomiast chodzi o ważne sprawy, to odbiera się im prawo głosu – skomentował głosowanie Krzysztof Bil-Jaruzelski, radny lewicy.

Mirosław Hanusz zapowiedział, że będzie próbować wprowadzić punkt o konsultacjach społecznych już na najbliższą sesję, która odbędzie się we wrześniu.

Projekt zakazu handlu w niedzielę złożyła „Solidarność”. Sklepy w Białymstoku, bez względu na powierzchnię, mogłyby być otwarte w niedziele i święta wyłącznie w godzinach od 8 do 12.

**Agnieszka Kaszuba**

**Przeciw wprowadzeniu do porządku obrad punktu o społecznej konsultacji w sprawie ograniczenia handlu w niedziele głosowali:** Bogusław Dębski, Katarzyna Dec, Edward Łuczycki, Piotr Perkowski (wszyscy LPR), Jan Dobrzyński, Kazimierz Dudziński (obaj PiS), Andrzej Muraszkiewicz, Zbigniew Zwierz, Kazimierz Pieńkowski (wszyscy BPP), Jacek Żalek, Joanna Zabielska-Cieciuch (oboje radni niezależni).
**Wstrzymali się od głosu:** Beata Antypiuk, Alicja Biały, Witold Perkowski (wszyscy LPR), Dariusz Piontkowski, Marek Kozłowski (obaj PiS).

## KOMENTARZ



Po raz kolejny białostoccy radni pokazali wyborcom, ile dla nich znaczą oni i ich zdanie: białostoczanie po prostu nie mają nic do powiedzenia. Wiadomo – najlepiej przecież rządzi się samemu, bez żadnych sprzeciwów i głosów krytycznych. Obywatele są ważni podczas kampanii i wyborów, a nie wtedy, kiedy podejmuje się ważne decyzje dotyczące ich życia, bo co by było, gdyby się na przykład okazało, że większość, wbrew wyliczeniom LPR, robi zakupy w niedzielę i nadal chciałaby je robić...
Radni, szczególnie Dobrzyński i Dębski, powinni pamiętać, że ich preferencje, dotyczące zakupów w niedzielę, nie muszą koniecznie pokrywać się z upodobaniami wszystkich białostoczan i że, jako radni, mają decydować o poszczególnych sprawach jedynie w imieniu mieszkańców, a nie za nich...

**Agnieszka Kaszuba**

## NASZA SONDA

Zapytaliśmy naszych Czytelników, co sądzą na temat decyzji radnych, żeby odmówić mieszkańcom Białegostoku prawa głosu w sprawie handlu w niedziele:



**Bożena Iwańczuk:**
– Radni w żadnym wypadku nie powinni odmawiać mieszkańcom miasta prawa do decydowania. Gdybym mogła rozstrzygnąć tę kwestię, nie zgodziłabym się na handel w niedzielę.



**Jan Stachurski:**
– Zachowanie naszych radnych i ich decyzja nie jest właściwa. Nie mogą nam narzucić własnego rozwiązania, na przykład, że nie można handlować w niedzielę. To mieszkańcy Białegostoku powinni decydować, a nie radni.



**Barbara Kiestenis -Studzińska:**
– Wydaje mi się, że to jakaś dziwna historia. My wybraliśmy radnych. My również powinniśmy decydować o sprawach, które nas bezpośrednio dotyczą. Sądzę, że w konsekwencji radni nie zostaną ponownie wybrani.



**Magdalena Mikłosz:**
– To chyba logiczne, że decydować powinni najbardziej zainteresowani, a więc my, białostoczanie. Ja jestem przeciw handlowi w niedzielę.



**Bożena Chlabicz:**
– Nie mam nic przeciwko handlowi w niedzielę. Może należałoby jedynie skrócić godziny pracy. Prawo decyzji w tej sprawie powinno należeć do społeczeństwa. Z prostego powodu – nas to najbardziej dotyczy. **(sm)**

A. Zgiet

## Pytanie dnia

Czy decyzję o ograniczeniu handlu w niedzielę powinni podjąć radni, czy sami białostoczanie?

Na Państwa opinie czekamy pod bezpłatnym nr. telefonu 0800 127 067, adresem e-mail: studio@wspolczesna.pl i na naszym forum internetowym: www.wspolczesna.pl

DYŻUR WE „WSPÓŁCZESNEJ”

## Zapytaj prawnika

Jeśli macie Państwo pytania czy wątpliwości dotyczące prawa pracy, możecie porozmawiać z prawnikiem z Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku, który już jutro (1 września) będzie pełnić dyżur w redakcji „Gazety Współczesnej”.

W godz. 11-12 do Państwa dyspozycji będzie bezpłatna infolinia: 0 800 127067.

## Kabaret starszych pań



Czasem ujawniają się jako Tajny Związek Ukrytych Podwiązek. Są też orędowniczkami lokalnego folkloru, śpiewają tradycyjne pieśni ludowe w zespole „Pojezierze”. Po próbach lubią zasiąść w przyjemnej restauracji i wypić piwo. Najmłodsza z nich ma 56 lat, najstarsza dobiega osiemdziesiątki. Są babciami, matkami, żonami, ale przede wszystkim kobietami, które kochają życie. Ich receptą na upływający czas jest aktywność, poczucie humoru i otwarcie na innych. Jak to osiągają?

– czytaj w najbliższym Magazynie TYDZIEŃ


RAZEM WA
IV ETAP LOTERII
DOŁĄCZ DO GRY
Kolejne szanse!

Czytaj na str. 8.

## KARTKA Z KALENDARZA

**31**

**SIERPNIA 2004**
**244. DZIEŃ ROKU**

**ZŁÓŻ ŻYCZENIA:**
**Rajmundowi**
**Bohdanowi**

WSCHÓD 5.36 ZACHÓD 19.18

**1384** – książę Władysław Opolczyk przekazał paulinom jasnogórskim cudowny obraz Matki Bożej sprowadzony z Bełza;
**1666** – ugoda w Łęgowicach, zgodnie z którą Jerzy Lubomirski przeprosił króla za rokosz i opuścił Polskę;
**1933** – odkrycie pozostałości osady w Biskupinie;
**1939** – ogłoszenie mobilizacji powszechnej w Polsce, przesuniętej pod presją mocarstw zachodnich o dwa dni (pierwotnym terminem miał być 29 sierpnia);
**1939** – dyrektywa nr 1 Hitlera, ustalająca termin agresji na Polskę na dzień 1 września o godzinie 4.45;
**1944** – Armia Czerwona weszła do Bukaresztu;
**1980** – podpisanie w Stoczni Gdańskiej porozumienia między komisją rządową a Międzyzakładową Komisją Strajkową w Gdańsku.

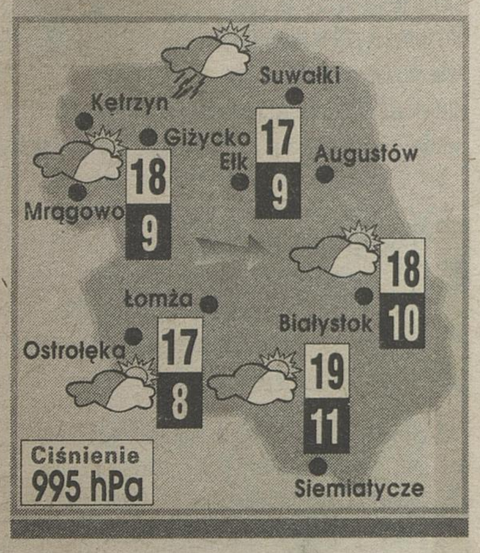
wakacyjna
Adres: „Gazeta Współczesna", ul. św. Mikołaja 1, 15-950 Białystok
Telefon: (0-85) 748-74-74
E-mail: piotrus@wspolczesna.pl

## POGODA

***DZIŚ.*** *Zachmurzenie umiarkowane. Miejscami przelotne opady oraz burze. Temp. maks. 18-20 °C, temp. min. 11-13°C. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni.*




***JUTRO.*** *Możliwy słaby przelotny deszcz. Temp. maks. 18-20 °C, temp. min. 8-10 °C. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo -wschodni.*




**PRASA SPRZED LAT**

## Horyzont 2000

Zupełnie osobnym rozdziałem w dziejach przewidywania przyszłości stały się badania społeczne Marksa i Engelsa. Dzięki tym właśnie odkryciom przewidzieli oni w ogólnym zarysie nadchodzącą epokę. Była to pierwsza naukowa wizja przyszłości, a zarazem wizja, o której obecnie wiemy, że sprawdza się w praktyce. Teoria społeczeństwa komunistycznego jest – jak dotychczas – największym osiągnięciem myśli ludzkiej w dziedzinie prognozy.

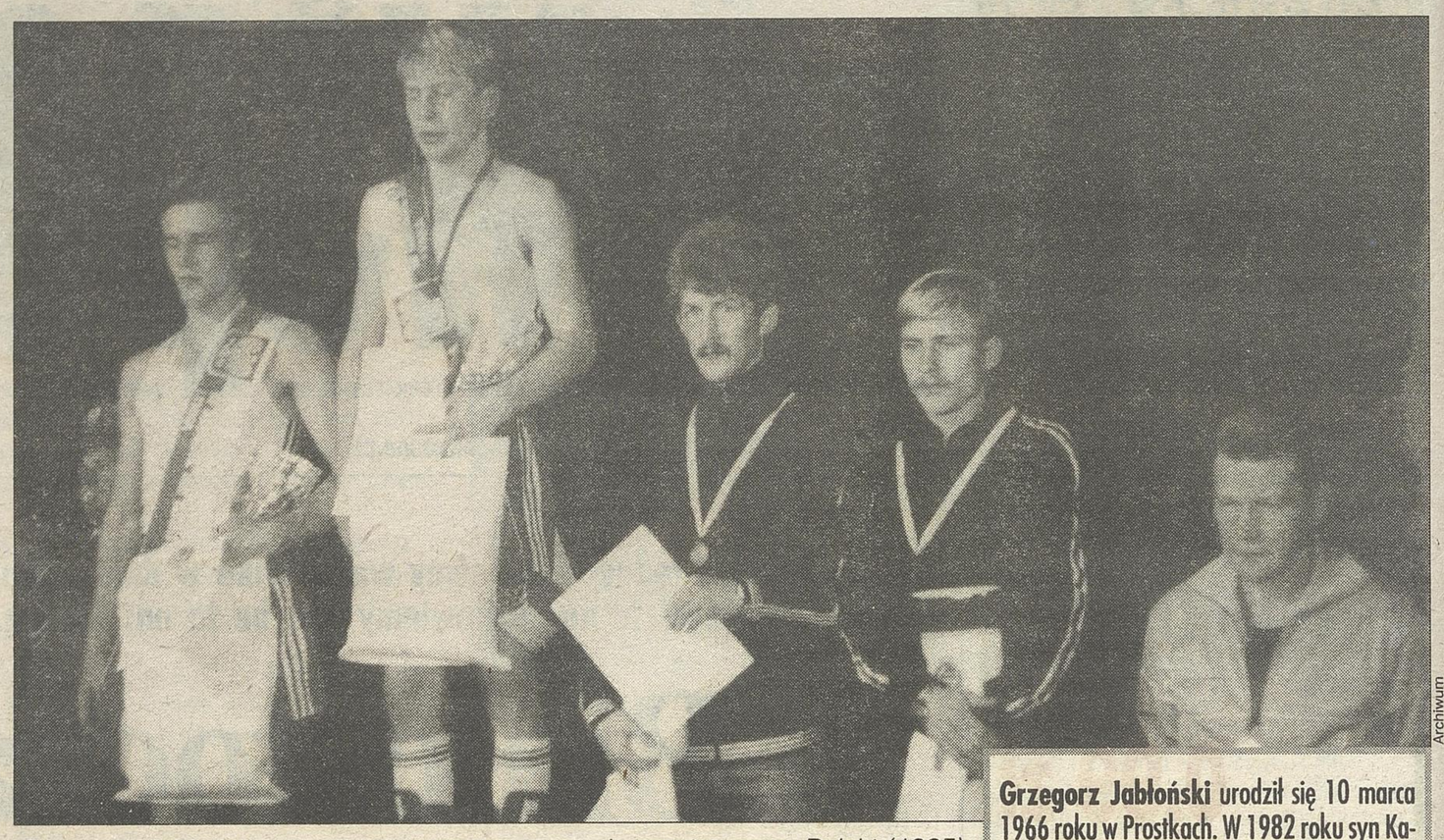
**„Gazeta Białostocka" z 31 sierpnia 1974 roku**

GAZETA wakacyjna
NR 45/2004

**Grzegorz Jabłoński był o krok od zdobycia medalu na olimpiadzie w Seulu**

# Walkę miał we krwi

Jego największym ełckim autorytetem bokserskim był Leszek Błażyński. Zawsze próbował go doścignąć walcząc na ringach krajowych i międzynarodowych. Na igrzyskach olimpijskich w 1988 roku w Seulu był bliski sukcesu. Grzegorzowi Jabłońskiemu – bo o nim mowa – zabrakło koncentracji... sędziów pojedynku.



Archiwum

*Grzegorz Jabłoński na najwyższym stopniu podium mistrzostw Polski (1985)*

Dlaczego zaczął boksować? Zmobilizował go brat Marek i... wzrost. Jabłoński poszedł rok wcześniej do szkoły, gdyż był najniższy w klasie. Nigdy jednak nie dawał sobie dmuchać w kaszę i umiał przedstawić swoje racje nawet wyższym o głowę kolegom. Jego energię pochłaniały sparingi i ćwiczenia w klubie.

Nie zraził się tym, że w okręgu białostockim ciężko było przebić się pięściarzom z Ełku. Już na samym początku trafił pod skrzydła Tadeusza Bubienki i razem z nim święcił swoje pierwsze triumfy. Dwa lata ciężkich treningów przyniosły wicemistrzostwo spartakiady (nieoficjalne mistrzostwa Polski juniorów). W 1983 roku był już młodzieżowym mistrzem kraju. Później, już w barwach śląskich i warszawskich klubów, zdobył niemalże wszystko. Do pełni szczęścia brakowało mu tylko medalu olimpijskiego. Szansy przyszło mu szukać w stolicy Korei Południowej.

– Gdy teraz oglądam igrzyska, to czuję się tak, jakbym tam był – mówi Grzegorz Jabłoński, zaś w oczach pojawia mu się „ten" błysk. – Ja w Seulu spaliłem się psychicznie, bo źle znosiłem presję. W drugiej rundzie nie uporałem się z zawodnikiem z Mongolii, którego dwa miesiące wcześniej wypunktowałem. Podczas walki na sąsiednim ringu gospodarze nie mogli pogodzić się z przegraną Koreańczyka. Poniekąd oberwało się właśnie mi, bo sędziowie punktujący oglądali się za plecy, aby nie dostać krzesełkiem.

Duże imprezy sportowe były zmorą Jabłońskiego. Na turniejach niższej rangi zwyciężał z wyżej rozstawionymi zawodnikami. Najlepiej motywowali go trenerzy Antoni Zygmunt oraz Andrzej Gmitruk. Podczas walki sportowiec skupiał się na wykorzystywaniu błędów przeciwników. Podpuszczanie rywala traktował jako swoistą zabawę. Im silniejszy konkurent, tym większą radość czerpał z potyczki.

Grzegorz Jabłoński zawiesił rękawice bokserskie na kołku w 1993 roku. Teraz spotkać go można na stadionie, gdzie lubi pograć w piłkę nożną w drużynie oldbojów. Nierzadko zagląda także do ełckiego klubu bokserskiego. Co jak co, ale wskazówki mistrza są zawsze najbardziej trafne.

**(elvis)**

**Grzegorz Jabłoński** urodził się 10 marca 1966 roku w Prostkach. W 1982 roku syn Kazimierza i Marianny Tokarskiej ukończył Zespół Szkół Mechanicznych w Ełku. Karierę rozpoczynał w ełckim Mazurze, skąd trafił do GKS-u Jastrzębie, a potem m.in. do Legii Warszawa. Był czterokrotnym mistrzem Polski, a w Tampere (1984) zdobył wicemistrzostwo Europy juniorów. Dwukrotnie zwyciężał w turnieju im. F. Stamma. Stoczył w karierze 250 walk, z czego 212 wygrał, dwie zremisował, a 36 przegrał. Razem z żoną Anetą i ośmioletnią córką Wiktorią mieszka w Ełku.

## TE CO SKACZĄ I FRUWAJĄ



*Myślę, że wygram konkurs piękności – tak wygląda ten psiak. Zdjęcie swojego zwierzaka nadesłała nam Grażyna Rutkowska z Białegostoku. Jeżeli macie zabawne zdjęcie swojego zwierzaka, prześlijcie je do „Współczesnej" (ul. św. Mikołaja 1, 15-950 Białystok z dopiskiem „Zwierzak" lub na adres mailowy: piotrus@wspolczesna.pl) i napiszcie kilka słów o swoim pupilu. W naszym konkursie raz w tygodniu nagrodzimy autora najciekawszej fotografii.*

## DOWCIP ZA DYCHĘ

*Jaskiniowiec przebrany za mamuta idzie na bal karnawałowy w niebieskich sandałach. Spotyka go drugi jaskiniowiec i pyta:*
*– Po co ci te niebieskie sandały?*
*– Odwal się!*
*Po chwili zaczepia go inny jaskiniowiec.*
*– Po co ci te niebieskie sandały?*
*– Odwal się!*
*Przed wejściem do sali balowej jaskiniowiec spotyka kolegę z podstawówki:*
*– Stary, po co ci te niebieskie sandały?*
*– Odwal się!*
*Nad ranem jaskiniowiec wraca z balu do swej jaskini i kładzie się zmęczony w swym legowisku. Po chwili podchodzi do niego synek i pyta:*
*– Tato, po co włożyłeś te niebieskie sandały? Przecież one zupełnie nie pasowały do twojego przebrania.*
*– Oj Jasiu, Jasiu! A co na to poradzę, że ja tak bardzo lubię kolor niebieski?*

**Nadesłał: Paweł Nowak z Białegostoku**

Nasza zabawa jest bardzo prosta: nadsyłajcie nam Wasze ulubione żarty. W konkursie raz w tygodniu (w piątki) wybieramy najlepszego kawalarza i przesyłamy mu 10 zł.

# Toczenie fajerek

Panie i panowie wystartowali w zawodach toczenia fajerek na niedzielnym festynie „Wakacyjny Maraton Zdrowia i Rozrywki" w Szudziałowie. Nie wszystkim udało się dobiec do mety.

– Tu nie ma żadnej filozofii. Wystarczy tylko umiejętnie chwycić fajerkę – czyli obręcz z pieca – drutem i szybko przebierać nogami – tłumaczyli uczestnicy zawodów.

Kilkadziesiąt lat temu toczenie fajerek było ulubioną zabawą najmłodszych mieszkańców Szudziałowa.

– Wtedy nikt nie słyszał, żeby dzieciom jakieś zabawki w sklepach kupowali. Pieniędzy nie było, więc i nikogo to nie dziwiło. Dzieciaki całymi dniami fajerki po ulicach toczyły i aż piszczały z radości. A ulice brukowane przeważnie były, albo żwirowe. Na bosaka się po nich biegało z tymi fajerkami. Ubaw był niesamowity – wspominała Monika Olchowik z Szudziałowa.

W niedzielnych zawodach wśród pań największą precyzją i szybkością toczenia fajerek wykazała się Teresa Bach, zaś w gronie panów zwyciężył Stanisław Fiłonowicz.

**(db)**

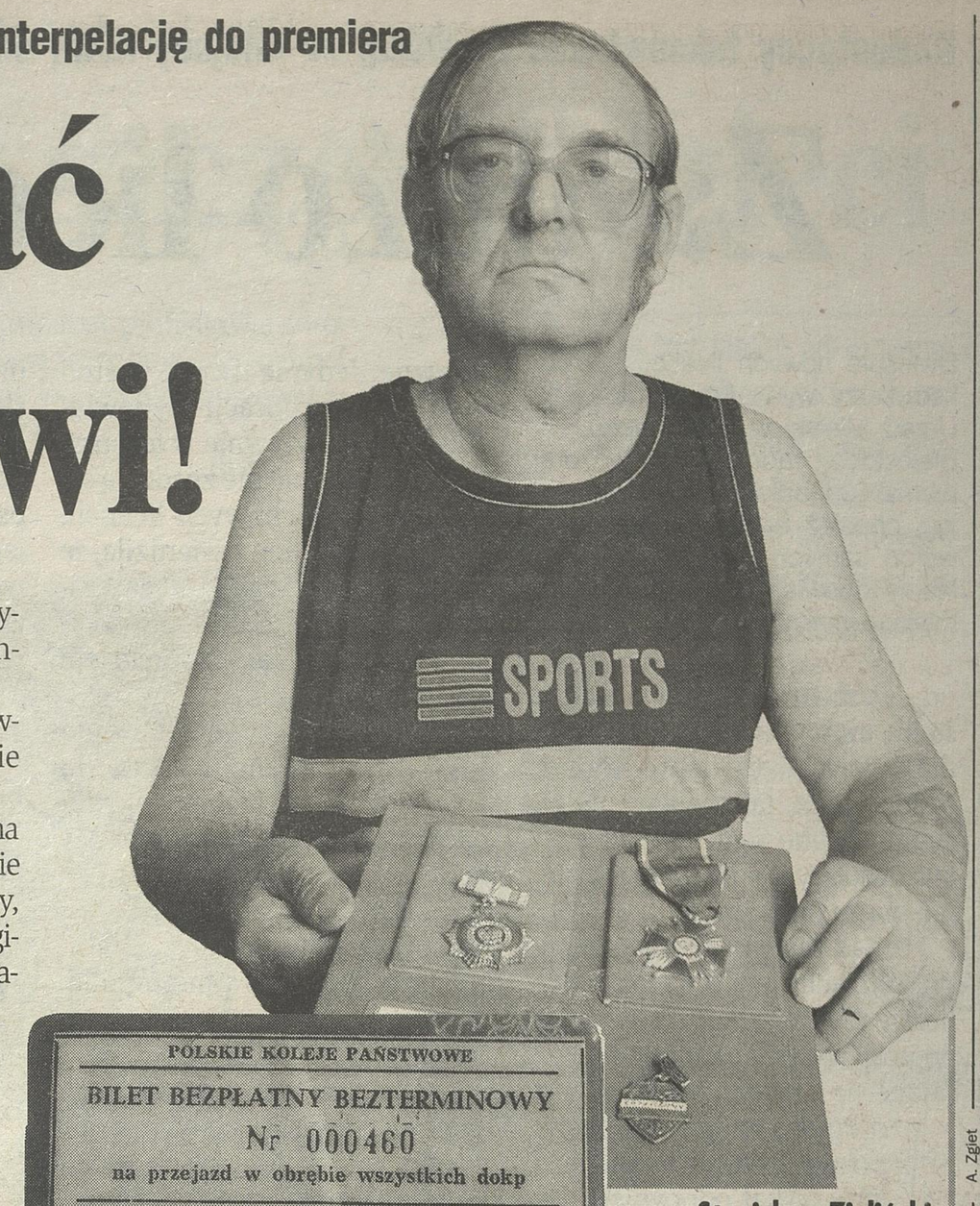


D.Biziuk

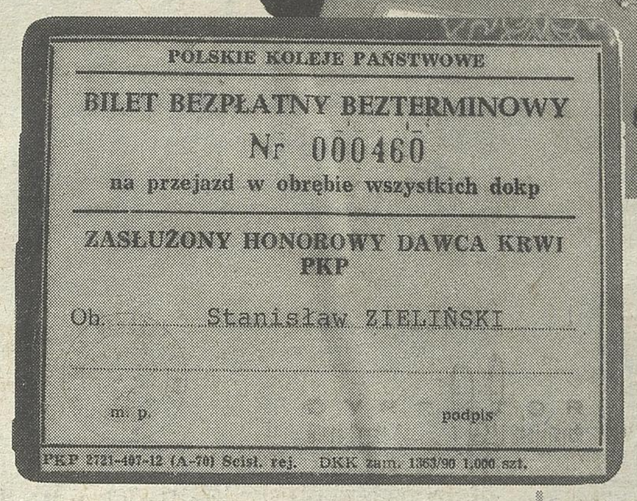
*Im większa fajerka, tym lepiej ją toczyć – przekonywali zawodnicy*

Po naszym sygnale poseł Barbara Ciruk obiecuje interpelację do premiera

# Nie zabierać dawcom krwi!




A. Zgiet


POLSKIE KOLEJE PAŃSTWOWE
BILET BEZPŁATNY BEZTERMINOWY
Nr 000460
na przejazd w obrębie wszystkich dokp
ZASŁUŻONY HONOROWY DAWCA KRWI PKP
Pan Stanisław ZIELIŃSKI
m. p. podpis
PKP 2721-407-12 (A-70) Sciśl. rej. DKK zam. 1363/90 1.000 szt.

**Stanisław Zieliński:** – Oddałem prawie 40 litrów krwi, żyły mam w takim stanie, że pielęgniarki w szpitalu nie są w stanie w nie się wkłuć. Dostałem za krwiodawstwo Złoty Krzyż Zasługi, odznaczenie „Zasłużony Dla Zdrowia Narodu" i „Zasłużony Białostocczyźnie" oraz dożywotni bilet PKP, który po 15 latach odebrano mi bez słowa „dziękuję" ani „przepraszam". Nie zasłużyłem na to, aby w ten sposób mnie traktowano.

**Stanisławowi Zielińskiemu, honorowemu dawcy krwi z Łap, kilkanaście lat temu PKP przyznało bezpłatny, bezterminowy bilet na przejazdy koleją. Niestety, okazało się, że „dożywotni" bilet obecnie nie jest ważny.**

– Kilka dni temu, gdy wracałem pociągiem z Białegostoku, kontrolerki stwierdziły, że mój bezterminowy bilet jest... nieważny od dwóch lat! Najadłem się wstydu przy wszystkich pasażerach – mówi pan Stanisław. – Najbardziej boli mnie fakt, że nikt nawet mnie nie poinformował o tym, że bilet stracił ważność.

Bilet pana Stanisława uprawnia do „bezterminowych, bezpłatnych przejazdów w dowolnej klasie pociągu osobowego, pośpiesznego i ekspresowego łącznie z bezpłatną miejscówką i przewozem bagażu do 30 kg".

– Nigdy nic nie jest bezterminowe ani dożywotnie – wyjaśnia Halina Kurzyna, dyrektor Podlaskiego Zakładu Przewozów Regionalnych. – Sejm ustala wykaz ulg, my – jako przewoźnicy – po prostu stosujemy się do tego. Na tablicach ogłoszeń umieszczamy treść zmian. Nie mamy czasu na wysyłanie zawiadomień indywidualnych.

Według dyr. Kurzyny, nasz Czytelnik powinien zgłaszać pretensje do komisji sejmowych.

Obecnie honorowym krwiodawcom nie przysługują praktycznie żadne przywileje.

– W latach 80. stawiani byli na piedestale. Odbywały się akademie „na cześć", organizowano wczasy, nadawano odznaczenia, przysługiwały im bezpłatne leki. Przyzwyczajeni do tego, starsi stażem krwiodawcy, obecnie czują się niedoceniani – tłumaczy dr Dariusz Średziński z Regionalnego Centrum Krwiodawstwa. – Przydałaby się jakaś forma gratyfikacji.

Poseł Barbara Ciruk uważa, że honorowych krwiodawców nie wolno zostawić bez różnego rodzaju przywilejów.

– Tym ludziom powinny pomóc spółki z udziałem Skarbu Państwa, może np. Telekomunikacja Polska, obniżając o 30 proc. ceny za rozmowy. Tabliczki czekolady, zwrot kosztów przejazdu i wolny dzień od pracy nie załatwią sprawy. Krwiodawcy muszą czuć, że są potrzebni, że jesteśmy im wdzięczni – wyjaśnia. – Pisałam już w tej sprawie interpelację. Uzyskałam odpowiedź, że przywileje zostały cofnięte z powodu oszczędności.

Poseł Ciruk obiecuje, że zwróci się z ponowną interpelacją do premiera.

– Sytuacja jest kuriozalna – mówi. – Na pewno się tym zajmę. **(mb)**

## Pomoc dla ofiar huraganu

Nowym skarbnikiem województwa został Henryk Gryko, który ostatnio był dyrektorem Huty Szkła Biaglass. Podczas wczorajszej sesji Sejmiku Województwa Podlaskiego radni wybrali też dwóch wiceprzewodniczących. Zostali nimi: Adam Dobroński z PSL i Marian Łuczaj z Platformy Obywatelskiej.

Przez kilka miesięcy funkcję skarbnika województwa pełniła Lucja Jabłońska, jednocześnie dyrektor Departamentu Finansów. Poprzedni skarbnik – Wojciech Pełszyński – podał się do dymisji kilka miesięcy temu.

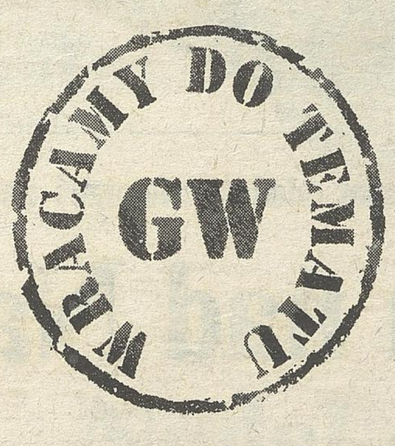
Wczoraj radni zdecydowali także o przekazaniu 50 tys. zł pomocy na usuwanie skutków huraganu na terenie powiatu hajnowskiego. Rozważali też możliwość pomocy poszkodowanym przez huragan na terenie powiatu wysokomazowieckiego. Ustalono, że władze gminy, na terenie której doszło do wypadków, powinny zwrócić się do Zarządu Województwa z wnioskiem o pomoc. **(ap)**

## Skradł trampki

W niedzielę, o 5 nad ranem, na dyżurce KPP w Szczytnie pojawił się 20-letni Paweł E. Zza pazuchy wyjął trampki i zapytał policjanta, czy mu to coś mówi. Przyznał, że kilka minut temu włamał się do sklepu obuwniczego i ukradł parę trampek o wartości 11 zł. Policjanci potwierdzili tę informację. 20-latka zatrzymali. W wydychanym powietrzu miał 2,5 promila alkoholu. **(mos)**

Podejrzewani o fałszowanie ocen nauczyciele z Sejn pozostają w szkole

# Komedia pomyłek




Tak w skrócie można określić to, co dzieje się wokół sprawy związanej z przerabianiem ocen w sejneńskim Zespole Szkół Ogólnokształcących. W ostatnich dniach czerwca, jako pierwsi, poinformowaliśmy, że nauczyciele pięciu przedmiotów podwyższyli oceny córce ówczesnej wicedyrektorki, umożliwiając jej tym samym ubieganie się o stypendium premiera RP.

O fałszerstwie ocen sejneńską policję i prokuraturę powiadomił ojciec Magdy B., uczennicy klasy II, która chociaż miała średnią ocen 5,57, to walkę o stypendium przegrała o 0,01 punktu.

Od zdarzenia minęły dwa miesiące. Prowadzące postępowania wyjaśniające kuratorium i sejneńska policja nie zdążyły sprawy doprowadzić do końca i podjąć ostatecznych decyzji. Policja, jak twierdzi komendant z Sejn, potrzebuje jeszcze dwóch, trzech tygodni. Kuratorium – nawet trzech miesięcy. Na razie sprawę fałszowania ocen, na wniosek dyrektorki szkoły, bada rzecznik dyscyplinarny. Jeżeli uzna, że jego koleżanki naruszyły prawo, sprawą zajmie się specjalna komisja. Ta będzie miała trzy miesiące na sprawdzenie zarzutów i przedstawienie swoich wniosków.

Zmiany ocen widoczne są gołym okiem. Widział to starosta sejneński, widziała dyrektorka szkoły, widzieli wszyscy zainteresowani. Problemu, na razie, nie dostrzegają organa powołane do pilnowania prawa i porządku. Ich opieszałość sprawi, że 1 września br. pięcioro nauczycieli stanie znów przed uczniami. Co im powiedzą? Uczcie się, a my was ocenimy sprawiedliwie, zgodnie z naszym sumieniem?

Grażyna Citko, rzecznik prasowy Podlaskiego Kuratorium Oświaty, zapewnia, że jeśli podejrzenia potwierdzą się, nauczyciele zostaną surowo ukarani. Aż do zwolnienia z pracy włącznie. W Sejnach jednak mało kto już w to wierzy.

– Czas goił nie takie rany, to i tę zagoi – mówią koleżanki Magdy B. – Rzecz w tym, aby żaden z nauczycieli, którzy skrzywdzili Madzię, już jej nie uczył. A na to się nie zanosi. Przynajmniej z fizyki, bo tego przedmiotu w szkole uczy jedna osoba. **(tam)**

Wojewódzki konserwator zabytków zalecił zabezpieczenie katakumb w Supraślu

# Nikt nie będzie walczył z krzyżami

Spotkanie z przedstawicielami Kościoła prawosławnego i katolickiego w sprawie krzyży ustawionych na miejscowych katakumbach odbyło się wczoraj w Supraślu. Uczestniczył w nim też Dariusz Stankiewicz, wojewódzki konserwator zabytków. Spotkanie to zostało zorganizowane bowiem na jego zalecenie przez burmistrza Supraśla Wiktora Grygiencza.

Pozostałe jego zalecenia, to zabezpieczenie katakumb oraz wywieszenie tablic informacyjnych mówiących, że to miejsce zabytkowe.

Przypomnijmy: mnisi prawosławni z Zakonu Najświętszej Marii Panny ustawili na terenie katakumb – dawnego miejsca pochówku – wysoki drewniany krzyż. Zaraz po nich zrobili to katolicy. I jedni, i drudzy nie pytali o pozwolenie ani gminy, ani konserwatora zabytków. Tymczasem teren katakumb jest objęty ochroną konserwatorską. Jednak wojewódzki konserwator zabytków nie będzie kazał usuwać krzyży. Jak powiedział podczas wczorajszego spotkania, nikt nie będzie walczył z krzyżami. **(ap)**

Już za dwa miesiące powinien zacząć działać nowy angiograf

# Aparat zamiast dachu

Czterystu tysięcy złotych brakuje jeszcze białostockiemu szpitalowi klinicznemu na zakup nowego angiografu. Wczoraj radni Białegostoku dołożyli do zakupu sprzętu kolejne 250 tys. zł. Nowy aparat ma zacząć działać pod koniec października.

Resort zdrowia przyznał w tym roku 2,5 mln zł dotacji na zakup angiografu dla Podlasia. Niestety, nowy sprzęt kosztuje blisko 4 mln zł. 500 tys. zł na ten cel ofiarował Urząd Marszałkowski, 250 tys. – miasto Białystok. Na wczorajszej sesji radni miejscy zdecydowali o dodatkowym wspomożeniu zakupu kwotą kolejnych 250 tys. zł. Na angiograf przeznaczono pieniądze, które pierwotnie zamierzano wydać na remont dachu w szpitalu miejskim.

– Od kapania na głowę jeszcze nikt nie umarł, a bez nowego angiografu nie będzie można ratować ludzkiego życia – mówił Krzysztof Bil-Jaruzelski, radny lewicy.

– Na zakup i adaptację pomieszczeń pod nowy angiograf potrzebujemy 3,9 mln zł – mówi Marek Karp, zastępca dyrektora ds. finansowych w Samodzielnym Publicznym Szpitalu Klinicznym w Białymstoku. – Z tymi dodatkowymi środkami z miasta, będzie nam jeszcze brakować 400 tys. zł. Będziemy musieli wygospodarować te środki.

Szpital nie może liczyć na pomoc finansową swojego organu założycielskiego – Akademii Medycznej w Białymstoku.

– Możemy wydawać pieniądze tylko na dydaktykę – mówi prof. Lech Chyczewski, rzecznik AMB. – Gdybyśmy dołożyli do inwestycji, byłoby to przestępstwo. Szpital musi pokryć brakującą kwotę z własnych funduszy, nawet kosztem zadłużenia.

Według dyrektora Karpa, przygotowania do postawienia w szpitalu nowego angiografu rozpoczną się za kilka dni. Zakończyła się już procedura przetargowa na dostawcę sprzętu, który wybierze też wykonawcę robót.

– Optymistyczny wariant przewiduje, że pierwsi pacjenci będą obsługiwani na nowym sprzęcie już za dwa miesiące – mówi Marek Karp. – To pozwoli nam zwiększyć o ok. 60 proc. ilość zabiegów i odblokować obecne kolejki. **(luk)**

## OPINIE CZYTELNIKÓW

● **Barbara Gajewska:**
*– Moim zdaniem, Białystok jest miastem czystym, ale tylko w niektórych miejscach. To dobrze, że służby porządkowe dbają o to, żeby na głównych, reprezentacyjnych ulicach było czysto. Czasem jednak wystarczy zejść trochę w bok, by się przekonać, że wcale nie jest u nas tak porządnie. Niby się mówi, że czego oczy nie widzą... Ale niektórzy widzą: że pod ławkami zalegają sterty śmieci, pod niskimi żywopłotami są małe wysypiska. Jak z tym się nie uporamy, to nigdy nie będziemy mogli powiedzieć, że w naszym mieście jest czysto.*

● **Jarosław z Białegostoku:**
*– Chciałem się podzielić taką refleksją po tej całej olimpiadzie. Jak zawsze, liczyliśmy na więcej, i jak zawsze, nadzieje okazały się płonne. Szkoda, uważam, że naszych sportowców stać na więcej, ale my chyba mamy narodowego pecha do tego czwartego miejsca – co start, to jesteśmy tuż za podium. Z tego względu cieszę się, że zawody olimpijskie już się skończyły, a następne będą dopiero za cztery lata. Przynajmniej nie będę się denerwował przed telewizorem. A w tym roku dużo nerwów straciłem.*

● **Grażyna Wilczak:**
*– Moja córka jest niepełnosprawna. Wprawdzie jeszcze trochę czasu do studiów ma, ale ja już się martwię. Mówi się tyle o tym, że trzeba takim studentom pomóc, że dla nich pomoc jest podwójnie potrzebna. Ale na gadaniu się kończy, bo jak przychodzi co do czego, to wszyscy na niepełnosprawnych się wypinają. Moja córka marzy o tym, żeby pójść na studia, ja zaś boję się, że sobie z tym nie poradzę. A jak nie pójdzie, to z kolei będzie już zupełnie bez szans na rynku pracy. To jest błędne koło.*

● **Czytelniczka z Białegostoku:**
*– Uczelnie jeszcze kilka lat temu tak się szczyciły, że mają coraz więcej studentów niepełnosprawnych, że stworzyli dla nich dobre warunki do nauki. I co z tego, skoro teraz ograniczają pomoc? Ilu rodziców niepełnosprawnych osób stać na to, żeby pomagać dziecku? Tylko nielicznych. A oni nie mogą tak łatwo dorobić, nie mają tylu możliwości, co zdrowi ludzie. A teraz jeszcze te stypendia im zabierają. To wstyd.*

(ada)

## EKSPRESEM

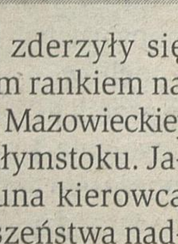
▮ Dwa samochody zderzyły się wczoraj wczesnym rankiem na skrzyżowaniu ulic Mazowieckiej i Kopernika w Białymstoku. Jadący renault laguna kierowca nie ustąpił pierwszeństwa nadjeżdżającemu od strony ul. Mazowieckiej volksvagenowi transporterowi. Doszło do zderzenia, w wyniku którego kierowca volksvagena, 36-Letni obywatel Białorusi, doznał wstrząśnienia mózgu i ran ciętych głowy. Kierujący drugim pojazdem, 30-letni mieszkaniec Janowa, doznał urazu głowy i ręki. Miał we krwi 0,88 promila alkoholu.

▮ Murowana suszarnia tytoniu spaliła się wczoraj, ok. godz. 6, w miejscowości Kolnica w gminie Augustów. Spaleniu uległo 3,5 metra sześciennego tytoniu oraz drewniane części wyposażenia wnętrza suszarni. Straty ocenia się na 3,5 tys. zł.

(ada)

## TELEFON DYŻURNY

**0-800 127-067**



Dziś dyżuruje red. Urszula Ludwiczak

### Białostoccy taksówkarze twierdzą, że miejscy radni chcą pozbawić ich pracy

# Za dużo licencji

**Dwieście nowych licencji dla taksówkarzy wyda już wkrótce Urząd Miejski w Białymstoku. Białostoccy radni podjęli wczoraj niemal jednogłośnie taką decyzję, chociaż budzi to sprzeciw wśród samych taksówkarzy, którzy obawiają się o swoje miejsca pracy.**

– Liczba taksówkarzy w Białymstoku moim zdaniem jest zupełnie wystarczająca – mówi **Andrzej Lenkiewicz**, taksówkarz niezależny. – Mimo tego, że teraz wielu taksówkarzy jest na urlopach i tak nie ma za dużo pracy.

Urząd Miejski przygotowując projekt uchwały o zwiększeniu liczby licencji dla taksówkarzy, poprosił wszystkie korporacje działające na terenie Białegostoku o opinię w sprawie poszerzenie limitu, i w większości uzyskał odpowiedzi negatywne. Jedynie dwie z pośród jedenastu korporacji wypowiedziały się pozytywnie w tej sprawie. Jednak i one nie zgadzają się aż na dwieście nowych licencji. Jedna z korporacji stwierdziła, że wystarczy trzydzieści, druga – zaledwie dziesięć. Sami taksówkarze są oburzeni takim pomysłem władz miasta.

– Urząd Miejski chce zwiększyć liczbę licencji, bo to dla nich dodatkowe pieniądze. Nikt nie liczy się natomiast z nami. My też chcemy pracować i za coś żyć – mówią taksówkarze. – Jest nas prawie dwa tysiące. Białystok nie jest wielką metropolią, więc taka liczba z pewnością wystarczy.

– Obecnie w Białymstoku wydano 1165 licencji. Kiedyś było ich więcej, bo około 2 tys. – mówi **Danuta Górniewicz**, naczelnik Wydziału Komunikacji Urzędu Miejskiego w Białymstoku.

Obecnie na wydanie licencji oczekuje w kolejce czterdzieści osób, a Urząd Miejski chciałby mieć jeszcze pewien zapas, aby wydawać je na bieżąco. Wydanie licencji od dwóch do pięciu lat kosztuje 200 zł, od 15 do 30 lat – 250 zł, a od 30 do 50 – 300 zł. **(agak)**






**Jan Głowacki, taksówkarz Radio Taxi 732-32-32, jest niezadowolony z decyzji białostockich radnych, którzy zwiększyli liczbę licencji na wykonywanie tego zawodu: – Białystok nie jest takim dużym miastem, aby przyznawać dodatkowo 200 licencji. Będziemy mieli mniej pracy i mniejsze zarobki. A nawet teraz jest już nas za dużo i bardzo ciężko utrzymać się wykonując ten zawód.**

## BRUDNE MIASTO



A. Ludwiczak

Ponadmetrowa sterta śmieci piętrzy się za murem cmentarza rzymskokatolickiego przy ul. Konstytucji 3 Maja w Białymstoku.

– Widzę tę stertę cały czas z okna. Czasami ktoś te śmieci zabierze, potem znów rośnie góra odpadów. Wiatr rozrzuca je po całej okolicy, a jak to ktoś podpali, to nawet w domu nie da się wytrzymać – poinformowała nas zdenerwowana Czytelniczka.

Po drugiej, wewnętrznej stronie muru, nie widać żadnego pojemnika na śmieci. Jest za to tabliczka z wyraźną instrukcją: „Śmieci proszę składać za parkanem".

Gdyby taka sterta śmieci wyrosła na posesji prywatnej, właściciel zapłaciłby mandat w wysokości 500 zł. Gdyby sytuacja się powtórzyła, mógłby nawet trafić przed oblicze sądu grodzkiego. Czyżby w tym przypadku obowiązywały inne prawa?

**Czekamy na kolejne sygnały Czytelników w sprawie śmieci w Białymstoku. Tel. 748-74-66 (e-mail: a.danilewicz@wspolczesna.pl).**

**(ada)**

## Bójka w centrum

W centrum Białegostoku w nocy z niedzieli na poniedziałek został pobity białostoczanin. Bójkę zauważył na monitorze dyżurny z I komisariatu. Zobaczył, że jakiś mężczyzna na ul. Lipowej pałką teleskopową bije innego człowieka. Napadnięty zaczął krwawić. Zgiął się i wówczas otrzymał kopniaka w twarz. Pokrzywdzony ma złamany nos. Na miejsce udali się policjanci i zatrzymali 21-letniego białostoczanina. **(mr)**

### Towarzystwo Przyjaciół Suraża i Okolic postanowiło w swoim mieście stworzyć coś, co przyciągnie turystów

# Wehikuł czasu nad Narwią

Wczesnośredniowieczne grodzisko powstaje od dwóch tygodni nad rzeką Narew w Surażu. Na pomysł rekonstrukcji budowli wpadło Towarzystwo Przyjaciół Suraża i okolic, a na realizacje dostało 6 tys. euro z Unii Europejskiej w ramach programu „Młodzież".

Towarzystwo od kilku lat organizuje w swoim mieście festyn średniowieczny grodzisko. Projekt nad którym pracują nazywa się „Wehikuł Czasu".



A. Zgiet

Przy budowie pracują właściwie amatorzy. To młodzi ludzie, którzy na ochotnika zgłosili się do prac związanych z budową średniowiecznego grodziska. Tną drzewo na mniejsze kawałki, toporkami obdzierają z kory. W budowie pomagają przeważnie młodsi mieszkańcy Suraża. Ale nie brakuje też starszych.

Suraż to miasto, które ma bogatą historię i należy do miejsc bardzo chętnie odwiedzanych przez archeologów. Średniowieczne grodzisko tworzone jest na podstawie historycznych rycin. Miejsce to zapewne przyciągnie turystów, bo zamiarem TPSiO jest właśnie stworzenie czegoś, co byłoby atrakcyjne dla odwiedzających miasto turystów.

– To dobry pomysł – mówi burmistrz Suraża **Zenon Borowski**. – Tym ludziom należą się duże brawa, bo w pocie czoła wykonują naprawdę dobrą robotę podkreślając przy tym silne więzy z miastem. **(ap)**

**Na razie zbudowano większą część drewnianego ogrodzenia oraz bramę wejściową. Ale w przyszłości w osadzie mają znaleźć się chaty mieszkalne, warsztaty garncarskie, kowalskie i tkackie, pole do ćwiczeń. Osada ma być w kształcie jaja o długości 35 metrów i szerokości 30 metrów.**

REKLAMA



### Szkolne pielęgniarki nie będą już robić zastrzyków

# Sami musimy szczepić dzieci

**Rodzice i lekarze rodzinni będą teraz sami pilnować terminów obowiązkowych szczepień ochronnych dzieci i młodzieży szkolnej. Do tej pory zajmowały się tym szkolne pielęgniarki, które także wykonywały zastrzyki. Sytuacja zmieni się już za dwa dni, wraz z początkiem roku szkolnego.**

– Realizacja szczepień ochronnych przez lekarzy rodzinnych to efekt styczniowych rozmów Porozumienia Zielonogórskiego z ministrem zdrowia – tłumaczy **Anna Głowacka** z Podlaskiego Oddziału Wojewódzkiego Narodowego Funduszu Zdrowia. – Jako że był to środek roku szkolnego, zmian nie wprowadzaliśmy od razu. Ale wraz z początkiem kolejnego roku, szczepienia przechodzą do lekarzy rodzinnych. Teraz oni wspólnie ze swoimi pielęgniarkami, będą pilnować terminów i odpowiadać za szczepienia.

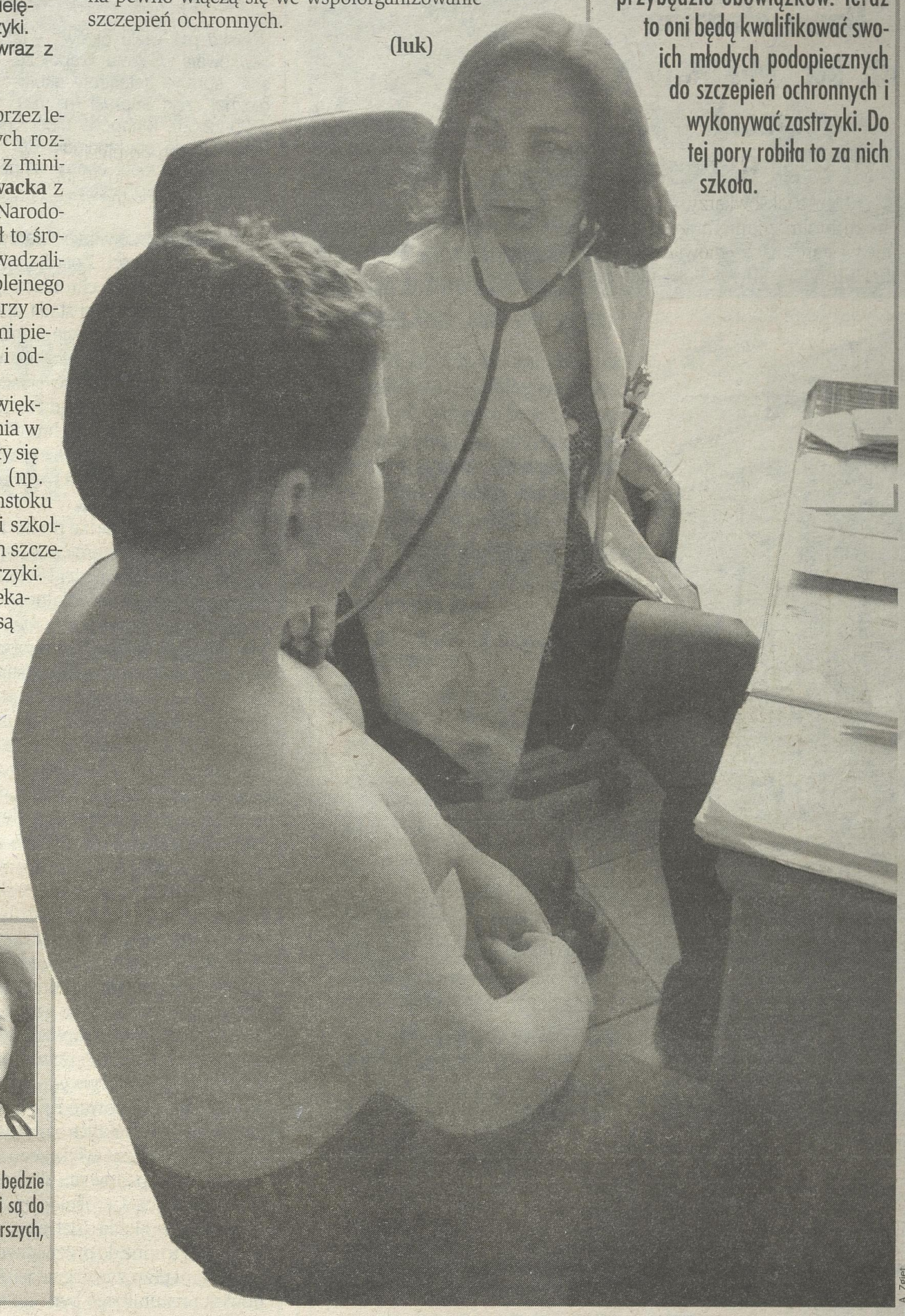
Takie rozwiązanie obowiązuje w większości województw w Polsce, szczepienia w gabinetach lekarzy rodzinnych odbywały się także w niektórych rejonach Podlasia (np. dawnym woj. łomżyńskim). W Białymstoku i Suwałkach do tej pory to pielęgniarki szkolne pilnowały terminów obowiązkowych szczepień dzieci. One też wykonywały zastrzyki. Teraz zadanie to spadnie w całości na lekarzy, którzy jak się okazuje, wcale nie są pomysłem zachwyceni.

– To dla nas dodatkowa praca, za którą nikt nam dodatkowo nie zapłaci – mówią zgodnie lekarze. – W dodatku, nikt nas oficjalnie o tym rozwiązaniu jeszcze nie poinformował. Nie wiadomo po co utrzymywać w takim razie medycynę szkolną?

– Pielęgniarkom w szkołach pracy nie zabraknie – zapewnia Anna Głowacka. – Wykonywać będą nadal m.in. testy przesiewowe, prowadzić profilaktykę zdrowotną, udzielać pierwszej pomocy dzieciom. I na pewno włączą się we współorganizowanie szczepień ochronnych.

**(luk)**

**Lekarzom rodzinnym od września przybędzie obowiązków. Teraz to oni będą kwalifikować swoich młodych podopiecznych do szczepień ochronnych i wykonywać zastrzyki. Do tej pory robiła to za nich szkoła.**



A. Zgiet

**Elżbieta Giedrojć, lekarz rodzinny z Białegostoku:**



– Nie mamy ciągle oficjalnych informacji o tym, że będziemy szczepić dzieci i młodzież. Nie dotarły do nas żadne karty uczniów, ani szczepionki. Przeniesienie tego zadania na nas wcale nie jest dobre, i tak wykonujemy dużo szczepień dla młodszych dzieci, teraz trzeba będzie pilnować jeszcze uczniów. Rodzice przyzwyczajeni są do pilnowania terminów u małych dzieci, a nie u starszych, bo do tej pory robiła to za nich szkoła.



*Porozumienia podpisano 31 sierpnia 1980 r. w Stoczni Gdańskiej, po długim strajku. Zapoczątkowało to powstanie Solidarności, a 9 lat później upadek PRL.*

### 24 lata temu ludzie sprzeciwili się PZPR

## Pierwszy krok do demokracji

Dzisiaj mija 24. rocznica podpisania Porozumień Sierpniowych. W 1980 roku po strajkach w Gdańsku i innych miastach – rząd wydelegował komisję, która miała za zadanie pertraktować z robotnikami strajkującymi w gdańskiej stoczni im. Lenina. Efektem było podpisanie porozumień między rządem a stoczniowcami.
Związkowcy postawili 21 postulatów, z których pierwszy – najważniejszy – mówił o legalizacji niezależnych od partii i pracodawców wolnych związków zawodowych. Porozumienie Sierpniowe z 1980 roku złamało więc monopol polityczny PZPR. **(ap)**

### Czym dla Polski były Porozumienia Sierpniowe zawarte 24 lata temu w Gdańsku?

**Izabela Szymańska, mieszkanka Jurowiec:**



*– Według mnie, Porozumienia Sierpniowe były przełomowym momentem dla całego społeczeństwa. Powstanie niezależnych związków zawodowych było zalążkiem polskiej demokracji i nadzieją na lepsze życie.*

**Mikołaj Iwaniuk z Białegostoku:**



*– Uważam, że Porozumienia wyszły na dobre tylko dla części społeczeństwa. Wtedy była równość dla wszystkich, a teraz w Polsce panuje podział na lepszych i gorszych.*

**Andrzej Dziewulski z Białegostoku:**



*– Podczas Porozumień pracowałem w Gdańsku. Sierpień 1980 roku kojarzy mi się z pobytem w wojsku. Porozumienia były potrzebne, ponieważ powstały związki zawodowe i kodeks pracy zmienił się na lepsze. Zapoczątkowały zmiany ustrojowe i były szansą na życie w demokratycznym kraju w tych ciężkich czasach.*

**Rafał Bronecki z Białegostoku:**



*– Dzięki podpisaniu Porozumień Sierpniowych Polska uzyskała nową szansę rozwoju. Było to bardzo ważne wydarzenie w historii kraju. Jednak z perspektywy czasu ciężko zauważyć jego pozytywne skutki. Był to, niestety, niewykorzystany „krok do przodu".*

*(mati)*

**Fot. A. Ludwiczak**

### Pamięci 14. Dywizjonu Artylerii Konnej

# Nadal czuję się żołnierzem



Ludwiczak

14. Dywizjon Artylerii Konnej, który w okresie międzywojennym stacjonował w Białymstoku, upamiętniony został wczoraj tablicą umieszczoną w koszarach przy ul. Bema. Uroczystego odsłonięcia dokonał najstarszy z żyjących żołnierzy 14. DAK – prof. porucznik Janusz Załuska.

**Najstarszy żołnierz 14. Dywizjonu Artylerii Konnej im. gen. Józefa Bema, prof. porucznik rez. Janusz Załuska: – Jestem wzruszony dzisiejszą uroczystością i możnością odwiedzenia dawnych koszar. Na upamiętnienie mego dywizjonu czekałem ponad 60 lat. Służbę w 14. Dywizjonie rozpocząłem w czerwcu 1937 r., jako świeżo promowany, 24-letni podchorąży.**

Godzinę później w Muzeum Wojska otwarta została okolicznościowa wystawa, będąca ostatnią z cyklu ekspozycji poświęconych przedwojennym oddziałom wojskowym, stacjonującym w Białymstoku.

Dywizjon utworzony został w 1920 roku. Dowództwo miało siedzibę w Górze Kalwarii, 1 bateria powstała w Krakowie, 2 – w Modlinie, 3 – w Przysusze. W Białymstoku stacjonował od 1921 do 1939 roku. W jego skład wchodziło 27 oficerów i 764 żołnierzy.

– 14. DAK był bardzo dobrze wyszkolony. Na ostrych strzelaniach poligonowych w Czerwonym Borze zajmowaliśmy zawsze pierwsze miejsce – wspomina Janusz Załuska. – We wrześniu 1939 r. walczyliśmy do ostatniego pocisku, do ostatniego naboju. O żołnierskim męstwie świadczą nadane na polach bitew Krzyże Virtuti Militari. Pod Wolą Głuchowską walczyliśmy jako ostatni z ostatnich. Tam zakończyła się historia 14. Dywizjonu. Białostocki DAK był elitarny. Rodzice zabiegali, aby mogli tam służyć ich synowie. Pierwszy awans oficerski miałem otrzymać 11 listopada 1939 r. Ale był Wrzesień 1939 r. Stopień porucznika nadał mi dopiero prezydent Lech Wałęsa. Z odznaczeń wojskowych posiadam medal „Wrzesień 1939". Bardzo to sobie cenię. Mimo mego wieku nadal czuję się żołnierzem 14. Dywizjonu Artylerii Konnej.

**(a, h)**

# „Współczesna" na piątkę

**Nowa siedziba**
**ul. św. Mikołaja 1,**
**skr. poczt. 193**
**15-950 Białystok**



## Co można załatwić w nowej siedzibie redakcji przy ul. św. Mikołaja:

- do redakcji na piątym piętrze mogą przychodzić Czytelnicy ze swoimi problemami. Obok drzwi wejściowych na piątym piętrze jest dzwonek. Czeka tu na nich codziennie dyżurny, tel. 0 800-12-70-67
- telefony do redakcji:

redaktor naczelny: 748-74-00, fax 748-74-01

sekretarze redakcji: 748-74-74, fax 748-74-73

Dział Miejski: 748-74-61, 748-74-62, 748-74-65, 748-74-66,

Dział Magazynu: 748-74-58

Dział Ekonomiczny: 748-74-53, 748-74-54

Dział Sportowy: 748-74-80, 748-74-81

- na siódmym piętrze jest Biuro Handlowe, tel. 748-74-42, 748-74-44
- na czwartym piętrze jest Dział Łączności z Czytelnikami i Promocji: 748-74-50
- BEZPŁATNE OGŁOSZENIA DO KRAMIKU przyjmowane są telefonicznie pod nr. tel. 748-74-48

**Stara siedziba:**
**ul. Suraska 1,**
**skr. poczt. 193**
**15-950 Białystok**

**parter, po prawej stronie, pokój nr 17**
**tel. 748-74-30, fax 748-74-32,**
**kierownik Biura Ogłoszeń 748-74-33**



## Co można załatwić w starej siedzibie redakcji?

- dać ogłoszenie płatne
- dać zlecenie na reklamę
- odebrać nagrodę
- zostawić kupon na bezpłatne ogłoszenie do Kramiku

Bez zmian działają nasze wszystkie żółte skrzynki „Gazety Współczesnej".

(mr)

LISTY DO REDAKCJI

# Klęska na rzece Supraśl

„Klęska ma wielu ojców" – tak skwitowała „Gazeta Współczesna" sprawę katastrofy ekologicznej rzeki Supraśl (nr 163 z 20-22.08). Mnogość ojców ma uniemożliwić pociągnięcie do odpowiedzialności osoby winne rażącym zaniedbaniom.



A. Zgiet

*Zatrucie rzeki Supraśl spowodowało śnięcie ogromnej liczby ryb*

Prawo nie przewiduje zbiorowej odpowiedzialności. Została więc zmontowana tarcza chroniąca tyłki i stołki olbrzymiego stada urzędników. Część z nich żyje z podatków ściąganych ze społeczeństwa, część z haraczu w postaci składek członkowskich (np. Zarząd Pol. Zw. Wędkarskiego). Zamiast chronić interesy płatników podatków czy składek, pasożytują na nas za nasze pieniądze.

Od kilku lat władze poniechały koszenia roślinności wodnej w korytach rzek zlewni rzeki Supraśl. Kto ponosi odpowiedzialność za to rażące niedbalstwo, w efekcie którego uniemożliwiono swobodny spływ nadmiaru wody? Wstrzymana przez roślinność woda podtopiła nadbrzeżne łąki, co przy stosunkowo wysokiej temperaturze wywołało proces gnilny w całym dorzeczu rzeki. Zamiast wody popłynęła pozbawiona tlenu gnojowica. Zza biurka trudno zauważyć, że sprzętem mechanicznym nie usuwa się bujnej roślinności nadbrzeżnej oraz w nisko położonych względem lustra wody dołkach. Ta biomasa, przy spiętrzonej wodzie i odpowiedniej temperaturze, musiała ulec gniciu.

Dla rozmydlenia odpowiedzialności powołano „sztab zarządzania kryzysowego", który wydumał, że należy „przebudować rowy melioracyjne". W praktyce oznacza to wywołanie jeszcze większego napływu wód opadowych do koryt rzek zatkanych rozrośniętą roślinnością wodną. Skutki działania „sztabu" nie są trudne do przewidzenia.

Jedną z przyczyn degradacji środowiska naturalnego było bezmyślne kopanie rowów melioracyjnych. I znów „sztabowcy" żądają szmalu na rycie rowów. Co z tego może wyniknąć? – to nie jest ważne. Ważne są przetargi na roboty i szmal ściągnięty ze społeczeństwa na ich sfinansowanie. Że takie działanie może wywołać odwrotne skutki – to też nie ma znaczenia. Po to urzędnicy powołali „sztab", by nie było wiadomym kto za taką decyzję imiennie odpowiada.

Co można wyczyniać za pieniądze podatników? Przykładem jest zalew w Wasilkowie, budowany od początku z myślą przystosowania go do funkcji zbiornika szlamu. Rzeczoznawcy z Instytutu Ochrony Środowiska w Warszawie w 1992 r. pytali kto dopuścił do budowy zalewu bez uprzedniego wykonania hydrobudowli w górze rzeki, w stronę wsi Nowodworce, chroniących przed napływem szlamu.

Nadto nad zalewem ustanowiono kilku właścicieli poszczególnych fragmentów: jaz posiadają Wodociągi, część zalewu ma Wojewoda, część Gmina Wasilków, obrzeża też pozostawiono Gminie. Próby uporządkowania tego bałaganu w latach 1990-92 spełzły na niczym. W rezultacie powstał olbrzymi obszar bagien, z których pompuje się wodę dla kilkuset tysięcy podatników.

Czy Pan Wojewoda i Pan Marszałek są świadomi, że za to, co się stało ponoszą osobistą odpowiedzialność? Czy Pan Prezydent Miasta Białegostoku jest w stanie uświadomić sobie, że 97 proc. pozyskiwanej wody i pompowanej z Wasilkowa i Jurowiec zużywają podatnicy i ich rodziny z Białegostoku? Czy dalej będzie oczekiwać, aż Gmina Wasilków oczyści zalew i rzekę aż do wsi Nowodworce? Byłby to przejaw karygodnej bezmyślności.

W 1992 r. przy usilnych staraniach o powołanie Związku Gmin w sprawie ochrony rzeki Supraśl natknąłem się na mur obojętności i niechęci. Jednego z burmistrzów interesowało wyłącznie ile etatów przeznaczy się na administrację zarządu związku i czy siedziba związku będzie na terenie jego gminy.

Pytań, na które nie ma dotychczas odpowiedzi (katastrofa narastała od kilku miesięcy) jest bardzo dużo. M.in. co robili w tym czasie osławieni ekolodzy? Czy nadal interesowała ich sprawa wielkich inwestycji drogowych związanych z dużym szmalem? Czy sprawa najwyższego dobra, jakim jest woda, pozostawała poza ich zainteresowaniami? Gdzie byli i co zdziałali etatowi działacze Pol. Zw. Wędkarskiego? Czy to z powodu braku etatów służby sanitarne nie przeciwdziałały składowaniu obornika w pobliżu rzeki?

Dla uniknięcia nieporozumień oświadczam, że występuję wyłącznie we własnym imieniu w obronie przysługujących mi praw. Żądam rzeczowej odpowiedzi kto i w jakim zakresie ponosi odpowiedzialność za zaniedbania, co w rezultacie doprowadziło do katastrofy ekologicznej. Czy dowiem się, jakich rozmiarów są szkody? Czy właściwe organy ścigania przestępstw dokonają ustaleń w zakresie odpowiedzialności karnej „ojców" katastrofy? Szkoda jest olbrzymia i zaniedbania bezsporne.

**Jerzy Bychowski,**
**Wasilków**

24 lata temu podpisano Porozumienia Sierpniowe w Szczecinie

# Niezapomniana rocznica

Odegraniem hymnu narodowego rozpoczęła się w południe w poniedziałek pod główną bramą Stoczni Szczecińskiej uroczystość obchodów 24. rocznicy podpisania Porozumień Sierpniowych w Szczecinie. Pod bramę stoczni przybyli pracownicy szczecińskich przedsiębiorstw, delegacje zakładów pracy z innych regionów kraju, przedstawiciele związków zawodowych, stowarzyszeń kombatanckich oraz władz miast i regionu. Przybyli również uczestnicy tamtych wydarzeń oraz ich rodziny. Po modlitwie Anioł Pański i mszy świętej delegacje złożyły kwiaty pod Pomnikiem Ofiar Grudnia 1970 roku.
18 sierpnia 1980 roku powstał w Szczecinie Międzyzakładowy Komitet Strajkowy, na czele którego stanął obecny prezydent miasta Marian Jurczyk, uczestnik strajków przełomu 1970-71. MKS sformułował 36 postulatów. Porozumienia Sierpniowe zostały podpisane w Szczecinie dzień wcześniej niż w Gdańsku. Jego sygnatariuszami byli m.in. ze strony MKS Marian Jurczyk, zaś stronę rządową reprezentował ówczesny wicepremier Kazimierz Barcikowski. Strajkowało około 200 zakładów miasta i województwa, protest trwał 13 dni. **(PAP)**

# Zasłużony „okrągłego stołu"



Fotorzepa

*W Pałacu Prezydenckim otwarta została przez Aleksandra Kwaśniewskiego wystawa pt. „Okrągły stół"*

Wybór na prezydenta Czeczenii był w niedzielę czystą formalnością

# Farsa o nazwie wybory

Zwycięzca niedzielnych wyborów prezydenckich w Czeczenii Ału Ałchanow odrzucił na poniedziałkowej konferencji prasowej w Groznym możliwość negocjacji z liderem czeczeńskich separatystów, Asłanem Maschadowem.

– Nigdy nie mówiłem, że należy rozpocząć negocjacje z Asłanem Maschadowem. Mówiłem natomiast i będę mówić, że Maschadow ma jedną szansę – przeprosić własny naród za wojnę, w którą go wplątał i stanąć przed sądem – oznajmił Ałchanow, generał milicji, który w obu wojnach czeczeńskich stał po stronie Moskwy.

– Moje zdanie jest jedno – niech on (Maschadow) zostawi w spokoju naród, który w referendum zagłosował za tym, by Republika Czeczeńska była częścią Federacji Rosyjskiej – dodał Ałchanow, nawiązując do kontrowersyjnego referendum z marca 2003 roku, kiedy to – według oficjalnych danych – ponad 95 proc. Czeczenów poparło proponowany przez Moskwę projekt konstytucji republiki.

47-letni Ałchanow jest jednym z nielicznych przedstawicieli obecnych, promoskiewskich władz, który nie ma za sobą walki po stronie separatystów. W czasie pierwszej wojny w Czeczenii (1994-96) poparł marionetkowy prorosyjski rząd Doku Zawgajewa, zaś gdy Rosjanie wycofywali się z Groznego, bronił przed partyzantami dworca kolejowego.

Jego wybór na prezydenta był w niedzielę czystą formalnością, po tym jak na początku czerwca poparł go prezydent Rosji Władimir Putin, zaś w lipcu nie pozwolono na start w wyborach najgroźniejszemu kontrkandydatowi Ałchanowa – biznesmenowi Malikowi Sajdułłajewowi.

Ostatecznie, w starciu z sześcioma mało znanymi konkurentami, Ałchanow dostał 73,48 proc. głosów. Oficjalnie frekwencja wyniosła ponad 85 proc., choć dziennikarze AFP i rosyjskiej gazety „Izwiestija" widzieli na ulicach Groznego pustki.

Separatyści zareagowali na zwycięstwo Ałchanowa, określając je mianem „farsy o nazwie wybory". Wcześniej Maschadow zapowiadał, że każdy kto obejmie urząd promoskiewskiego prezydenta, może podzielić los zabitego 9 maja w zamachu bombowym poprzedniego prezydenta, Achmada Kadyrowa. **(PAP)**

Eksplozja w Kabulu budzi zaniepokojenie o bezpieczeństwo zaplanowanych wyborów

# Talibowie ostrzegają

Afgańscy talibowie ostrzegli w poniedziałek, że przed październikowymi wyborami prezydenckimi będą dokonywać kolejnych zamachów, takich jak ten w niedzielę, w którym w stolicy kraju, Kabulu, zginęło co najmniej 12 osób.

Według najnowszego bilansu, wśród 12 zabitych w wyniku wybuchu samochodu-pułapki przed biurem amerykańskiej firmy DynCorp zapewniającej ochroniarzy dla prezydenta Hamida Karzaja, jest trzech Amerykanów, trzech Nepalczyków i trzech Afgańczyków.

Niecałą dobę wcześniej w innej eksplozji w szkole religijnej w prowincji Paktia zginęło 10 osób, w tym 9 dzieci.

Talibski komendant mułła Daudullah ostrzegł w poniedziałek, że celem takich ataków może być każde miasto, w którym są przedstawiciele Zachodu. – Mułła Daudullah należy do 10-osobowej Rady Talibanu, na której czele stoi mułła Omar, sojusznik Osamy bin Ladena.

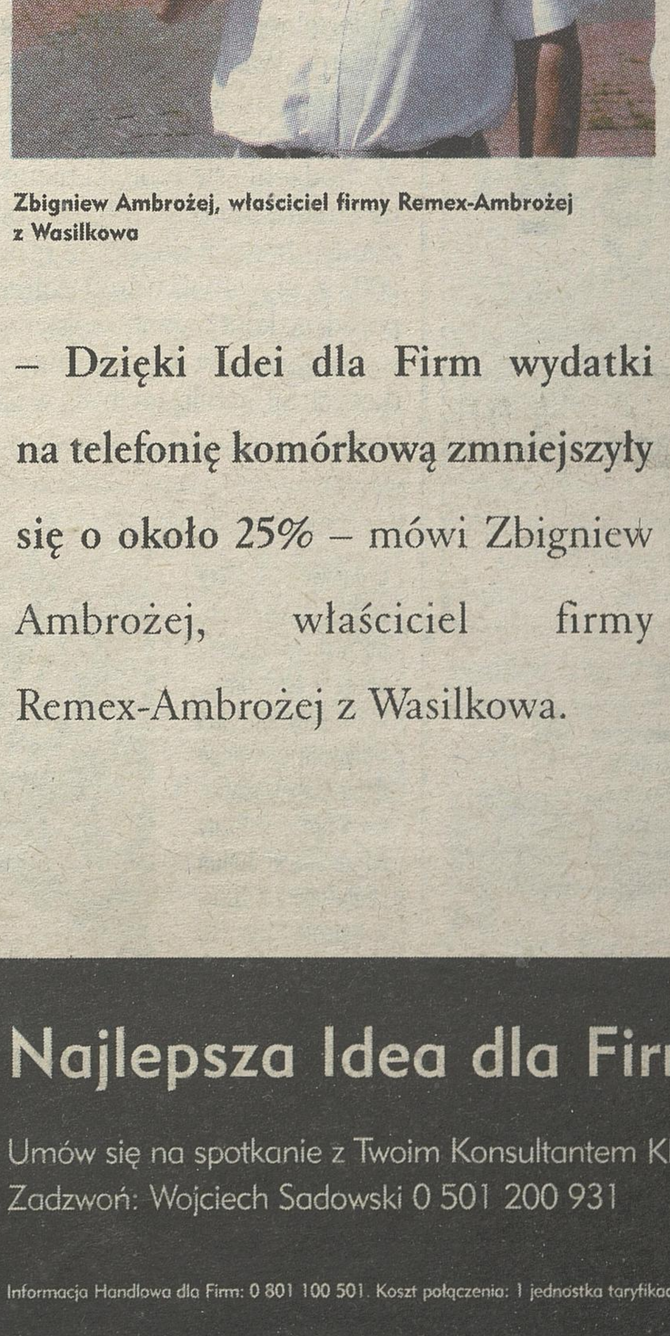
Niedzielna eksplozja w Kabulu, największa od blisko dwóch lat, wzbudziła zaniepokojenie o bezpieczeństwo przez planowanymi na 9 października wyborami, w których faworytem jest popierany przez Amerykanów Hamid Karzaj.

W zeszłym roku w Afganistanie zginęło blisko tysiąc osób – islamskich bojowników, żołnierzy, cywilów, pracowników agencji humanitarnych i urzędników pracujących przy wyborach. **(PAP)**

REKLAMA

INFORMACJE DLA FIRM

Stawiamy na Ideę dla Firm



Zbigniew Ambrożej, właściciel firmy Remex-Ambrożej z Wasilkowa

– Dzięki Idei dla Firm wydatki na telefonię komórkową zmniejszyły się o około 25% – mówi Zbigniew Ambrożej, właściciel firmy Remex-Ambrożej z Wasilkowa.

Nasza firma istnieje od 1980 roku. Prowadzimy sprzedaż i serwis samochodów marki Renault. Przy wyborze operatora telefonii komórkowej kierowaliśmy się głównie względami finansowymi.

Idea dla Firm zaoferowała nam korzystne pakiety z dużą ilością bezpłatnych minut i naliczaniem sekundowym. **Dzięki usłudze Biznes Grupa mamy znacznie tańsze połączenia między pracownikami.**

Nasza firma używa też Bramki GSM: wykorzystujemy kartę SIM Idei dla Firm, żeby dzwonić z telefonów stacjonarnych na nasze komórki po niższej taryfie.

**Dzięki Idei dla Firm koszty zmniejszyły się o około 25%.** Wysokość rachunków jest podobna, ale możemy więcej rozmawiać i mamy więcej telefonów.

Jesteśmy też zadowoleni z konsultanta Idei dla Firm, który informuje nas o nowych usługach i promocjach. Z jego pomocą wybieramy najatrakcyjniejsze oferty.

D2439504qwbo

Najlepsza Idea dla Firm

Umów się na spotkanie z Twoim Konsultantem Klientów Biznesowych.
Zadzwoń: Wojciech Sadowski 0 501 200 931

Informacja Handlowa dla Firm: 0 801 100 501. Koszt połączenia: 1 jednostka taryfikacyjna wg cennika TP.SA; www.idea.pl

IDEA

Łączy Cię z ludźmi



bea

REGULAMIN LOTERII „Raz Dwa"

# Dołącz do gry i przeczytaj zanim zaczniesz grać!

1. Podmiot urządzający loterię promocyjną „Raz Dwa": „Kresy BO" sp. z o.o. wydawca „Gazety Współczesnej", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok.
2. Organem wydającym zezwolenie na prowadzenie loterii jest Minister Finansów.
3. Loteria promocyjna „Raz Dwa" potrwa od 19 lipca 2004 r. do 11 października 2004 r. i będzie podzielona na 5 etapów.

**Pierwszy etap będzie trwał od 19 lipca do 30 lipca 2004 r.**

4. Uczestnik loterii wygrywa nagrodę, gdy spełni wszystkie poniższe warunki:

**A. Zakreślanka**

– zakreśli wszystkie liczby w jednym diagramie z określoną nagrodą na karcie konkursowej;
– zbierze wszystkie kupony z liczbami opublikowanymi w „Gazecie Współczesnej" do dnia, w którym padła wygrana (dopuszcza się brak 2 kuponów z wydań codziennych, tj. poniedziałek-czwartek);
– wygraną zgłosi osobiście lub telefonicznie w Biurze Gry „Gazety Współczesnej" 15-950 Białystok, ul. Suraska 1, pok. 25, tel (0-10@#85)748-74-23 w godz. 12.00-16.00 w dniu lub następnego dnia po opublikowaniu ostatniej brakującej liczby w danej kategorii nagrody (z wyjątkiem sobót, niedziel i świąt). Wygrane z piątku można zgłaszać do poniedziałku do godziny 16.00.

**Dodatkowy zestaw liczb do zakreślania na kartach konkursowych można otrzymać codziennie, wysyłając SMS-a pod numer telefonu 7240 z hasłem z danego dnia, opublikowanym w gazecie. Czytelnik otrzyma SMS-a zwrotnego.**

Należy zakreślać wyłącznie pola z liczbami drukowanymi w gazecie, bądź otrzymanymi przez SMS.Warunkiem odbioru wygranej jest zgłoszenie się do „Gazety Współczesnej" z kartą, na którą padła wygrana oraz kompletem kuponów w godz. 12.00-16.00 w ciągu dwóch tygodni od dnia zgłoszenia wygranej.

Jeżeli Czytelnik zgłosi się po odbiór nagrody w czasie trwania loterii, to karta, na którą padła wygrana, zostanie wymieniona na nową, a komplet kuponów po przeliczeniu zostanie zwrócony, aby Czytelnik mógł kontynuować grę. Jeżeli w jakimś etapie loterii nie padnie wygrana z kategorii nagroda etapu, powiększa ona pulę tej nagrody w kolejnym etapie.

Każdy uczestnik loterii może wygrać wiele razy, posiadając wiele kart konkursowych.

**B. Losowanie nagród**

Po zakończeniu zakreślania numerków na kartach loterii „Raz Dwa" uczestnik dostarcza w kopercie zestaw złożony z karty konkursowej dowolnego etapu i odpowiadającemu mu kompletu kuponów (z jednego etapu może brakować 2 kuponów wyłącznie z wydań codziennych gazety) do organizatora loterii na losowanie nagród 24.09.2004 r. Losowane będą: nagrody niewygrane w trakcie 5 etapów loterii „Raz Dwa".

Uczestnik wygrywa nagrodę, gdy zostanie wylosowany jego zestaw złożony z czytelnie wypełnionej karty konkursowej i kompletu odpowiednich kuponów z gazety.

5. Każda karta konkursowa, zawierająca wadę druku, jest nieważna i powinna być dostarczona do Biura Gry w ciągu trzech dni od pierwszego dnia sprzedaży gazet z kartami, gdzie zostanie wymieniona na nową. Każda karta zawierająca wadę druku, uszkodzona, sfałszowana zostaje wykluczona z gry. Decydują o tym upoważnieni pracownicy Biura Gry bądź członkowie komisji nadzoru, która czuwa nad prawidłowym przebiegiem loterii i zostanie powołana przez organizatora loterii.
6. Reklamacje z tytułu niniejszej loterii można zgłaszać w czasie trwania loterii oraz w ciągu 3 dni roboczych od ostatecznej daty wydania nagród, przy czym decyduje data stempla pocztowego. Reklamacje rozpatrywane będą w terminie 3 dni roboczych od dnia ich zgłoszenia. Reklamacje zgłoszone po terminie nie będą rozpatrywane. O wyniku postępowania reklamacyjnego zainteresowani zostaną powiadomieni bezzwłocznie.
7. Roszczenia dotyczące przebiegu loterii przedawniają się z upływem 6 miesięcy od daty wydania nagród. Bieg przedawnienia roszczeń ulega zawieszeniu na okres od dnia wniesienia reklamacji, do dnia udzielenia odpowiedzi na reklamację.
8. W loterii „Raz Dwa" nie mogą brać udziału pracownicy wydawnictwa „Kresy BO" sp. z o.o. i firm kolportażowych oraz najbliższe rodziny tych pracowników, zamieszkujące razem i prowadzące wspólne gospodarstwo domowe.
9. Nagrody nieodebrane w terminie pozostają do dyspozycji organizatora loterii.
10. Pełny regulamin loterii „Raz Dwa" jest do wglądu w Biurze Gry „Gazety Współczesnej". **(mc)**




31.08.2004

KUPON NR 2

140 148 231 279 309

424 405 561 556

## DODATKOWA SZANSA SMS!

**Można wygrać podwójną „nagrodę SMS", wysyłając wiadomość SMS pod numer 7240 wpisując w treści hasło z danego dnia.**
**Dzisiaj wpisz: razdwa32**
**Otrzymasz dodatkową liczbę, która pomoże ci wygrać nagrodę SMS.**

* KOSZT SMS 2,44 ZŁ (W TYM VAT)

**Uwaga!** W związku z występującymi problemami technicznymi serwisu SMS, z dodatkowej szansy polecamy korzystać posiadaczom telefonów komórkowych sieci Plus i ERA GSM. **(mc)**

**W poniedziałek, zgodnie z regulaminem, wygrane zgłosili:**

215. Gustaw Szymkowski – Białystok – kalkulator z zegarkiem
216. Maria Staniszewska – Łapy – plecak
217. Wojciech Banasiuk – Niemirów – plecak
218. Krystyna Sienkiewicz – Konarzyce – kalkulator z zegarkiem
219. Zygmunt Michalak – Zambrów – nagroda tygodnia
220. Firyn Włoczyński – Poryte Jabłoń – teczka z logo „GW"
221. Jadwiga Nieszczerzewska – Sobolewo – kalkulator z zegarkiem
222. Leszek Czyż – Łomża – plecak
223. Renata Wolańska – Białystok – kalkulator z zegarkiem
224. Eugeniusz Średnicki – Łapy – kalkulator z zegarkiem
225. Stefan Nikołajuk – Bielsk Podlaski – kalkulator z zegarkiem

**Rząd trwa, koalicja trwa, Sejm trwa, a w kraju dzieje się coraz gorzej – twierdzi R. Giertych**

# LPR za samorozwiązaniem

Zgodnie z zapowiedzią, w poniedziałek po południu wpłynął do laski marszałkowskiej wniosek o samorozwiązanie Sejmu – poinformował lider LPR Roman Giertych na konferencji prasowej w Warszawie. Zdaniem Giertycha, skoro ustawa zdrowotna została uchwalona, a do końca września zostanie przedstawiony budżet na 2005 rok, Sejm może zakończyć swoją misję. – Po co jeszcze dłużej ma więc trwać obecny układ rządzący. Rząd trwa, koalicja trwa, Sejm trwa, a w kraju dzieje się coraz gorzej – powiedział.

Zdaniem lidera Ligi, także działania rządu, „które świadczą o tym, że chce on za wszelką cenę doprowadzić do prywatyzacji resztek majątku narodowego", skłoniły LPR do złożenia projektu uchwały w sprawie samorozwiązania Sejmu. Pod wnioskiem podpisali się posłowie LPR.

W opinii Giertycha, rozpatrywanie projektu uchwały będzie elementem presji na SLD, by doprowadzić do przyspieszonych wyborów.

– Być może nie uda się to na jesieni, ale może padną zobowiązania co do wiosny – dodał.

– Jeśli byśmy rozwiązali Sejm we wrześniu, budżet byłby uchwalany przez nowy Sejm. Jeśli natomiast Marek Belka nie uzyskałby wotum zaufania, procedury, zanim doszłoby do przyspieszonych wyborów, mogą trwać od 2,5 do 4 miesięcy. W takim wypadku wybory odbyłyby się w lutym, a budżet musiałby być przyjęty przez obecny parlament – dowodził. (Belka w czerwcowym expose zadeklarował, że 7 dni po złożeniu w konstytucyjnym terminie projektu budżetu na 2005 r. wystąpi o udzielenie wotum zaufania dla Rady Ministrów – red.).

W niedzielnym programie radia Zet poparcie dla projektu LPR zadeklarowali przedstawiciele PiS, PSL i PO.

Giertych wie jednak, że jeśli SLD zagłosuje przeciwko, opozycji nie uda się zebrać wymaganej liczby głosów. **(PAP)**



Demonstracją polityczną nazwał w poniedziałek prezydent Aleksander Kwaśniewski wniosek Ligi Polskich Rodzin o samorozwiązanie Sejmu. Kwaśniewski przyznał, że Sejm może podjąć suwerenną decyzję o samorozwiązaniu, ale – jak dodał – trzeba przedstawić Sejmowi budżet, trzeba mieć plan, kiedy mają być wybory.
– Wierzę, że ewentualna decyzja o samorozwiązaniu będzie podjęta w takim trybie, a nie jako demonstracja polityczna, bo tak oceniam to, co proponuje LPR – podkreślił. **(PAP)**

FOT. FOTORZEPA/ANDRZEJ WIKTOR

## KRÓTKO

✔ W Rosji data 1 września 1939 r., poza historykami, mało komu coś mówi. Przeciętny Rosjanin uważa, że II wojna światowa rozpoczęła się 22 czerwca 1941 r., wraz z napaścią Niemiec na ZSRR. Dopiero najnowsze podręczniki zawierają informacje, że w momencie ataku wojna już trwała.

✔ Szef Polskiego Komitetu Olimpijskiego Stanisław Stefan Paszczyk podjął decyzję, że rezygnuje z tej funkcji – poinformował w poniedziałek dziennikarzy prezydent Aleksander Kwaśniewski.

✔ Przed Wojskowym Sądem Garnizonowym w Krakowie rozpoczął się w poniedziałek proces w sprawie śmiertelnego postrzelenia st. szer. Gerarda Wasielewskiego w Iraku. Oskarżonym jest st. szer. Bogumił J., któremu zarzucono nieostrożne obchodzenie się bronią i nieumyślne śmiertelne postrzelenie żołnierza. Do tragedii doszło 22 grudnia 2003 r. w Karbali wśród żołnierzy polskiego kontyngentu wojskowego, wchodzącego w skład Międzynarodowych Sił Stabilizacyjnych w Iraku.

✔ W Mieście Sadra – bagdadzkiej dzielnicy biedoty – doszło w nocy z niedzieli na poniedziałek do starć między zwolennikami radykalnego duchownego szyickiego Muktady al-Sadra i siłami amerykańskimi. Arabska telewizja Al-Dżazira informuje, że zginęło siedmiu Irakijczyków, a ok. 90 zostało rannych.

✔ Policja ONZ zatrzymała w poniedziałek około 25 Albańczyków, którzy blokowali główne ulice stolicy Kosowa, Prisztiny, domagając się od władz lokalnych wyjaśnienia losu tysięcy ludzi zaginionych w czasie operacji sił serbskich w regionie pod koniec lat 90.

Około 100 członków rodzin zaginionych wzięło udział w proteście, niosąc zdjęcia swoich bliskich. Zaplanowany 12-godzinny protest w centrum Pristiny odbywa się w Międzynarodowym Dniu Zaginionych, tradycji przyniesionej z Ameryki Łacińskiej. **(PAP)**

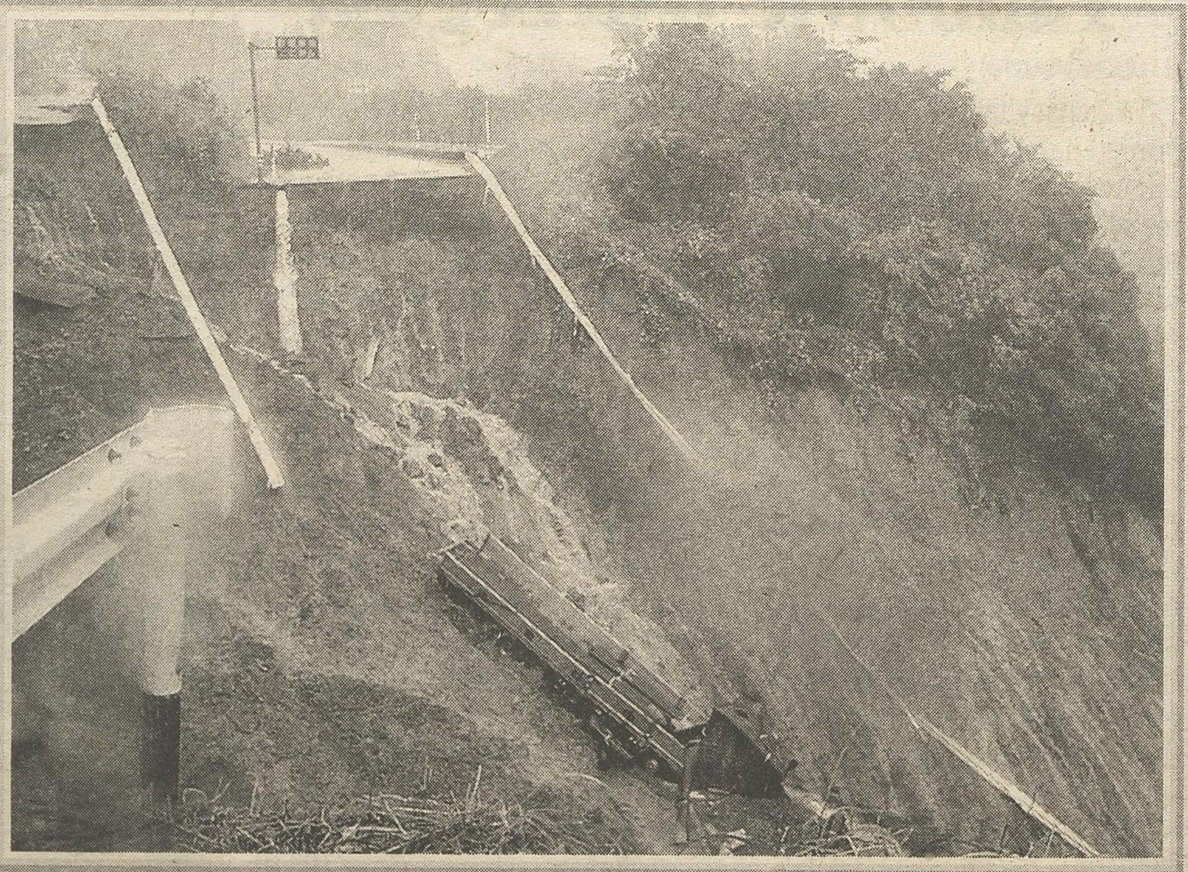
## Bush traci wiarę

Amerykański prezydent, George W. Bush przyznał w poniedziałek w wywiadzie dla stacji telewizyjnej NBC, że nie wierzy w możliwość wygrania wojny z terroryzmem. Dodał jednak, że przyczyni się ona do mniejszej akceptacji terroryzmu na świecie.

Bush powiedział, że spodziewa się długiej wojny, a na pytanie dziennikarza, czy można ją wygrać, wyraził wątpliwości. .

– Nie sądzę (aby można ją było wygrać), ale wierzę, że w niektórych częściach świata wojna przyczyni się do mniejszej akceptacji tych, którzy terroryzm traktują jako narzędzie walki – powiedział amerykański prezydent, który 2 listopada będzie walczył o reelekcję.

W poniedziałek rozpoczyna się w Nowym Jorku konwencja Partii Republikańskiej, która oficjalnie mianuje Busha na kandydata partii w wyborach. Obecnie Bush prowadzi przedwyborczą kampanię w stanie New Hampshire, gdzie ma stosunkowo niskie poparcie. **(PAP)**



Ciężarowy truck, który ześlizgnął się na pobocze drogi zepchniy przez lawinę błota, która powstała pod wpływem ulewnego deszczu spowodowanego przez potężny tajfun Chaba. Tajfun Chaba uderzył dzisiaj w Japonię z siła 210 kilometrów na godzinę powodując śmierx co najmniej 5 ludzi. Około 6 tysięcy osoób musiano ewakuować do specjalonych bunkrów. Około 300 tys. osób jest pozbawionych prądu.

FOT. FOTORZEPA/AFP PHOTO/JIJI PRESS

### Większość zainteresowanych IKE będzie lokować pieniądze w bankach

# Oszczędności na emeryturę

**Banki mogą oczekiwać największego zainteresowania lokowaniem pieniędzy przez ludność na Indywidualnych Kontach Emerytalnych (IKE). Najmniej chętnych będzie na oferty domów maklerskich – poinformował podczas konferencji prasowej minister polityki socjalnej Krzysztof Pater.**

Od 1 września instytucje finansowe rozpoczną oferowanie IKE, które mają być formą dodatkowych oszczędności na emeryturę. Na IKE może oszczędzać każdy, kto ukończył 16 lat, zamieszkuje oraz płaci podatek dochodowy od osób fizycznych w Polsce.

## Każdy kto zechce

Pater zaznaczył, że według szacunków resortu, z IKE może skorzystać od 1,7 mln do 3,5 mln osób. Jednak z badań Pentora wynika, że jest prawdopodobne, iż na założenie IKE zdecyduje się ponad 2 mln Polaków.

Minister podkreślił, że IKE ma charakter dobrowolny.

– Nie ma obowiązku założenia sobie indywidualnego konta emerytalnego, każdy podejmuje świadomie decyzję o założeniu konta. Po drugie, dokonujemy samodzielnie wyboru instytucji finansowej, w której będziemy gromadzili środki – powiedział Pater.

Do wyboru są cztery typy instytucji, które mogą prowadzić IKE: banki, fundusze inwestycyjne, zakłady ubezpieczeń na życie oraz w formie rachunku papierów wartościowych – dom maklerski.

– Wybierając rodzaj instytucji, dokonujemy de facto wyboru sposobu lokowania środków, bo instytucje te oferują bardzo szeroki wachlarz możliwości – dodał minister.

Pater wyjaśnił, że osoba, która zdecyduje się na oszczędzanie w ramach IKE, ma możliwość zmiany instytucji i strategii inwestycyjnej. Każdy może mieć tylko jedno IKE.

## Emerytura bez podatku

Oszczędzający na IKE, po ukończeniu 60 lat mogą wycofać zgromadzone oszczędności i są zwolnieni z płacenia podatku od dochodów kapitałowych (tzw. podatek Belki).

Wypłata oszczędności z IKE jest możliwa także wcześniej, przed ukończeniem 60 lat, ale wówczas – jak podkreślił minister Pater – trzeba zapłacić podatek.

Zwolnienie z podatku dotyczy zysków z wpłat nieprzekraczających 150 proc. średniego wynagrodzenia w skali roku. W 2004 r. limit wpłat wolnych od podatku wynosi 3 tys. 435 zł.

Pater powiedział też, że pojawiają się głosy, iż jest to limit za niski. Jednak badania Pentora wykazują, że ok. 50 proc. osób zainteresowanych oszczędzaniem w IKE, w zdecydowanej większości chce lokować nie więcej niż 50 proc. limitu. Zaledwie 3 proc. badanych chce przeznaczyć maksymalną kwotę pieniędzy. Dlatego też, w opinii ministra, nie ma powodu by zwiększać kwotę wolną od podatku.

Badania Pentora wykazały również, że 35 proc. ankietowanych oszczędza po to, by zabezpieczyć się na przyszłość lub na wypadek choroby, ale niewiele mniej (25 proc.) jest zainteresowane oszczędzaniem właśnie w celu zabezpieczenia się na starość.

Jak poinformował Pater, wiele instytucji finansowych odkłada ujawnienie szczegółów swoich ofert do ostatniej chwili.

W piątek Komisja Papierów Wartościowych i Giełd (KPWiG) poinformowała, że do 27 sierpnia udzieliła zezwoleń na zmianę statutów, umożliwiających prowadzenie IKE 69 funduszom inwestycyjnym, reprezentowanym przez 11 towarzystw funduszy inwestycyjnych.

IKE chcą także zaoferować towarzystwa ubezpieczeniowe, banki i biura maklerskie.

**(PAP)**

**Członek zarządu TFI Skarbiec Piotr Kuba powiedział PAP, że korzyści z prowadzenia IKE będą mieć zarówno klienci, jak i instytucje oferujące ten produkt. – Patrząc w ten sposób – perspektywy rozwoju IKE należy ocenić pozytywnie. Z drugiej strony pozostaje kwestia popularyzacji tej formy oszczędzania – powiedział Kuba.**

### Przepisy o równym traktowaniu są niejasne dla pracodawców i pracowników na Podlasiu

# Nie znają prawa

**Zasady udzielania urlopów oraz równego traktowania pracowników to, oprócz sprawy wynagrodzeń i czasu pracy, kwestie, które sprawiły w ostatnim półroczu najwięcej problemów zarówno pracownikom, jak i pracodawcom na Podlasiu. Informacje takie zawiera raport Okręgowego Inspektoratu Pracy w Białymstoku z ostatniego półrocza br.**

Obowiązujący od początku tego roku znowelizowany kodeks pracy zawiera też zapisy niejasne dla pracodawców, jak np. obowiązek udostępniania pracownikom tekstu przepisów o równym traktowaniu w zatrudnieniu. Natomiast pracownicy nie potrafią zazwyczaj określić, na czym polega naruszenie wspomnianych przepisów.

## Dyskryminacja bezzasadna

Skargi dotyczące urlopów wypoczynkowych stanowiły trzecią pod względem liczebności grupę sygnałów, jakie dotarły do pracowników OIP w Białymstoku (7,3 proc. ogółu). Skarżono się głównie na nieprawidłowości związane z udzielaniem urlopów, zwłaszcza pracownikom zatrudnionym w niepełnym wymiarze. Odnotowano też 3 skargi dotyczące naruszenia zasady równego traktowania w zatrudnieniu i mobbingu. Autorzy nie potrafili jednak konkretnie określić, na czym miałoby polegać naruszenie zasady równego traktowania w zatrudnieniu. Wszystkie te skargi uznano za niezasadne.

## Anonimowo bezpieczniej

W biurze Okręgowego Inspektoratu Pracy-większość interesantów stanowili pracownicy (ponad 6 tys. z 25 tys. udzielonych porad) zazwyczaj zatrudnieni w niewielkich zakładach pracy, którzy chcieli pozostać anonimowi z obawy o utratę zatrudnienia. W 9 przypadkach pracodawcy zwracali się o wyjaśnienie, w jaki sposób należy wypełnić obowiązek udostępniania pracownikom tekstu przepisów o równym traktowaniu w zatrudnieniu, a pracownicy zwracali się z pytaniem o możliwości dochodzenia swoich praw w przypadku naruszeń przepisów o równym traktowaniu w zatrudnieniu.

Według raportu, powyższe przykłady świadczą o znikomej znajomości obowiązującego od początku br. kodeksu pracy. To on wprowadził bowiem nowe zasady naliczania urlopów wypoczynkowych oraz zapis o równym traktowaniu pracowników. Autorzy zaznaczają też, że to sytuacja na rynku pracy powoduje, iż nawet pracownik dyskryminowany nie będzie protestował, dopóki ma zatrudnienie. Należy więc przypuszczać, że pracownicy zaczną intensywniej walczyć o swoje prawa dopiero po znacznym spadku stopy bezrobocia.

**(ew)**

## Test dla rolników

Białostocki Oddział Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego organizuje konkurs o nazwie „Rolniku – pracuj bezpiecznie". Zmagania chętnych będą mieć miejsce podczas „Dnia ogórka" – 5 września w Kruszewie. Będą mogli wziąć w nim udział wszyscy uczestnicy zielonego święta. Konkurs będzie dotyczył zasad bezpiecznej pracy w gospodarstwie rolnym oraz działalności KRUS. Przewidywane są nagrody.

**(sm)**

## Postrzegane zmiany cen

**Czy, naszym zdaniem, w ciągu ostatnich 30 dni ceny wymienionych produktów spadły, podniosły się czy pozostały takie same?**



| w proc. | Wzrosły: zdecydowanie | Wzrosły: nieco | Pozostały takie same | Spadły | Trudno powiedzieć |
|---|---|---|---|---|---|
| Mięso i wędliny | 48 | 38 | 8 | 1 | 5 |
| Cukier i wyroby cukiernicze | 43 | 38 | 12 | 1 | 6 |
| Benzyna, olej napędowy | 32 | 35 | 7 | 1 | 25 |
| Lekarstwa | 21 | 37 | 20 | 1 | 21 |
| Nabiał (mleko, masło, sery, jajka) | 18 | 49 | 23 | 1 | 9 |
| Papierosy | 13 | 32 | 13 | 0 | 41 |
| Tłuszcze roślinne | 8 | 37 | 41 | 1 | 13 |
| Pieczywo | 7 | 51 | 35 | 1 | 6 |
| Mąka, makaron, kasza i inne | 7 | 44 | 37 | 2 | 10 |
| Świeże warzywa i owoce | 4 | 22 | 34 | 23 | 17 |
| Środki czystości | 4 | 28 | 56 | 1 | 11 |
| Przetwory warzywne i owocowe | 4 | 17 | 40 | 6 | 33 |
| Gazety, czasopisma, książki | 2 | 19 | 58 | 1 | 20 |
| Kawa, herbata | 2 | 19 | 68 | 1 | 10 |
| Napoje alkoholowe | 1 | 9 | 41 | 15 | 34 |

*Źródło: CBOS, sierpień 2004 r.* *Infografika PAP*

*Podwyżki cen spowodowały, że Polacy kupują tańsze produkty i ograniczają konsumpcję. Ponad połowa konsumentów wybiera tańsze mięso i wędliny, bądź też zmniejsza ich spożycie - wynika z sierpniowego sondażu Centrum Badania Opinii Społecznej (CBOS). Liczba Polaków, dostrzegających wzrost cen, jest nieco mniejsza niż w lipcowym badaniu CBOS. Mniej osób uważa też podwyżki za istotne, a więcej sądzi, że ceny wzrosły nieznacznie.*

*Według CBOS, 86 proc. społeczeństwa odczuło wzrost cen mięsa i wędlin (w lipcu 92 proc.), a 81 proc. dotknęły podwyżki cen cukru i wyrobów cukierniczych (w lipcu 87 proc.). W mniejszym stopniu dostrzegamy także wzrost cen nabiału (z 73 proc. w lipcu do 67 proc.) oraz lekarstw (z 63 proc. do 58 proc.).*

*Analitycy CBOS podkreślają, że wzrost cen doprowadził do zasadniczych i dokonujących się w dłuższym czasie zmian w modelu konsumpcji. Przede wszystkim konsumenci zastępują droższe produkty tańszymi, a nierzadko także gorszej jakości.*

*Z badań CBOS wynika, że w sierpniu blisko dwie piąte polskich konsumentów (37 proc.) kupuje tańsze niż miesiąc temu mięso i wędliny.*

*Około jednej piątej konsumentów nabywa też tańsze produkty nabiałowe, papierosy, wyroby cukiernicze, tłuszcze roślinne, wyroby mączne i środki czystości.*

(PAP)

# Bezpieczniejsze budowy

Fachowe porady z zakresu bezpieczeństwa technicznego na budowach oraz możliwość zgłoszenia nieprawidłowości i zagrożeń w tej dziedzinie to założenia prewencyjnej kampanii Państwowej Inspekcji Pracy na rzecz bezpiecznych budów.

Celem kampanii jest szybkie i skuteczne reagowanie na nieprawidłowości pojawiające się na placach budów. Jako część tych działań, od lipca do września w Okręgowym Inspektoracie Pracy w Białymstoku organizowane są dyżury inspektorów pracy nadzorujących zakłady branży budowlanej. Porady można uzyskać w godz. 7.00-18.00 pod numerem tel. (085) 742-11-46 lub osobiście w siedzibie OIP w Białymstoku, przy ul. Fabrycznej 2, pok. 204.

Szczegółowe informacje dostępne są na stronach internetowych: www.pip.pl oraz www.oip.bialystok.pl.

**(ew)**

**NOTOWANIA Z KANTORÓW – 30.08.2004 r. (za 100)**

| KANTOR | DOLAR kupno | DOLAR sprzed. | EURO kupno | EURO sprzed. | FUNT Ang. kupno | FUNT Ang. sprzed. | FRANK Szwaj. kupno | FRANK Szwaj. sprzed. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| „LEGIONOWA" Białystok | 362,0 | 373,0 | 434,0 | 447,0 | 647,0 | 665,0 | 281,0 | 290,0 |
| Ełk ul. Wojska Polskiego | 362,0 | 373,0 | 434,0 | 450,0 | 650,0 | 675,0 | 280,0 | 293,0 |
| Lombard Zambrów | 368,0 | 370,0 | 443,0 | 445,0 | 651,0 | 655,0 | 281,0 | 285,0 |
| Łomża, ul. Dworna 3 | 367,0 | 369,0 | 442,0 | 444,0 | 650,0 | 655,0 | 283,0 | 285,0 |
| „NON STOP" Suwałki | 362,0 | 372,0 | 434,0 | 447,0 | 647,0 | 670,0 | 275,0 | 285,0 |
| Ostrołęka ul. Starosty Kosa | 363,0 | 373,0 | 436,0 | 446,0 | 650,0 | 670,0 | 275,0 | 290,0 |
| Kurs NBP | 365,78 | 370,32 | 441,79 | 450,71 | 658,06 | 671,36 | 286,62 | 292,42 |



bm

### „Ogniem i mieczem" pełne jest historycznych niespodzianek

# Sienkiewicza „zabawy" z historią

**Idea pisania „ku pokrzepieniu serc" spowodowała, że Sienkiewicz tu i ówdzie w swojej powieści „ponaciągał" trochę historyczną prawdę. Jednych bohaterów wybielił, innym trochę przyczernił charakter. I choć czytelnicy do dziś z miłością odnoszą się do jego powieści, historykom nieraz włosy dęba stają, gdy czytają niektóre Sienkiewiczowskie relacje.**

Jednym z głównych zarzutów wysuwanych wobec dzieła Sienkiewicza jest krzywda kozacka. Jak pamiętamy, trudno u niego znaleźć pozytywnego bohatera wśród czerni kozackiej. Za to przykładów okrucieństwa i bestialstwa z ich strony, w powieści nie brakuje.

## Bohater rebeliantem

W swoim podziale na dobrych „rycerzy" i „złych" kozaków Sienkiewicz „zapomniał" jednak o tym, że Kozacy na Ukrainie w XVII w. znosić musieli ucisk pańszczyźniany ze strony polskich magnatów i możnowładców, zwanych „królewiętami kresowymi". W utworze można znaleźć zaledwie pojedyncze wzmianki o ich sytuacji, niewoli i marzeniach o wolności.

Podobnie jest w przypadku buntu Chmielnickiego. Sienkiewicz tak przedstawia to wydarzenie, że każdy bez dwóch zdań jest pewien, że ma do czynienia z rebelią, skierowaną przeciwko prawowitej władzy. Historia zaś nas uczy, że Kozacy po prostu walczyli o wolność, o prawo do samostanowienia, co z kolei nie mogło się podobać możnowładcom kresowym. I tu zaczyna się kolejny wątek ciągnącego się od dziesięcioleci historyczno-literackiego sporu wokół „Ogniem i mieczem". Otóż wielu historyków i krytyków literackich zarzuca Sienkiewiczowi stronniczość: sam był szlachcicem, więc stronę szlachty trzymał. Z tego też względu – dodawali oponenci – Sienkiewicz nie szczędził słów uznania pod adresem „książątek ukraińskich", za to Chmielnickiemu i kozakom dokładał z każdej strony.



*Sienkiewicz może nie zawsze był wierny historycznej prawdzie, ale jego bohaterowie zawsze byli dzielni i waleczni*

## Który lepszy?

Wyraźnie widać tę prawidłowość w kreacji dwóch wodzów: Bohdana Chmielnickiego i księcia Jeremiego Wiśniowieckiego. Nie trzeba czytać powieści, żeby wiedzieć, że pierwszy, jako reprezentant kozaków, będzie klasycznym „czarnym charakterem", drugi zaś przykładem cnót wszelakich. Książę Jarema to w wydaniu Sienkiewicza wódz nad wodze. Sienkiewicz nie dodaje natomiast, że wyróżniał się on także jako jeden z najbardziej despotycznych ciemiężycieli i wyzyskiwaczy, uosobienie magnackiej pychy i warcholstwa. Wprawdzie w powieści niektórzy bohaterowie drżą na samo wspomnienie książęcego oblicza, to jednak w nikłym stopniu oddaje grozę, jaka wywoływała ta postać.

Za to u powieściowego Chmielnickiego trudno jest się doszukać jakichś pozytywnych cech. Do dziś nasi wschodni sąsiedzi z niechęcią wspominają Sienkiewicza za to, jak przedstawił ich bohatera narodowego.

Z drugiej strony nie brakuje sądów, które usprawiedliwiają naszego mistrza. Wszak nie tworzył on kroniki historycznej, a powieść, w której najistotniejsza była wartka akcja, wspaniałe, heroiczne kreacje bohaterów oraz „serc pokrzepienie". A w tym jest mistrzem bez dwóch zdań. **(ada)**

**Stanisław Tarnowski:**
– Kiedyś pamiętniki, może i historie literatury wspominać będą, że kiedy wychodziło „Ogniem i mieczem", nie było rozmowy, która by się od tego nie zaczynała i na tym nie kończyła, że o bohaterach powieści mówiło się i myślało jak o żywych ludziach, (...) że kiedy młode panienki pisały lub chciały pisać do autora, żeby na miłość boską nie zabijał Skrzetuskiego, to matki i babki sędziwe w błogosławieństwach swoich ze łzami prosiły, żeby synowie ich synów mieli takie jak on dusze.

## „OGNIEM I MIECZEM" CZY WIESZ, ŻE...

- Pierwotnie powieść miała nosić tytuł „Wilcze gniazdo".
- Była to pierwsza powieść drukowana w odcinkach; pierwsza część „Ogniem i mieczem" ukazała się w warszawskim „Słowie" 2 maja 1883 r., dzień później można ją było przeczytać w krakowskim „Czasie".
- W całości powieść została wydana w 1884 r.
- „Ogniem i mieczem" trafiło nie tylko do dworów szlacheckich, ale także pod przysłowiowe chłopskie strzechy, do warsztatów rzemieślniczych, kantorów i biur – powieść czytali wszyscy.
- Bohaterów Sienkiewicza czytelnicy pokochali od pierwszego „przeczytania" – z niecierpliwością oczekiwano na kolejne części, Zagłobę, Skrzetuskiego, Wołodyjowskiego traktowano jak dobrych znajomych.
- Kiedy w jednym z odcinków zginął Longinus Podbipięta – uśmiercony podobno z inicjatywy Marii Sienkiewiczowej, żony pisarza – modlono się za jego duszę i zamawiano msze w jego intencji.
- Zachowała się też anegdotka z tamtych czasów o pewnej damie, która, zapytana o przyczynę głębokiego smutku, odpowiedziała, że to z powodu zdobycia Baru!
- Nakład „Słowa" w czasie, kiedy ukazywało się w nim „Ogniem i mieczem", wzrósł do rekordowej jak na tamte czasy liczby 10 tys. egzemplarzy.
- Czytelnicy dalszą prenumeratę pisma uzależniali od tego, czy będą się tam nadal ukazywały przygody Sienkiewiczowskich rycerzy.
- Cykl Sienkiewicza zyskał popularność na całym świecie – przetłumaczono go na ponad 20 języków, wystawiano na scenie, przerabiano na wersje dla dzieci, młodzieży, dla ludu; pojawiły się też masowo reprodukcje ilustracji do utworów (Stachiewicza, Kossaka, Styki), a także serie pocztówek; w czasach nam współczesnych powieść przerobiono nawet na komiks.

**(ada)**

REKLAMA

Weselisko na Młynowej
Festyn Radia Białystok z okazji 500 odcinka sagi radiowej "Na Młynowej"
gry, zabawy, konkursy, koncerty:
Kasa Chorych oraz WASYL - gwiazda muzyki cygańskiej
5 września, od 12:00, Białystok, ul. Młynowa - Sienny Rynek
Polskie Radio Białystok FM 99,4 98,6 87,9 104,1 MHz
Gazeta Współczesna
ŻUBR
LICH
MPEC
ZEB Zakład Energetyczny Białystok S.A.
OCHRONA Purzeczko
ASTWA Twój partner w ochronie środowiska
D2462604gwbo

### Jak się bawić, to się bawić na...

# Weselisku na Młynowej

Szmaragdowe wesele Cześka i Lilki Tarasewiczów oraz zaślubiny Celiny i Franciszka Załupińskich – o tym będzie traktował jubileuszowy, 500. odcinek radiowej sagi „Na Młynowej".

W najbliższą niedzielę tradycyjnie o godz. 12.05 rozpocznie się emisja 500. odcinka sagi radiowej „Na Młynowej". Tyle tylko, że tym razem lepiej o tej porze nie siedzieć w domu, a wyjść wcześniej i w samo południe zjawić się na prawdziwej ulicy Młynowej. Wtedy audycję będzie można i usłyszeć, i zobaczyć. Radiowy teatr odsłoni przed wszystkimi swoje kulisy – będzie można spotkać aktorów, reżyserów, twórców audycji. Ponieważ motywem przewodnim festynu będzie wesele, więc wszystko będzie jak na prawdziwym weselisku. Do tańca przygrywać będzie m.in. Kapela z Młynowej, Kasa Chorych oraz Wasyl i Cygańskie Gwiazdy. Znajdzie się tutaj coś na ząb, a w przerwach między kolejnymi częściami audycji będzie można wziąć udział w jednym z licznych konkursów. Na weselu oczywiście nie może zabraknąć rodziny. Tym razem będzie to rodzina wyjątkowa – wszystkie osoby, noszące nazwiska takie, jak bohaterowie sagi, tzn. **Państwo Tarasewiczowie, Gołąbowie, Kropiwniccy, Gręzowie, Iwaniukowie, Karpińscy, Skorulscy, Walukowie, Wilczyńscy, Załupińscy, Zubilewiczowie i Żulinowie,** proszeni oni są o zgłoszenie się podczas festynu do niebieskiego namiotu Radia Białystok, gdzie czekać na nich będą liczne atrakcje. **(ada)**



**Uprzejmie informujemy**
że od dnia 30 sierpnia
**Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego mieści się przy ul. Wyszyńskiego 1, kod pocztowy 15-888 Białystok, tel. (085)748-51-20.**
Z wyjątkiem Departamentu Edukacji i Kultury oraz Departamentu Turystyki i Sportu, które znajdują się przy ul. św. Rocha 13/15, kod pocztowy 18-879 Białystok, tel. (085)744-65-52. Aktualne dane teleadresowe i numery telefonów można znaleźć na stronie internetowej www.wrotapodlasia.pl w dziale Samorząd Województwa - Urząd Marszałkowski.

M2483904gwbo

**OGŁOSZENIA I REKLAMY PRZYJMUJĄ współczesna**

- **Augustów,** *ul. Żabia 3a, tel. (0-87) 643-06-72 - "THEO"*
- **Augustów,** *ul. Wojska Polskiego 42c tel. (0-87) 643-19-97 - "PERFEKT"*
- **Białystok,** *ul. Suraska 1, tel./fax (0-85) 748-74-30 - Biuro Ogłoszeń "GW"*
- **Bielsk Podlaski,** *ul. Mickiewicza 60, tel./fax (0-85) 730-00-35 - "ABA PLUS" Antoni Murawski*
- **Bielsk Podlaski,** *ul. Mickiewicza 122, tel. (0-85) 730-67-86 - Oddział "GW"*
- **Ełk,** *ul. Wojska Polskiego 71A tel./fax (0-87) 621-08-05 - Oddział "GW"*
- **Giżycko,** *ul. Armii Krajowej 6a tel. (0-87) 428-46-28, 429-21-44 - Mazurskie Biuro Turystyczne*
- **Grajewo,** *ul. Osiedle Centrum 7a tel./fax (0-86) 272-89-15 - Oddział "GW"*
- **Hajnówka,** *ul. 3 Maja 20 tel./fax (08-5) 682-59-89 - Oddział "GW"*
- **Łomża,** *al. Legionów 7 tel./fax (0-86) 216-56-97 - Oddział "GW"*
- **Mońki,** *ul. Białostocka 29 tel. (0-85) 716-21-91 - Biuro Tur. "KURIER"*
- **Olecko,** *ul. Zielona 37 tel./fax (0-87) 520-02-30*
- **Ostrołęka,** *ul. Gorbatowa 5a/7b tel. (0-29) 760-94-25 - Oddział "GW"*
- **Ostrów Mazowiecka** *ul. Broniewskiego 56a, tel. (0-217) 44-08-05*
- **Siemiatycze,** *ul. Pałacowa 19 tel. (0-85) 655-31-41, B. Śliwińska*
- **Sokółka,** *ul. Ściegiennego 16 B tel./fax (0-85) 711-41-89 - "MAKLER"*
- **Suwałki,** *ul. Kościuszki 62 tel./fax (0-87) 56-57-26 - Oddział "GW"*
- **Wysokie Mazowieckie,** *ul. Długa 22 tel. (0-86) 275-92-20 "VIDKING"*
- **Zambrów,** *al. Wojska Polskiego 22 tel./fax (0-86) 271-25-25 - "GLOBTOUR"*

***oraz nasi przedstawiciele handlowi*** *Białystok, tel. 748-74-41, 748-74-43.*

**PZU SA**

**KONKURS OFERT NA DOSTAWĘ CENTRALEK TELEFONICZNYCH**

Powszechny Zakład Ubezpieczeń Spółka Akcyjna Oddział Okręgowy w Białymstoku poszukuje dostawcy centralek telefonicznych do budynków Inspektoratów PZU SA w Przasnyszu przy ul. Ciechanowskiej 12 oraz Ełku przy ul. Wojska Polskiego 73A.
Dostawca zostanie wyłoniony w drodze Konkursu Ofert w trybie negocjacji z zachowaniem konkurencji.
Informacje dotyczące zakresu zlecenia oraz Regulamin Konkursu Ofert można uzyskać w siedzibie Oddziału Okręgowego PZU SA w Białymstoku przy ul. Suraskiej 3A pok. 508 tel. /085/ 746-65-12.
Oferty należy składać w zamkniętej kopercie do dnia 14.09.2004r. do godz. 15.00.
Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz unieważnienia Konkursu bez podania przyczyn.

ul. Suraska 3A , 15-950 Białystok
tel. /085/ 746 65 12, faks /085/ 742 40 68
www.s-bialystok@pzu.pl; infolinia 0801102 102

D606204gwbh

**ZAPROSZENIE do SKŁADANIA WNIOSKÓW**

**W ramach Programu Współpracy w Regionie Morza Bałtyckiego 2002-2003 Fundusz Średnich Projektów-Schemat Wsparcia; Wsparcie Instytucjonalne Ogłaszane przez Euroregion Niemen.**

Nr. Referencyjny: PL2002/000-639/PL2003/005-873/MPF1/ institutional
Euroregion Niemen zbiera propozycje projektów o silnym charakterze transgranicznym do wsparcia w ramach Wspólnot Europejskich- Program Współpracy w Regionie Morza Bałtyckiego 2002- 2003, odpowiadające poniższym priorytetom:
**Priorytet 2**
Promocja lokalnego rozwoju gospodarczego poprzez ułatwienia dla środowiska biznesowego, rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw, lokalne inicjatywy w zakresie rozwoju i zatrudnienia
*Środek 1: rozwój przygranicznych sieci stosunków gospodarczych między małymi i średnimi przedsiębiorstwami celem utworzenia lub rozwoju organizacji i struktur handlowych, zawodowych lub zajmujących się rozwojem przygranicznym celem poprawy współpracy, wymiany informacji, transferu umiejętności menedżerskich i technologii, studiów i badań rynkowych;*
*Środek 2: promocja wartości przyrodniczych i kulturalnych jako potencjał rozwojowy trwałego ruchu turystycznego;*
*Środek 3: wspieranie wykorzystania technologii informacyjnych i łączności celem rozwijania tworzenia sieci i wspierania wspólnych strategii w zakresie działalności gospodarczej i marketingu.*
**Priorytet 3:**
Promocja współpracy w zakresie edukacji, badań i rozwoju technologii
*Środek 1: popieranie współpracy między ośrodkami edukacyjnymi, kulturalnymi, naukowo- badawczymi, technicznymi i rozwojowymi w dziedzinie edukacji (szkoły, uczelnie, uniwersytety oraz szkolenie zawodowe), kultury (łącznie ze środkami masowego przekazu i sportem), ochrona zdrowia i ochrona cywilno- prawna poprzez tworzenie i zarządzanie wspólnymi zasobami, instytucji i urządzeń celem promowania zatrudnienia i podnoszenia konkurencyjności obszarów przygranicznych;*
*Środek 2: ułatwienie wykorzystania i bezpieczeństwa transferu technologii informacyjnych i łącznościowych celem usprawnienia służb publicznych, wliczając w to transfer technologii know- how i technologii wśród lokalnych/ regionalnych administracji i rozwijanie zastosowań o znaczeniu publicznym (edukacja, szkolenie, opieka zdrowotna).*
Dodatkowo, działania mogą odpowiadać priorytetom INTERREG IIIB,
**Priorytet 1:**
*Promocja metod i działań w zakresie zagospodarowania przestrzennego w odniesieniu do konkretnych obszarów i sektorów*
**Priorytet 2:**
Promocja terytorialnych struktur wspierających *tworzenie rozwoju Regionu Morza Bałtyckiego (RMB)*
**Priorytet 3:**
Promocja tworzenia instytucji, umacniania transnarodowego zagospodarowania przestrzennego. Projekty powinny być realizowane na terenie województwa Podlaskiego. Szczegółowe „Wytyczne dla Wnioskodawców ubiegających się o grant" dostępne są w siedzibie Euroregionu:
**Stowarzyszenie Euroregion Niemen**
**16-400 Suwałki, ul. Noniewicza 10**
**tel. (+48 87) 565 36 71, fax: (+48 87) 565 36 72**
oraz na stronach internetowych: **www.sspen.pl**
Termin składania wniosków upływa 30.10.2004, godz. 15.00.

D222404gsbs

Po co Ci **KREDYT** najlepsza jest nasza **POŻYCZKA**

- uproszczone procedury
- oprocentowanie na poziomie unijnym
- pomoc w wypadkach losowych
- specjalna oferta dla różnych grup zawodowych



przykładowe wartości:
20.000 zł > 83,33 zł*
50.000 zł > 208,33 zł*
70.000 zł > 291,66 zł*
*miesięczna rata kapitałowa

Jesteśmy głównym sponsorem konferencji prawniczej "Partnerstwo publiczno - prywatne" w Centrum Prawniczym "PLATON"

w 24h rozpatrzenie wniosku

od 3,4% marży

BIURA AGENCYJNE

**BIAŁYSTOK**
ul. Cieszyńska 3a, (Ip., pok. 108),tel. (085) 742 92 40, 742 92 41

**SUWAŁKI**
ul. Noniewicza 35, (Ip.), tel. (087) 563 18 45, 563 18 46

**OSTROŁĘKA**
ul. Piłsudskiego 36b, tel. (029) 760 99 53, 760 99 54

WWW.UNIAROZWOJU.COM

D230780Hgwbob

**Przyjmujemy ogłoszenia do gazety**
RZECZPOSPOLITA
**Biura Reklam i Ogłoszeń "Gazety Współczesnej"**
Białystok, ul. Suraska 1, tel. 748-74-30 do 32
Łomża, al. Legionów 7, tel. 216-56-97
Suwałki, ul. Kościuszki 32, tel. 566-57-26

**Rejon Energetyczny Bielsk Podlaski zawiadamia odbiorców o planowanych przerwach w dostawie energii elektrycznej dla miejscowości:**

- Skiwy Małe wieś i kol., kol. Cecele, kol. Korzeniówka Duża, Narojki wieś i Hydrofornia, Bryki wieś i kol., Klepacze wieś i kol., Łopusze w dn. 6, 7 i 8.09.2004 r. od godz. 7.30 do 17.00 i w dn. 11.09.2004 r. od godz. 14.00 do 17.00;
- Miłkowice Paszki wieś i kol., Miłkowice Maćki, Miłkowice Janki, Miłkowice Stawki i Lżowo w dn. 6.09.2004 od godz. 7.30 do 12.00 i w dn. 9, 10 i 11.09.2004 r. od godz. 7.30 do 17.00.

Wyłączenia dotyczą odbiorców indywidualnych, zakładów usługowych, sklepów i firm zlokalizowanych przy ww. miejscowościach. Informacja o wyłączeniach podana jest również w Internecie na stronie www.zeb.com.pl.

M2485804gwbo

**Rejon Energetyczny Bielsk Podlaski zawiadamia odbiorców o planowanych przerwach w dostawie energii elektrycznej w dniach:**

**1. 6.09.2004**
- od godz. 8.30 do 10.00 w m. Siemiatycze dla ulic: Żwirki i Wigury od Z-dów Skórzanych do 11 Listopada, Anny Jabłonowskiej, Armii Krajowej od 11 Listopada do Kościuszki, 11 Listopada od Hurtowni Bart do Żwirki i Wigury, Sobieskiego;
- od godz. 10.30 do 15.00 w m. Siemiatycze dla ulic: Anny Jabłonowskiej, Jabłoniowa, Kiosk Spożywczy przy ul. Szpitalnej, blok przy ul. 11 Listopada 28.

**2. 8.09.2004**
- od godz. 8.00 do 16.00 w m. Czeremcha dla ulic: Brzeska, Długa.

Wyłączenia dotyczą również zakładów usługowych, sklepów i firm zlokalizowanych przy ww. ulicach. Wyłączenie spowodowane będzie remontem urządzeń energetycznych. Za wynikłe niedogodności przepraszamy.

M2475304GWBO

MIX electronics Autoryzowany przedstawiciel

Biała Podlaska:
C.H. KAUFLAND
Al. Jana Pawła II 163
tel. 83/344 47 67

Hajnówka: C.H. KAUFLAND
Al. Batorego 18
tel. 85/682 33 26

Ostrołęka: C.H. MINIMAL
Al. Jana Pawła II 4
tel. 29/760 64 02

PROMOCJA **4 NARAZ**

PROMOCJA NIE DO PRZEBICIA. SPRAWDŹ SAM!

NALICZANIE OD 1 SEK. GRATIS

50% WIĘCEJ DARMOWYCH MINUT LUB SMS-ÓW



NOWOCZESNE TELEFONY od 1 zł (od 1,22 zł z VAT)

50% TAŃSZY ABONAMENT



*Bon w prezencie do aktywacji

era MOŻESZ WIĘCEJ

*dotyczy taryf od Moja 40 do Moja 500
Szczegóły oferty w regulaminie promocji dostępnym w punktach sprzedaży sieci Era i na stronie www.era.pl

D238380Hgwbo

## OGŁOSZENIE

**Wójt Gminy Ełk ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości położonych w atrakcyjnym mazurskim krajobrazie tj. sąsiedztwo lasów i jezior w niżej wymienionych obrębach:**

**Obręb Straduny**

**- działki przeznaczone na indywidualne budownictwo mieszkaniowe:**

działka nr **580/4** o powierzchni **0,1059** ha cena wywoławcza **17.876** zł wadium **1600** zł

działka nr **580/5** o powierzchni **0,1060** ha cena wywoławcza **17.963** zł wadium **1700** zł

**Uwaga!**

Istnieje możliwość podłączenia się do indywidualnego wodociągu oraz kanalizacji.

Do ceny osiągniętej w przetargu zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22%

**- działka nie objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego:**

nr **170/2** o powierzchni **0,0853** ha cena wywoławcza **10.313** zł wadium **1000** zł

**Obręb Bartosze - działka nie objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego:**

**- nr 99/5** o pow. **0,4221** ha cena wywoławcza **19.348** wadium **2100** zł

**Obręb Płociczno działka nie objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego**

**- nr 22/4** o pow. **0,1500** ha cena wywoławcza **7.590** zł wadium **800** zł

**Obręb Nowa Wieś Ełcka działka nie objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego**

**- nr 187/2** o powierzchni **0,8700 ha** cena wywoławcza **9.551 zł** wadium **1.500 zł** (teren byłej żwirowni wiejskiej)

**Obręb Siedliska działki nie objęte miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego**

**- nr 67 i 68** o powierzchni ogólnej **0,45 ha** cena wywoławcza **6.784 zł** wadium **1.000 zł**

**Obręb Szeligi-Buczki - działka nie objęta miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego**

**- nr 67/1** o powierzchni ogólnej **2,03 ha** cena wywoławcza **200.200 zł** wadium **20.000 zł** (teren byłego boiska).

Przetarg odbędzie się w dniu **17 września 2004** r. o godz. 10.00 w lokalu Urzędu Gminy Ełk przy ul. Armii Krajowej 3.

W przetargu mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które wniosą wymagane wadium na konkretną nieruchomość w terminie do dnia **13 września 2004** r. na konto Urzędu Gminy Ełk **BPH-PBK 75 1060 0076 0000 4115 5000 0132.**

**Uwaga!**

Wadium ulega przepadkowi jeżeli uczestnik, który wygrał przetarg nie zgłosi się w wyznaczonym dniu i godzinie do zawarcia umowy notarialnej kupna-sprzedaży bez usprawiedliwienia dostarczonego w terminie trzech dni.

Nabywca pokrywa koszty zawarcia umowy notarialnej w wysokości ustalonej przez notariusza oraz koszty szacunku nieruchomości i wyrysu w wysokości 270 zł oraz ewentualnego okazania granic.

Zastrzega się prawo odwołania lub unieważnienia przetargu z ważnej przyczyny.

Szczegółowe informacje na temat przedmiotu przetargu można uzyskać w pokoju nr 5 w tutejszym Urzędzie Gminy, tel. 610 44 37 wew. 40 lub 610 38 84.

M61004gwb2

## MUZEUM OKRĘGOWE W SUWAŁKACH

**16-400 Suwałki, ul. Kościuszki 81**
**tel./fax (0-87) 566-57-50, 565-13-96**
**ogłasza przetarg nieograniczony**
**o szacunkowej wartości zamówienia poniżej 60.000 euro na:**
**Remont elewacji budynku głównego**
**Muzeum im. Marii Konopnickiej w Suwałkach, ul. Kościuszki 31**
**Termin realizacji robót: do 30.10.2004 r.**

Wadium w wysokości 1.000,00 zł należy wnieść do dnia 17.09.2004 r. na konto BPH PBK S.A. O/Suwałki nr 30 1060 0076 0000 4015 3000 0270.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie Zamawiającego, w sekretariacie, lub za zaliczeniem pocztowym.

Uprawnionymi do kontaktu z oferentami są:

- Adam Żulpa - tel. (0-87) 566-57-50 w. 21 (sprawy techniczne)
- Wanda Syberska - tel. (0-87) 566-57-50 w. 26 (procedura)

Zamkniętą kopertę z ofertą oznaczoną "Oferta na wykonanie remontu elewacji budynku głównego Muzeum im. Marii Konopnickiej w Suwałkach" należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, w sekretariacie.

Termin składania ofert upływa dnia 17.09.2004 r. o godz. 10.00.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.09.2004 r. o godz. 10.30 w siedzibie Zamawiającego.

Termin związania ofertą do dnia 17.10.2004 r.

**Kryteria oceny ofert:**

- cena - 90%
- długość okresu gwarancji - 10%.

**W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:**

- spełniają warunki wynikające z art. 22 ust. 1 ustawy - Prawo zamówień publicznych,
- spełniają warunki specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

M222504gsbs

## PRACA

### ZATRUDNIĘ

**AVON-** promocja! Wpisowe 10 zł + prezent. Zostań konsultantką! ☎0603-458-412.

0021938

**DO** salonu IDEI w Ostrołęce, wymagania: 20-40 lat, wykształcenie min. średnie, znajomość Word, Excel. CV oraz list motywacyjny proszę przesyłać na adres: FHU LUX, 08-300 Sokołów Podlaski, ul. Wolności 60B.

000177A

**EKSPEDIENTKĘ do sklepu odzieżowego - Białystok, Lipowa 1.**

024667A

**FIRMA** zatrudni pracowników do montażu zniczy z zakwaterowaniem. ☎(048)619-52-59, ☎0505-171-435.

024461A

**HANDLOWCA**, pracownika składu budowlanego z płytą warstwową: Świdry-Dobrzyce gm. Grabowo. CV e-mail: RMROWINSKI@wp.pl, tel. 0608-503-603.

002751A

**KIEROWCĘ** do jazdy tirem z naczepą, Polska-Belgia- Rosja, na stałe, okolice Łap. ☎0602-557-199, ☎0602-591-457.

024556A

**KIEROWCĘ** na tira z naczepą Polska-Belgia-Rosja, z praktyką, na stałe. ☎(0-85)650-21-99, ☎0-602-557-199.

024697A

LEKTORÓW języka angielskiego, niemieckiego z Gołdapi, okolic. ☎0506-474-866, ☎(085)676-33-31.

024690A

**MĘŻCZYZNA** - praca na gospodarstwie. ☎(085)716-29-25.

024692A

**MĘŻCZYZNĘ** do gospodarstwa rolnego, +prawo jazdy, do 45 lat. ☎0693-579-401.

005970A

**MĘŻCZYZNĘ** -gospodarstwo rolne k. Grajewa. ☎(086)273-41-33.

000832A

**NAWIĄŻEMY** współpracę z przedsiębiorczymi osobami. ☎(085)653-79-79 godz. 10 - 15.

024670A

**OPIEKUNKĘ** starszej Pani k. Grajewa. ☎(086)273-31-30.

000826A

**POMOCNIKA** stolarza. ☎(0-85)664-77-36, 9.00-17.00.

024758A

**POSZUKUJEMY** młodych ludzi do przeprowadzania ankiet i roznoszenia ulotek. Jeśli masz ukończone 18 lat, jesteś osobą dyspozycyjną, posiadasz dużo entuzjazmu -zadzwoń! Łomża, godz. 8-16, ☎216-94-71.

002731A

**PRACA** na fermie kur niosek. ☎0501-704-875 po 20.00.

024759A

**PRACOWNIKÓW** do sklepu motoryzacyjnego. ☎(085)654-32-75.

024782A

**PRACOWNIKÓW**, ogólnobudowlanych. ☎0509-338-074.

002161B

**PRODUCENT** pilnie zleci poważną pracę chałupniczą, 3.000 brutto. ☎0606-103-772 (7,63 zł/ min).

024695A

**PROMOCJA** i weryfikacja umów telekomunikacyjnych. Mile widziany własny samochód. Zarobki 1.250 zł. Do 30 lat. ☎(085)868-49-11.

024704A

**SPEDYTORA/-KĘ** do firmy transportowej, okolice Łap ze znajomością języka angielskiego i rosyjskiego. ☎(0-85)650-21-99, ☎0-602-557-199.

024655A

**ZATRUDNIĘ** silną kobietę do opieki nad inwalidką. ☎(022)848-04-52.

002216B

## AUTOMOTO

### KUPIĘ

AUTA rozbite skupuję. ☎(085)716-48-16.

023504A

**NACZEPĘ** skrzyniową lub chłodnię. ☎0604-076-957.

024774A

**POWYPADKOWE** najdrożej. ☎0609-832-438.

023173A

**SAMOCHODY** do 5.000 zł. ☎0503-525-347.

024779A

SKUP aut powypadkowych, skorodowanych. Stacja demontażu - Dobrzyniewo Duże, ☎(085)719-75-42, 0604-95-95-99.

002564A

**ZEZWOLENIA** rosyjskie na transport do Rosji. ☎(085)650-21-99, ☎0602-557-199, ☎0602-591-457.

024775A

### SPRZEDAM

**AUDI** 100 2.4D (1992/1993). 19.500 zł. ☎0508-051-574.

024789A

**AUDI** 80 (1991) 1.8B zadbany. 10.500 zł. ☎663-43-76, ☎0503-775-734.

024784A

**AUDI** 80 (1991) 1.9D. 11.500 zł. ☎711-13-94, ☎0505-302-389.

024788A

**AUDI** 80 2.0i (1992). 12.000 zł. ☎(085)711-78-84 po 17.00.

024790A

**AUDI** kombi 2.0B (1993) zarejestrowana. 15.400 zł. ☎(085)711-79-12, ☎0502-435-263.

024792A

**AUTA** z Belgii, Francji, na zamówienie, 1000 aut do wyboru. ☎0602-591-457, ☎0602-557-199, ☎(085)650-21-99.

024796A

**BMW** 316 (1995), czerwony, 130.000 km, 2 x airbag, ABS, wspomaganie, c.zamek, alufelgi 17, tłumik sportowy, książka serwisowa, 2 tygodnie w kraju, bezwypadkowy, stan bdb, 23.500. ☎0-601-79-37-38.

024904A

**BMW** 318i 1.8 (1992). 16.900 zł. ☎0503-064-244.

024799A

**BMW** 530 19.000 km (2004) najnowszy model, srebrny metalik, pełna opcja. 32.500 euro +naprawa. ☎0602-557-199, ☎0602-591-457.

024797A

**CIĄGNIK** siodłowy Daf 400 ATI (XI 1991) najwyższa kabina, na poduszkach, stan bdb. 29.500 zł. ☎(085)650-21-99, ☎0602-591-457, ☎0602-557-199.

024851A

**CIĄGNIK** siodłowy Scania 143-400 (1992) na poduszkach, stan bdb, bezwypadkowy. 32.500 zł. ☎0602-591-457, ☎0602-557-199.

024849A

**CINQUECENTO** 700 (1994), 4.000 zł. ☎(087)566-48-28.

002229C

**CITROEN** C-25 D (1992) izoterma. ☎(086)212-51-43, ☎0604-558-701.

024819A

**CITROEN** xantia 1.8 (1993) c.zamek, el.szyby, gaz, hak. 11.000 zł. ☎654-09-37.

024825A

**CITROEN** ZX 1.1 kat (1996) 11.000 zł. ☎0604-459-006.

024815A

**COROLLA** 1.4 (2001), mały przebieg, 28.900 zł. ☎0-608-013-790.

024836A

**CZĘŚCI** do sam. zachodnich. Od 10 zł. ☎0692-118-493.

024794A

**CZĘŚCI** używane do aut zachodnich. Od 10 zł. ☎(085)675-29-67, ☎0601-967-142.

024801A

**DAEWOO** tico (1999), 8.900 zł. ☎(087)566-48-28.

002229A

**FIAT** 126 elx (1998) obrotomierz, granat. 3.500 zł. ☎(085)721-14-55.

024831A

**FIAT** 126 maluch I-właściciel (1997). 3.100 zł. ☎(085)681-51-64.

024844A

**FIAT** CC +gaz (1997). 6.500 zł. ☎0604-959-599.

024828A

**FIAT** punto (1997) uszkodzony, sprowadzony. 5.000 zł. ☎0503-750-712, ☎(085)711-45-05.

024834A

**FORD** dostawczy Courier 1.7D (1997) silnik do naprawy, 3.500 zł. ☎0697-610-960.

024841A

**FORD** escort 1,8 diesel kombi (1994) 9.500 zł. ☎716-42-17.

024777A

**FORD** escort bolero II (1999) kombi, salon, 1.6 16V zetec benz, gaz, c.zamek. 18.700 zł. ☎741-90-62.

024842A

**FORD** escort sporting (1994) 1.8B. 11.000 zł. ☎711-13-94, ☎0505-302-389.

024835A

**FORD** fiesta (1991). ☎(0-86)219-59-03.

024869A

**FORD** mondeo 2,0 16V elektryka, klima, 11.500 zł. ☎0508-051-574.

024803A

**FORD** mondeo automat (1995) 1.3B, 14.500 zł. ☎711-13-94, ☎0505-302-389.

024837A

**FORD** sierra 1,6 (1985) 900 zł. ☎0506-086-641.

000820A

**FORD** sierra 2.0 wtrysk (1992). ☎740-48-55.

024830A

**HONDA** civic 2.0TD (1997), 22.000 zł. ☎0-600-803-892.

024901A

**HYUNDAI** H100 (1995) 2.5D 3-osobowy, Łapy, 11.500 zł. ☎0-602-119-751.

024899A

**KAMAZ** wywrotka. ☎0602-697-021.

002209A

**LAND** rover freelander (1998), 1.8, benzyna. ☎0-692-998-912.

000614A

**ŁADOWARKA** UM50, 11.000 zł. ☎0-604-98-55-18.

024805A

**MAZDA** 626 (1995) 2.06V, drzwi, zderzak do malowania, 13.000 zł. ☎0-508-909-803.

024891A

**MERCEDES** 124 300D (1990), tydzień w kraju, 25.000 zł. ☎0-502-047-942, ☎(0-85)718-62-62.

024893A

**MERCEDES** 300D automatic (1988), klima, alufelgi, el.szyby i lusterka, 15.000 zł. ☎(0-85)869-12-65.

024892A

**MITSUBISHI** galant 1.8+ gaz (1993), 11.900 zł. ☎0-503-064-244.

024890A

**MITSUBISHI** galant 1.8TD (1990), 6.400 zł. ☎0-503-856-388.

024888A

**MONDEO** 1.8TD (1995) full opcja. 13.200 zł. ☎0600-823-939.

024847A

**NACZEPA** firanka LAG 13,60 (1991), na poduszkach, osie BPW, nowe hamulce, 23.500 zł. ☎(0-85)650-21-99, ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

024864A

**NACZEPA** plandeka 12,80 dł. (1990), na poduszkach, 1 oś podnoszona, nowa, plandeka, 16.600 zł. ☎(0-85)650-21-99, ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

024885A

**NEXIA** 1.5 (1998) stan idealny, serwisowany, mały przebieg. 12.700 zł. ☎0503-071-104.

024621A

**NISSAN** primera kombi 2.0 16V (1993/94), 84.000 km, książka serwisowa, 15.000 zł. ☎(0-85)675-29-67, ☎0-601-967-142.

024887A

**NOWA** przyczepka nierejestrowana produkcji radzieckiej, z plandeką i kołem zapasowym, 900zł. ☎0880-906-529.

000181A

**OMEGA** 2,0 16V stan idealny (1995) 23,8 tys. ☎0606-908-778.

024812A

**OPEL** astra 1.6 (1993), czerwony, wsp.kier, szyberdach, 10.800 zł. ☎(0-85)675-29-67, ☎0-601-967-142.

024873A

**OPEL** astra kombi 1.7TD, stan licznika 84.000 km. 17.500 zł. ☎(085)716-51-21.

024861A

**OPEL** calibra 2.0 gaz (1991), niebieski metalik, pełny wypas oprócz skóry i klmy, spojlery, 14.500 zł. ☎0-606-343-885.

024876A

**OPEL** corsa (1997), uszkodzony, sprowadzony, 7.200 zł. ☎0-503-750-712, ☎(0-85)711-45-05.

024868A

**OPEL** kadet (1989) po wypadku, 900 zł. ☎0-502-047-942, ☎(0-85)718-62-62.

024870A

**OPEL** omega kombi (1995) 16V 2.0B, gaz, zarejestrowany, 18.500 zł. ☎(0-85)711-79-12, ☎0-502-435-263.

024860A

**OPEL** vectra (1991) 1.6, gaz, oryginalny opla, 11.000 zł. ☎0-880-803-009.

024879A

**OPEL** vectra 1,7D (1993) 9.200 zł. ☎(085)711-79-09.

024806A

**OPEL** vectra 1.6B+ gaz (1997), 25.500 zł. ☎0-605-898-026.

024872A

**OPEL** vectra 1.8 gaz (1991), 10.500 zł. ☎(0-85)743-39-15, ☎0-693-342-184.

024882A

**OPEL** zafira 1.8 elegance (2000), gaz, 125.000 km, 52.000 zł. ☎0-502-650-602.

024871A

**PASSAT** 1,8 (1994) sprowadzony, 15.900 zł. ☎0600-968-938.

000815A

**PASSAT** 1,8 +gaz (1992), 11.000 zł. ☎716-48-68.

024796A

**PASSAT** 1.9D (1992), 12.000 zł. ☎0-600-823-939.

024867A

**PASSAT** 1.9TD (1993), stan bdb, 11.800 zł. ☎0-600-823-939.

024881A

**PEUGEOT** 206 SW 2.0HDi, 11.000 km, (11.2003), złoty metalik, bogate wyposażenie, uszkodzony bok, 28.500 zł+ naprawa. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

024862A

**PEUGEOT** 307 1.4HDi (2003), d, 25.000 km, granat metalik, 6xairbag, ABS, pełna elektryka, CD, 45.500 zł. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457.

024865A

**PEUGEOT** 307 2.0HDi (12.2002), 5d, 48.000 km, srebrny metalik, klima, ABS, 6xairbag, pełna elektryka, 45.800 zł. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457, ☎(0-85)650-21-99.

024804A

**POLONEZ** (1994) +gaz, hak, c. zamek, 4,8 tys. ☎746-02-24.

024787A

**POLONEZ** atu (1997), 6.800 zł. ☎(087)566-48-28.

002229B

**POLONEZ** caro (1992), instalacja gazowa -cena 1800 zł. ☎0888-206-743.

002755A

**POLONEZ** caro 1,5B (1994) 3.000 zł. ☎(086)261-90-72.

000822A

**POLONEZ** caro 1,6 (1993) hag, gaz Białystok, 1.500 zł. ☎0880-680-658.

024802A

**POLONEZ** caro 1.6+ gaz, stan bdb, 4.000 zł. ☎0-503-525-347.

024863A

**POLONEZ** caro plus (1997) 6.200 zł. ☎716-48-68.

024800A

**PRZYCZEPA** cysterna do mleka 10.000 l, 14.000 zł. ☎0-604-76-957.

024866A

**RENAULT** espeys (1995) 2 l benz. 21.000 zł. ☎(085)711-47-75.

024808A

**RENAULT** megane 1,4 16V (1999) klimatyzacja, ABS, 23.800 zł. ☎(086)271-76-25.

024859A

**SEAT** cordoba 1.4 zielony metalik (2001) 42.000 km, I właściciel (niepalący), bezwypadkowy, garażowany, 2 poduszki, wspomaganie kierownicy, 6 głośników, EPC, halogeny, bogate wyposażenie, opony zimowe z felgami. ☎0608-500-695, (029)745-43-92 po 17.00.

024702A

**SEAT** cordoba 1.4MPI (2000), 29.000 zł. ☎(0-85)749-21-04.

024845A

**SEAT** cordoba 1.9D (1994), 11.000 zł. ☎(0-85)711-13-94, ☎0-505-302-389.

024854A

**SEAT** toledo 1,9TD (1995) 13.500 zł. ☎0508-051-574.

024819A

**SILNIK** SW-400 kompletny, 1.500 zł. ☎0-502-047-942, ☎(0-85)718-62-62.

024843A

**Dalszy ciąg ogłoszeń drobnych na str. 8-10.**

**SKODA** felicja (1999) uszkodzona kombi 6.300 zł. ☎0508-098-448, 716-32-61.
024773A

**SKUTER** peugeot (2001), stan idealny. ☎0-695-039-317.
024856A

**SKUTERY** japońskie, hulajnogi /używane/. ☎(086)476-19-15, 0600-744-192.
023917A

**SKUTERY** -różne marki. ☎0694-998-628, ☎0604-342-794.
024711A

**STAR** 1142 plandeka (1989), 6.000 zł. ☎0-604-98-55-18.
024853A

**SUZUKI** baleno 1,3 16V, 76.000 km, zadbany, 13.300 zł. ☎0693-278-905.
000829A

**TOYOTA** avensis SOL 2.0 D4D (12.2000), 85.000 km, sedan, klima, 6xairbag, ABS, uszkodzony tył, 6.850 euro+ naprawa. ☎0-602-557-199, ☎0-602-591-457, ☎(0-85)650-21-99.
024840A

**TOYOTA** corolla (1995) 1.6XLI 16V, gaz, c.zamek, alarm, el.szyby, wspomaganie, ABS, alufelgi, 16.300 zł. ☎0-502-064-035.
024833A

**TOYOTA** corolla 1.8D (1988), lekko uszkodzony, 4.500 zł. ☎0-503-856-388.
024832A

**UNO** 1,4 +gaz stan dobry (1999) 11,8 tys. ☎0698-867-499.
024810A

**VECTRA** 1.6 (1990), sprowadzony. ☎()-86)212-51-43, ☎0-604-558-701.
024874A

**VOLKSWAGEN** passat 1,9D (1992) central, wspomaganie, ABS, hak, radio, 13.000 zł. ☎(085)722-46-08, 0505-187-738.
024832A

**VOLVO** (1992), sprowadzony, 73.000 km, Łapy, 7.500 zł. ☎0-602-119-751.
024860A

**VOLVO** S-60 2,4 D5 165 KM (XII 2001) 95 tys. km. granat metalik, pełne wyposażnie. ☎0602-557-199, 0602-591-457, (085)650-21-99.
024829A

**VW** bus dostawczy (1976). ☎(0-87)641-42-68.
024761A

**VW** golf 1.4i (1992), 5d, 12.000 zł. ☎0-508-051-574.
024820A

**VW** golf II (1988). ☎0605-234-430.
024823A

**VW** golf III (1993) srebrny stan bdb, 5-drzwiowy, 10,5 tys. ☎0605-541-848.
024764A

**VW** golf VR6 2.8B 200 KM (1992), 120.000 km, obniżany, alufelgi 17, tłumik i kierownica sportowa, wspomaganie, ABS, c.zamek, bezwypadkowy 18.500. ☎0-506-826-481.
024804B

**VW** passat 1,9 TD (1994/95). ☎711-47-61.
024857A

**VW** passat 1,9D (1991) zadbany, 11.500 zł. ☎663-43-76, 0503-775-734.
024845A

**VW** passat 1.9D, 9.500 zł. ☎(0-85)711—78-83, po 17.00.
024803A

**VW** passat kombi (1991) 1,9D 14.000 ł. ☎711-18-59, 0698-499-269.
024846A

**VW** passat kombi (1992) 1,9D 12.000 zł. ☎663-43-76, 0503-775-734.
024850A

**VW** passat kombi 1,9 TDI (1994). ☎0602-524-615.
002745A

**VW** passat kombi 1.9TD (1994), 18.000 zł. ☎0-504-982— 107.
024804A

**VW** vento (1992/93) 1.9D. ☎(0-85)711-47-61.
024822A

**VW** vento 1.8 (1993), bogate wyposażenie, stan bdb, 16.500 zł. ☎(0-85)663-23-46.
024827A

**VW** vento 1.9TD (1993), 12.500 zł. ☎711-78-83, po 17.00.
024811A

**VW** vento 1.9TD (1995), 18.500 zł. ☎(0-85)711-78-84, po 17.00.
024814A

**WYJAZDY** po samochody do Belgii, wszystkie marki, rok 1990 -2004. Duży wybór, cotygodniowe wyjazdy. ☎0602-557-199, 0602-591-457.
024826A

**ŻUK** kontener diesel (1995). ☎(085)719-14-04.
024769A

## AUTOKOMISY

**AUTOKOMIS** „HETMAN", kupno, sprzedaż, zamiana, raty, Hetmańska 35, tel./fax (085)651-41-51.
005264A

## WYPOŻYCZALNIE

**WYPOŻYCZALNIA** samochodów osobowych, samochody podstawiamy niezależnie od mniejsca zamieszkania ☎(086)215-35-32.
002554B

## INNE

**PRZYCZEPA** campingowa Niewiadów N-126N (1988/89) stan bdb, 4.200 zł. ☎732-21-24.
024813A

# ZAKUPY

## HURTOWNIE

**MARS** Hurtownia odzieży używanej i czyściwa bawełnianego. Białystok, Kleeberga 22. ☎(085) 664-72-11.
019097A

NOWO otwarta Hurtownia
Odzieży Używanej poleca odzież:
- najwyższej jakości,
- szeroki asortyment, ceny od 5 zł.
RABATY. Łomża, ul. Nowogrodzka 8.
☎0502-376-678.
002429B

**ODZIEŻ** używana, sort-niesort, Holandia, Niemcy, Handlowa 7, ☎(085)868-18-72, 0602-870-530
007500A

**TKM** Hurtownia Odzieży Używanej. Najlepszy niesort, Zwycięstwa 3A. ☎0692-347-804.
023956A

## SKLEPY

**DREW-MET** sklepy wielobranżowe-wyposażenie łazienek, armatura sanitarna, artykuły elektryczne, grzejniki aluminiowe, materiały budowlane do wykończenia i remontu mieszkań. Raty! Hetmańska 10, tel./fax (085)651-09-36, ☎651-47-46, ☎0601-882-399.
021667A

**OKNA** gospodarcze- Suwałki. ☎0693-083-155, ☎(087)563-03-22.
002170A

## PRODUCENCI

- BLACHODACHÓWKA 26.5 MKW.
-TRAPEZ POWLEKANY 25.5 MKW.
- ALUCYNK 23.5 MKW.
- BLACHA OCYNKOWANA
OD 17.5 MKW. CENY Z VAT-EM.
☎(085)712-17-04.
023627A

**DRZWI** sosnowe- producent. 280 zł/netto. Suwałki. ☎(087)566-24-42.
001935B

**PARKIET,** schody, elementy wykończenia z Hajnówki. ☎(085)683-46-38 www.andrewex.net.pl
000256A

**PARKIET.** ☎(085)653-75-04.
022351A

**PŁYTA konstrukcyjna OSB budowa domu 20% taniej niż w technologii tradycyjnej. Zastępuje deskowanie! Wilgocioodporna! Trudno palna! Wszechstronność zastosowań! PANEL STYL, Wiewiórcza 1 (wjazd od Mickiewicza),** ☎(0-85)743-41-60.
001717A

# NIERUCHOMOŚCI

## KUPIĘ

**EŁK,** mieszkanie do 60 mkw. ☎0-602-307-405.
000598A

**GOSPODARSTWO** minimum 30 ha z zabudowaniami. ☎(022)734-04-83, ☎0609-915-106.
024119A

## SPRZEDAM

**2-POKOJOWE** 39,4 mkw. Białystok, Chrobrego. ☎(085)732-12-33.
024320A

**2-POKOJOWE,** 40 mkw. IV p. Nowe Miasto II, cegła. ☎(0-85)745-24-93 wieczorem, ☎0-502-750-455.
024306A

**2-POKOJOWE,** 58.000 zł. BMJ, ☎(085)744-50-60
000931F

**39** mkw. -atrakcyjne mieszkanie po remoncie -Ryboły. ☎(085)681-86-31.
000234A

**3-POKOJOWE,** cegła, 6 lat -Bema, 135.000 zł; garaż. ☎(085)742-75-88.
024597A

**65** mkw. I piętro -Wasilków. ☎0607-428-696.
024783A

**ATRAKCYJNY** dom, stan surowy, obrzeża Białegostoku. ☎0-602-638-022.
024295A

**BEZPOŚREDNIO** - centrum 69,5 mkw. ☎(085)743-55-93.
024760A

**DOM** 200 mkw +garaż 80 mkw. Kleosin. ☎(085)663-18-25.
024784A

**DOM** na wsi murowany z działką 0,40 ha, stan bdb. ☎0502-671-142.
024553A

**DOM** w Zambrowie. ☎(089)5438-725.
002740A

**DOM** z działką w Mońkach. ☎(085)716-21-71.
026893A

**DWUPOKOJOWE** 48,97 mkw. -centrum. ☎(085)743-54-21.
024877A

**DZIAŁKA** nad jeziorem. ☎(087)516-45-43.
002202A

**DZIAŁKĘ** przemysłową 6.229 mkw. - Wasilków, Supraślska (naprzeciw stadionu). ☎0693-05-31-25.
024883A

**DZIAŁKĘ** rekreacyjną pilnie sprzedam, ogród „elax". ☎743-64-38.
024763A

**DZIAŁKĘ** w Supraślu. ☎0502-433-153.
024706A

**EŁK, dom 170 mkw z obiektem usługowym na działce 843 mkw.** ☎(087)620-05-43.
000595A

**EŁK,** nowy hotelik, 400 mkw., 16 łóżek. ☎(087)621-02-76.
000601A

**GARAŻE-** blaszaki najtaniej!!! Transport, montaż w cenie! ☎(089)542-83-71, ☎(058)762-95-12, ☎(018)334-08-10.
001972A

**GARAŻE** blaszane 15% taniej do końca sierpnia. ☎0-509-574-644.
021653A

**JEDNOPOKOJOWE,** nowe, urządzone. ☎(085)651-01-27.
024755A

**MIESZANIE** 3-pokojowe, Grądy Woniecko, +działka 5 ary. ☎0607-200-381.
002738A

**MIESZKANIE** 72 mkw. - Augustów. ☎0693-111-216.
021663A

**OKAZJA!** Działka 20 ha z czynną cegielnią przy szosie Warszawskiej -10 km od Białegostoku. ☎0601-33-81-33.
024664A

**PENSJONACIK** na Mazurach z działką o pow. 1,31 ha z linią brzegową. ☎0-692-998-912.
000615A

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej wykończony. ☎0660-099-324. ☎(086)473-57-29.
002633A

**SPRZEDAM** działke usługowo-budowlana o powierzchni 1100 mkw, z budynkiem warsztatowym 300 mkw. Zambrów. ☎0603-389-893.
002747A

**STRAGAN** na Madro, woda, światło. ☎(085)719-14-04.
024769B

**SZEPIETOWO,** dom 180 mkw./600, pawilon 60 mkw. ☎(087)610-74-64, ☎(087)620-77-03.
000811A

## WYNAJMĘ

**3-POKOJOWE,** Wysoki Stoczek. ☎(085)652-57-18.
024734A

**52** mkw., nieumeblowane, Białystok ul. Rumiankowa „Słoneczny Stok". ☎(086)2177-177. ☎0507-504-135.
002722A

**65** mkw. nowe nie umeblowane na mieszkanie lub biuro. ☎(085)653-48-24.
024748A

**DO** wynajęcia mieszkanie w Białymstoku. ☎0606-416-991.
002520A

**DOMEK** za opiekę nad starszą osobą -Czarna Białostocka. ☎0606-497-360.
024654A

**GRAJEWO,** dawny Merkury. Kolejowa 6, 70mkw pow. handlowej, parter. ☎0602-783-907.
000588A

**KAWALERKA** - Wierzbowa. ☎(087)610-15-99, 0505-343-848.
024746A

LOKAL do wynajęcia osiedle Maliny
w Mońkach 150 mkw. z zapleczem.
☎0509-549-177.
024721A

**LUB** sprzedam dom w Grabówce. ☎0606-631-111.
024612B

**OLECKO,** własnościowe mieszkanie, 46 mkw, 2 pokoje, kuchnia, parter. ☎0602-410-657.
000613A

## STANCJE

**POKÓJ** kobiecie umeblowany, dostęp do kuchni. ☎(085)652-07-33.
024749A

**POKÓJ** z kuchnią, łazienką. ☎0507-966-040.
024714A

**STUDENTKA** poszukuje stancji, os. Piasta i okolice. ☎0501-084-451.
024744A

**UCZĄCYM** się - preferowania odzieżówka. ☎(085)744-91-85.
024731A

**UCZENNICOM.** ☎(085)652-20-69.
024707A

**WYNAJMĘ** pokój dziewczynie. ☎(086)473-85-20.
001742A

# NAUKA

**ADMINISTRACJA,** prawo, obsługa celna, handel zagraniczny, spedycja, logistyka. Uprawnienia szkoły publicznej. Licencja państwowa. Program opieki. Certyfikat spedytora. Oferty pracy. Białystok, Młynowa 76/4. ☎(085)745-13-48, (087)621-34-71.
024283A

AGROTURYSTYKA,
Organizacja Reklamy, Administracja,
Pracownik Socjalny. Białystok,
tel. (085)65-13-494.
Przyjdź po koszulkę.
005526B




**AKTUALNIE** Policealna Szkoła Detektywów i Pracowników Ochrony „OCHIKARA" semestr letni, nabór do końca sierpnia, również kursy na licencję I, II st. Białystok, Lipowa 32A. ☎(085)744-60-90, www.ochikara.pl
005429A

**AUTOMOBILKLUB- kursy prawa jazdy.** ☎(0-85)732-85-87, ☎732-76-85.
005516A

**HOTELARSTWO,** gastronomia, turystyka, informatyka zaocznie. Kraszewskiego 33, ☎(0-85)732-42-16
005524A

LICEUM Ogólnokształcące (zaoczne)
Białystok, Brukowa 2, ☎742-04-69.
004992B

**LICEUM** Ogólnokształcące bez wpisowego czesne 100 zł miesięcznie. Białystok, Zwycięstwa 8, (budynek Madro III p.). ☎(085)652-65-02, ☎(085)652-65-03.
024347B

LICEUM Ogólnokształcące
dla Dorosłych Zaoczne TWP 2-letnie
po ZSZ, 3-letnie po gimnazjum
lub szkole podstawowej. Uprawnienia
szkoły publicznej, zniżki, ubezpieczenie
NNW gratis. TWP Białystok,
Warszawska 2, ☎(085)74-35-106,
74-35-705, www.twp.bialystok.pl
005100C

# PAKIET OGŁOSZENIOWY

TVP 3 BIAŁYSTOK

GAZETA współczesna

**BILARDOWE** stoły, urządzenia rozrywkowe, akcesoria, części, serwis. ☎(085)718-66-30, www.et.bilard.bstok.pl
024610A

**DO** wynajęcia samodzielne 2 pokoje studentom - Białystok, Bema 89B. ☎0602-885-594.
002213A

**GALWANIZERNIA** wykonuje cynowanie, cynkowanie, itp. „GAL-MET" Korzeniowskiego 9. ☎0608-381-371, fax. (085)743-70-85.
019266K

**IGLAKI** - ze szkółki gruntowej - do każdego ogrodu - również żywopłotowe. ☎0608-642-724.
024233A

**MASZ** zużyte karty telefoniczne, znaczki pocztowe. Pomożesz choremu dziecku. ☎(087)642-20-65.
002219A

**NAGRODA** 1.000 zł! Już 8 dni odkąd zaginął czarny kundelek „Łaps".
024740A

**C.** d. szara bródka, biały krawat i końcówki łapek, sredniego wzrostu. ☎743-42-37, 0506-249-846.
024741A

**NOWA** firma szuka konsultantów do rozprowadzania produktów. ☎(087)563-07-87.
024736A

**NOWE** domy z bala i letniskowe. ☎(0-85)661-69-87, ☎0-502-949-314.
024375B

**OGRODZENIA** betonowe, siatka ogrodzeniowa, bramy metalowe, możliwość transportu, montażu. Producent. ☎(085)731-08-97, 0609-554-376.
024737A

**OPEL** omega B 2.0 16V CD (1994), zielony metalik, 0696-449-518.
002697A

**ORIFLAME** - tylko we wrześniu aktywnym bezpłatne wpisowe, plecak gratis, prezenty. ☎(085)676-37-63, 0603-704-688.
024739A

**ROBOTY** z kamienia: ogrodzenia, elewacje, fundamenty, drogi, itp. oraz roboty ogólnobudowlane. ☎0-603-773-664, ☎(0-85)718-82-38.
024772H

**SILNIKI,** podnośniki, osie, zwolnice - wymiana, naprawa, remonty ciągników. ☎(0-85)741-26-06, ☎0-607-607-679.
024713A

**SIMMTECH** komputery wysoka jakość, niskie ceny, miła obsługa. Suwałki, ☎(087)565-10-07.
002011H

**SIMMTECH** komputery, monitory, drukarki, skanery, akcesoria. Suwałki, D.H. „ALFA". ☎(087)565-10-07.
002011F

**SIMMTECH** komputery, wymiana podzespołów, modernizacja, bezpłatny montaż zakupionych podzespołów. Suwałki, ☎(087)565-10-07.
002011L

**SPRZEDAM** 10 ha kukurydzy na pniu. ☎(085)657-91-20 po 20.00.
024623A

**SPRZEDAM** las, sosnowy i mieszany - 40-letni 11 ha, 20 tys./ha. ☎0606-63-11-11.
024492A

**SPRZEDAM** mieszkanie w Łomży pow. 35,84, I piętro. ☎(085)718-70-35.
024723A

**SPRZEDAM** wózki widłowe 1,5 - 5 t, wózki widłowe teleskopowe. ☎(086)273-63-25.
000791D

**WILLA** + duży budynek gospodarczy + 1 ha gruntu z ogrodem. ☎(087)569-12-91, ☎0600-170-978.
002204A

**WÓZKI** widłowe, ciągniki, koparki - części, naprawa, remonty - ogumienie. ☎(0-85)741-26-06, ☎0-607-607-679.
024713C

## PAKIET OGŁOSZENIOWY "Gazety Współczesnej" i Telewizji Białystok

**Wyklucza się rozłączenie wspólnego pakietu i przyjęcie zleceń tylko na publikację w "Gazecie Współczesnej" lub "TeleGazecie Podlaskiej"**

Dane Klienta / Dane Firmy

imię
/nazwa firmy/

nazwisko

adres

**Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską SA w Białymstoku do wystawiania faktur bez mojego podpisu.**

**Treść (maksymalnie 10 słów)**

**Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. i Telewizję Polską S.A. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.**

**Regulamin dostępny w Biurze Ogłoszeń "Gazety Współczesnej" oraz w Biurze TeleGazety Podlaskiej.**

TVP 3 BIAŁYSTOK — 10 zł

***7 emisji w TeleGazecie poniedziałek-niedziela***

GAZETA współczesna

***4 emisje w "GW" poniedziałek -czwartek***

1. Kupony przyjmują:
- Biura Ogłoszeń Gazety Współczesnej (adresy w gazecie)
- TeleGazeta Podlaska TV Białystok, ul. Włókiennicza 16a
- Kupony z dowodem wpłaty na konta można przesłać pocztą.

**"Kresy BO" Sp. z o.o. ul. Suraska 1**
**DEUTSCHE BANK POLSKA SA**
**78188000090000001101214002**

**Telewizja Polska SA O/Białystok**
**ul. Włókiennicza 16a,**
**BPH/PBK SA O/ Białystok**
**62 1060 0076 0000 3200 0020 8236**

2. W cenę został wliczony podatek VAT 22%.
3. Publikacja ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu, czyli od najbliższego poniedziałku.

**MATURA** W DWA LATA! Promocja! Zaoczne Uzupełniające Liceum Ogólnokształcące w Białymstoku, ul. Bema 105, ☎(085)744-08-34.

**MATURA W DWA LATA. Zaoczne Liceum Ogólnokształcące -Białystok.** ☎(085)742-01-28 (9.00 -13.00); (085)719-34-26 po 16.00.

**POLICEALNA** Sopocka Szkoła Informatyki ogłasza nabór do Studium Informatyki w Białymstoku. W programie bezpłatne autoryzowane szkolenia Microsoft. Informacje: ☎(085)744-76-10. www.bialystok.eduportal.pl

POLICEALNA Szkoła Pracowników Ochrony i Informatyki - nabór do szkoły: technik ochrony, detektyw, technik informatyk (system dzienny i zaoczny). Białystok, Brukowa 2, ☎(085)742-04-69. (www.szop.edu.pl)

POLICEALNA Szkoła Pracowników Ochrony - nabór do szkoły. Białystok, Wesoła 11a, ☎(085)742-12-30, Ełk, Małeckich 1, ☎(087)610-36-01, www.szkolaochrony.pl

**POLICEALNE** Studium Ekonomii i Informatyki dla dorosłych, kierunek informatyka. Bielsk Podlaski, Hołowieska 18. ☎(085)730-22-41, ☎0504-216-347.

**POLICEALNE** Studium Usług Pocztowych i Telekomunikacyjnych. Białystok, Wesoła 11a, ☎(085)6546-832, ☎608-391-193.

POLICEALNE Studium Zawodowe TWP-technik ekonomista (finanse i rachunkowość, podatki), technik informatyk, technik administracji. Uprawnienia szkoły publicznej, zniżki, ubezpieczenie NNW gratis. TWP Białystok, Warszawska 2, ☎(085)74-35-106, 74-35-705, WWW.twp.bialystok.pl

**PROMOCJA! Policealne Studium Medyczne, Zarządzania i Finansów, Informatyczne, Prawo- Administracyjne, Psychologiczno-Pedagogiczne, Technikum Handlowe Uzupełniające, Technikum Ekonomiczne, Liceum Ogólnokształcące. Białystok, Bema 105** ☎(085)744-08-34, 651-34-05.

ROCZNE STUDIUM: Public relations, Kadr i Doradztwa Personalnego Białystok, ul. Warszawska 6, ☎(085) 743-55-58.

**STUDIUM** bez wpisowego - czesne 100 zł miesięcznie: technik informatyk, rachunkowości, ekonomista specjalności: finanse i rachunkowość administracja publiczna, zarządzanie firmą. Białystok, Zwycięstwa 8, (budynek Madro III p.). ☎(085)652-65-02, ☎(085)652-65-03.

**STUDIUM** Techniki Dentystycznej - zapisy 732-89-44, www.akademiastartu.pl

**SZKOŁY** zaoczne: zawodowa, technikum. ☎(085)7-419-753, ☎0606-758-757.

TECHNIKUM Ekonomiczne dla Dorosłych Zaoczne TWP po gimnazjum lub szkole podstawowej, specjalność: finanse i rachunkowość, podatki. Uprawnienia szkoły publicznej, zniżki, ubezpieczenie NNW gratis. TWP Białystok, Warszawska 2, ☎(085)74-35-106, 74-35-705, www.twp.bialystok.pl

WWW.ESMP.EDU.PL Policealne Studium: reklamy, administracji, agrobiznesu, fotografii. Białystok, ul. Warszawska 6, ☎(085) 743-55-58.

**ZAOCZNE** LO Akademii Startu (po gimnazjum lub Zasadniczej Szkole Zawodowej) -zapisy 732-89-44, www.akademiastartu.pl

**ZAOCZNE** Studium Hotelarstwa i Turystyki - zapisy 732-89-44, www.akademiastartu.pl

## KOREPETYCJE

**MATEMATYKA.** ☎(085)710-84-22.

**ROSYJSKI.** ☎0502-474-009.

## KURSY

DO licencji I, II stopnia, samoobrony, obsługi komputera. ☎(085)742-04-69.

**KASJER** walutowy, agent celny. Podstawy rachunkowości, księgowość A-Z. ☎(0-85)676-18-62.

## TURYSTYKA

***MAXIM** sobota, niedziela - Belgia, Niemcy, Holandia - klimatyzacja, DVD. ☎(085)662-16-00, ☎0694-230-025.

****BELGIA** - sobota wieczór, niedziela. ☎(0-85)747-43-75.

****WTOREK**, czwartek, sobota- Belgia, sprinter, DVD. ☎(0-85)663-56-24. Ostrowski.

***ŚRODA**, czwartek -Belgia, Niemcy, Holandia, najtaniej. ☎(0-85)716-45-62, ☎0-608-264-049.

**BELGIA** -czwartek, środa, wtorek. ☎(085)676-36-27.

**BELGIA-** czwartek, środa. ☎(0-85)718-74-89.

**BELGIA** -czwartek, środa. ☎(085)719-24-52.

**BELGIA** -środa, czwartek. Sprinter. ☎(085)718-75-23.

**BELGIA-** wtorek, środa, niedziela. ☎(0-85)654-77-54, ☎0-602-45-27-34.

**BELGIA,** Niemcy -piątek. ☎(0-85)719-98-82, 0503-136-520.

**BELGIA,** Niemcy, Holandia- środa, czwartek. ☎(085)663-56-16, ☎(085)741-32-46.

**CZARTERY jachtów Mors RT, (nowe), tanio.** ☎0604-053-680.

**CZWARTEK- Belgia.** ☎(085)719-46-27, ☎0604-327-008.

**CZWARTEK -Bruksela, najtaniej.** ☎(085)716-42-56, ☎0601-328-598.

CZWARTEK, środa - Belgia, TV. ☎(0-85) 716-10-19, ☎0-602-854-383. Kożuszko.

**KRAKÓW,** noclegi. ☎(012)656-12-66, ☎0501-721-949, www.bursa.krakow.pl

**NIEMCY-** tanio! ☎(087)643-46-63.

**NIEMCY,** Holandia: ☎0602-59-59-64, (086)2188-395.

**PENSJONAT** Kukle, domki, jezioro. ☎(0-87)516-52-95, 0604-190-168, 0604-108-111.

**POLSKA** - Włochy. ☎0694-998-628, ☎0604-342-794.

**USA,** loteria, doradztwo wizowo-emigracyjne ☎(085)741-70-74; www.usainfo.pl

**USA.** ☎0-695-721-178.

## MATRYMONIALNE

**BIURO** MARIAŻ. ☎(0-85)675-13-15, ☎0-604-167-379.

## BIZNES

**FUNDUSZE** Strukturalne, Phare, Biznes Plany, ☎(085)741-70-74; www.mtz.pl

**KREDYTY** expresowo. ☎(085)744-50-08.

**KREDYTY,** pożyczki, leasing. Waszyngtona 29/4. ☎(085)742-40-32.

**LOMBARD -** Lipowa 4. ☎(0-85)732-97-79.

**MASZYNY** do produkcji blachodachówki i trapezu -sprzedam. ☎0608-200-882.

**POŻYCZKI,** (zastaw), samochody-nieruchomości. ☎0-606-176-088.

**RÓŻNE** kredyty. ☎(085)744-33-60.

**WINDYKACJA.** ☎0509-540-491.

**ZADŁUŻONĄ** spółkę kupię/przejmę. ☎0508-467-411, 0508-877-878.

## ROLNICTWO

### KUPIĘ

**PROSIĘTA.** ☎0602-778-757.

**SKUP** trzody i bydła rzeźnego. Stawiski, ☎(086)278-51-10, 0604-122-765.

**TOPOLĘ,** osikę. ☎0-692-763-419.

### SPRZEDAM

**ALFA** Laval 650, 1000, 1200, 1400, 2800l. ☎0-604-270-922.

**BECZKOWOZY,** sieczkarnie jednorzędowe, 3-rzędowa MENGELE do ciągnika, inne. ☎(086)474-36-32, 0661-066-294, ☎0507-615-072.

**BELARKA** Claas 44 sieczkarnia kukurydzy. ☎(085)650-16-85.

**BELE.** ☎0506-813-806.

**C** -360. ☎0880-129-524.

**C-330** (1982) stan dobry. ☎(087)611-24-78.

**C-330,** C-360, U-914, U-1224, przyczepy - przedni napęd. Zamiana, raty. Toczyłowo k. Grajewa. ☎0502-387-992.

**C-360** (1980), przyczepa technologiczna 11T, kosiarka czołowa -2,4. ☎0504-236-807.

**CIĄGNIK** Ursus 1734 (1999). ☎(087)619-74-77.

**CIĄGNIKI,** prasy, beczkowozy, sieczkarnie, części. Duży wybór! Tafiły, ☎(086)474-26-29, 0604-423-193.

**DOJARKI,** hale udojowe, zbiorniki - sprowadzam. ☎0-604-270-922.

**GOSPODARSTWO** (lasek - łąka) 9,70 ha, siedlisko, zabudowania. Dybła k. Grajewa. ☎(087)619-76-18.

**KOMBAJN** zbożowy „New Holland", wycinak kiszonki, sieczkarnie jednorzędowe. ☎0504-930-328.

**KOSIARKA** rotacyjna dwupokosowa, grabarka „5" k. Grajewa. (086)273-10-23.

**KOSIARKA** rotacyjna, dojarka bańkowa, zgrabiarka. Jaki k.Grajewa. ☎(0-86)273-15-73.

**KUKURYDZĘ** na pniu 1,5 hektara. ☎(0-87)641-94-85, po 21.00.

**ŁOŻYSKA;** pasy napędowe; uszczelniacze do kombajnów BIZON; CLAAS; FAHR; MF i innych. ALFA-TECH: Łomża, al. Legionów 141, ☎(086)219-89-37; Ostrołęka, ul. Traugutta 26a, ☎(029)766-61-00.

**MATY** dla bydła. ☎0-604-16-99-38.

**OPONY -** Opony ronicze - najtaniej, ☎(085)662-77-57, 604-16-99-38.

OTRĘBY. ☎(086)472-08-07. ☎(086)217-70-14.

**PRASĘ** belującą. ☎(085)650-19-14.

**PRZYCZEPA** sianokiszonek Mengele, stalerzówka zaczepiana 3 m, pług zawieszany 6-skibowy. ☎0-604-406-301.

**PRZYCZEPĘ** „Autosanka". ☎(086)273-20-20.

**PRZYCZEPY** samozbierające, beczkowozy, części zamienne do kombajnów Claas. ☎(087)423-11-26, 0502-216-882 Ruciane.

RATALNY system sprzedaży JAŁOWIC hodowlanych cielnych krajowych oraz z Holandii, Niemiec i Danii - PH KONRAD, ul. Nowogrodzka 159, 18-400 Łomża, tel. (086)216-93-92, 215-11-15.

**SCHŁADZALNIKI,** dojarki. Montaż. Serwis. Faktura; ☎(086)275-36-66. ☎0502-633-639.

**SIANO** prasowane 350 zł/tona. ☎(085)719-71-16.

**SIECZKARNIA** kukurydzy 1-rzędowa Mengel. ☎(085)715-38-98.

**SIECZKARNIE** jednorzędowe. ☎(085)650-19-14.

**SIECZKARNIE** samobieżne „Claas" 685, 685"S". ☎(086)273-87-49.

**SILNIKI-** perkins, ford, skrzynie biegów; chłodnice do kombajnów. Od 400 zł. ☎0609-173-759.

**SŁOMA,** siano k. Grajewa. ☎(086)272-44-18.

**ULE** Dadana wraz z pszczołami. ☎(085)730-48-89.

**URSUS** C-360-3P (1986), 15.500 zł. Pług trzyskibowy „Grudziądz", 1.000 zł. ☎(086)272-63-97.

**ZBIORNIK** do mleka 200 litrów sprawny. ☎(0-87)641-96-71.

**ZBIORNIKI** 400 do 4000 litrów, orkany jedno- i dwurzędowe, siewniki do kukurydzy i buraków, belarka 120 DEUTZ FAHR, prasa kostkująca i wycinaki. ☎(087)423-01-92 (Jeże 4), 0605-837-194. ☎0504-252-839.

**ZETOR** 7745 z Turem. ☎(086)273-37-74.

**ZETORY,** sieczkarnie, prasy belujące, agregaty uprawowe. ☎(085)749-27-03.

**ŚWIERK,** sosna. ☎0502-368-651.

### SPRZEDAM

**2** tapczaniki, regał, szafa (jasne), 200 zł. ☎(0-85)732-37-24, po 15.00.

BLACHA dachówkowa, dachówka - tanio, ☎(085)868-18-14.

**BRAMY** garażowe uchylne. ☎(089)542-83-71, ☎0505-953-356.

**DĄB** stolarski. ☎0601-628-595.

**DREWNO** opałowe. Suwałki, ☎(087)563-91-36.

**GARAŻE** -10% taniej. ☎(052)348-71-48, ☎0608-414-949, ☎(086)271-69-22, ☎(041)263-27-42.

**GARAŻE** blaszaki do końca sierpnia -10% taniej. ☎0505-126-033.

**HALE** stalową. ☎0609-561-334.

**HALĘ** stalową. ☎0609-561-334.

KLEJ do styropianu - tanio, ☎(085)868-18-14.

**KOPARKO**-ładowarka Ostrówke (1995). ☎0692-161-456.

**MASZT** od Widlaka 2 t 1.100 zł. ☎0692-161-456.

OKNA dachowe, PCV - tanio, ☎(085)868-18-14.

**SZTACHETY** ofrezowane zaokrąglone, 1,60 zł/szt. ☎0-508-681-281.

**WÓZEK** widłowy 2 t bliźniaki, 8.500 zł. ☎0692-161-456.

### KUPIĘ

**BRZOZĘ,** sosnę, las: ☎(086)2172-213.

**DĘBOWĄ** fryzę parkietową. ☎(085)683-46-38.

**DREWNO** opałowe bez dowozu. ☎0604-504-495.

**DUŻE** ilości drzewa olchowego, dębowego, świerkowego w dłużycy, gotówka. ☎(0-85)718-61-54 18.00-20.00.

**ELEMENTY** do palet. ☎0692-486-828.

**LAS.** ☎0502-368-651.

**OLCHA,** brzoza. ☎0502-368-651.

**PILNIE** kupię kwartalnik „Jaćwież" n-ry: 1, 3, 4. ☎0501-382-385.

**SKUP** drewna. ☎0504-249-519.

**SKUPUJEMY** czarny bez. ☎0-606-850-528.

**SOSNA,** brzoza, olcha, osika. ☎0504-277-793.

SOSNĘ, świerk, dłużycę. ☎0602-439-621.

## RÓŻNE

### INNE

**POSZUKUJĘ** wspólnika - majsterkowicza, dysponującego miejscem w okolicach Białegostoku do zbudowania elektrowni wiatrowej 30 kW. ☎0692-890-306 wieczorem.

**PRZEWOZY** Polska - Niemcy, odbiór i dowóz. ☎(0-87)643-01-52, ☎0-606-859-747.

## ZDROWIE

### GINEKOLOG

**GINEKOLOG,** specjalista. ☎0504-627-763.

**GINEKOLOG.** ☎0605-595-072.

### PSYCHIATRA

*ALKOHOLOWE odtrucia (także domowe). Esperal, kuracje, nerwice, depresje. Specjalistyczna poradnia zdrowia psychicznego, NZOZ-VIRTUS, Upalna 88, Białystok. Całodobowo. ☎(0-85)661-53-33, ☎0-698-33-58-97.

PSYCHIATRYCZNE CENTRUM DR CHOROSZUCHA. NERWICE, DEPRESJE, ZABURZENIA PSYCHICZNE, SEKSUALNE. ALKOHOLOWE ODTRUCIA (BADANIA KRWI, CUKRU, EKG, ZASTRZYKI - CAŁODOBOWO). ESPERAL (CHIRURG). PSYCHOLOG. INTERNISTA. PODLEŚNA 16, LOK. 2, ☎(085)732-77-35, 0502-44-55-55 (DYSKRECJA).

### DERMATOLOG

**BIELACTWO,** łuszczyca ☎(0601)21-43-88.

### CHIRURG

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. ☎(0601)21-43-88.

### NEUROLOG

**NEUROLOG** specjalista neurologii dziecięcej dr n.med Marzanna Wołk. ☎(0-85)732-75-15.

### PSYCHOLOG

**DEPRESJE,** stres, nerwice, nałogi, nadwaga. Hipnoza. ☎(0-85)744-18-16, ☎0-607-275-352.

## INFORMACJA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH

"KRESY BO" Spółka z o.o. w Białymstoku, ul. Suraska 1 informuje, że dane osobowe Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) są przetwarzane przez Wydawcę "Gazety Współczesnej" wyłącznie w celu wykonania zlecenia publikacji ogłoszeń i reklam, wystawienia faktury VAT i sprawozdawczości finansowej. Dane osobowe nie są udostępniane osobom trzecim ani przetwarzane w innych celach. Ogłoszeniodawcy mają prawo do wglądu i poprawiania danych.

## KUPON NA OGŁOSZENIE DROBNE

Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej — Dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej

wyd. codzienne 5 słów (ogł. za 4 zł) lub 9 słów (ogł. za 5 zł),
wyd. magazynowe 5 słów (ogł. za 8 zł) lub 9 słów (ogł. za 10 zł),
łącznie z adresem (telefonem), nie licząc ceny:

. . . . . .
. . . . . .
. . . . . .

**cena:** **telefon:** Cena zawiera podatek VAT.

GAZETA Współczesna

Ilość publikacji

☐ x 4 zł ☐ x 8 zł ☐ x 5 zł ☐ x 10 zł

dane klienta: - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

adres, kod pocztowy: - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Upoważniam KRESY BO Sp. z o.o. do wystawiania faktur bez mojego podpisu.

1. Kupony przyjmują nasze biura ogłoszeń i współpracujące agencje (adresy w gazecie). Kupon wraz z dowodem wpłaty na konto w Deutsche Bank Polska SA nr 78188000090000001101214002 można również przesłać pod adresem: Gazeta Współczesna, 15-950 Białystok, skr. 193. z dopiskiem Biuro Ogłoszeń.
2. Publikacja pierwszego ogłoszenia nie później niż w ciągu 7 dni od daty otrzymania kuponu.
3. Ogłoszenia za 4 zł i 5 zł publikowane są w wydaniach gazety poniedziałek-czwartek.
4. Ogłoszenia za 8 i 10 zł publikowane są w wydaniach magazynowych (piątek).
5. W cenę został wliczony podatek VAT 22%.

Podane dane osobowe będą przetwarzane przez KRESY BO Sp. z o.o. wyłącznie dla potrzeb realizacji zamówienia.

Zakreśl wybraną rubrykę

☐ UBEZPIECZENIA
☐ NAUKA
☐ TURYSTYKA
☐ WETERYNARIA
☐ USŁUGI: ☐ budowa, remont ☐ AGD, RTV ☐ transport ☐ inne
☐ MEBLE

PRACA: ☐ zatrudnię ☐ szukam pracy

NIERUCHOMOŚCI: ☐ agencje ☐ kupię ☐ sprzedam ☐ poszukuję ☐ zamienię ☐ wynajmę ☐ stancje

AUTO MOTO: ☐ kupię ☐ sprzedam ☐ naprawy ☐ autoalarmy ☐ inne

☐ MATRYMONIALNE
☐ ZDROWIE
☐ ZWIERZĘTA
☐ BIZNES

ZAKUPY: ☐ hurtownie ☐ sklepy ☐ producenci ☐ antykwariaty

ROLNICTWO: ☐ kupię ☐ sprzedam

RÓŻNE: ☐ kupię ☐ sprzedam ☐ inne

☐ KOOPERACJA
☐ HYDRAULIKA

GAZETA Współczesna

### USG

USG - 3D,4D (aparat nowoczesnej generacji). Poliklinika Ginekologiczno -Położnicza, Białystok, ul. Zamenhofa 19, tel. (085)732-32-02.
005177A

### BIOTERAPIA

**RZUĆ** palenie, alkohol, nadwagę. Bioenergoterapia. Hipnoza. ☎(0-85)744-18-16, ☎0-607-275-352.
024680B

**UZDRAWIANIE.** Bioenergoterapia. Masaż kręgosłupa. Porady homeopatyczne. ☎(0-85)744-18-16, ☎0-607-275-352.
024680C

### URODA

**MASAŻE.** ☎(085)653-47-78, 0601-088-501.
024735A

### INNE

**APARATY** słuchowe. Stołeczna 25 (wejście od Wyszyńskiego).☎(085)744-44-19.
000087A

**BADANIE** włosów. ☎(0601)21-43-88.
006079A

**LECZENIE** chorób narządu ruchu, nerwic, stresu. ☎(0-85)868-45-91, 0606-944-841.
005216B

**RZUĆ** PALENIE w 20 min. Starobojarska 8, ☎(085)743-23-29.
005325C

## MASZYNY I URZĄDZENIA

### SPRZEDAM

**CIĄGNIKI,** kombajny i maszyny rolnicze, Stawiski. ☎(086)278-51-84.
023055A

**ODKURZACZE** centralne, oczyszczalnie ścieków, pompy ciepła. ☎(085)7-419-753, ☎0606-758-757.
001181B

**RĘBAKI.** ☎0696-068-889.
023499A

**ROZRZUTNIK** dwuosiowy, stan bdb 7.500. ☎(085)712-81-33.
024588A

**SPRĘŻARKĘ** 3-cylindrową z silnikiem Diesla. ☎(087)566-57-60, ☎0605-665-473.
002212B

**SPRĘŻARKĘ** - poj. 270 litrów. ☎0607-323-887.
002752A

## USŁUGI

### AUTOMOTO

**MONTAŻ samochodowych instalacji gazowych; Jarnuty 11 k. Łomży.** ☎(0-86)216-97-03, 0503-010-038.
006728A

**WYJAZDY** z klientem do Belgii, kompleksowa obsługa techniczna, prawna, transport, części, naprawa, solidnie. ☎0696-162-922, (0-85)715-44-21.
003161A

**WYPOŻYCZANIE** samochodów osobowych, Pisz. ☎(0-87)423-32-01, 0508-777-111.
004024A

### TYNKARSKIE

**TYNK** gipsowy agregatem, rejon Augustów. ☎0503-154-572.
005131A

**TYNKI** agregatem. ☎(0-85)676-04-38, 0507-489-436.
000591A

**TYNKI** gipsowe agregatem oraz remonty A-Z, doświadczenie; VAT. ☎0505-107-377.
004202A

**TYNKI gipsowe agregatem.** ☎(0-85)744-42-21, 0604-667-843.
005871A

**TYNKI** gipsowe, elewacje. ☎0502-370-856, 0502-110-865.
006293A

**TYNKI** gipsowe, wapienne. ☎0692-589-717.
006061A

### BUDOWA, REMONT

**ARCHITEKT;** projektowanie. ☎0501-939-240.
003775A

**BRAMY**, ogrodzenia, napędy. ☎(0-85)676-09-95.
003756A

**BUDOWA** domów, kompleksowe wykończenia wnętrz. ☎(0-85)653-61-26, 0692-522-626.
008795A

BUDOWA domów, obór, udojni, szamb, wykończenia. ☎0600-506-507, (0-87)621-22-73.
006143B

**BUDOWA** od podstaw pod klucz, wykończenie wnętrz, glazura, regipsy. ☎0697-173-261, 0607-235-414.
001935A

**DEMONTAŻ** hal, kotłowni i inne. Wycinanie palnikiem. Gotówka. ☎0501-802-513, 0501-173-066.
004971A

**DOCIEPLENIA,** remonty. ☎(085)712-51-06, 0603-424-784.
024669A

**DOMY**, domki, altany z drewna- zlecę wykonanie z własnego materiału. Tel./fax (087)641-20-37, ☎0602-439-621.
001534A

**DŹWIG** 10 ton. Podnośnik koszowy. ☎(0-85)732-53-21, 0602-324-202.
005464A

**DŹWIGAMI,** KOPARKĄ GĄSIENICOWĄ, RUSZTOWANIA. ☎(085)653-94-00, 0502-265-825.
005257A

DŹWIGOWE. ☎0608-196-381.
024535A

**KOMINKI** - fachowiec. ☎(087)516-37-58.
002221A

**KOSTKA brukowa, układanie, solidnie, tanio.** ☎0605-371-441.
004111B

**KRYCIE** dachów - tanio. ☎0602-333-644.
023720A

**MALOWANIE,** szpachlowanie, tapetowanie. ☎0507-867-938.
004417A

NAPĘDY bram, sprzedaż, montaż, serwis. ☎0502-773-368, 0505-032-500.
004744A

**OCIEPLANIE** wtryskowe. ☎(085)711-21-89.
023765A

**OCIEPLENIA,** elewacje, montaż okien, prace wykończeniowe. ☎0507-688-201.
005455A

**OGRODZENIA** klinkierowe, siatka, fundamenty, stany surowe. ☎0600-220-366, (0-85)749-21-38.
034961C

**OGRODZENIA,** klinkier. ☎0609-885-058.
003304B

**POLBRUK-** kompleksowo. ☎(0-85)653-57-03, ☎0-607-044-543.
021657A

**POMNIKI,** tanio. ☎(0-85)718-89-48, 0607-288-718.
003773A

**POMNIKI,** tanio. ☎(0-85)741-27-32, 0501-284-985.
090429A

POSADZKI agregatem. ☎(0-85)676-04-38, 0507-489-436.
004939A

**PROJEKTOWANIE budynków.** ☎(0-86)272-38-23.
004937A

**REMONTOWO-BUDOWLANE.** ☎0600-485-510.
003227A

**REMONTOWO-BUDOWLANE,** stany surowe, klinkier. ☎0604-054-765.
016453A

**REMONTY,** hydraulika, centralne ogrzewanie, cyklinowanie. ☎0504-119-775, (0-85)743-32-21.
002002A

**SCHODY** - produkcja - sprzedaż - montaż. ☎(087)565-05-16, ☎0601-391-644.
002092B

**SIDING,** profesjonalne. ☎(0-85)651-03-53, 0603-704-661.
002890A

**STANY** surowe, rozbiórki, sprzątanie terenu. ☎(0-85)710-35-15.
004629A

**STUDNIE.** ☎(0-85)654-70-00, 0604-651-727.
003785A

**TOCZENIE** w drewnie, przywóz, odbiór, tanio. ☎0606-412-395.
004261A

**TYNKI** gipsowe, maszynowo. ☎0608-474-270.
000536A

**TYNKI,** docieplania, glazura, terakota, konkurencyjne ceny. ☎0506-972-614.
002563A

**TYNKI,** ocieplenia, glazura, terakota, ogrodzenia z kamienia, klinkier. ☎0692-824-561.
019797A

**USŁUGI** remontowe, montaż okien, docieplenia. ☎0880-560-510.
005038A

**WYKOCZENIA** wnętrz od A do Z. ☎0602-347-456.
024776A

**ŻALUZJE,** rolety, moskitiery - producent Inter-Tech, Orzeszkowej 32, tel. (0-85)732-90-25.
008571C

### ELEKTRYCZNE

**ALARMY**, instalacje elektryczne, domofony, centrale telefoniczne, anteny. ☎0502-773-368, 0505-032-500.
005525A

**AUTOALARMY**, centralne zamki, domykanie szyb, radioodtwarzacze; komis. ☎(0-85)654-43-10.
006127A

**INSTALACJE** elektryczne. ☎0502-159-525.
004714A

### HYDRAULICZNE

**CEZAR** - kotłownie, systemy grzewcze, instalacje wod.-kan., centralnego ogrzewania, instalacje gazowe -sprzedaż, montaż, serwis. ☎(0-85)74-74-334, 0600-875-879.
005118A

**HYDRAULIK,** przełącza wodno-kanalizacyjne. ☎(0-85)654-41-00, 0501-924-501.
004938A

**HYDRAULIK.** ☎(0-85)663-43-08, 0604-815-377.
005425A

### ANTENY

**ANTENY:** montaż, naprawa. ☎(0-85)654-56-78.
043272A

**SPRZEDAŻ** kart Cyfra+. ☎(0-85)654-54-68.
043272C

**ZESTAW** satelitarny bez abonamentu. ☎(0-85)654-56-78.
043272D

### MEBLE

**MEBLE,** schody, wykonanie i montaż. ☎(0-86)216-78-97, 0605-821-460.
006875A

**SZAFY,** meble na wymiar, solidnie. ☎(0-85)744-45-65, 0506-238-911.
015333A

**TANIA,** solidna stolarka kuchenna; drobne naprawy stolarskie. ☎(0-85)661-41-26, 0606-747-482.
008175A

**TAPICER,** naprawy. ☎(0-85)743-30-93.
005457A

### NAPRAWA AGD

**AUTOMATYCZNE** pralki. ☎(0-85)742-03-96, Myśliński.
005809A

**PRALKI,** lodówki. Serwis Ardo. ☎(0-85)742-45-26, Stelmaszuk.
005815A

### NAPRAWA RTV

**TELEWIZORY,** magnetowidy. ☎(085)661-76-31, ☎0602-120-966.
023913A

### CZYSZCZENIE DYWANÓW

**CZYSZCZENIE** obrębianie dywanów, futrzaków, tapicerki, żaluzji. Odbieramy, odwozimy. ☎(085)732-60-62, ☎0607-149-302.
024701A

### PRZEPROWADZKI

**PROFESJONALNIE.** ☎(085)742-15-28, ☎0693-433-543.
023511A

### REMONTY

**CYKLINOWANIE.** ☎0504-119-775, (0-85)743-32-21.
005324A

**MALOWANIE,** remonty, glazura. ☎(0-86)474-32-21.
019263A

**OCZYSZCZANIE kabin prysznicowych z kamienia, wymiana silikonów.** ☎0692-125-915.
005778A

**REMONTY**, tanio, solidnie. ☎0880-925-995.
005769A

### OKNA I DRZWI

**OKNA, DRZWI -atrakcyjne ceny.** ☎(085)652-58-56.
023469A

### DACHY

**DACHY-** krycie wiórem! Ekologiczne! Niskie ceny! ☎(0-87)516-15-62.
004278A

**MALOWANIE** dachów. ☎(086)271-71-54, ☎0600-536-488.
023729A

**WIĘŹBY** dachowe z pokryciem, domki letniskowe, obory. ☎0606-390-706.
002015A

CENTRUM POGRZEBOWE
JACEK KOMARNICKI
TEL. 744 74 53
Białystok, ul. Wojskowa 3
- wjazd od ul. Waszyngtona
- bezpośrednie sąsiedztwo z prosektorium
CZYNNE CAŁĄ DOBĘ!
N541704gwbh

S. Wierzbicki DOM POGRZEBOWY
Jesteśmy do Państwa dyspozycji przez całą dobę.
Organizujemy pogrzeby we wszystkich obrzędach religijnych i na miarę możliwości finansowych każdej rodziny.
Załatwimy za Państwa wszystkie formalności (garderobę, USC, parafię, wieńce, przewóz itp.) lub to co Państwo nam zlecą.
Białystok, ul. Branickiego 17
tel. 741-57-73, 741-71-01
N531904gwbh

### ŚLUSARSKIE

**BALUSTRADY,** kraty, ogrodzenia, wiaty i schody. ☎(0-85)654-39-54.
006876A

**KOWALSTWO,** balustrady, ogrodzenia. ☎(0-85)741-96-56.
003166A

**OGRODZENIA,** bramy, schody, kowalstwo, stal nierdzewna. ☎(0-85)663-28-89.
004629A

**OGRODZENIA,** kowalstwo, kominki z płaszczem wodnym. ☎0698-236-310.
005030A

### KLIMATYZACJA

KLIMATYZACJA, wentylacja. www.klimart.com.pl. ☎(0-85)743-74-65.
004869A

**KLIMATYZACJA. MIG. UL. ELEWATORSKA 29A. ☎(085)662-67-67. EŁK, ☎(087)610-44-29, ŁOMŻA, ☎(086)216-90-50.**
005861A

### TRANSPORT

**BUSEM** 9-11 osób, kraj, zagranica. ☎(085)716-94-77, ☎0602-827-790.
017198B

**BUSEM** osobowo-towarowym, Okęcie, przysięgi, wesela, inne; tanio. ☎0693-319-157.
006656A

**OKĘCIE,** inne. ☎0501-703-269.
004237A

**OKĘCIE.** ☎0609-608-136, (0-85)727-00-38.
006047A

**WYJAZDY** po samochody do Holandii. ☎0509-255-159, +31-638-064-036.
004708A

**WYJAZDY** Rosja, Białoruś, Ukraina; cel gospodarczo-turystyczny. ☎0506-874-440.
005711A

**WYKOPY,** rozbiórki budynków, dowóz kruszywa, czarnoziem. ☎0602-554-909, (0-86)218-98-45.
002127A

**ZAGRANICA,** kraj -busem. ☎0602-423-529.
007533A

**ZŁOM** wywiozę, faktura, gotówka, własny transport. (0-85)654-54-00, 0503-057-090.
003075A

**ZŁOM** wywiozę. ☎0880-626-522.
006121A

### INNE

**KOPANIE** stawów. ☎711-16-78, 0501-344-607.
024765A

**KROKWIE,** deski, łaty na zamówienie, tarcie drewna trakiem przewoźnym. ☎(0-86)218-98-59, 0504-101-766.
003999A

**MALARSTWO** olejne na płótnie: portrety (40 X 30), kopie, pejzaże (90 X 70), 100-400 zł. ☎0888-429-778.
005765A

**NAGROBKI granitowe, podwójne już od 5.200 zł.** ☎0601-566-181.
024580A

**NAGROBKI. Szukajtys Robert. Motule Stare 27 k. Filipowa. Wykonanie schodów, parapetów z kamienia.** ☎(0-87)569-64-99, 0506-269-696.
004873A

**STUDNIE** wiercone. ☎(085)654-16-95, 743-16-08.
024859A

SZAMBO - wywóz nieczystości, ☎(085)651-59-30 (całodobowo), 0603-073-237.
005881A

**SZKLARZ-** całodobowo. ☎(0-85)743-49-38, ☎0-604-55-75-42.
023235A

**UMOCNIENIE** stawów i rowów wykonam. Sprzedam faszynę i paliki. ☎0600-326-282.
004815A

USŁUGI KOMINIARSKIE Suwałki, Wigierska 34. ☎(0-87)565-07-55, 0607-093-445.
004818A

### ROLNICTWO

**BIELENIE, dezynfekcja obór, chlewni, odmuszanie.** ☎0696-985-862.
005706A

**BIELĘ** obory, chlewnie. ☎0602-783-424.
002661A

**DOSTAWY pasz i koncentratów do zagrody klienta.** ☎(0-86)275-59-20.
005722B

**DOSTAWY pasz i koncentratów do zagrody klienta.** ☎(0-86)275-91-40.
005723B

**KOREKCJA** racic u bydła. ☎0600-433-901.
005717A

**ZAPISY na dostawy wysłodek melasowanych granulowanych.** ☎(0-86)275-59-20.
005722A

**ZAPISY na dostawy wysłodek melasowanych granulowanych.** ☎(0-86)275-91-40.
005723A

### IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

**APB -** zespół muzyczny, również koncerty. ☎(0-87)523-91-57.
006214A

**NOWA KLIMATYZOWANA SALA BANKIETOWA ORGANIZUJE WESELA, BANKIETY, WSZELKIE IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE. CENY PROMOCYJNE. ☎(0-85)651-32-89, 0602-335-702.**
006613A

**WESELA,** bankiety - sala klimatyzowana. ☎(0-85)653-69-27.
003234A

**ZESPÓŁ;** tanio, profesjonalnie. ☎0692-379-366.
005916A

### ZDROWIE

**GABINET** stomatologiczny, Z.Bielak, Giżycko, ul. Zielona 9, wt.-czw. 16-19 inne terminy do uzgodnienia telefonicznie. ☎(0-87)428-22-36,0602-693-385.
000781A

### ZLECĘ WYKONANIE

**DOCIEPLENIE** 2000 mkw. ☎0-602-689-696.
024620A

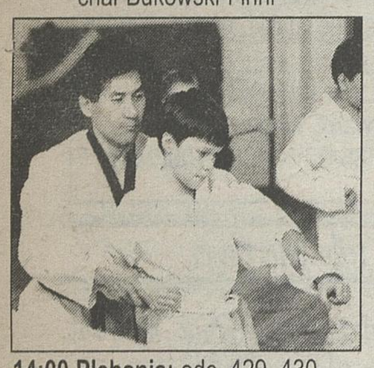
**POKRYCIE** dachu dachówką cementową. ☎0694-656-141.
024699A

OGŁOSZENIA do "Gazety Współczesnej" I REKLAMY przyjmują:
gazeta współczesna
- **Augustów** *ul. Żabia 3a, tel. (0-87) 643-06-72 - "THEO"*
- **Augustów** *ul. Wojska Polskiego 42c, tel. (0-87) 643-19-97 - "PERFEKT"*
- **Białystok** *ul. Suraska 1, tel./fax (0-85) 748-74-30 - Biuro Ogłoszeń "GW"*
- **Bielsk Podlaski** *ul. Mickiewicza 60, tel./fax (0-85) 730-00-35 - "ABA PLUS"*
- **Bielsk Podlaski** *ul. Mickiewicza 122, tel. (0-85) 730-67-86 - Oddział "GW"*
- **Ełk** *ul. Wojska Polskiego 71a, tel./fax (0-87) 621-08-05 - Oddział "GW"*
- **Giżycko,** *ul. Armii Krajowej 6a, tel. (0-87) 428-46-28, 429-21-44 - MBT*
- **Grajewo** *ul. Osiedle Centrum 7a, tel./fax (0-86) 272-89-15 - Oddział "GW"*
- **Hajnówka** *ul. 3 Maja 20, tel./fax (08-5) 682-59-89 - Oddział "GW"*
- **Łomża** *al. Legionów 7, tel./fax (0-86) 216-56-97 - Oddział "GW"*
- **Mońki,** *ul. Białostocka 29, tel. (0-85) 716-21-91 - Biuro Turystycz. "KURIER"*
- **Olecko** *ul. Zielona 37, tel./fax (0-87) 520-02-30*
- **Ostrołęka** *ul. Gorbatowa 5a/7b, tel. (0-29) 760-94-25 - "Oddział GW"*
- **Ostrów Mazowiecka** *ul. Broniewskiego 56a, tel. (0-29) 745-34-12 - "BORAM"*
- **Siemiatycze** *ul. Pałacowa 19, tel. (0-85) 655-31-41, B. Śliwińska*
- **Sokółka** *ul. Ściegiennego 16 B, tel./fax (0-85) 711-41-89 - "MAKLER"*
- **Suwałki** *ul. Kościuszki 62, tel./fax (0-87) 566-57-26 - Oddział "GW"*
- **Wysokie Mazowieckie** *ul. Długa 22, tel. (0-86) 275-92-20, "VIDKING"*
- **Zambrów** *al. Wojska Polskiego 22, tel./fax (0-86) 271-25-25 - "GLOBTOUR"*

*oraz nasi przedstawiciele handlowi - Białystok tel. 748-74-41 do 44.*
gazeta współczesna

## TVP 1

**06:35 Pan Złota Rączka;** odc.12; serial prod. USA
**07:00 Odbicia; odc.5;** serial TVP;
**08:00 Wiadomości,** pogoda
**08:10 Moda na sukces;** odc.2296
**08:35 Edi i Miś;** serial anim.
**08:50 Cedric;** serial anim.
**09:00 Ala i As;** pr. dla dzieci
**09:10 Gimnastyka oddechowa;** odc. 3
**09:15 Małe musicale;** pr. dla dzieci
**09:45 Ważne przemiany; Jutro też jest dzień;** 2002 serial prod. nowozelandzkiej
**10:15 Ciepło - zimno;** teleturniej
**10:35 List; 2001** film fab. prod. TVP
**11:25 Zwierzęta świata; Bramy piekieł;** odc.1/2; film dok.
**12:00 Wiadomości**
**12:10 Agrobiznes**
**12:20 Taekwondo;** 1997 film fab. prod. polsko - koreańskiej. 90; Reżyseria: Moon Seung Wook; Występują: Ahn Sung-Ki, Ewa Gawryluk, Paweł Burczyk, Bartosz Opania, Michał Bukowski i inni



**14:00 Plebania;** odc. 429, 430
**15:00 Wiadomości**
**15:10 Otwarte drzwi;** mag. katolicki
**15:40 Królowa miecza;** odc.13;
**16:25 Moda na sukces;** odc.2296
**16:50 Sportowy Express**
**17:00 Teleexpress**
**17:20 Powstańcy;** cykl o Powstaniu Warszawskim
**17:25 Klan;** odc. 841; telenowela
**17:55 Forum;** program public.
**19:00 Wieczorynka;** Miś Uszatek
**19:30 Wiadomości,** sport, pogoda
**20:15 Uśmiech dnia; VIP;** 1991 film fab. prod. polskiej (111') /za zgodą rodziców/; reż: Juliusz Machulski; wyk: Wojciech Malajkat, Liza Machulska, Beata Tyszkiewicz, Tomasz Mędrzak, Jan Peszek
**22:15 Solidarność** [2/2] - film dok.
**23:45 Plus minus** – mag. ekonom.
**00:10 Wiadomości**
**00:25 Seans amerykański;** Prywatne piekło; 1997 dramat psychologiczny prod. USA, reż: Paul Schrader;
**02:15 Zakończenie programu**

## TVP 2

**07:00 10 minut tylko dla siebie;**
**07:10 Lato bez granic;** mag.
**08:00 Na dobre i na złe;** odc. 103 **Zawodowy pechowiec**
**08:55 Lato bez granic;** mag.
**10:05 Gdańsk 39;** odc. 4-ost.Godzian Ypsylon; 1989 serial TVP; reż: Zbigniew Kuźmiński; wyk: Krzysztof Ibisz, Aleksander Bednarz, Ewa Skibińska
**11:10 Niech żyje bal**-największe przeboje Maryli Rodowicz
**11:55 Aria i makaron;** mag. muz.
**12:20 Znaki czasu;** mag.
**12:40 Telezakupy**
**13:00 Panorama**
**13:15 Trzy szalone zera;** odc. 10 Zniknięcie; 1999 serial prod. polsko-niemieckiej; reż: Wiktor Skrzynecki
**13:45 Dwójka Dzieciom na wakacje; Siedem stron świat**
**14:15 Planeta Śmieci;** odc.4/6 Zapakowani; serial dok.
**14:40 Złotopolscy;** odc. 600
**15:10 Powtórka z życia;** Postulaty sierpniowe
**15:25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza;** Smak Ardenów; mag.
**16:00 Panorama, pogoda**
**16:25 Święta wojna; Rzeka ropy;** serial TVP
**16:50 Wielcy Rodacy; Lech Wałęsa - Bilans Dwu Dekad;** film dok. Adama Kinaszewskiego
**17:50 PROGRAM LOKALNY**
**18:30 Panorama, pogoda**
**19:05 M jak miłość;** odc. 235, 236;
**20:40 Pogoda;** na wakacje
**20:50 Lato z polską piosenką;** Ryszard Rynkowski
**22:00 Panorama**
**22:20 Sport-telegram**
**22:28 Pogoda**
**22:35 Radio Powstańcze „Błyskawica";** odc. 31 - 31 sierpnia 1944; program Andrzeja Trzosa Rastawieckiego
**22:40 Powtórka z życia; Postulaty sierpniowe**
**22:55 Wieczór filmowy Kocham Kino; Koniec wakacji;** 2004 film fab. prod.pol.; reż: Marcin Krzyształowicz; wyk: Anna Szymczak, Beata Fudalej;

„Koniec wakacji" to opowieść o brutalnej konfrontacji dzieciństwa z dorosłością, niewinności ze złem. 12-latka poznaje mroczną tajemnicę swojej rodziny i podejmuje decyzję, która zaważy na losach jej samej i jej bliskich.

**00:15 Program artystyczny**
**01:05 Zakończenie programu**

## Polsat

**06:00 Piosenka na życzenie**
**06:45 TV MARKET**
**07:00 YUGIOH,** odc. 29
**07:30 Benny Hill,** odc. 77
**08:00 Boston Public,** odc. 19
**08:55 Rodzina zastępcza,** odc. 56
**09:25 Roswell 3,** odc. 58; serial s-f
**10:20 Rosyjska ruletka,** odc. 26
**11:05 Exclusive. Najciekawsze historie świata**
**11:25 Samo życie,** odc. 1
**12:05 Diagnoza morderstwo,** odc. 1; USA; serial detektywistyczny
**13:00 TV MARKET**
**13:15 Twój lekarz,** odc. 27
**13:35 Wystarczy chcieć,** odc. 260
**13:45 Pokemon,** odc. 109
**14:15 Benny Hill,** odc. 78
**14:45 Awantura o kasę,** odc. 67
**15:45 Informacje, pogoda**
**16:10 Exclusive. Najciekawsze historie świata**
**16:30 Świat według Kiepskich,** odc. 119
**17:00 Partnerki, odc. 21;** USA, serial kryminalno-przygodowy;

Dottie i Brandi otrzymały zadanie zatrzymania Theodora Irwina, dyplomowanego księgowego, oskarżonego o defraudację. Kiedy czekały na niego przed budynkiem, Irwin rzucił się z dziewiątego piętra. Dottie zastanawia się, dlaczego popełnia samobójstwo ktoś, komu groziło jedynie kilka miesięcy aresztu i utrata licencji. Ricky zleca Dottie i Brandi sprowadzenie brata zmarłego księgowego. Przyjaciel Brandi - policjant Farrell przekazuje jej informację, że obaj bracia Irwin pracowali dla firmy budowlanej i zostali oskarżeni o sprzeniewierzenie poważnych funduszy.

**17:55 Rodzina zastępcza,** odc. 57
**18:30 Informacje, sport, pogoda**
**19:10 Samo życie,** odc. 2
**20:00 Świat według Kiepskich,** odc. 12
**20:30 FILM TYGODNIA Niebiańska plaża;** USA, 2000; r. Danny Boyle; w. Leonardo DiCaprio, Tilda Swinton, Virginie Ledoyen, Guillaume Canet; Dramat przygodowy.
**21:30 Studio Lotto**
**23:00 Boston Public,** odc. 20
**00:00 Biznes informacje, pogoda**
**00:25 Czarny Pies czy Biały kot**
**01:25 Pamiętnik czerwonego pantofelka,** odc. 33, odc. 34
**02:25 Aquaz Music Zone;** Muzyczny program internetowy
**05:00 Pożegnanie**

## TVN

**06:20 Poczuj się świetnie** – mag. fitness
**06:25 Telesklep**
**07:05 Uwaga!** – mag.
**07:25 Poczuj się świetnie** – mag. fitness
**07:30 Zdradzona miłość** (55/90) – telenowela, Meksyk
**08:20 Miasteczko** (42/61) – serial obyczajowy, Polska
**09:00 Tele Gra** – teleturniej
**10:00 Szybka forsa** – teleturniej
**11:00 Telesklep**
**11:20 Droga do gwiazd** – pr. rozr.
**12:30 Rozmowy w toku** – talk show
**13:25 Na Wspólnej (316 - 318)** – serial obyczajowy, Polska
**14:40 Zaklęte serce (134/135) – telenowela, Meksyk**
**15:25 Północ – Południe** (16/24) – serial obyczajowy, USA
**16:20 Zdradzona miłość** (56/90) – telenowela, Meksyk
**17:10 Najsłabsze ogniwo** – teleturniej
**18:00 Rozmowy w toku** – talk show
**19:00 TVN Fakty**
**19:30 Sport**
**19:40 Pogoda**
**19:45 Uwaga!** – mag.
**20:10 Chwila prawdy** – pr. rozr.
**21:25 Tajemnice Smallville** (21/23) – serial obyczajowy, USA



Lanę nawiedza dziwny gość, duch małej dziewczynki, którą Lana znała w dzieciństwie. Clark wkrótce dowiaduje się, że nawiedzająca Lanę dziewczynka, wcale nie jest duchem, ale klonem udoskonalonym przez kryptonit. Clark musi uratować Lanę nim będzie za późno i nim żądne zemsty dziecko ją skrzywdzi.

**22:25 Alfabet mafii** – serial fabularno-dokumentalny
**22:55 Gorący patrol** – pr. rozr.
**23:25 Siłacze** – pr. rozr.
**00:30 Uwaga!** – mag.
**00:50 Nic straconego** – powtórki programów

## TV4

**05.45 Strefa P** – mag. muzyczny
**06.35 VIP** – wydarzenia i plotki
**07.00 Muzyczne listy** – mag. muz.
**08.00 TV Market**
**08.15 Transformery (29)** – serial animowany dla dzieci
**08.45 Z życia wzięte** - serial dok.,
**09.15 KOT czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy** – pr. rozr.
**10.15 Enamorarte (1)** – telenowela
**11.15 Słodka trucizna (90)** – telenowela
**12.15 TV Market**
**12.30 Rajdowe Mistrzostwa Świata** – Rajd Niemiec
**13.30 Daję słowo** – teleturniej
**14.15 Muzyczne listy** – mag. muz.
**15.15 Transformery (30)** – serial animowany dla dzieci
**15.45 Cień anioła (10)** – serial sensacyjno-fantastyczny
**16.45 Z życia wzięte** - serial dok.,
**17.15 Enamorarte 2** - telenowela
**18.15 Daję słowo** – teleturniej
**19.00 Buffy, postrach wampirów (31)** – przygodowy serial akcji
**20.00 Policjanci z Miami (24)** – serial kryminalny, USA 1984
**21.00 Dziennik**
**21.20 Informacje sportowe**
**21.25 Prognoza pogody**
**21.30 Arena marzeń PEPSI & TV4** – program interaktywny
**21.40 Trzy dni do śmierci** - USA 1991, reż. Fred Williamson; wyk. Henry Silva, Bo Svenson, Fred Williamson, Chuck Connors, Sonny Landham, Van Johnson;



Film akcji w plenerach Kolumbii. Zdymisjonowany pułkownik USArmy Wright (Williamson) razem z warunkowo zwolnionym złodziejem (Svenson) organizuje wyprawę wojenną, by uwolnić porwanego dyplomatę.

**23.25 Co usłyszał głuchy** - USA 1997, reż. John Kent Harrison; komediodramat
**01.25 Muzyczne listy** – mag. muzyczny
**02.10 Na topie** – wywiad z... „Lepiej późno niż później" – wywiad Romana Rogowieckiego
**02.35 V Max** – mag. motoryzacyjny
**03.00 Zakończenie programu**

## TV Polonia

**06:05 Jak to w PRL-u bywało; Trapez; 07:05 Festiwale, festiwale; 08:00 Wiadomości; 08:15 Badziewiakowie; 08:45 Ferdynand Wspaniały; 08:55 Banda Rudego Pająka;** odc.3; serial; **09:25 Łowcy przygód; 09:45 W krainie władcy smoków; serial; 10:15 Ścieżki z raju; 10:35 Od Platona i Newtona...; 11:05 Sensacje XX wieku; 11:30 Ojczyzna-polszczyzna; 11:50 Powstańcy; 12:00 Wiadomości; 12:10 Plebania;** odc.156; 12:35 **KABAret-ro; 13:05 Zagórów 2004; 13:35 Polska w ogniu; 14:05 Zielona karta;** odc.26; telenowela dok.; **14:30 Ze sztuką na ty; 15:00 Wiadomości; 15:10 Badziewiakowie;** odc.13; serial; **15:40 Benefis Jacka Cygana;** cz.2; **16:25 Banda Rudego Pająka;** odc.3; serial; **17:00 Teleexpress; 17:15 Sportowy Express; 17:20 Jak to w PRL-u bywało;** odc.1; serial; **18:15 Igrzyska na bis; 19:10 Powstańcy; 19:15 Dobranocka; 19:30 Wiadomości; 20:10 Badziewiakowie; 20:35 Plebania; odc.156; 21:00 KABAret-ro; widowisko muzyczno-rozrywkowe; 21:30 Polska w ogniu; 22:00 Zielona karta; odc.26; telenowela dok.; 22:30 Ze sztuką na ty; 23:00 Panorama; 23:30 Igrzyska na bis; 00:30 Wiadomości; 00:45 Powtórki**

## TVP 3 BIAŁYSTOK

**6.50** Echa dnia; **7.15** Telezakupy; **7.30** Kurier, Prognoza pogody; **7.45** Obiektyw; **8.00** Europa w zagrodzie **8.30** Kurier, Prognoza pogody; **8.45** Gość dnia; **9.00** Relacja z posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej **16.00** Polska, której nie widać; **16.15** Obiektyw – Flesz; **16.20** Gość dnia; **16.30** Kurier; **16.40** Prognoza pogody; **16.45** Rozmowa dnia; **17.00** Europa w zagrodzie; **17.30** Kurier, Prognoza pogody; **17.50** Co w Puszczy piszczy; **18.00** Obiektyw; **18.15** Szerokiej drogi!; **18.30** Kurier Kulturalny, Prognoza pogody; **18.45** Mistrzostwa Polski Skuterów Wodnych – relacja; **19.05** Z gruszki i z pietruszki: Pizza po polsku – magazyn kulinarny; **19.20** Muzyczny relaks: Blues; **19,30** Telezakupy; **19.45** Rozmowa dnia; **20.00** Telekurier; **20.30** Kurier; **20.45** Studio Pogoda; **20.55** Echa dnia; **21.20** Prognoza pogody; **21.25** Książki z górnej półki-prezentacje; **21.30** Kurier Gospodarczy, prognoza pogody; **21.45** Obiektyw; **22.00** Gość dnia; **22.15** To jest temat – reportaż; **22.30** Kurier; **22.45** Kurier Sportowy; **22.55** Studio Pogoda; **23.05** Relacja z posiedzenia Sejmowej Komisji Śledczej

## RADIO BIAŁYSTOK

Polskie Radio Białystok FM 99,4 98,6 MHz

ul. Świerkowa 1, Białystok, tel. (085) 744 20 00, (085) 744 22 22

Wiadomości Radia Białystok co godzinę wydania główne 7.00, 16.00 Przegląd prasy: 6.22 Sport: 7.09, 8.05, 16.10, 19.04, 21.05 Moto Radio: 6.44, 7.39, 15.05, 16.11 Informacje z przejść granicznych: 6.44, 7.39, 15.05, Okolice kultury: 8.40, 10.55, 13.24, 15.49 Wiadomości w skrócie: 6.30, 7.30, 8.30

5:00; FAKTY I MUZYKA – prow. Andrzej Ryczkowski 5:35; Dlaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 9:10 Więcej grania bez ściemniania Prow. Dorota Sokołowska; 09:30 Dlaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 11:55 Europa od środka; 14.10 Więcej grania bez ściemniania prow. Wiesław Szymański; 14:15 Słowo o słowie prof. Jerzy Bralczyk; 15:45 Dlaczego w trawie piszczy Gawęda Simony Kossak; 18:25 Język Angielski BBC; 18.30 Litewski Mag.Radiowy Aud. Zyty Wasiluk; 18.45 Pod znakiem Pogoni Aud. Jerzego Leszczyńskiego; 19:05 Strefa Dobrej Muzyki Prow. Wojciech Kujałowicz; 22.00 Reflektor Program BBC; 22:45 Język Angielski; 23.00 Nocna Orkiestra Radia Białystok – opr. A. Maciorowska

## RADIO PLUS ŁOMŻA

(88,8 MHz)

Serwis: 6.00-24.00

Łomżyński Informator Radiowy: 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30 po informatorze lokalna pogoda; Pogoda ogólnopolska: 6.06, 12.06, 17.04; Trafik Ogólnopolski: 6.06, 11.06, 18.04; Sport: 6.06, 7.06, 8.03, 9.06, 12.06, 14.06, 19.08, 20.06; Notowania z giełdy papierów wartościowych: 12.33; Ogłoszenia: 24 i 25 min. po pełnej godzinie; 5.00–9.00 Niech będzie dzień dobry; 6.15 Patron dnia; 6.41 Przegląd prasy regionalnej; 6.50 Ewangeliarz; 7.08 Było nie było; 7.50 Męska piaskownica; 8.04 Twarzą w twarz; 8.39 Piotr Semka nadaje; 8.41 Porady prawnika; 8.50 Nauczanie Jana Pawła II; 9.00–12.00 Niebieskie Migdały; 9.09 Gość dnia; 10.12 Debeściak; 10.45 Radio Plus Internet; 12.00-13.00 W samo południe; 13.00-16.00 POP O! Ładnie; 13.16 Nie święci garnki lepią; 13.26 Gospodarka, finanse, ubezpieczenia; 14.45 Moto Plus; 15.16 Męska piaskownica; 15.52 Plusy dodatnie, plusy ujemne; 16.00-17.00 Puls dnia; 17.00–18.00 Cały ten sport; 18.00-22.00 David Fox Show; 21.00-21.45 Lusta plus minus; 21.45 Dziennika Radia Watykan; 22.00-24.00 Wieczór w Plusie; 24.00-5.00 Noc w Plusie.

## RADIO 5

Wiadomości co godzinę 6.00-22.00

Prognoza pogody co godzinę 6.00-22.00

5.08 Kalendarium; 5.35, 6.35, 7.20 Horoskop; 6.10 Urodzeni dzisiaj... + piosenka dla jubilatów; 6.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 6.25 Kalendarium + imieniny + piosenka dla solenizantów; 6.45 Przegląd prasy; 7.20 Echa najważniejszych wydarzeń wczorajszego dnia; 7.45 Przegląd prasy; 8.35 Wybór piosenki dnia; 11.15 Policyjny telefon dla Ciebie – aud. Szymona Kozicza; 11.35 Telefon dla Ciebie (667-80-00); 12.20 Porady prawnika oraz Studio Infor; 12.35 Zdrowie w Radiu 5 – aud. Dariusza Ratajczaka; 12.30-13.00 Grająca szafa Radia 5 – propozycje (tel. 565-80-60); 13.40 Quiz; 15.10-16.00 Grająca szafa Radia 5; 15.20 Klakson – nie tylko dla kierowców; 17.00-18.00 Echa wielkiego świata, czyli plotki z życia gwiazd; 18.35 Pakiecik – magazyn komputerowy; 18.40 Quiz; 19.30 CKM – Magazyn dla Panów; 20.15 „Opowieści nie całkiem zwyczajne"; 0.03 Kartka z kalendarza; 0.05 Horoskop; 1.00-3.00 Zadzwoń, wybierz i zapowiedz; 3.00-5.00 Muzyka nocą

## RADIO PLUS BIAŁYSTOK

(103,3 MHz)

15-872 Białystok, ul. ks. A. Abramowicza 1a, tel. 66-43-888. Wiadomości ogólnopolskie co godzinę od 6.00 do 22.00 Wiadomości lokalne – Puls Białegostoku 7.30, 8.30, 16.15, 16.30, 20.30, 21.30 Sytuacja na białostockich drogach (TRAFFIC) 7.29; 8.29, 16.29 Serwis sportowy 7.06, 8.04, 9.06, 19.04, 20.06

Informacje ogólnopolskie: zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 6.00 do 9.00 co 30 minut informacje lokalne: od 6.00 do 15.00 zawsze 5 minut przed pełną godziną, dodatkowo od 7.00 do 9.00 co 30 minut. Pogoda: od 6.00 d0o 10.00 co 20 minut, od 15.00 do 18.00 co 30 minut. Przegląd prasy lokalnej: od 6.00 do 10.00 co godzinę. Informacje dla kierowców: od 7.00 do 9.00 co 30 minut. 6.00 do 9.00 PORANEK DA SIĘ LUBIĆ – zaprasza Piotr Świergalski 6.45 Ewangelia na dziś – ks. Zbigniew Kapłański 7.45 Patron dnia – Artur Moczarski 7.57 Komentarz dnia 8.30 Audycje: poniedziałek – Opowieści z kraju i ze świata – Wojciech Cejrowski 8.45 Nauczanie Jana Pawła II oraz SMS-owa akcja charytatywna 10.00-11.00 UKRYTA PIOSENKA – zabawa na antenie 10.00-20.00 ŁAGODNE PRZEBOJE – zaprasza Mateusz Bosak, Maciej Uchmański i Agnieszka Ponikiewska 20.00-22.00 PROSTO Z SERCA – program muzyczny z udziałem słuchaczy 22.00-23.00 Żyć nie umierać – program publicystyczny (wtorek, środa, czwartek) – zaprasza Artur Moczarski 23.00-5.55 NOC ŁAGODNIE NASTROJOWA

**PROGRAM I (225 kHz, 106 MHz)**

**PROGRAM II (88,3; 92,0; 98,5 MHz)**

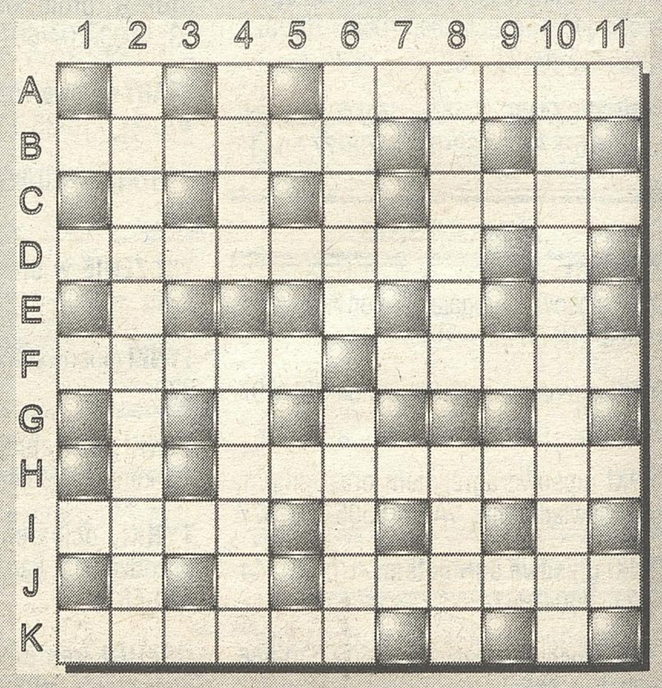
**RADIO MARYJA (100,4, 103,3; 103,6; 105,5; 107,9 MHz)**

**RADIO RMF FM (89,0; 89,4; 100,2 MHz)**

**RADIO ZET (101,4 MHz – Ełk, Gołdap, Olecko, Sejny, Suwałki, Augustów; 107,3 MHz – Białystok, Łomża, Bielsk Podlaski, Hajnówka; 104,0 MHz – Ełk, Olecko, Kętrzyn, Giżycko, Gołdap, Mrągowo, Pisz, Węgorzewo; 105,4 MHz – Siemiatycze; 102,8 MHz – Ostrołęka, Ostrów Mazowiecka, 107,7 MHz – Mrągowo)**

## KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

*Litery z pól: J-10, F-5, B-3, I-6, D-1, C-11 utworzą DRUGĄ część myśli Herberta George'a Wellsa.*



*POZIOMO: A) trzonek, rękojeść, B) można na nią grać, C) zwód bokserski, D) rozkładanie maszyn na części, F) jeden z palców ▮ miejsce pobytu przestraszonej duszy, H) zamek sprężynowy, I) solenizant z 1 września, J) podszept, K) między burtami.*

*PIONOWO: 2) lustro, 4) natury albo Abrahama ▮ uczestnictwo, 6) po raz pierwszy wydestylował ją Ignacy Łukasiewicz - trybuna dla widzów na polu wyścigowym, 8) nie drużba ▮ pora roku, 10) pierwszy okres życia człowieka.*

HELLES

KUPON 35/B



mam

Zawody Superligi Północy po raz pierwszy zawitały do Białegostoku

# Loty na rowerze

PATRONAT Gazeta Współczesna

**53 zawodników z całej Polski wzięło udział w V Zawodach Fourcross w ramach Superligi Północy. Zwyciężył Wojciech Koniuszewski z Białegostoku, pokonując dotychczasowego lidera rozgrywek Macieja Kucborę. Impreza odbyła się pod patronatem „Gazety Współczesnej".**



Z. Gołębiewski

*Na białostockim torze obok Lasu Pietrasze można przelecieć rowerem nawet 12 metrów*

Fourcross to jedna z odmian kolarstwa górskiego. Od zwykłego wyścigu rowerowego różni się tym, że czterech zawodników zjeżdża jednocześnie po torze crossowym.

– Jest to sport typowo ekstremalny dla ludzi lubiących zwiększony poziom adrenaliny. W Polsce fourcross jest popularny od 5 lat i cieszy się coraz większym powodzeniem. Poziom zawodów co roku systematycznie się poprawia – mówili zgodnie uczestnicy sobotnich wyścigów.

Białostocki tor jest jednym z lepszych w Polsce. Ma długość około 300 metrów, a po najechaniu na wybrzuszenie można wykonać skok na odległość 12 metrów. Zawodnicy twierdzą jednak, że pod względem infrastruktury do światowej czołówki jeszcze dużo nam brakuje.

**Mateusz Łaniewski**



– Walka trwała do samego końca. Oboje z Maćkiem Kucborą prezentujemy ten sam poziom. Moja dzisiejsza wygrana to po części kwestia szczęścia i przypadku, ponieważ o wygranej decydowały centymetry – twierdzi Wojciech Koniuszewski, zwycięzca zawodów w Białymstoku.



Z. Gołębiewski

*Zwycięzcy białostockich zawodów FourCross (od lewej): Maciej Kucbora (2. miejsce), Wojciech Koniuszewski (1. miejsce), Piotr Solarski z Rybnika (3. miejsce)*

Żubry – Grodno 93 87:82 i 87:61

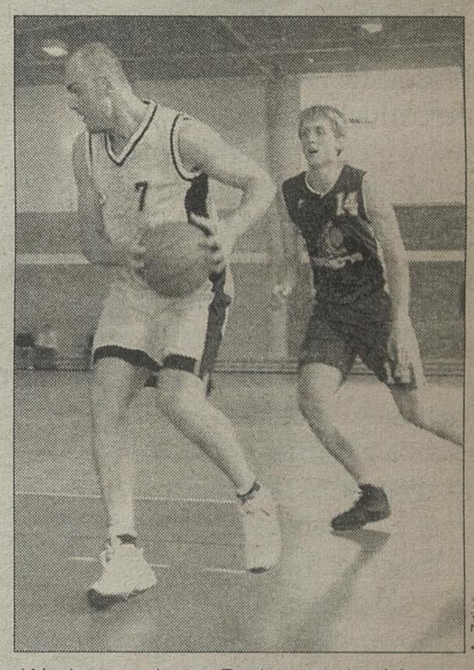
# Efektownie

Mistrz ekstraklasy białoruskiej Grodno 93 był pierwszym sparingpartnerem białostockich Żubrów. Nasz beniaminek II ligi dwukrotnie rozprawił się z rywalem.

Pierwsze spotkanie odbyło się w Janowie. Żubry wygrały je 87:82. Podopieczni Jerzego Karpiuka efektowniej wypadli dzień później przed własną publicznością w hali I LO w Białymstoku.

Koszykarze Żubrów zagrali dużo skuteczniej w obronie, bo o ile sami ponownie zdobyli 87 punktów, to stracili ich już tylko 61. Efektownie grał Andrzej Misiewicz popisując się wieloma wsadami, ku uciesze kibiców.

Wygrana 26 punktami robi wrażenie. Nie wiadomo jeszcze jednak czy Żubry w identycznym składzie będą występować w rozgrywkach ligowych, gdyż nie wszyscy koszykarze mają podpisane kontrakty. Władze klubu, choć zdołały postawić go na nogi, wciąż szukają pełnego zabezpieczenia finansowego, które umożliwiłoby postawienie sobie awansu do I ligi jako celu na nadchodzący sezon. **(miłk)**



A. Zglet

*W akcji na kosz Białorusinów Marcin Krajewski*

Dział Sportowy
„Gazety Współczesnej"
✆ 748-74-80
E-mail:
sport@wspolczesna.pl






KRIS

**Dzisiaj Jagiellonia podpisze kontrakt z doświadczonym obrońcą. To ostatni zakup „Jagi" w tym roku.**

# Przyjeżdża Kolasa

**Jutro zamyka się tzw. „okienko transferowe", w czasie którego można sprowadzać nowych zawodników. Dosłownie w ostatniej chwili działacze białostockiej Jagiellonii ściągnęli jeszcze jednego gracza. Nie jest to – wbrew oczekiwaniom – tak bardzo potrzebny drużynie napastnik, ale doświadczony obrońca. Mowa o 32-letnim Robercie Kolasie, który ostatnio występował w Cracovii Kraków.**

– Potwierdzam tę wiadomość, prowadzimy rozmowy z tym zawodnikiem – oświadczył Wojciech Sularz, dyrektor Jagiellonii. – We wtorek będzie w Białymstoku, zakończymy negocjacje i podpiszemy dokumenty, żeby zdążyć na czas z załatwieniem formalności w PZPN. Więcej wzmocnień nie przewidujemy, aż do zimowego okienka transferowego.

### Napastnik potrzebny od zaraz

Ściągnięcie kolejnego defensora bez wątpienia pomoże białostockiej drużynie, ale wręcz niezbędny jest jej skuteczny napastnik. Mówią o tym kibice, działacze, po niedzielnej porażce to samo zgodnie stwierdzili też sami piłkarze. Najlepszy snajper „Jagi" Wojciech Kobeszko nie może przełamać strzeleckiej niemocy, sprowadzony latem z Cracovii Wojciech Ankowski prezentuje się wyjątkowo blado, a Łukasz Tyczkowski karnie został przesunięty do drużyny rezerw. Na dodatek nie jest tajemnicą, że „Tyka" jest zupełnie bez formy. Do zdrowia wraca Tomasz Pawlak, który powinien wystąpić w sobotę przeciw Widzewowi, ale to ciągle za mało.

– Wiemy, że nasz zespół choruje na brak dobrego napastnika, ale na razie nie dało się takiego sprowadzić – stwierdził dyrektor Sularz. – W najbliższych dniach trener Nawałka będzie zastanawiał się co dalej z Tyczkowskim. Możliwe, że wróci do pierwszej drużyny. Musimy radzić sobie z tym co mamy.



*Fernando Batista Maia – czy to już pożegnanie z Jagiellonią?*

### Oficjalny Nawałka

Dzisiaj szefowie „Jagi" podpiszą jeszcze jeden ważny dokument – kontrakt trenerski z Adamem Nawałką. Od 1 września oficjalnie obejmie rządy nad drugoligowym zespołem. Faktycznie kieruje zespołem od meczu z Radomiakiem Radom. Jak dotąd zdobył 2 punkty i starannie unikał kontaktów z dziennikarzami.

– Przecież od dawna wiadomo kto rządzi w zespole – Adam Nawałka. Z różnych powodów dopiero od 1 września może robić to oficjalnie – odpowiedział Sularz na pytanie, który z trenerów odpowiadał w ostatnich tygodniach za pierwszy zespół.

Jedną z pierwszych decyzji Nawałki w roli szkoleniowca ma być pożegnanie z Brazylijczykiem Fernando Batista Maia.

– Trener nie widzi go w składzie, ale my mamy ważny kontrakt z piłkarzem. Będziemy wspólnie szukali jakiegoś rozwiązania – stwierdził Sularz.

Na razie najważniejszym problemem jest opanowanie narastającego kryzysu zespołu. Jagiellonia zajmuje przedostatnie miejsce z 2. punktami i prezentuje bardzo mizerną formę. Jak to zmienić głowi się nie tylko Nawałka, ale i szefowie klubu.

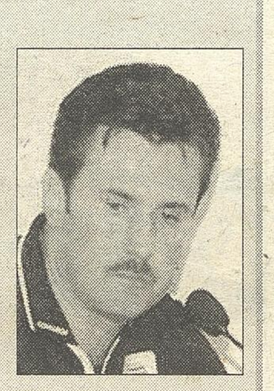
– Będziemy mobilizowali drużynę – powiedział Sularz. – Najlepszym argumentem są finanse i z tego skorzystamy, żeby zmotywować piłkarzy. Ciągle jestem optymistą i liczę, że opanujemy kryzys.

**Przemysław Sarosiek**



### Górnik profesjonalista

**Robert Kolasa** (ur. 11.10.1972). Wychowanek Polonii Bytom; grał w Ruchu Radzionków, Piotrcovii Piotrków Tryb., Aluminium Konin, Górniku Zabrze, Cracovii Kraków. Najdłużej grał w Zabrzu, gdzie zaliczył 121 występów w ekstraklasie i strzelił 4 gole.



**Kolasę do Cracovii zimą tego roku sprowadził trener Wojciech Stawowy. Oto co o nim powiedział „Współczesnej":**

*– O Robercie mogę mówić wyłącznie dobrze. Sprowadziłem go z Zabrza w bardzo ważnym dla Cracovii okresie – gdy zaczynała się budowa drużyny pod kątem ekstraklasy. Miał zapewnione stałe miejsce w obronie, ale przed pierwszym meczem ligowym doznał poważnego skręcenia stawu skokowego. Musiałem wtedy w trybie pilnym ściągać Kazimierza Węgrzyna, który potem bardzo dobrze grał z Łukaszem Skrzyńskim i dla Kolasy zabrakło miejsca. To zbyt dobry piłkarz, aby siedział na ławce. Jego mocną stroną jest znakomita technika, umiejętność czytania gry i ogromne doświadczenie. W mojej ocenie to prawdziwy profesjonalista, który potrafi wiele przekazać młodszym od siebie piłkarzom. Cieszę się, że znajdzie miejsce w tak zacnym klubie jak Jagiellonia.*

**Akademickie Mistrzostwa Polski siatkarek**

# Półfinał już blisko

Od zwycięstwa z Ostrowcem Świętokrzyskim 3:1 rozpoczęły siatkarki AZS-u Białystok udział w Akademickich Mistrzostwach Polski. Ta wygrana sprawiła, że znalazły się blisko strefy medalowej.

W grupie grają jeszcze silna AZS Politechnika Częstochowa i AZS Politechnika Radom. Ten drugi zespół to teoretycznie najsłabsza drużyna i z jej pokonaniem białostoczanki nie powinny mieć wielkich problemów. Dwa zwycięstwa w tym przypadku oznaczają co najmniej drugie miejsce w grupie i awans do półfinałów. Najlepiej zająć jednak 1. pozycję, aby uniknąć półfinałowej konfrontacji z AZS AWF Poznań – zdecydowanym faworytem turnieju.

Mecz z Ostrowcem nie był łatwy.

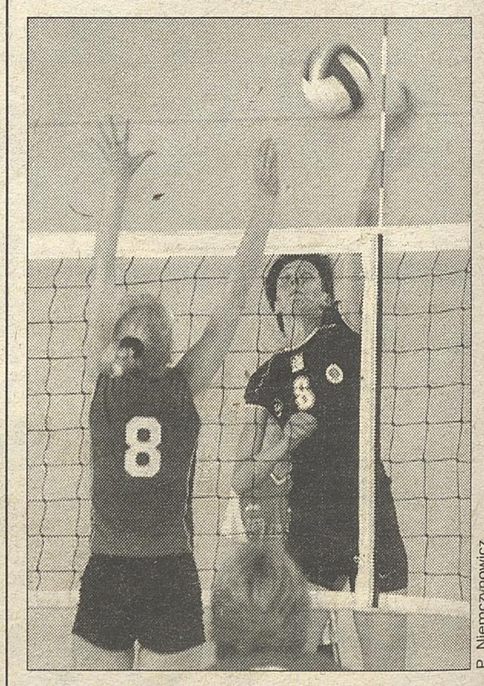
– To spotkanie kosztowało mnie sporo nerwów. Gra nie była najlepsza, ale lepiej brzydko wygrać niż pięknie przegrać. Pamiętajmy, że to nasz pierwszy mecz o punkty w nowym składzie – mówi trener AZS-u Dariusz Pieśniak.

O zwycięstwie białostoczanek w pierwszym secie zadecydowała lepsza końcówka. W drugiej partii prowadziły już od początku. W trzeciej pozwoliły rywalkom na ucieczkę na 8 punktów i mimo ofiarnej pogoni uległy 23:25. W czwartym secie dobrą zmianę dała Klaudia Gościcka. Na zagrywce pojawiła się natomiast Patrycja Klekotka, która serwowała pięć razy z rzędu posyłając rywalkom dwa asy. Dzięki temu czwarta partia zakończyła się wygraną naszego AZS-u.

Dziś białostoczanki czekają dwa kolejne spotkania grupowe: przed południem z Politechniką Radomską, a o godz. 16 z Politechniką Częstochowską.

AZS Białystok – AZS Ostrowiec Świętokrzyski 3:1. AZS: Bednarek, Tobiś, Buzała, Manikowska, Drwięga, Gosko, Toch (l) oraz Klekotka, Sachmacińska, Gościcka.

AZS Politechnika Częstochowa – AZS Politechnika Radom 3:0. **(miłk)**



P. Niemczynowicz

*Atakuje Joanna Bednarek, skrzydłowa AZS-u Białystok*

**Polska reprezentacja rozpoczęła przygotowania do inauguracji eliminacji mistrzostw świata. Janas zaczął od... szukania zastępców.**

# Niemiecka odbudowa

Od kłopotów i nieoczekiwanych zastępstw rozpoczęły się przygotowania polskiej reprezentacji piłkarskiej do meczów eliminacji mistrzostw świata z Irlandią i Anglią. W zgrupowaniu nie będą uczestniczyli Jacek Krzynówek i Andrzej Niedzielan.

Tego pierwszego dotknęła osobista tragedia i z kadry na eliminacyjny dwumecz nie został odwołany, choć z całą pewnością nie będzie na zgrupowaniu. Z kolei Niedzielan narzeka na uraz kostki. Janas powołał więc dodatkowo Pawła Kryszałowicza i Marka Zieńczuka.

Do meczu z Irlandią Płn. kadra przygotowywać się będzie w miejscowości Herzloke, niedaleko Duesseldorfu. W czwartek ekipa leci do Belfastu, a w sobotę polscy piłkarze zagrają z Irlandią Płn. Cztery dni później w Chorzowie zmierzą się z Anglią.

### Pod znakiem zapytania

– Krzynówkowi zmarł ojciec, dlatego musiałem tego piłkarza zwolnić ze zgrupowania. Nie wiadomo jeszcze kiedy będzie pogrzeb, mam nadzieję, że w czwartek Jacek dołączy do nas. Bardzo przykra sprawa, bo jego ojciec był jeszcze młody, w moim wieku. Natomiast Andrzej Niedzielan ma jakieś problemy po treningu w Nijmegen. Nie wiem co z tego będzie, nie wiem czy zagrają – stwierdził „Janosik".

Janas zdaje sobie sprawę, że przed kadrowiczami stoi trudne zadanie, na którym cieniem kładzie się ostatnia porażka drużyny narodowej 1:5 z Danią w meczu towarzyskim.

– Mamy tylko trzy dni. Przede wszystkim muszę zawodników odbudować psychicznie po porażce z Danią – stwierdził Janas. – Będziemy mieli do dyspozycji wszystko co jest potrzebne, a trzeba nam zwłaszcza spokoju i ciszy w przygotowaniach.

### „Byli" z pomocą

Razem z kadrą do Niemiec poleciało dwóch byłych trenerów reprezentacji: Henryk Apostel i Antoni Piechniczek, którzy mają wspierać radami obecnego trenera drużyny narodowej.

– Jako członek Wydziału Szkolenia PZPN zostałem poproszony przez Pawła Janasa o pomoc, abym przyjrzał się z bliska tej drużynie – wyjaśniał Piechniczek. – Jestem wiele lat związany z piłką i nie wyobrażam sobie, abym mógł odmówić. Jest to potrzeba chwili i zrobię wszystko, co w mojej mocy, aby było dobrze. Przed nami długa droga, sytuacja jest trudna, klimat wokół kadry nie jest najlepszy, dlatego trzeba szukać różnych rozwiązań.

### Sven nie zmienia

Trener reprezentacji Anglii Sven Goran Eriksson podał skład 23-osobowej kadry na eliminacyjne mecze mistrzostw świata z Austrią w Wiedniu (4 września) oraz z Polską w Chorzowie (8 września). Zgodnie z przewidywaniami, Eriksson zaufał tym piłkarzom, którzy występowali w finałach Mistrzostw Europy w Portugalii oraz niedawnym, towarzyskim spotkaniu z Ukrainą (3:0). Jedynym debiutantem jest bramkarz Norwich City Robert Green. W kadrze zabrakło Paula Scholesa, który zrezygnował z gry w reprezentacji oraz kontuzjowanego Rooneya.

**(opr. PS)**

### TOTOLOTEK

**30 SIERPNIA 2003 R.**
**MULTI LOTEK**
2, 3, 4, 6, 7, 10, 14, 15, 21, 26, 37, 40, 45, 51, 57, 58, 59, 60, 65, 69
**TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK**
18 ORAZ 6, 9, 25, 28



KRIS DB BIAL BPOD ŁOM SUW

### Piotr Prusik i Galina Karnacewicz zwycięzcami X Półmaratonu Gusiew – Gołdap

# Bieg z wizami

**W 10-letniej historii półmaratonu Gusiew (Obwód Kaliningradzki) – Gołdap ten niedzielny, jubileuszowy, był wyjątkowy. Po raz pierwszy bowiem na granicy polsko-rosyjskiej obowiązywały nie vouchery, a wizy. To bezpośredni powód mniejszej niż oczekiwano frekwencji i słabszej obsady. Ale za wprowadzenie wiz organizatorzy półmaratonu nie ponoszą odpowiedzialności.**

Dobrych biegaczy do Gołdapi nie ściągnęła nawet zapowiedź nagród indywidualnych w kilku kategoriach oraz dodatkowej premii za rekord trasy. Ten od dwóch lat należy do Ukraińca Siergieja Zaczepy i wynosi 1:06,23.

### 40 gradusów

W tegorocznym półmaratonie wystartowało ostatecznie 36 zawodników i 9 zawodniczek. Ton rywalizacji wśród panów nadawała trójka: Piotr Prusik (Olsztyn) oraz dwaj Białorusini: Władimir Tiamczyk i Oleg Hutnig. Prusik na ostatnim kilometrze oderwał się od rywali i niewielką przewagę utrzymał do mety.

– Termometr umieszczony na przejściu granicznym pokazywał 30 stopni. Na asfalcie było zatem ze 40 gradusów. Niemal na całej trasie wiał też przeciwny wiatr. To wszystko sprawiło, że uzyskane dziś czasy nie rzucają nikogo na kolana. Ale zwycięstwo się liczy i z niego cieszę się najbardziej – powiedział na mecie zmęczony Prusik.

Najszybsza z pań, Białorusinka Galina Karnacewicz, w klasyfikacji open zajęła miejsce ósme. Z zawodników, z naszego regionu najlepiej zaprezentował się Witold Karniłowicz z Gołdapi, który ukończył bieg na 10. pozycji. On też otrzymał nagrodę dla najlepszego zawodnika gospodarzy. Indywidualne wyróżnienia odebrali również: Paweł Pierebinos – najlepszy Rosjanin (5. miejsce), Wiktor Bezfamilnyj (Gusiew) – najstarszy zawodnik, który ukończył bieg (64 lata) oraz Kazimiera Anuszkiewicz z Olecka – dla najsympatyczniejszej zawodniczki oraz osoby mającej na koncie najwięcej (dziewięć) startów w półmaratonie.

### Teraz Cross

Już 18 września na trasach w Lesie Kumiecie k. Gołdapi rozegrany zostanie XII Cross Gołdapski, połączony z XI Mistrzostwami Polski weteranek i weteranów w biegach na przełaj. Szczegółowych informacji o tych zawodach udziela OSiR Gołdap, tel. (0 87) 615 06 41.

**(tam)**



T. Modlun

*Piotr Prusik, przed Białorusinami Tiamczykiem i Hutnigiem na ulicach Gołdapi*

### WYNIKI X PÓŁMARATONU GUSIEW – GOŁDAP:

**kobiety:** 1. Galina Karnacewicz (Grodno) – 1:20,07; 2. Maja Zadarożnaja (Brześć) – 1:24,34; 3. Maria Butakowa (Mogilow) – 1:28,37; 4. Iryna Rautowicz (Kaliningrad) – 1:40,07; 5. Kazimiera Anuszkiewicz (Olecko) – 1:47,39;

**mężczyźni:** 1. Piotr Prusik (Olsztyn) – 1:11,20; 2. Władimir Tiamczyk (Brześć) – 1:11,26; 3. Oleg Hutnig (Mogilow) – 1:11,28; 4. Jacek Misiewicz (Olsztyn) – 1:11,56;

Tradycyjnie już imprezą towarzyszącą zawodom są biegi dla najmłodszych. W poszczególnych kategoriach zwycięstwa odnieśli:

**rocznik 2001 i młodsi:** Zuzanna Słoma i Daniel Szlaszyński; **rocznik 1999-2000:** Klaudia Olszewska i Albert Wronowski; **rocznik 1998:** Karolina Twarowska i Krystian Krzykwa; **rocznik 1992 i młodsi:** Jekaterina Riewina (Kaliningrad) i Piotr Witkowski (UKS SP 2 Gołdap); **rocznik 1989-1991:** Daria Gażalowa (Kaliningrad) i Jacek Maciuszewicz (Banie Mazurskie); **rocznik 1986-1988:** Maria Kotowicz (Kaliningrad) i Rafał Wronowski (Banie Mazurskie).

### Liga Północnoeuropejska z „Gazetą Współczesną"

# To było to!

W miniony weekend na boiskach białostockiego MOSP-u rozgrywki zainaugurowała Liga Północnoeuropejska w piłce nożnej. Już po pierwszym turnieju można powiedzieć, że pomysł okazał się strzałem „w dziesiątkę".

Wprowadzenie idei w życie wymagało wiele pracy. Warto zaznaczyć, że Liga jest jedyną tego typu imprezą na Starym Kontynencie skierowaną do młodych piłkarzy. Można zaryzykować twierdzenie, że to taka „Mała Liga Mistrzów". Nie ma w tym zresztą zbytniej przesady. W rozgrywkach uczestniczą przecież najlepsze drużyny (rocznik 1989) z Estonii, Litwy, Łotwy oraz oczywiście Polski – Hetman i MOSP Jagiellonia, które należą do ścisłej krajowej czołówki.

Przedsięwzięcie było ogromne. Tym większe brawa należą się organizatorom imprezy, przede wszystkim pomysłodawcy zawodów, trenerowi Hetmana Sławomirowi Kopczewskiemu. – Liga Północnoeuropejska z pewnością nie doszłaby do skutku, gdyby nie nasi wspaniali przyjaciele i sponsorzy – zaznaczył skromnie Kopczewski.

Nam jest miło, że do rozpropagowania idei przyczyniła się również redakcja „Gazety Współczesnej", która objęła patronat medialny nad turniejem.

**(KS)**




A. Zgiet

*Młodzi piłkarze walczyli na całego*

**Organizatorami inauguracyjnego turnieju Ligi Północnoeuropejskiej byli: BKS Hetman Białystok, Urząd Miejski w Białymstoku, Miejski Ośrodek Szkolenia Piłkarskiego w Białymstoku, Podlaski Związek Piłki Nożnej. Wielki udział w zorganizowaniu imprezy miały również: Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego oraz Publiczne Gimnazjum nr 18 w Białymstoku. Nagrody indywidualne najlepszym zawodnikom ufundowali: dyrektor Hetman Aniela Kotowicz, prezes MOSP-u Stanisław Bańkowski oraz dyrektor PG 18 Dariusz Mierzyński. Organizację turnieju wsparły także sklepy sportowe: Soccer Salon Piłkarski, Orginal, Al-Sport oraz prezes firmy Adampol Elena Łukanowa.**

## JUNIORSKA PIŁKA

Rozgrywki juniorskie na Podlasiu ruszyły pełną parą. W poprzednim tygodniu na boiska wyszli juniorzy starsi. W miniony weekend dołączyli do nich ich młodsi koledzy.

### Juniorzy starsi

**Wyniki 2. kolejki:** MOSP Jagiellonia I Białystok – Pogoń Łapy 3:0, MOSiR Bielsk Podlaski – Skra Czarna Białostocka 6:0, Wigry Suwałki – Cresovia Siemiatycze 8:0, Sparta Augustów – Rudnia Zabłudów 5:0, MOSP II Jagiellonia Mispol Białystok – KS Wasilków 9:0, Sokół Sokółka – Supraślanka Supraśl 2:2, Piast Białystok – Olimpia Zambrów (mecz przełożony).

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. MOSP Jagiellonia II | 2 | 6 | 14:1 |
| 2. Wigry | 2 | 6 | 13:0 |
| 3. MOSiR | 2 | 6 | 9:0 |
| 4. Sokół | 2 | 4 | 8:6 |
| 5. Sparta | 2 | 3 | 5:1 |
| 6. Piast | 1 | 3 | 4:1 |
| 7. MOSP Jagiellonia I | 1 | 3 | 3:0 |
| 8. Cresovia | 2 | 3 | 1:8 |
| 9. Supraślanka | 1 | 1 | 2:2 |
| 10. Olimpia | 1 | 0 | 4:6 |
| 11. Pogoń | 2 | 0 | 0:6 |
| 12. Rudnia | 2 | 0 | 1:10 |
| 13. Skra | 2 | 0 | 0:11 |
| 14. Wasilków | 2 | 0 | 1:13 |

### Juniorzy młodsi

#### Grupa I

**Wyniki 1. kolejki:** MOSP Jagiellonia I BOS Białystok – Pomorzanka Sejny 8:0, Polonia Raczki – Piast II Białystok 2:3, Pogranicze Kuźnica Białostocka – Sokół Sokółka 0:4, Rospuda Filipów – Wigry Suwałki 0:4, Sparta Augustów – Eurocentr Suchowola 5:0. Pauzował: Hetman Białystok.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. MOSP Jagiellonia I | 1 | 3 | 8:0 |
| 2. Sparta | 1 | 3 | 5:0 |
| 3. Wigry | 1 | 3 | 4:0 |
| Sokół | 1 | 3 | 4:0 |
| 5. Piast II | 1 | 3 | 3:2 |
| 6. Polonia | 1 | 0 | 2:3 |
| 7. Rospuda | 1 | 0 | 0:4 |
| Pogranicze | 1 | 0 | 0:4 |
| 9. Eurocentr | 1 | 0 | 0:5 |
| 10. Pomorzanka | 1 | 0 | 0:8 |
| Hetman | – | – | – |

#### Grupa II

**Wyniki 1. kolejki:** MOSP Jagiellonia II – Promień Mońki 3:0, Krypnianka Krypno – Piast Białystok 0:9, Victoria Jedwabne – Wissa Szczuczyn 0:10, Hetman Tykocin – MOSiR Grajewo 1:2, Europa Jegrznia Rajgród – Orzeł Kolno 2:3, Hetman II Białystok – ŁKS Łomża (przełożony).

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Wissa | 1 | 3 | 10:0 |
| 2. Piast | 1 | 3 | 9:0 |
| 3. MOSP Jagiellonia II | 1 | 3 | 3:0 |
| 4. Orzeł | 1 | 3 | 3:2 |
| 5. MOSiR Grajewo | 1 | 3 | 2:1 |
| 6. Europa | 1 | 0 | 2:3 |
| 7. Hetman T. | 1 | 0 | 1:2 |
| 8. Promień | 1 | 0 | 0:3 |
| 9. Krypnianka | 1 | 0 | 0:9 |
| 10. Victoria | 1 | 0 | 0:10 |
| Hetman II | – | – | – |
| ŁKS | – | – | – |

#### Grupa III

**Wyniki 1. kolejki:** Iskra Narew – OSiR Hajnówka 3:7, Sparta 1951 Szepietowo – MOSiR Bielsk Podlaski 0:5, Orlęta Czyżew – KS Michałowo 3:2, Mlekovita Wysokie Mazowieckie – Kolejarz Czeremcha 5:0, Trak Victoria Łyski Klepacze – Włókniarz Białystok (mecz przełożony). Pauzował: MKS Mielnik.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. Mlekovita | 1 | 3 | 5:0 |
| 2. MOSiR B. Podlaski | 1 | 3 | 5:0 |
| OSiR Hajnówka | 1 | 3 | 7:3 |
| 4. Orlęta | 1 | 3 | 3:2 |
| 5. Michałowo | 1 | 0 | 2:3 |
| 6. Iskra | 1 | 0 | 3:7 |
| 7. Kolejarz | 1 | 0 | 0:5 |
| Sparta | 1 | 0 | 0:5 |
| Trak | – | – | – |
| Włókniarz | – | – | – |
| Mielnik | – | – | – |

**(KS)**

GAZETA WSPÓŁCZESNA – dziennik regionalny. **Wydawca:** „KRESY BO" sp. z o.o. **Adres:** 15-950 Białystok, ul. św. Mikołaja 1, skr. poczt. 193; **Infolinia – dyżur redakcyjny** 0 800 12 70 67 (połączenie bezpłatne) **Redakcja** tel. 748 74 74, fax 748 74 73, **Dział Miejski** tel. 748 74 62, **Zarząd** tel. 748 74 00, fax 748 74 01; **Biuro Ogłoszeń** tel. 748 74 31, 745 59 87 (przy ul. Suraskiej), fax 748 74 32; **e-mail** web@wspolczesna.pl **Internet** http://www.wspolczesna.pl **Konto:** 78188000090000001101214002 w Deutsche Bank Polska S.A. **Druk:** SPPP „Pogoń" w Białymstoku.

**ZARZĄD „KRESY BO": Prezes** Joanna Pilcicka; **Wiceprezes Zarządu, Redaktor Naczelny** Konrad Kruszewski – tel. 748 74 00, fax 748 74 01; **REDAKCJA: Sekretariat Redakcji** – tel. 748 74 74, fax 748 74 73; **e-mail:** studio@wspolczesna.pl – **Sekretarz Redakcji** Jarosław Jabłoński, **Z-cy Sekretarza Redakcji:** Mirosław Gryka, Dariusz Klimaszewski, Sebastian Michałowski, Anna Wykowska; **Dział Łączności z Czytelnikami i Promocji** tel. 748 74 50 – **kierownik** Stanisław Dobrowolski; **Dział Miejski** tel. 748 74 62, 748 74 61, 748 74 65, 748 74 66, 748 74 58 – **kierownik** Zbigniew Gołębiewski; **Dział Ekonomiczny** tel. 748 74 53, 748 74 54 – **kierownik** Donata Żmiejko; **Dział Sportowy** tel. 748 74 80, 748 74 81– **kierownik** Mariusz Klimaszewski; **Dział Magazynu** tel. 748 74 58 – **kierownik** Agnieszka Tyszkiewicz; **Studio Komputerowe** tel. 748 74 78; **Korekta** tel. 748 74 79. **ODDZIAŁY: Bielsk Podlaski** tel./fax (085) 730 67 86, ul. Mickiewicza 122; **Ełk** tel./fax (087) 621 08 05, tel. (087) 610 85 05, (087) 621 59 16, ul. Wojska Polskiego 71a – **kierownik** Magdalena Hirsztritt; **Giżycko** tel. (087) 428 52 80, ul. Pocztowa 3; **Grajewo** tel./fax (086) 272 89 15, ul. Osiedle Centrum 7a; **Hajnówka** tel./fax (085) 682 59 89, ul. 3 Maja 20; **Łomża** tel./fax (086) 216 56 97, tel. (086) 216 78 99, tel. (086) 215 10 25, ul. Aleja Legionów 7 – **kierownik** Ewa Sznejder; **Mońki** tel./fax (085) 716 57 57, ul. Kolejowa 2; **Olsztyn** tel. (089) 542 67 80; **Ostrołęka** tel./fax (029) 764 66 41, tel. (029) 760 94 25, ul. Gorbatowa 5a/7b – **kierownik** Maciej Sulima; **Sokółka** tel. (085) 711-20-18; **Suwałki** tel. (087) 566 30 00, tel./fax (087) 563 14 83, ul. Kościuszki 62 – **kierownik** Grażyna Miklaszewicz.

**Biuro Promocji** tel. 748 74 21, 748 74 23, tel./fax 748 74 22; **Biuro Reklam i Ogłoszeń** tel. 748 74 31, tel./fax 748 74 31, fax 748 74 32; **KRAMIK** tel. 748 74 48; **Ogłoszenia na telefon** tel. 748 74 30; **Przedstawiciele Handlowi** tel. 748 74 41, 748 74 42, 748 74 43

Prenumeratę przyjmują jednostki kolportażowe „RUCH" SA (Białystok, Ełk, Łomża, Ostrołęka), Urzędy Pocztowe oraz listonosze do 20 każdego miesiąca; informacje: Dział Kolportażu – tel. (085) 748 74 25, tel./fax (085) 748 74 24. Nr indeksu 350133. ISSN-0137-9488.

Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca, w nadesłanych zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmiany tytułów.

**Redaktor wydania – DARIUSZ KLIMASZEWSKI**



paw

Igrzyska XXVIII Olimpiady Ateny 2004 przeszły do historii

# Brak kasy, brak medali

Mariusz Klimaszewski z Aten

**Dziesięć medali wywalczonych przez polskich reprezentantów na Igrzyskach Olimpijskich w Atenach jest najgorszym wynikiem osiągniętym przez nich od czasów olimpiady w 1960 roku w Rzymie. Biało-czerwoni stanęli na najwyższym stopniu podium tylko trzykrotnie. Złote medale wywalczyli: Otylia Jędrzejczak (pływanie), Robert Korzeniowski (lekka atletyka) oraz duet Tomasz Kucharski, Robert Sycz (wioślarstwo).**

## Prezes wierzył do końca

Prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego Stanisław Stefan Paszczyk mocno wierzył, że uda się powtórzyć 14 medali z Sydney. Jeszcze w trakcie ateńskiej olimpiady, kiedy Polacy trwonili seryjnie swoje medalowe szanse, miał nadzieję, że tak się stanie. Prawdziwą klapą zakończył się start pięściarzy, zapaśników, judoków. Zawiedli także na koniec igrzysk kajakarze. Jedynie pływanie było naszą mocną stroną i z nim możemy wiązać swoje nadzieje na lepszą przyszłość. Trzy medale Jędrzejczak, dwa czwarte miejsca Pauliny Barzyckiej i Pawła Korzeniowskiego tchnęły optymizmem wśród klęsk pozostałych sportowców z Orłem na piersi.

## 1 medal – 22 miliony

Budżet siedmioletnich przygotowań naszych olimpijczyków wyniósł 220 milionów złotych. Gdy przeliczyć to na medale zdobyte w Atenach to jeden krążek kosztował 22 mln.

Stanisław Stefan Paszczyk, który w końcówce igrzysk przenosił się z aren na areny szukając brakujących medali na zakończenie imprezy powiedział: – Zdobyliśmy najmniej medali od 1960 roku. W tej sytuacji ocena tego ateńskiego występu jest jednoznaczna. To były nieudane dla polskiej reprezentacji igrzyska.

## Winę ponosi rząd

Szef PKOl przyczyn słabej postawy naszej ekipy upatruje w małych środkach przekazywanych przez rząd na sport. – Tak słaby nasz start jest wynikiem zaangażowania państwa w sport. Rządowi nie zależy na tym, byśmy zdobywali tych medali 20, a nie 10. Nakłady na sport zmniejszono z 0,56 procenta budżetu na 0,07. Zmierzamy w jednym kierunku, by z każdymi następnymi igrzyskami było gorzej. Jeżeli podejście państwa do sportu nie zmieni się, to dopiero w Pekinie doznamy autentycznego wstrząsu – powiedział Paszczyk.

– PKOl robi więcej niż tylko realizuje statutowe zadania. Winę za taki stan ponosi rząd, który na sporcie oszczędza. Doprowadził do takiej sytuacji, że sportem zarządza się na kilku poziomach, a to oznacza, że tak naprawdę nikt za niego nie odpowiada. Departament w Ministerstwie Edukacji, Konfederacja Sportu, oni się wzajemnie dublują, wręcz sobie przeszkadzają – stwierdził rozżalony szef PKOl.

Zapytany jednak czy zgłaszał ten problem, Paszczyk milczał. Pieniądze i brak bazy w Polsce to nie jedyna przyczyna słabego występu Polaków w Atenach. W wielu przypadkach traconych szans na medale winę ponoszą też działacze, trenerzy, jak i również sportowcy, którym często brakowało po prostu ambicji.



APP PHOTO/ Adrian Dennis

*Igrzyska w Atenach były na pewno jednymi z piękniejszych i w dobie komercji zachowały idee olimpijskie. Na zdjęciu tancerz skacze przez ogień podczas ceremonii zamknięcia.*



APP PHOTO/ Gabriel Bouys

*Prezydent Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego Jacque Rogge dekoruje Vanderleia Limę. Maratończycy odbierali medale podczas ceremonii zamknięcia igrzysk.*

**Policja złapała wariata, który przeszkodził maratończykowi**

# Mógł być mistrzem

Grecka policja aresztowała i zidentyfikowała mężczyznę, który na trasie maratonu, ostatniej konkurencji igrzysk olimpijskich w Atenach, na pięć kilometrów przed metą zaatakował prowadzącego, reprezentanta Brazylii, Vanderlei Limę.

Był nim Irlandczyk Cornelius Horan. Podczas zajścia Brazylijczyk stracił kilkanaście sekund przez to, być może, szansę walki o złoty medal. Lima uplasował się na trzeciej pozycji.

Horan wyskoczył z tłumu kibiców stojących przy trasie maratonu, przebiegł przez ulicę i popchnął zawodnika. Jak się okazało, w ubiegłym roku Horan, przebiegając przez tor, zakłócił rywalizację w wyścigu Formuły 1 o Grand Prix Anglii. Wtedy też został zatrzymany przez policję i skazany na dwa miesiące aresztu. **(PAP, miłk)**

**Szef PKOl Stefan Paszczyk: Nie podałem się do dymisji!**

# Prezydencka pomyłka

Prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego Stanisław Stefan Paszczyk (na zdjęciu) zaprzeczył, jakoby podjął decyzję o podaniu się do dymisji. Paszczyk powiedział Informacyjnej Agencji Radiowej, że nie widzi powodu do złożenia dymisji.

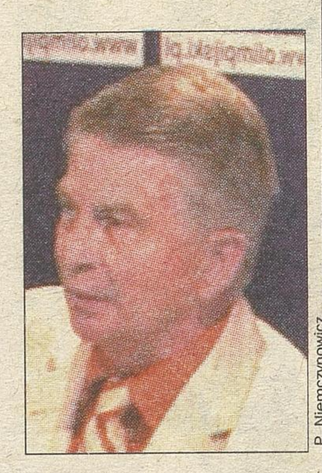
– Nie składałem takiego oświadczenia – powiedział Paszczyk w rozmowie z IAR dodając, że nadal kieruje komitetem.

Wcześniej informację o dymisji Paszczyka podał dziennikarzom prezydent Aleksander Kwaśniewski.

– To jest wielki znawca sportu, najwybitniejszy jakiego mamy, ale podjął taką decyzję, szanuję ją. Jeżeli on mówi, że nakłady (na sport), jakie przyznaje Sejm, rząd, były niewłaściwe w ostatnich latach, to ma rację – mówił dziennikarzom Kwaśniewski, który w poniedziałek otworzył w Pałacu Prezydenckim ekspozycję historycznego mebla – Okrągłego Stołu.

– Rozmawiałem z Paszczykiem na lotnisku, tuż przed jego wylotem do Warszawy. Prezes zaprzeczył, jakoby miał się podać do dymisji – powiedział natomiast dziennikarzom w Atenach Andrzej Person, rzecznik PKOl.

Tymczasem sam zainteresowany wyjaśnił, że co prawda na jednej z konferencji prasowych zapytano go czy podaje się do dymisji, jednak stwierdził wówczas, iż nie ma powodu do podjęcia takiego kroku. Dodał, że w marcu przyszłego roku odbędzie się zjazd PKOl i wówczas podejmie decyzję czy będzie ponownie kandydować na stanowisko prezesa.



P. Niemczynowicz

Szef PKOl stwierdził, że nieporozumienie mogło wyniknąć z jednej z jego wcześniejszych wypowiedzi. Stefan Paszczyk powiedział bowiem, że o ile władze państwowe nie zmienią swojego nastawienia względem sportu, przygotowań olimpijskich oraz zarządzania polskim sportem, on sam nie będzie „świadczył swoich usług jako szef PKOl na rzecz przygotowań olimpijskich".

**(PAP, onet.pl, miłk)**

**KRONIKA ATEŃSKA – DZIEŃ PO**



Stolica Grecji Ateny powoli pustoszeje. Największy ruch panuje na lotnisku, na którym trzeba zameldować się 6 godzin przed odlotem. W kolejce do odprawy czeka się bowiem grubo ponad 3 godziny. W centrum miasta ostatni kibice robią w pośpiechu zakupy w sklepach z olimpijskimi pamiątkami.

Wszyscy jesteśmy jeszcze pod wrażeniem przepięknej ceremonii zamknięcia igrzysk. Grecy w ostatniej chwili zmienili jeszcze scenariusz widowiska, czyniąc go prostszym w odbiorze. Postawili na rodzimych artystów, którzy porwali widzów i sportowców ludowymi pieśniami swojego kraju. Wspaniałym momentem była dekoracja medalistów biegu maratońskiego, której na pewno jej bohaterzy nie zapomną do końca życia.

Gospodarze w pełni osiągnęli swój cel zamierzony przed rozpoczęciem igrzysk. W dobie komercjalizacji olimpiady potrafili nadać zawodom wymiar humanistyczny. Przypomnieli wszystkim wartości, które powinna nieść za sobą rywalizacja sportowa. Idea barona Coubertina była wszechobecna, towarzysząc zmaganiom atletów świata na wszystkich olimpijskich arenach. I nie popsuła jej nawet afera dopingowa greckich bohaterów Kenterisa i Thanou z początku imprezy.

Dzięki inwestycjom, jakie poczynili organizatorzy, mieszkańcy Aten otrzymali unowocześnioną infrastrukturę, z której będą mogły korzystać przyszłe pokolenia ateńczyków.

Igrzyska 2004 roku zapamiętamy więc, jako imprezę, która powróciła do swoich źródeł. Czy chińscy organizatorzy przyszłej olimpiady będą zdolni kontynuować to co zaczęli Grecy? Na razie podglądali to co zrobiono w Atenach. Na budynku swojej misji Chińczycy wywiesili czerwoną flagę z napisem: Dziękujemy Ateny! Do zobaczenia w Pekinie!

PS. My też dziękujemy Atenom za jej gościnność. Przez 16 dni, relacjonowałem dla Czytelników „Gazety Współczesnej" moje pierwsze igrzyska, których byłem naocznym świadkiem. Byłem wszędzie tam, gdzie startowali reprezentanci z województwa podlaskiego. Niestety, z powodu ich występu nie miałem zbyt wielu powodów do radości, tak zresztą, jak i z pozostałych startów Polaków. 10 medali wywalczonych w Atenach powodów do chluby nie daje. Na zastanowienie się nad przyczynami tak słabej postawy biało-czerwonych przyjdzie jeszcze czas. Piszę już ostatni swój tekst z Aten i wracam do domu. Do zobaczenia w kraju.

**Mariusz Klimaszewski**

ISSN 0137-9488

Współczesne DOMY i wnętrza

Redaktor wydania: Barbara Klem
tel. 085 748 74 12
e-mail: klem@wspolczesna.pl

WTOREK, 31 SIERPNIA 2004 r.

ELMiR
SZAFY Z DRZWIAMI SUWANYMI
RATY RABATY
STUDIO KUCHENNE
ZAŚCIANKI, SZ. BARANOWICKA 64/1,
tel./fax 746-62-06, fax 746-62-07
DH KORAL
ul. WYSZYŃSKIEGO 2/1, lok. 111
tel. 744-44-30

Jak nowocześnie ogrzewać domy i mieszkania

# Dachy pełne słońca



Fot. DeDietrich

*Kolektory solarne, mimo że wciąż stanowią nowość na polskim rynku, cieszą się coraz większą popularnością. Umożliwiają bowiem znaczne ograniczenie opłat za energię cieplną. Kolektory są coraz bardziej zaawansowane technicznie – najnowsze pozwalają korzystać z energii słonecznej przez cały rok, nawet w polskim klimacie.*
*Kolektory solarne służą głównie do podgrzewania ciepłej wody użytkowej. Są one w stanie pokryć dzienne zapotrzebowanie 4-7 osobowej rodziny na ciepłą wodę aż w 70 proc. przez co najmniej 8 miesięcy w roku, a w 30 proc. przez 4 miesiące. Niewiele osób wie jednak, że energia słoneczna może także wspomóc ogrzewanie domu w zimowe miesiące.*
*Działanie systemu polega na tym, że współdziała on z instalacją centralnego ogrzewania. Kolektory oraz kocioł grzewczy niejako „dzielą" między sobą zadanie ogrzania domu. Zasobnik wody grzewczej jest zasilany z dwóch źródeł: systemu solarnego oraz kotła grzewczego. W ten sposób zastępujemy energię, jaką systemy grzewcze czerpią z paliw, energią słoneczną.*
*Tajniki kolektorów słonecznych wewnątrz dzisiejszych Współczesnych Domów i Wnętrz.*

*BK*

W NUMERZE

## Złapać ciepło w szkło

Słońce jest jedynym w swoim rodzaju źródłem energii. Jest ono nie tylko niewyczerpalne i darmowe, ale również bardziej przyjazne dla środowiska.

str. II

## Ceramiczne buty

Cokół jest tym dla domu, czym dla eleganckiego mężczyzny buty. Nawet przy najlepszym garniturze źle dobrane, tandetne obuwie, potrafi zepsuć cały efekt.

str. III

## Zmielą i po kłopocie

Pielęgnacja ogrodu wymaga wielu zabiegów związanych np. z przycinaniem gałęzi. Dzięki zastosowaniu specjalnych rozdrabniarek ogrodowych powstałe odpadki mogą stać się pożytecznym surowcem kompostowym. Służą do tego np. rozdrabniarki nożowe AXT Rapid.

str. IV

FIRMA HANDLOWA
ZAJKOWSKA
BLACHY DACHÓWKOWE
TRAPEZOWANE
BALEX METAL
WYROBY HUTNICZE
• blachy aluminiowe, ocynkowane, czarne
• rury stalowe czarne i ocynkowane
• stal kształtowa, pręty żebrowane
MATERIAŁY BUDOWLANE
• płyta gipsowa (akcesoria)
• gipsy, szpachle
• system docieplеń ATLAS
• styropian, wełna
• okna dachowe OKPOL, VELUX
• okna PCV, drzwi wewnętrzne i zewnętrzne
Białystok, ul. Handlowa 1
tel./fax (085) 745-50-29
tel. (085) 745-59-10

BALEXMETAL
Łap Słońce i Sezonowy Rabat!
BLACHODACHÓWKA
PŁYTA WARSTWOWA
BLACHA TRAPEZOWA
HALA ZET
ODDZIAŁ BIAŁYSTOK:
(85) 662 83 90
słońce wyżej
ceny niżej
zależy od Ciebie!
% rabatu
PARTNERZY:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Augustów | DACH-KOMPLEX | (87) 644 30 88 | Kolno | GRALA | (86) 278 25 11 |
| Białystok | AKPOL | (85) 868 18 14 | Łomża | AKCENT | (86) 218 79 44 |
| | BCMB | (85) 662 87 44 | | DOMBUD | (86) 218 64 63 |
| | ZAJKOWSKA | (85) 745 59 10 | Olecko | AGROMASZ | (87) 523 00 20 |
| Bielsk Podlaski | MCM KOLOR | (85) 730 80 65 | Suwałki | DACH-POL | (87) 566 54 01 |
| Czarna Białostocka | CHMIELEWSKI | (85) 710 38 35 | Siematycze | BORZYM | (85) 656 08 99 |
| Ełk | AKCENT | (87) 610 98 12 | Wysokie Maz. | BAŃKOWSKI | (86) 275 39 32 |
| Grajewo | JANKOWSKI | (86) 272 27 43 | Zabłudów | KARBON | (85) 749 16 38 |
| Hajnówka | KIERSBUD | 604 512 035 | Zambrów | CHOIŃSKI | (86) 271 37 55 |
| Kolno | AGRO-HANDEL | (86) 278 26 10 | | | |

LIDER W PRODUKCJI POKRYĆ DACHOWYCH I ŚCIENNYCH
www.balex.com.pl

Czy Twoi ludzie mają wszystko czego im potrzeba?

Kabiny sanitarne do wynajęcia ✓
Full serwis
Obsługa imprez plenerowych
Sprzęt budowlany i drogowy ✓
wynajem
Materiały budowlane ✓
sprzedaż



Milatrans
dla Twoich potrzeb
15-706 Białystok, ul. Hetmańska 38
tel./fax: (0-85) 651-27-12, 651-08-33
milatrans@milatrans.pl, www.milatrans.pl

BBWW sp.z o.o.
NOWA OFERTA PROMOCYJNA - BUDUJ Z NAMI!
HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
15-532 Białystok, ul. Wiewiórcza 66
tel. (085) 741-64-80, 732-84-08
transport gratis
hurt detal

NOWA DOLINA NIDY
DPD Rigips
ORTH GIPSE POLSKA
✓sucha zabudowa
płyty kartonowo-gipsowe, profile

ROCKWOOL
URSA
✓wełny
mineralna, szklana

OPTIROC
BOLIX system
✓systemy dociepleń
STYROPOL

schiedel
✓systemy kominowe

IZOLACJA S.A. ZDUŃSKA WOLA
ICOPAL
✓systemy dachowe

DYRUP
FARBY - 2000 KOLORÓW
✓farby

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI
FAKRO
✓okna i drzwi


TEMAT NUMERU: Nowoczesne systemy grzewcze

# Dachy pełne słońca

**Odpowiedni zestaw nowoczesnych kolektorów solarnych z zasobnikami zastąpi nawet 40 proc. całościowego rocznego zapotrzebowania na energię cieplną, a w rezultacie poważnie ograniczy wysokość rachunków za ogrzewanie i ciepłą wodę.**




Fot. DeDietrich

*Darmową energię przez cały rok zapewnią nam np. kolektory Dietrisol Pro i Power – najnowsze propozycje firmy De Dietrich.*

Zastosowanie odpowiedniej liczby kolektorów solarnych może zredukować wysokość naszych rachunków nawet o kilkadziesiąt procent w skali roku.

## Prosta arytmetyka

Aby kolektory solarne zapewniały nam energię cieplną przez cały rok, musimy zadbać o spełnienie kilku warunków. Po pierwsze, powinny to być nowoczesne urządzenia o dużej sprawności (absorpcji promieni słonecznych). Kolektory o dobrych parametrach są w stanie wykorzystać w zasadzie każdy promień słońca. Np. płaski Dietrisol Pro posiada absorber napylony kompozytem Brillanta – substancją, która charakteryzuje się wysoką pochłanialnością energii słonecznej. Absorber znajduje się w wykonanej ze specjalnego tworzywa tzw. wannie, zapewniającej najwyższą odporność na działanie czynników atmosferycznych oraz dobre własności izolacyjne, które do minimum ograniczają straty ciepła. Od góry wanna przykryta jest hartowanym szkłem kwarcowym.

Wydajność kolektorów optymalizujemy poprzez zamontowanie ich na dachu pod odpowiednim kątem. Właściwy kąt nachylenia kolektorów używanych przez cały rok powinien wynosić 40-50 stopni.

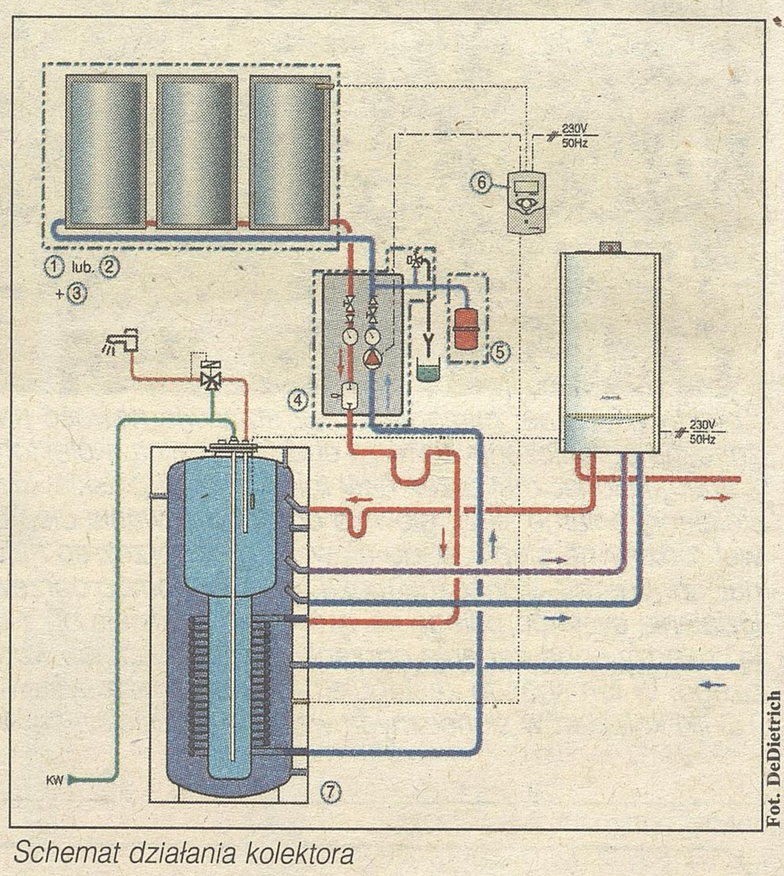
System solarny powinien być dobrany przez projektanta indywidualnie dla każdego domu.

## Technologia i działanie

System solarny składa się z kolektora (elementu pochłaniającego energię słoneczną), zasobnika stacji pompowej oraz systemu regulacji. Działanie systemu polega na tym, że w rurkach kolektorów płynie ciecz (glikol propylenowy), która jest podgrzewana poprzez wykorzystanie energii słonecznej. Gdy ciecz osiągnie odpowiednią temperaturę, jest pompowana do wężownicy podgrzewacza solarnego, gdzie przekazuje ciepło tzw. wodzie grzewczej. Woda jest zaś magazynowana w objętości. Służy ona do kilku celów: podgrzewa ciepłą wodę użytkową płynącą w kranach, wędruje także bezpośrednio do grzejników. Całość systemu solarnego jest oczywiście wspomagana przez kocioł centralnego ogrzewania: w momencie, gdy kolektor dostarczy zbyt mało energii, np. zachmurzone niebo by zapewnić odpowiednią ilość ciepła, specjalny czujnik automatycznie włącza kocioł. Takie rozwiązanie sprawia, że domownicy mają stały dostęp do ciepłej wody.

System solarny w dużej mierze uniezależnia nas od rosnących cen paliw. Dodatkową jego zaletą jest fakt, że wspomagając ogrzewanie korzysta z tego, co oferuje natura. Powoduje to ograniczenie emisji szkodliwych związków chemicznych do atmosfery. Jesteśmy więc nie tylko zamożniejsi, ale i zdrowsi.

BK




Fot. DeDietrich

*Schemat działania kolektora*

System solarny auroTHERM

# Złapać ciepło w szkło

**Słońce jest jedynym w swoim rodzaju źródłem energii. Jest ono nie tylko niewyczerpalne i darmowe, ale również bardziej przyjazne dla środowiska.**

Oferując system auroTHERM, firma Vaillant przedstawia system solarny, mający zastosowanie do przygotowywania ciepłej wody i centralnego ogrzewania.

Kolektor rurowy wykonano ze szkła borokrzemowego, które wykazuje optymalne właściwości w zastosowaniach do kolektorów solarnych. Jego wysoka wytrzymałość mechaniczna została potwierdzona badaniami w warunkach ostrzału kulkami lodowymi. Szkło borokrzemowe jest doskonale przepuszczalne dla światła, a jednocześnie ma dużą odporność na działanie kwasów, roztworów soli, substancji organicznych, halogenów i innych. W wysokiej temperaturze (powyżej 100 st. C) szkło borokrzemowe chemicznie jest bardziej odporne niż większość metali.

W kolektorach rurowych auroTHERM zwierciadło wykonane jest z czystego srebra i skierowuje wpadające światło słoneczne na rurę absorbera. Sama warstwa absorbera wykonana ze specjalnej mieszanki aluminiowej, przetwarza energię promieniowania słonecznego na ciepło prawie bez strat. Rezultatem są znakomite współczynniki sprawności: współczynnik odbicia i współczynnik absorpcji wynoszą powyżej 95 proc. Promieniowanie słoneczne jest optymalnie wykorzystywane.

Do uzyskania przez kolektor doskonałej wydajności przyczynia się również próżnia panująca wewnątrz rur. Eliminuje ona całkowicie straty ciepła wynikające z jego przenikania do otaczającego powietrza. Dzięki zastosowaniu nowego sposobu połączenia metodą „szkło-szkło" zewnętrznej rury i rury absorbera uzyskano maksymalnie niezawodną szczelność komory próżniowej. W rezultacie stosowania kolektora rurowego uzysk energii solarnej jest szczególnie wysoki – ok. 680 kWh/mkw w ciągu roku. Takie osiągi dalece przewyższają możliwe uzyski energii solarnej nawet najlepszych kolektorów płaskich.

System auroTHERM jest przyjazny również w zakresie łatwości montażu. Moduł o powierzchni 1,28 m 2 ma masę poniżej 20 kg.

oprac. BK



KRIS

Czym wykończyć cokół domu

# Ceramiczne buty



Fot. Atlas

*Materiałem powszechnie stosowanym na cokoły są okładziny ceramiczne.*

**Cokół jest tym dla domu, czym dla eleganckiego mężczyzny buty. Nawet przy najlepszym garniturze źle dobrane, tandetne obuwie, potrafi zepsuć cały efekt.**

Cokół, to część ściany fundamentowej budynku, wystająca ponad teren. Jego wysokość waha się od 40 do 100 cm.

## Wysokość i kolorystyka

Wysokie cokoły występują przeważnie w domach podpiwniczonych, w których piwnica częściowo jest zagłębiona w gruncie. Zbyt niskie cokoły, wystające 15-20 cm ponad teren, nie zabezpieczają ściany położonej powyżej przed wodą opadową. Krople deszczu odbijają się bowiem od podłoża na wysokość do 30 cm i często powodują powstawanie zabrudzeń elewacji.

Cokół zwykle różni się kolorystycznie i jest wykończony innym materiałem niż pozostała część elewacji. Obok funkcji estetycznej spełnia on niezwykle istotną rolę – zabezpiecza dolną część ściany domu przed zawilgoceniem i przed uszkodzeniami mechanicznymi. Dlatego też użyty do wykończenia materiał powinien być trwały, nienasiąkliwy oraz łatwy do czyszczenia. Zewnętrzną warstwę cokołu można wykończyć na kilka sposobów: klinkierem, terakotą, okładziną kamienną bądź tynkiem.

## Cofnięty lub wysunięty

Cokół może być cofnięty, lub wysunięty w stosunku do lica ściany. Jeżeli zdecydujemy się na cokół cofnięty warto pamiętać o konieczności wykonania tuż nad nim, w dolnej części ściany niewielkiego podcięcia, tzw. kapinosu. Zapobiegnie to spływaniu na cokół z elewacji wody deszczowej. W przypadku ocieplenia domu styropianem lub wełną mineralną użyta listwa startowa powinna posiadać wyprofilowany kapinos.

Przy wykonywaniu cokołów wysuniętych należy natomiast pamiętać o zabezpieczeniu wystającej części cokołu przed uszkodzeniami i działaniem czynników atmosferycznych. W tym przypadku dobrze zdaje egzamin obróbka z blachy lub z płytek ceramicznych. Obróbka powinna wystawać od 3 do 5 cm poza lico cokołu i być wykonana z 10-stopniowym spadkiem na zewnątrz. Miejsce styku obróbki ze ścianą należy uszczelnić masą silikonową.

## Płytki na cokole

Przy wyborze okładzin ceramicznych, oprócz walorów estetycznych, należy wziąć pod uwagę ich właściwości fizyko-chemiczne. Płytki układane na zewnątrz muszą być mrozoodporne oraz odporne na ścieranie.

Płytki klinkierowe przykleja się i spoinuje specjalistyczną zaprawą klejową i fugą do klinkieru. Elewacyjne płytki ceramiczne należy przykleić zaprawą klejącą o zwiększonej elastyczności i przyczepności. Po upływie 2-3 dni od zakończenia przyklejania płytek, w zależności od warunków pogodowych, można przystąpić do wypełnienia pustych spoin zaprawą do fugowania, w odpowiednio dobranym kolorze, z dodatkiem emulsji elastycznej. Trzeba uważać, by nie wymyć świeżych fug podczas czyszczenia okładziny. Należy unikać także bezpośredniego nasłonecznienia świeżej fugi.

## Kamienny cokół

Kamień jako zewnętrzny materiał wykończeniowy przeżywa obecnie drugą młodość. Do wykańczania cokołów stosuje się najczęściej otoczaki, kamienie łupane lub płyty kamienne. Dopasowuje się je ze względu na wielkość, kształt i kolor, uwzględniając oczywiście wymiary cokołu i ostateczny efekt kompozycji. Do ich wmurowania stosuje się tradycyjną zaprawę murarską.

Natomiast do przyklejenia płytek, wykonanych z marmurów naturalnych i syntetycznych lub innych kamieni naturalnych zalecane jest użycie specjalistycznej zaprawy klejącej.

## Cokół otynkowany

Coraz bardziej popularnym sposobem wykończenia cokołu jest pokrycie go dekoracyjnym tynkiem mozaikowym. Jeśli zewnętrzna warstwa cokołu została wykonana z kamienia, materiałów wapienno-piaskowych lub z betonowych elementów prefabrykowanych, warto zabezpieczyć ją przed szkodliwym wpływem środowiska zewnętrznego.

**Barbara Klem**

*Na podstawie materiałów Grupy Atlas*

Jak naprawić drewnianą podłogę?

# Dobre z kitem

Duże różnice wilgotności w pomieszczeniach pomiędzy okresem grzewczym a okresem letnim powodują, że szczeliny w drewnianej podłodze mogą zmieniać szerokość nawet o ponad 200 proc. Oznacza to, że szczelina o szerokości 1 mm może powiększyć się nawet do 4,5 mm. Podłogi wyglądają nieestetycznie, a w szparach zbiera się brud i kurz.

Szczeliny pomiędzy rozeschniętymi deskami w podłodze można łatwo wypełnić kitem do parkietu. Ta masa uszczelniająca po utwardzeniu pozostaje trwale elastyczna, dzięki czemu wytrzymuje zmiany w szerokości szczelin. Kit do parkietu jest dostępny w postaci gotowej do użycia pasty. Praktyczne opakowanie jest bardzo łatwe w stosowaniu i nawet początkujący majsterkowicz bez problemu poradzi sobie z naprawą podłogi. Końcówkę kartusza można obciąć na różnej wysokości, dzięki czemu uzyskujemy grubsze lub cieńsze pasmo kitu. Wyciskając uszczelniacz z kartusza (przy użyciu wyciskacza) możemy precyzyjnie wypełnić nawet bardzo wąskie szczeliny. Kit nie zawiera szkodliwych rozpuszczalników i nie wymaga szlifowania po utwardzeniu. Dlatego z jego pomocą można naprawić polakierowane podłogi bez uszkadzania lakieru. Kit do parkietu można również stosować do wypełniania szczelin w nowym parkiecie, ponieważ masa daje się malować i przyjmuje kolor lakieru. Za kartusz o pojemności 310 ml trzeba zapłacić ok. 10 zł.

BK










z MAXI® w siódmym niebie

ORYGINALNY PRODUKT MAXI® wyłącznie w Rautaruukki Polska

SPRAWDŹ PROMOCJE U NASZYCH DYSTRYBUTORÓW




**Białystok:** TWÓJ DOM, Szosa Baranowicka 60/2, (085) 741 84 69; TECHNODACH, ul. Kleberga 16, (085)653 67 63;
**Grajewo:** M.B. FILIPKOWSKI, ul. Dworna 26, (086)272 88 90;
**Łomża:** PSB PROBUD, ul. Poligonowa 8, (086)218 82 88;
**Suwałki:** DACH-POL, ul. Sikorskiego 2, (087)566 54 01; PPH IMBUD, ul. Buczka 100, (087)565 32 32

MAXI to więcej niż dach

Infolinia 0-801 11-33-11 www.rautaruukki.com.pl RAUTARUUKKI POLSKA

D201904gsbs

RAK-BUD

ZACZĄŁEŚ BUDOWAĆ? NIE TRAĆ CZASU!
LEPSZEJ OFERTY NIE ZNAJDZIESZ!
TO WŁAŚNIE U NAS KUPISZ NAJKORZYSTNIEJ

BETON TOWAROWY

i BLOCZEK BETONOWY

KOSTKA BRUKOWA BETONOWA

W SZEROKIEJ GAMIE KOLORÓW
WRAZ Z KRAWĘŻNIKAMI, OBRZEŻEM

RAK-BUD Przedsiębiorstwo Wielobranżowe
Księżyno, ul. Przemysłowa 6
tel.74-74-223, fax 663-28-83

D257304gwbh



- PANELE ŚCIENNE
- PANELE PODŁOGOWE
- AKCESORIA DO MONTAŻU
- BLATY KUCHENNE
- PŁYTA LAMINOWANA
- PŁYTA MDF, OSB, HDF
- PARAPETY

PANELE od 27,99 zł/m² BEZKLEJOWE

FACHOWE DORADZTWO

NAJWIĘKSZY WYBÓR W REGIONIE

PROFESJONALNA OBSŁUGA

kronospan GRUPA POLSKA

Laminat

CENTRUM WYPOSAŻENIA WNĘTRZ

Dobrzyniewo Duże, ul. Ełcka 39
tel. (085) 719 73 78, fax (085) 719 73 79
www.laminat.com.pl; e-mail: laminat@laminat.com.pl

526104gwbh

Jak pozbyć się odpadów ogrodowych?

# Zmielą i po kłopocie

Pielęgnacja ogrodu wymaga wielu zabiegów związanych np. z przycinaniem gałęzi. Dzięki zastosowaniu specjalnych rozdrabniarek ogrodowych powstałe odpadki mogą stać się pożytecznym surowcem kompostowym. Służą do tego np. rozdrabniarki nożowe AXT Rapid.

Przy pielęgnacji ogrodu powstaje wiele odpadów gałęzie i pędy po przycince drzew, żywopłotów i krzewów, czy odpady po ścinaniu kwiatów i z grządek uprawnych. Najłatwiejszym i najbardziej ekologicznym sposobem ich utylizacji jest kompostowanie. Dzięki rozdrabniarkom można szybko rozdrobnić większe części na drobne, które łatwiej poddają się procesowi kompostowania. Wybór odpowiedniego do tego celu urządzenia uzależniony jest przede wszystkim od wielkości ogrodu i rodzaju utylizowanych odpadów.

Urządzenia o mocy 1800 oraz 2000 W przeznaczone są do mniejszych i średnich ogrodów. Można nimi bez trudu rozdrabniać gałęzie do średnicy 38 mm.

Nowe modele ważą 11,5 oraz 12 kg i są tym samym najlżejszymi urządzeniami w swojej klasie, co umożliwia ich łatwy transport. Niewielki ciężar rozdrabniarki zawdzięczają przede wszystkim lekkim silnikom ważącym 3,3 oraz 3,4 kg.

Dzięki połączeniu podwójnego ostrza noża wykonanego z hartowanej stali oraz dużego leja załadowczego rozdrabniarki osiągają dużą moc przerobową, gwarantując tym samym szybkie tempo pracy. W wyposażeniu standardowym dostępny jest także praktyczny popychacz, którego wydłużona, falista forma gwarantuje bezpieczne doprowadzanie materiału do mechanizmu rozdrabniającego.




Fot. Bosch

*Rozdrabniarki mogą służyć do rozdrabniania odpadów miękkich, np. bylin, kwiatów i resztek roślinnych z ogródka warzywnego*

Jeśli chodzi o bezpieczeństwo użytkowania rozdrabniarek, wyposażone są one w osłonę przeciwodpryskową znajdującą się w leju załadowczym, zamykany włącznik, przycisk awaryjnego zatrzymania urządzenia oraz elektronicznie sterowaną blokadę ponownego rozruchu.

BK

*Ceny urządzeń:*
*– AXT Rapid 180 – 1.099 zł*
*– AXT Rapid 200 – 1.219 zł*

## Zielony konkurs

# Moja ulubiona roślina

Cały czas otrzymujemy wiele zgłoszeń w konkursie na ulubioną roślinę. Pani Otolia z Podlasia dzieli się nami radością z samodzielnie hodowanych chryzantem.

– Kilka lat temu babcia wyratowała jakąś małą sadzonkę przeznaczoną do wyrzucenia – opowiada wnuczka Pani Toli, która zrobiła zdjęcie kwiatów. – Przez ten czas chryzantemy tak się rozrosły, że zdobię już nie tylko nagrobki na cmentarzu, ale zajmują sporą część ogrodu. Kwitną już od wczesnego lata aż do późnej jesieni. Chyba odwdzięczają się za uratowanie życia.

Dziękujemy za listy i zdjęcia, nagrody można odebrać w siedzibie Specjalistycznego Gospodarstwa Ogrodniczego „Egzoland" w Białymstoku, ul. Sokola 28, przedstawiając dzisiejszą Gazetę.

Zachęcamy do udziału w konkursie, który adresowany jest do wszystkich miłośników roślin: pielęgnowanych w mieszkaniach, zdobiących balkony, sadzonych na działkach i w ogródkach przydomowych.

Czekamy na listy od Czytelników, z opisaniem swojej ulubionej rośliny i wszystkich wydarzeń z nią związanych, z dołączonymi zdjęciami albo rysunkami. Listy będziemy drukować, a każdy autor publikacji otrzyma nagrodę ufundowaną przez Specjalistyczne Gospodarstwo Ogrodnicze „Egzoland" w Białymstoku.



Listy prosimy wysyłać na adres: Redakcja „Gazety Współczesnej", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem na kopercie „Moja ulubiona roślina". Można także dostarczać je bezpośrednio do redakcji, pokój 25.

(a)

HÖRMANN
ZAPEWNIAMY FACHOWĄ OBSŁUGĘ I AUTORYZOWANY SERWIS

BRAMY GARAŻOWE I PRZEMYSŁOWE. DRZWI, AUTOMATYKA, SYSTEMY PRZEŁADUNKOWE

Partnerzy:
B-stok, ul. Sienkiewicza 46, tel. 664-84-44
B-stok, ul. Dąbrowskiego 22, tel. 746-07-10

D526504gwbh

## KUPON

### Co to za roślina?

**Odpowiedź:**.....
.....

**Imię i nazwisko:**.....
.....

**Adres:**.....
.....

*Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych do potrzeb konkursu.*

*(czytelny podpis)*



Wypełniony kupon prosimy dostarczyć pocztą lub osobiście do 10 września 2004 r. do redakcji „Gazety Współczesnej", ul. Suraska 1, 15-950 Białystok, z dopiskiem na kopercie **„Co to za roślina".** Wśród osób, które prześlą prawidłową odpowiedź i złożą czytelny podpis na kuponie, rozlosujemy pięć nagród, ufundowanych przez Specjalistyczne Gospodarstwo Ogrodnicze „Egzoland" w Białymstoku.

Rozwiązanie konkursu z 17 sierpnia 2004 r.
Poprawna odpowiedź:
**STRELICJA KRÓLEWSKA (STRELITZIA REGINAE).**
Nagrody wylosowali:
**Renata Piekarska – Bobrówka,**
**Krystyna Dąbrowska – Brańsk,**
**Marianna Botwina – Czarna Białostocka,**
**Ewa Juszkiewicz, Anna Zmysłowska – Białystok.**
Nagrody można odbierać w dowolnym terminie w siedzibie Specjalistycznego Gospodarstwa Ogrodniczego „Egzoland" w Białymstoku przy ul. Sokolej 28, przedstawiając część dzisiejszego kuponu z rozwiązaniem konkursu.
Gratulujemy zwycięzcom i zapraszamy do dalszej zabawy. (a)

Jak postępować z nowym domem?

# Mieszkaj z głową



Fot. Ytong

Dbałość o dom w pierwszym okresie zamieszkania zaowocuje w przyszłości zadowoleniem nie tylko z dobrze wybudowanego, ale i dobrze utrzymanego domu.

**Budowa domu już zakończona – nadchodzi czas na wprowadzenie się. Nowy budynek wymaga jednak odpowiedniego obchodzenia się z nim, szczególnie w pierwszym roku po zakończeniu inwestycji.**

Jeśli chcemy, by dom dobrze nam służył, trzeba zadbać nie tylko o eleganckie wyposażenie, ale również o właściwe obchodzenie się z jego konstrukcją. Podobnie jak nowy samochód, dom wymaga specjalnego traktowania, zwłaszcza w pierwszym roku jego użytkowania.

Każda nowo wzniesiona budowla, niezależnie od użytej technologii, wymaga pewnego czasu na ustabilizowanie się jej konstrukcji. Jest to naturalne zjawisko fizyczne, które pojawia się bez względu na użyte do budowy technologie. Budynek w tym czasie minimalnie osiada, a jego elementy np. stropy poddają się dopuszczalnym ugięciom. Dla użytkownika liczą się widoczne efekty tych procesów, czyli np. ryzyko powstania szpecących rys na ścianach nowego domu. Skala odkształceń spowodowanych osiadaniem konstrukcji jest większa w przypadku domów zbudowanych w ciężkich, tradycyjnych technologiach budowlanych. W budynkach takich masa naciskająca na dolne partie ścian jest bardzo duża. Ciężar murów i związane z nim osiadanie jest mniejsze w przypadku domów wykonanych w lżejszych technologiach, np. z betonu komórkowego.

Drugim ważnym zaleceniem związanym z użytkowaniem nowego domu jest niedopuszczenie do jego zawilgocenia. Wiele stosowanych w trakcie budowy tzw. „mokrych" technologii, takich jak murowanie, tynkowanie, wylewanie posadzek czy klejenie glazury, pozostawia w budynku wilgoć technologiczną. Podczas pierwszych dwóch-trzech lat użytkowania musimy zadbać o jej odparowanie – w przeciwnym razie ryzykujemy, że zawilgocenie z czasem może spowodować rozwój pleśni i grzybów. Dbałość o pozbycie się nadmiernej wilgoci powinna zacząć się zaraz po zakończeniu budowy. Jeśli budowę domu zakończymy w okresie zimowo-jesiennym, a decyzja o wprowadzeniu się jest – jak to często bywa – odkładana na wiosnę, dom, nawet jeśli jeszcze pusty, powinien być ogrzewany. Samo utrzymanie optymalnej dla murów temperatury nie rozwiąże jednak problemu wilgoci – musi być ona usunięta poprzez odpowiednią wymianę powietrza. Oznacza to niewielką, ale stałą wentylację. Paradoksalnie, nowoczesna i bardzo szczelna stolarka okienna, znacznie szczelniejsza od stosowanych dawniej technologii może tę wymianę powietrza uniemożliwiać. Powinno się więc pozostawiać okna lekko uchylone lub celowo rozszczelnione.

Jeśli chcemy by powietrze miało dobry dostęp do wszystkich zakamarków nowego domu, w pierwszym okresie zamieszkiwania nie powinniśmy dosuwać mebli do samych ścian i narożników wnętrz.

BK

# SPRZEDAM MIESZKANIA

## JEDNOPOKOJOWE

Białystok, Bacieczki, 36,7 mkw., III p, 73.000 zł, AMI
Białystok, Bacieczki, 35,2 mkw., I p, cegła, 1995 r., komfortowe, 84.000 zł, AKR
Białystok, Boboli, 27 mkw., II p, nowa cegła, cicha okolica, 58.000 zł, WAN
Białystok, Boh. Getta, 37 mkw., IV p, cegła, w centrum, cicho, spokojnie, 60.000 zł, ADO
Białystok, Broniewskiego, 26,75 mkw., III p, 51.000 zł, DOM
Białystok, Broniewskiego, 26 mkw., I p, cegła, z balkonem, 58.000 zł, AKR
Białystok, centrum, 32 mkw., MAR
Białystok, Dubois, 50,7 mkw., IV p, cegła 1995 r., 115.000 zł, OST
Białystok, Kołłątaja, 35,7 mkw., wspólnota mieszkaniowa, 83.000 zł, ALT
Białystok, Kołłątaja, 35,6 mkw., I p, 6-letnie, 75.000 zł, DOM
Białystok, Kołłątaja, 35 mkw., I p, cegła, 76.000 zł, FOR
Białystok, Konopnickiej, 28,2 mkw., I p, cegła, 59.500 zł, LOK
Białystok, Kraszewskiego, 35 mkw., parter, 8-letnie, teren ogrodzony, 83.000 zł, DOM
Białystok, Kręta, 30 mkw., I p, do zamieszkania, atrakcyjna lokalizacja, Zielona Oaza, 82.000 zł, WAN
Białystok, Kręta, 30 mkw., I p, 78.000 zł, BMJ
Białystok, Kręta, 30 mkw., I p, cegła, wspólnota, teren zamknięty, do zamieszkania, 78.000 zł, KON
Białystok, Kręta, 30 mkw., I p, cegła, wspólnota, 82.000 zł, FOR
Białystok, Lipowa, 36 mkw., I p, na lokal użytkowy, 105.000 zł, LOK
Białystok, Malmeda, 37,24 mkw., III p, cegła, 78.000 zł, AKR
Białystok, os. Tysiąclecia, 22,05 mkw., I p., cegła, 49.500 zł, STU
Białystok, Palmowa, Dziesięciny, 28 mkw., III p, cegła, 68.000 zł, BMJ
Białystok, pilnie POSZUKUJEMY mieszkań do oferty sprzedaży, wszystkie metraże, POS
Białystok, Piłsudskiego, 38 mkw., parter, na działalność, 73.000 zł, BMJ
Białystok, Piłsudskiego, 36 mkw., II p, atrakcyjna lokalizacja, 63.000 zł, WAN
Białystok, Piłsudskiego, 36,21 mkw., II p, stara cegła, do remontu, 65.000 zł, ALT
Białystok, Piłsudskiego, 38 mkw., parter, 92.000 zł, FOR
Białystok, Pogodna, 33,4 mkw., I p, cegła, 1997 r., w pobliżu Politechniki Białostockiej, 88.000 zł, ALT
Białystok, Proletariacka, 38,78 mkw., IV p, 61.500 zł, AMI
Białystok, Pułaskiego, 34,13 mkw., wysoki parter, do zamieszkania, 83.000 zł, MED
Białystok, Pułaskiego, 34,13 mkw., wysoki parter, 85.000 zł, LOK
Białystok, Pułaskiego, 26 mkw., III p, cegła, idealne, 62.000 zł, Rzymowskiego, idealne, 26 mkw., parter, 69.000 zł, POL
Białystok, Suraska, 29 mkw., III p, do zamieszkania, 59.000 zł, BIS
Białystok, Ślusarska, 43 mkw., IV p, cegła 1998 r., 110.000 zł, OST
Białystok, Świętojańska, 25,8 mkw., IV p, cegła, 55.000 zł, WER
Białystok, Warszawska, 29 mkw., III p, cegła, 77.000 zł, FOR
Białystok, Waszyngtona, 41 mkw., III p, cegła, 75.000 zł, FOR
Białystok, Wesoła, 32 mkw., I p, cegła, 60.000 zł, FOR
Białystok, Wesoła, 31,56 mkw., VII p, po remoncie, 66.000 zł, MED
Białystok, Wesoła, 31,5 mkw., I p, 60.000 zł, AMI
Białystok, Wołodyjowskiego, 28 mkw., częściowo po remoncie, wszystkie okna wymienione, 56.000 zł, Zwierzyniecka, 28 mkw., cegła, stan idealny, zabudowy komandora (płatne dodatkowo), 54.000 zł, POL
Białystok, Zwierzyniecka, 30,1 mkw., parter, 58.000 zł, DOM
Białystok, Żabia, 35 mkw., IV p, 65.000 zł, BMJ
Białystok, Żabia, 35 mkw., IV p, umeblowane, z wyposażeniem, balkon, 60.000 zł, WER
Kleosin, 31 mkw., parter, 65.000 zł, AMI
Łapy, KUPIMY JEDNOPOKOJOWE W ŁAPACH, ŁAP
Mikołajki, APARTAMENTY mieszkalne (wykończone i w pełni wyposażone) i LOKAL usługowy, w nowo wybudowanym centrum turystycznym (Nowe Mikołajki), nad jez. Mikołajskim, 1500 EURO/mkw., MKN

## DWUPOKOJOWE

Białystok, al. Solidarności, 39 mkw., I p, 69.000 zł, AKR
Białystok, Armii Krajowej, 48,5 mkw., parter, cegła, 105.000 zł, DOM
Białystok, Armii Krajowej, 48 mkw., parter, 103.000 zł, FOR
Białystok, Armii Krajowej, 52,4 mkw., IV p, płyta, częściowo po remoncie, 82.000 zł, KON
Białystok, Bacieczki, 47,6 mkw., parter, 9-letnia cegła, 89.000 zł, AMI
Białystok, Bacieczki, 35 mkw., III p, 68.000 zł, AMI
Białystok, Białostoczek, 48,5 mkw., I p, ładne, do zamieszkania, 85.000 zł, WER
Białystok, Białówny, 45 mkw., III p, 90.000 zł, ALT
Białystok, Boboli, 38 mkw., II p, cegła, 1998 r., komfortowe, 97.000 zł, AKR
Białystok, Boboli, 40,6 mkw., II p, cegła, balkon, zadbane, do zamieszkania, 115.000 zł, KON
Białystok, Boboli, 58 mkw., parter, cegła, 123.000 zł, FOR
Białystok, Boboli, 45,2 mkw., parter, cegła, do odnowienia, 96.000 zł, KON
Białystok, Boboli, 44 mkw., III p, cegła 1997 r., komfortowe, 115.000 zł, AKR
Białystok, Boh. Getta, 38 mkw., III p, cegła, 65.000 zł, BMJ
Białystok, Boh. Monte Cassino, 33 mkw., po remoncie, 70.000 zł, ALT
Białystok, Boh. Monte Cassino, 46 mkw., II p, 62.000 zł, BMJ
Białystok, Chrobrego, 43,5 mkw., I p, ekskluzywne, 165.000 zł, WER
Białystok, Ciepła, 37,9 mkw., parter, cegła, nowe okna, dobra lokalizacja, 75.000 zł, KON
Białystok, Ciepła, 38 mkw., II p, cegła, 115.000 zł, FOR
Białystok, Ciepła, 38 mkw., parter, 75.000 zł, BMJ
Białystok, Ciepła, 39 mkw., IV p, płyta, 75.000 zł, BMJ
Białystok, Dubois, 41 mkw., II p, do wykończenia, wspólnota, 82.000 zł, KON
Białystok, Dubois, 36 mkw., III p, stan bardzo dobry, 89.000 zł, WAN
Białystok, Dubois, 40 mkw., IV p, cegła, 93.000 zł, FOR
Białystok, Dubois, 40 mkw., cegła, stan bardzo dobry, 94.000 zł, WAN
Białystok, Dubois, 48 mkw., IV p, 120.000 zł, BMJ
Białystok, Dubois, 38 mkw., IV p, cegła, 82.000 zł, BMJ
Białystok, Dubois, 43,76 mkw., parter, 95.000 zł, ALT
Białystok, Dubois, 51,19 mkw., parter z ogródkiem, blok z płyty, ocieplony, 75.000 zł, ALT
Białystok, Dubois, 48,2 mkw., IV p, cegła, atrakcyjne!, 123.000 zł, DOM
Białystok, Dubois, 42 mkw., IV p, cegła, 1996 r., 100.000 zł, AKR
Białystok, Dziesięciny, 38 mkw., II p, 67.000 zł, FOR
Białystok, Fabryczna, 48,89 mkw., III p, 78.000 zł, ALT
Białystok, Gruntowa, 36,4 mkw., cegła, parter, do remontu, 67.000 zł, WER
Białystok, Jagienki, 44 mkw., I p, cegła, balkon, dobra lokalizacja, 127.000 zł, KON
Białystok, Jagienki, 43 mkw., I p, cegła, 1997 r., 127.000 zł, FOR
Białystok, Jarzębinowa, 53,2 mkw., II p, nowa cegła, 117.000 zł, MED
Białystok, Kołłątaja, 53 mkw., II p, cegła, garaż, 135.000 zł +garaż 20.000 zł, FOR
Białystok, Kołłątaja, 53,9 mkw., II p, cegła, 1996 r., komfortowe, możliwość kupna garażu, 135.000 zł +20.000 zł garaż, AKR
Białystok, Kołłątaja, 47 mkw., II p, wspólnota, teren ogrodzony, 115.000 zł, STU
Białystok, Konstytucji 3 Maja, IV p, cegła 1998 r., komfortowe, 44 mkw., 100.000 zł, FOR
Białystok, Konstytucji 3 Maja, III p, 40,9 mkw., cegła, 1995 r., 114.000 zł, AKR
Białystok, Konstytucji 3 Maja, 43,7 mkw., IV p, 99.000 zł, AMI
Białystok, Konwaliowa, 51 mkw., II p, 77.000 zł, FOR
Białystok, Kraszewskiego, 46,5 mkw., parter, cegła, ładnie wykończone, doskonała lokalizacja, wspólnota, 135.000 zł, KON
Białystok, Kraszewskiego, 46,5 mkw., parter, komfortowe, do zamieszkania, WER
Białystok, Kraszewskiego, 40 mkw., IV p, cegła, doskonała lokalizacja, ładne, do zamieszkania, 128.000 zł, KON
Białystok, Kręta, 38,4 mkw., III p, dobra lokalizacja, cegła, wspólnota, ładne, pilnie, 112.000 zł, KON
Białystok, Krucza, 46,6 mkw., II p, cegła, wspólnota, możliwość dokupienia garażu, 110.000 zł, KON
Białystok, Krucza, 42 mkw., II p, cegła, 117.000 zł, FOR
Białystok, Krucza, 44 mkw., cegła, do wprowadzenia, 147.000 zł, Radzymińska, 36 mkw., płyta, do remontu, 80.000 zł, POL
Białystok, Lawendowa, 52,2 mkw., I p, wymienione okna, ładne, 95.000 zł, WER
Białystok, Lawendowa, 52,2 mkw., II p, nowa stolarka, 89.000 zł, MED
Białystok, Leszczynowa, 48 mkw., VIII p, do remontu, 74.000 zł, ALT
Białystok, Leszczynowa, 48 mkw., III p, 75.000 zł, FOR
Białystok, Leszczynowa, 48,4 mkw., VIII p, 73.000 zł, AKR
Białystok, Leśna Dolina, 52 mkw., III p, wspólnota, do zamieszkania, 115.000 zł, STU
Białystok, Lipowa, 49 mkw., II p, POS
Białystok, Malmeda, 47,73 mkw., parter, 155.000 zł, DOM
Białystok, Malmeda, 47 mkw., I p, 100.000 zł, BMJ
Białystok, Malmeda, 48 mkw., parter, 155.000 zł, FOR
Białystok, Mazowiecka, 46 mkw., atrakcyjna lokalizacja, do remontu, 73.000 zł, WAN
Białystok, Mazowiecka, 48 mkw., II p, POS
Białystok, Mickiewicza, 45 mkw., II p, cegła, 98.000 zł, AKR
Białystok, Mieszka I, 37,4 mkw., II p, z balkonem, 70.000 zł, WER
Białystok, Mieszka I, 32,7 mkw., IV p, 60.000 zł, AMI
Białystok, Mieszka I, 39 mkw., II p, 68.000 zł, BMJ
Białystok, Nowy Świat, 56,2 mkw., III p, cegła, wspólnota, mieszkanie po częściowym remoncie, nowe okna, 115.000 zł, KON
Białystok, Nowy Świat, 56 mkw., III p, 115.000 zł, FOR
Białystok, Orzeszkowej, 45,6 mkw., PILNIE, idealna lokalizacja dla studenta, 80.000 zł, do negocjacji, ALT
Białystok, Orzeszkowej, 44 mkw., IV p, 80.000 zł, FOR
Białystok, Orzeszkowej, 43 mkw., IV p, centrum, ale cicho i spokojnie, 79.000 zł, ADO
Białystok, Palmowa, 47 mkw., II p, 85.000 zł, BMJ
Białystok, Parkowa, 52 mkw., parter, cegła, 86.000 zł, FOR
Białystok, Parkowa, 51 mkw., parter, cegła, do remontu, doskonała lokalizacja, wspólnota, 86.000 zł, KON
Białystok, Parkowa, 51 mkw., parter, atrakcyjna lokalizacja, idealne miejsce na gabinet, biuro, 86.000 zł, WAN
Białystok, Piłsudskiego, 49,03 mkw., III p, zadbane, ciche, 89.000 zł, LOK
Białystok, Piłsudskiego, 52,5 mkw., III p, 95.000 zł, AKR
Białystok, Podleśna, 48 mkw., parter, po kapitalnym remoncie, 120.000 zł, WAN
Białystok, Podleśna, 48 mkw., parter, 125.000 zł, FOR
Białystok, Pogodna, 41,7 mkw., poddasze 16 mkw., cegła 1996 r., idealne dla młodych ludzi, ALT
Białystok, Proletariacka, 50 mkw., II p, atrakcyjna lokalizacja, 75.000 zł, WAN
Białystok, Przędzalniana, 37,6 mkw., I p, cegła, 62.000 zł, WER
Białystok, Pułaskiego, 39,7 mkw., IV p, 5-letnie, 92.000 zł, DOM
Białystok, Pułaskiego, 55 mkw., I p, cegła, 99.000 zł, FOR
Białystok, Pułkowa, 36 mkw., I p, 73.000 zł, BMJ
Białystok, Rzemieślnicza, 47,7 mkw., płyta, VII p, do remontu, 68.000 zł, KON
Białystok, Rzymowskiego, 45,15 mkw., VII p, 85.000 zł, MED
Białystok, Sienkiewicza, 50 mkw., III p, 98.000 zł, MED
Białystok, Sienkiewicza, 51 mkw., I p, z aneksem kuchenno-jadalnym, nowoczesne, po remoncie, 12-letnia płyta, BIS
Białystok, Sienkiewicza, 49 mkw., III p, 92.000 zł, ALT
Białystok, Sienkiewicza, 48,97 mkw., III p, 89.000 zł, MED
Białystok, Sikorskiego, 32 mkw., V p, ładne z balkonem, 63.000 zł, WER
Białystok, Sikorskiego, 51 mkw., zadbane, 75.000 zł, ALT
Białystok, Słonimska, 43,85 mkw., wysoki parter, 125.000 zł, MED
Białystok, Słowackiego, 48,65 mkw., III p, 98.000 zł, DOM
Białystok, Sobieskiego, 45,5 mkw., III p, nowa stolarka, 83.000 zł, MED
Białystok, Storczykowa, 44 mkw., IV p, 110.000 zł, BMJ
Białystok, Storczykowa, 43,8 mkw., IV p, cegła 1994 r., komfortowe, 95.000 zł, AKR
Białystok, Stroma, 48,3 mkw., parter, rozkładowe, 81.000 zł, ALT
Białystok, Stroma, 48 mkw., wysoki parter z ogródkiem, 83.000 zł, WER
Białystok, Stroma, 48,3 mkw., I p, płyta, dobry rozkład, do remontu, 89.000 zł, KON
Białystok, Stroma, po remoncie, 48,3 mkw., parter, 91.000 zł, Wasilków, 40 mkw., IV p, cegła, 73.000 zł, POL
Białystok, Sukienna, 46 mkw., III p, cegła, 112.000 zł, FOR
Białystok, Swobodna, 53,6 mkw., I p, cegła, 1993 r., 115.000 zł, AKR
Białystok, Szarych Szeregów, 52,3 mkw., II p, POS
Białystok, Szarych Szeregów, 52 mkw., II p, cegła 1994 r., 118.000 zł, FOR
Białystok, Szarych Szeregów, 42,6 mkw., I p, cegła, ładne, zadbane, do zamieszkania, 117.000 zł, KON
Białystok, Szarych Szeregów, 52 mkw., IV p, cegła 1995 r., 89.000 zł, FOR
Białystok, Szarych Szeregów, 48 mkw., II p, cegła, ciekawy rozkład, 97.000 zł, ADO
Białystok, Szarych Szeregów, 43 mkw., parter, cegła, 1997 r., garaż, komfortowe, 125.000 zł, AKR
Białystok, Szarych Szeregów, 52,3 mkw., cegła, przestrzenne, 89.000 zł, WER
Białystok, Szarych Szeregów, 53 mkw., IV p, 89.000 zł, BMJ
Białystok, Szarych Szeregów, 48,2 mkw., II p, cegła, wspólnota, 105.000 zł, KON
Białystok, Szarych Szeregów, 52,3 mkw., IV p, cegła, ładny rozkład, 89.000 zł, LOK
Białystok, Szeroka, 49,84 mkw., parter, 119.000 zł, AMI
Białystok, Szeroka, 50,94 mkw., I p, cegła, cicha i spokojna okolica, dobry rozkład, 128.000 zł, KON
Białystok, Ślusarska, 42 mkw., IV p, cegła, 120.000 zł, FOR
Białystok, Towarowa, 39,1 mkw., II p, płyta, nowe okna, mieszkanie do remontu, 73.000 zł, KON
Białystok, Towarowa, 40 mkw., IV p, 77.000 zł, BMJ
Białystok, Towarowa, 39,6 mkw., IV p, płyta, po remoncie, nowe okna, balkon, 77.000 zł, KON


Eco SERVICE
15-703 Białystok, ul. Zwycięstwa 10A
tel. (085) 652-58-37, 664-34-64, fax 652-64-24
e-mail: biuro@eco-service.pl
SPRZĄTAMY I ... INSTALUJEMY POSADZKI
UTRZYMANIE CZYSTOŚCI
- KOMPLEKSOWE UTRZYMANIE CZYSTOŚCI OBIEKTÓW
- KOMPLEKSOWE UTRZYMANIE TERENÓW ZEWNĘTRZNYCH
- ZABEZPIECZANIE POSADZEK TWARDYCH
- RENOWACJA POSADZEK Z KAMIENIA
- SPRZĄTANIE POINWESTYCYJNE
- SYSTEMY MAT WEJŚCIOWYCH
POSADZKI
- POSADZKI PRZEWODZĄCE I ANTYELEKTROSTATYCZNE
- POSADZKI Z ŻYWIC EPOKSYDOWYCH (STO ISPO)
- WYKŁADZINY: PCV POLYFLOR, BURMATEX, FLOTEX
- POSADZKI JASTRYCHOWE I SAMOPOZIOMUJĄCE (UZIN)
- ANTYSTATYZACJA POWIERZCHNIOWA POSADZEK
- KLEJE, GRUNTY, NARZĘDZIA DO INSTALACJI WYKŁADZIN
N534404gwbh

PPH Games
w Siemiatyczach, ul. Kasztanowa 13
Producent mebli oferuje po atrakcyjnych cenach:
Meble: kuchenne, szafy, biurka, komody, regały, stoły, krzesła, itp.
Wyposażamy: hotele, szkoły, apteki, szpitale i inne obiekty biurowe.
Usługi: cięcie płyt na dowolny wymiar, oklejanie krawędzi.
Tel./fax (0-85) 655-77-05, 0-502-096-801
N102/1504gwbo

Okna PVC
TERAZ NAJTANIEJ!
BOMIKUS
tel. 676 05 31
ul. Kombatantów 4
N332704gwbh

Europejska jakość!
CERTYFIKAT JAKOŚCI ISO 9001:2000
TERRAZYT®
Okna i drzwi na całe życie...
22 LATA NA RYNKU
Teraz Okna Terrazyt
PROMOCJA! U NAS KUPISZ NAJTANIEJ
OKNA W OKLEINIE DREWNOPODOBNEJ!
Promocja trwa do 31. 08. 2004r i dotyczy okien Clasic w okleinach standardowych jednostronnych od zewnątrz.
www.terrazyt.pl
ŁOMŻA, TEL. (086) 47-35-139 FAX 47-35-193
BIAŁYSTOK, TEL. (085) 652-70-71 FAX 664-92-79
BIAŁYSTOK TEL. (085) 732-63-08
ZAMBRÓW, TEL./FAX (086) 271-86-26
KOLNO, TEL. (086) 278-32-74
GRAJEWO, TEL./FAX (086) 273-85-46
CIECHANOWIEC, TEL./FAX (086) 277-22 11
ŁAPY, TEL./FAX (085) 715-73-73
MOŃKI, TEL./FAX (085) 716-21-75
SKŁAD FABRYCZNY
ŁOMŻA, TEL./FAX (086) 219-08-77
TEL. (086) 47-35-144
BIAŁYSTOK, TEL. (085) 652-50-54
BIAŁYSTOK, TEL./FAX (085) 748-21-99
SUWAŁKI, TEL. (087) 567-50-87
WYSOKIE MAZ., TEL. (086) 275-02-55
BIELSK PODLASKI, TEL./FAX (085) 730-32-67
SIEMIATYCZE, TEL./FAX (085) 656-03-00
AUGUSTÓW, TEL./FAX (087) 643-12-64
GIŻYCKO, TEL./FAX (087) 428-25-22
PISZ, TE./FAX (087) 423-37-63
EŁK, TEL./FAX (087) 621-36-62
SOKÓŁKA, TEL./FAX (085) 711-27-42
SOKOŁY, TEL./FAX (086) 274-14-55
RUTKI, TEL./FAX (086) 270-11-15
N231890/4gwbo

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ, NAJNOWSZA TECHNOLOGIA
POKRYCIA DACHOWE
* Blachy dachowe
* Rynny metalowe i PCV
* Folie i okna dachowe
* Akcesoria niezbędne do pokrycia każdego dachu
DACHÓWKA OD 20,30 zł/m² netto
"TECHNODACH" 15-691 Białystok, ul. Kleeberga 16, tel./fax (085) 653-67-63

**UWAGA!** **Każde ogłoszenie kończy się trzyliterowym kodem. Jest to kod biura nieruchomości. Jeśli zainteresowała Państwa oferta biura należy odszukać jej kod i numer telefonu w WYKAZIE BIUR.**

Białystok, Tuwima, 35,5 mkw., VII p, 60.000 zł, AKR
Białystok, Upalna, 50,6 mkw., I p, 85.000 zł, MED
Białystok, Upalna, 50,6 mkw., I p, płyta, 90.000 zł, LOK
Białystok, Wasilkowska, 53 mkw., I p, cegła, 114.000 zł, FOR
Białystok, Waszyngtona, 53 mkw., II/IV p, 95.000 zł, BMJ
Białystok, Wesoła, 35,8 mkw., IX p, ładne, 52.000 zł, WER
Białystok, Wesoła, 46,5 mkw., IV p, POS
Białystok, Wesoła, 35,5 mkw., IX p, 60.000 zł, DOM
Białystok, Wesoła, 40 mkw., II p, cegła, blisko uczelni, ciche, 75.000 zł, ADO
Białystok, Wesoła, 40 mkw., II p, cegła, 75.000 zł, BMJ
Białystok, Wesoła, 35,7 mkw., IX p, cegła, blisko Politechniki, 52.000 zł, KON
Białystok, Wesoła, 35 mkw., IX p, 52.000 zł, FOR
Białystok, Wesoła, wieżowiec, 36 mkw., do remontu, 52.000 zł, Wiejska, 45 mkw., cegła, do malowania, 117.000 zł
Białystok, Wiejska, 52,28 mkw., wysoki parter, cegła, 123.000 zł +garaż, DOM
Białystok, Wiejska, 56 mkw., IV p, super komfort, 125.000 zł, ADO
Białystok, Wierzbowa, 37,4 mkw., III p, zaciszna kuchnia, 65.000 zł, WER
Białystok, Włókiennicza, 30 mkw., parter, 55.000 zł, BMJ
Białystok, Wołodyjowskiego, 38 mkw., parter, 79.000 zł, BMJ
Białystok, Wołodyjowskiego, 38 mkw., parter, nowe okna, 83.000 zł, AKR
Białystok, Zagórna, 35 mkw., II p, 59.000 zł, FOR
Białystok, Żabia, 49,4 mkw., parter, cegła, ładny rozkład, 82.000 zł, LOK
Białystok, Żeromskiego, 41 mkw., II p, cegła, 115.000 zł, BMJ
Ciepła, 38 mkw., do remontu, cegła, 75.000 zł, Gruntowa, stan idealny, 43 mkw., 100.000 zł, POL
Czarna Białostocka, 32,3 mkw., 32.000 zł, WER
Czarna Białostocka, Żeromskiego, 46 mkw., I p, 42.000 zł, DOM
Ełk, Mariampolska, 56 mkw., II p, balkon, c.o., 72.000 zł, KOR
Hajnówka, 57,1 mkw., I p, 43.000 zł, LOK
Łapy, 48 mkw., I p, do zamieszkania, duży balkon, 50.000 zł, ŁAP
Łapy, 48 mkw., parter, do wprowadzenia, 52.000 zł, ŁAP
Łapy, centrum, 40 mkw., III p, nowe budownictwo, cegła, 71.000 zł, ŁAP
Mońki, 48,2 mkw., IV p, 52.000 zł, LOK
Suwałki, centrum, II p, 39 mkw., do remontu, 45.000 zł, SBN
Wasilków, 40 mkw., do zamieszkania, ciche, spokojne miejsce, 78.000 zł, WAN
Wasilków, 40,2 mkw., parter, cegła, zadbane, do zamieszkania, 90.000 zł, KON
Wasilków, 40,28 mkw., parter, cegła, komfortowe,1996 r., 85.000 zł, AKR
Wasilków, 40,28 mkw., II p, cegła, 1996 r., 72.000 zł, AKR

## TRZYPOKOJOWE

Białystok, Akademicka, 68 mkw., II p, cegła, 210.000 zł, FOR
Białystok, Akademicka, 100 mkw., I p, w kamienicy przy parku, z garażem w budynku, 420.000 zł, BIS
Białystok, Antoniukowska, 47 mkw., III p, cegła, 85.000 zł, FOR
Białystok, Antoniukowska, 55,35 mkw., IV p, 78.000 zł, AKR
Białystok, Antoniukowska, 54 mkw., I p, cegła, po remoncie, nowe okna, 112.000 zł, KON
Białystok, Antoniukowska, 46,8 mkw., wymienione okna, z balkonem, 75.000 zł, ALT
Białystok, Armii Krajowej, 60,8 mkw., cegła, do zamieszkania, 125.000 zł, ALT
Białystok, Bacieczki, 73,4 mkw., wys. parter, cegła, 165.000 zł, BMJ
Białystok, Bacieczki, 73,4 mkw., parter, cegła, ładne, zadbane, wspólnota, 175.000 zł, KON
Białystok, Bat. Chłopskich, 61 mkw., po remoncie, 93.000 zł, WAN
Białystok, Białostoczek, 48 mkw., parter, 83.000 zł, FOR
Białystok, Białostoczek, 48 mkw., parter, 85.000 zł, BMJ
Białystok, Boh. Monte Cassino, 45,9 mkw., II p, płyta, wieżowiec, ładne, z wyposażeniem, 83.500 zł, KON
Białystok, Broniewskiego, 55,32 mkw., parter, cegła, 89.000 zł, LOK
Białystok, centrum, wspólnota, 129.000 zł, MAR
Białystok, Chrobrego, 48,2 mkw., II p, ładne, zadbane, cicha, spokojna okolica, 83.000 zł, WER
Białystok, Dobra, 71,8 mkw., VII p, 99.000 zł, AKR
Białystok, Dobra, do odświeżenia, 47 mkw., II p, 86.000 zł, Lawendowa, 64 mkw., do remontu, 93.000 zł, POL
Białystok, Dworska, 59,5 mkw., I p, po remoncie, nowe okna, 99.000 zł, DOM
Białystok, Dziecinna, 59,82 mkw., IV p, do zamieszkania, 84.000 zł, DOM
Białystok, Dziesięciny, 62,2 mkw., I p, po remoncie, 99.000 zł, DOM
Białystok, Dziesięciny, 59,8 mkw., VII p, płyta, ładne, 80.000 zł, LOK
Białystok, Gajowa, parter, nowa stolarka, 92.000 zł, AMI
Białystok, Grottgera, 63 mkw., I p, cegła, 205.000 zł, FOR
Białystok, Grottgera, 63,3 mkw., nowoczesne, cegła, 1999 r., teren ogrodzony, ALT
Białystok, Grottgera, 63 mkw., I p, cegła, 1999 r., komfortowe, 205.000 zł, AKR
Białystok, Jarzębinowa, 59,9 mkw., IV p, płyta, do zamieszkania, 88.000 zł, LOK
Białystok, Kołłątaja, 53 mkw., III p, cegła, 138.000 zł, FOR
Białystok, Konopnickiej, 48,2 mkw., IV p, łazienka po remoncie, 93.000 zł, WER
Białystok, Kraszewskiego, 58 mkw., parter, wspólnota, 135.000 zł +garaż 20.000 zł, OST
Białystok, Kraszewskiego, 58 mkw., parter, cegła, 1994 r., 135.000 zł, FOR
Białystok, Kręta, 64,7 mkw., I p, cegła, komfortowe, z meblami, doskonała lokalizacja, garaż, 230.000 zł, KON
Białystok, Lipowa, 58,87 mkw., II p, 119.000 zł, AMI
Białystok, Magnoliowa, 67 mkw., I p, 105.000 zł, AMI
Białystok, Magnoliowa, 67 mkw., I p, 105.000 zł, FOR
Białystok, Magnoliowa, 67 mkw., I p, stan dobry, 105.000 zł, BIS
Białystok, Marmurowa, 49 mkw., III p, cegła, 129.000 zł, FOR
Białystok, Marmurowa, 49/54 mkw., III p, wspólnota, 129.000 zł, BMJ
Białystok, Mickiewicza, 79,7 mkw., wysoki parter, stan surowy, stanowisko garażowe, 190.000 zł, MED
Białystok, Mickiewicza, 79,7 mkw., wysoki parter, taras, stanowisko garażowe, do wykończenia, 190.000 zł, KON
Białystok, Mieszka I, 48 mkw., III p, płyta, 77.000 zł, BMJ
Białystok, Mieszka I, 78.000 zł, MAR
Białystok, Mieszka I, 48 mkw., I p, 85.000 zł, ALT
Białystok, Młynowa, 59,5 mkw., II p, 139.000 zł, BMJ
Białystok, Młynowa, 59 mkw., II p, cegła, w dobrym guście, 139.000 zł, ADO
Białystok, Młynowa, 58 mkw., II p, cegła 1994 r., 143.000 zł, FOR
Białystok, Młynowa, 58,5 mkw., II p, cegła, wysoki standard, 145.000 zł, WER
Białystok, Młynowa, 55 mkw., do zamieszkania, nowa cegła, 148.000 zł, WAN
Białystok, Nowe Miasto, 72 mkw., III p, bardzo ładne, do zamieszkania, 125.000 zł, STU
Białystok, Nowogródzka, 44 mkw., parter, cegła, 113.000 zł, FOR
Białystok, Nowogródzka, 45,8 mkw., parter, cegła, komfortowe, 113.000 zł, AKR
Białystok, Nowogródzka, 46 mkw., parter, po modernizacji, NOWOCZESNE, 115.000 zł, ALT
Białystok, Orzeszkowej, 55 mkw., parter, stara cegła, po remoncie, 135.000 zł, BIS
Białystok, Orzeszkowej, 55 mkw., cegła, po remoncie, 140.000 zł, Pogodna, dwupoziomowe, 58 mkw., 149.000 zł, POL
Białystok, Parkowa, 62,2 mkw., IV p, cegła, 105.000 zł, DOM
Białystok, Parkowa, 53,1 mkw, I p., 120.000 zł, AKR
Białystok, Piłsudskiego, 60,5, parter, możliwość przekwalifikowania na lokal, 150.000 zł, AMI
Białystok, Piłsudskiego, 61 mkw., I p, cegła, 95.000 zł, BMJ
Białystok, Pogodna, 41 mkw. +poddasze, cegła 1996 r., 135.000 zł, FOR
Białystok, Pogodna, 55 mkw., I p, cegła, 140.000 zł, garaż 20.000 zł, FOR
Białystok, Pogodna, 63,8 mkw., II p, 138.000 zł, AMI
Białystok, Porzeczkowa, VI p, 75.000 zł, AMI
Białystok, Porzeczkowa, 60 mkw., I p, wieżowiec, 82.000 zł, BMJ
Białystok, Pułaskiego, 67,1 mkw., IV p, do zamieszkania, 120.000 zł, MED
Białystok, Pułaskiego, 67 mkw., IV p, 110.000 zł, ALT
Białystok, Pułaskiego, 60 mkw., I p, cegła, komfortowo wykończone, ciekawy rozkład, 165.000 zł, KON
Białystok, Pułkowa, 55 mkw., I p, cegła, 105.000 zł, FOR
Białystok, Radzymińska, 60,1 mkw., parter, wieżowiec, 82.000 zł, AMI
Białystok, Radzymińska, 60 mkw., III p, wieżowiec, 89.000 zł, BMJ
Białystok, Radzymińska, 57 mkw., VII p, 80.000 zł, BMJ
Białystok, Rumiankowa, 58,9 mkw., parter, 114.000 zł, AMI
Białystok, Rumiankowa, 58 mkw., parter, 114.000 zł, FOR
Białystok, Rzymowskiego, 55,59 mkw., parter, cegła, 1995 r., 132.000 zł, AKR
Białystok, Rzymowskiego, 52,9 mkw., I p, cegła, do odświeżenia, garaż przy bloku, 150.000 zł, KON
Białystok, Sienkiewicza, 60,2 mkw., II p, 90.000 zł, ALT
Białystok, Sienkiewicza, 69 mkw., II p, cegła, 130.000 zł, FOR
Białystok, Sikorskiego, 62,5 mkw., II p, cegła, 1995 r, z garażem, 139.000 zł, AKR
Białystok, Sikorskiego, 59 mkw., X p, 78.000 zł, ALT
Białystok, Skrajna, 55 mkw., atrakcyjne, nowa cegła, 126.000 zł, WAN
Białystok, Słonecznikowa, 66 mkw., IV p, 89.000 zł, FOR
Białystok, Słonecznikowa, 61,6 mkw., wysoki parter, nowe okna, 110.000 zł, AKR
Białystok, Starobojarska, 63,8 mkw., IV p, 125.000 zł, AMI
Białystok, Storczykowa, 61,30 mkw., IV p, 87.000 zł, AKR
Białystok, Stroma, 62 mkw., II p, 105.000 zł, FOR
Białystok, Stroma, 63 mkw., płyta, do remontu, 93.000 zł, Szeroka, 68 mkw., cegła, do wprowadzenia, 139.000 zł
Białystok, Studzienna, 59,67 mkw., III p, 79.000 zł, DOM
Białystok, Swobodna, 62,9 mkw., I p, ocieplona płyta, ładne rozkłady pomieszczeń, nowe okna, do zamieszkania, 95.000 zł, KON
Białystok, Sybiraków, 57 mkw., parter, cegła, 145.000 zł, FOR
Białystok, Szeroka, 64,8 mkw., parter, wspólnota, teren ogrodzony, 139.000 zł, WER
Białystok, Szeroka, 64,8 mkw., parter, wspólnota, 139.000 zł, BMJ
Białystok, Ślusarska, 65 mkw., cegła, 1997 r., wysoki standard wykończenia, blisko do centrum, ALT
Białystok, Ślusarska, 65 mkw., I p, cegła, 175.000 zł, FOR
Białystok, Ślusarska, 65 mkw., I p, 170.000 zł, BMJ
Białystok, Towarowa, 48 mkw., do remontu, 71.000 zł, WAN
Białystok, Upalna, 58,8 mkw., III p, 85.000 zł, LOK
Białystok, Wiatrakowa, 75 mkw., I p, 154.000 zł, BMJ
Białystok, Włókiennicza, 70 mkw., III p, cegła, 136.000 zł, BMJ
Białystok, Włókiennicza, cegła, 70 mkw., 138.000 zł, Zagumienna, 70 mkw., stan idealny, cegła, 153.000 zł, POL
Białystok, Wrocławska, 68,8 mkw., II p, cegła, stan idealny, 149.000 zł, BMJ
Białystok, Zachodnia, 60 mkw., II p, z garażem, 179.000 zł, BMJ
Białystok, Zachodnia, 56 mkw., I p, cegła, garaż w cenie, komfort i spokój, 170.000 zł, ADO
Białystok, Zachodnia, 75 mkw., I p, komfortowe, garaż+siłownia, 250.000 zł, AMI
Białystok, Zachodnia, 61,8 mkw., skosy, poddasze, 130.000 zł, DOM
Białystok, Zachodnia, 65 mkw., I p, cegła, garaż, 185.000 zł, FOR
Białystok, Zachodnia, 56 mkw., I p, cegła, ładnie wykończone, czyste i zadbane, 170.000 zł, KON
Białystok, Zachodnia, 60 mkw., II p, cegła, komfortowo urządzone, do zamieszkania, garaż pod blokiem, 179.000 zł, KON
Białystok, Zachodnia, 62 mkw., (101 mkw.), poddasze, III p, 130.000 zł, BMJ
Białystok, Zagórna, 63,9 mkw., II p, 155.000 zł, MED
Białystok, Zagumienna, 60,70 mkw., I p, komfortowe, nowe okna, 126.000 zł, AKR
Białystok, Zamenhofa, 64 mkw., III p, 120.000 zł, BMJ
Białystok, Zwycięstwa, 47,4 mkw., VIII p, POS
Białystok, Żelazna, 92 mkw., II p, komfortowe, ALT
Czerwonka, 60 mkw., parter, stan techniczny dobry, 45.000 zł, ZAM
Ełk, Jana Pawła II, III p, 64 mkw., balkon, standard, nowe budownictwo, 97.000 zł, KOR
Ełk, Jana Pawła II, IV p, 68 mkw., balkon, standard, widok na jezioro, 92.000 zł, KOR
Ełk, Kochanowskiego, 62,5 mkw., III p, mieszkanie słoneczne, wykończenie standardowe, balkon, 88.000 zł, MKN
Ełk, Kościuszki, 46,6 mkw., IV p, po remoncie, 70.000 zł, MKN
Ełk, os. Konieczki, 64 mkw., wysoki parter, wykończone, balkon, 85.000 zł, MKN
Ełk, ul. Dobrzańskiego, 55,9 mkw., I p, częściowo wyposażone, standard, 90.000 zł, KOR
Ełk, Wojska Polskiego, 74 mkw., I p, cegła, duży taras, piękny widok na jez. Ełckie, 95.000 zł, ew. zamiana na trzypokojowe, do 54 mkw., do II p, śródmieście, MKN
Jeleniewo, 77,8 mkw., I p, 55.000 zł, ZAM
Łapy, KUPIMY MIESZKANIA TRZYPOKOJOWE W ŁAPACH, ŁAP
Łapy, 48 mkw., IV p, balkon, 58.000 zł, ŁAP
Łapy, 46 mkw., cegła, parter, częściowo po remoncie, 45.000 zł, ŁAP
Łapy, centrum, 60 mkw., IV p, 63.000 zł, ŁAP
Łomża, Pocztarska, 37 mkw., II p, 1050 zł/mkw., TYT
Łomża, Poznańska, 62,2 mkw., IV p, lub zamiana na mieszkanie 37-50 mkw., 1200 zł/mkw., TYT
Łomża, Słowackiego, 60 mkw., III p, do remontu, 1100 zł/mkw., TYT
Suwałki, 55 mkw., II p, Kamena, 50.000 zł, TRA
Suwałki, 68,71 mkw., VI p, winda, garaż, os. Północ, 66.000 zł, 12.000 zł garaż, TRA
Suwałki, E. Plater, II p, 82,6 mkw., 120.000 zł, SBN
Suwałki, Lityńskiego, II p, 71 mkw., częściowo wyposażone, 87.000 zł, ZAM
Suwałki, Lityńskiego, 63 mkw., I p, do remontu, 69.000 zł, ZAM
Suwałki, os. Północ, I p, 56,2 mkw., 65.000 zł, SBN
Wasilków, 52,73 mkw., III p, cegła 1998 r., 105.000 zł, AKR
Wasilków, 64,5 mkw., I p, 98.000 zł, AKR

## CZTEROPOKOJOWE

Białystok, Akademicka, 174 mkw., trzypoziomowy apartament, 520.000 zł, FOR
Białystok, Bat. Chłopskich, 68 mkw., III p, cegła, 150.000 zł, FOR
Białystok, Berlinga, 84 mkw., kuchnia z jadalnią, możliwość nabycia garażu, 84.000 zł, WER
Białystok, Białostoczek, 64,2 mkw., VII p, płyta, komfortowo wykończone, nowe okna pcv, 110.000 zł, KON
Białystok, Białostoczek, 71,8 mkw., III p, nowe okna, 98.000 zł, DOM
Białystok, Dubois, 72,72 mkw., II p, po kapitalnym remoncie, 160.000 zł, LOK
Białystok, Dworska, 72 mkw., I p., 97.000 zł, ALT
Białystok, Dworska, 59,8 mkw., I p, płyta, 1990 r., do remontu, 79.000 zł, STU
Białystok, Dziesięciny, 84,5 mkw., I p, 120.000 zł, AKR
Białystok, Gajowa, 84,5 mkw., IV p, do zamieszkania, 99.000 zł, AMI
Białystok, Kołłątaja, 91 mkw., III p, 250.000 zł, FOR
Białystok, Konwaliowa, 80,2 mkw., III p., po remoncie, 115.000 zł, BIS
Białystok, Konwaliowa, 92,6 mkw., II p, do zamieszkania, 129.000 zł, MED
Białystok, Konwaliowa, 79,6 mkw., parter, 120.000 zł, AKR
Białystok, Konwaliowa, 80 mkw., do remontu, 95.000 zł, Radzymińska, 60 mkw., wieżowiec, 89.000 zł, POL
Białystok, Kopernika, 59 mkw., atrakcyjne, po kapitalnym remoncie, 93.000 zł, WAN
Białystok, Kręta, 102 mkw., dwupoziomowy apartament, 450.000 zł, BMJ
Białystok, Kręta, 82 mkw./100 mkw., III p, cegła, 217.000 zł, FOR
Białystok, Mickiewicza, 98 mkw., I p, cegła, wspólnota, z miejscem garażowym, komfortowo wykończone, 300.000 zł, KON
Białystok, Mieszka I, 58 mkw., III p, płyta, 91.000 zł, BMJ
Białystok, OKAZJA, Słoneczny Stok, dwupoziomowe, cegła, 135.000 zł, BMJ
Białystok, Pogodna, 74 mkw., z tarasem, parter, 210.000 zł, BMJ
Białystok, Pogodna, 112 mkw., apartament dwupoziomowy, wspólnota mieszkaniowa, tanie w eksploatacji, ALT
Białystok, Pogodna, 123,6 mkw., IV p, +zagospodarowane poddasze 35 mkw., znaczne nakłady, atrakcyjne, 240.000 zł +garaż, DOM
Białystok, Popiełuszki, 58,8 mkw., I p, płyta, 77.000 zł, LOK
Białystok, Popiełuszki, 58 mkw., I p, płyta, 77.000 zł, BMJ
Białystok, Pułaskiego, 65 mkw., IV p, cegła, w dobrym stanie, do odświeżenia, 135.000 zł, KON
Białystok, Pułaskiego, 72,74 mkw., II p, 110.000 zł, AMI
Białystok, Rumiankowa, 85 mkw., parter, częściowo po remoncie, 130.000 zł, WER
Białystok, Rzymowskiego, 72,33 mkw., IV p, ocieplona płyta, ładne podłogi, balkon, do odświeżenia, 112.000 zł, KON
Białystok, Rzymowskiego, 87,6 mkw., VI p., 125.000 zł, ALT
Białystok, Starobojarska, 82 mkw., I p, cegła, 175.000 zł, FOR
Białystok, Starobojarska, 95 mkw., III - IV p, dwupoziomowe, cegła, 285.000 zł, FOR
Białystok, Starobojarska, 81 mkw., I p, cegła, 180.000 zł, ALT
Białystok, Starobojarska, 95 mkw., III/IV p, 260.000 zł, BMJ
Białystok, Starobojarska, 94,9 mkw., III/IV p, cegła, dwupoziomowe, dobra lokalizacja, 260.000 zł, KON
Białystok, Starobojarska, 81 mkw., I p, do odświeżenia, 175.000 zł, Popiełuszki, 58 mkw., I p, do remontu, 77.000 zł, +garaż 12.000 zł, POL
Białystok, Swobodna, 77,3 mkw., cegła, stan idealny, 149.000 zł, BMJ
Białystok, Swobodna, 77 mkw., II p, cegła, stan bardzo dobry, 160.000 zł, WAN
Białystok, Swobodna, 77,3 mkw., II p, cegła, ładny rozkład, 149.000 zł, ALT
Białystok, Szarych Szeregów, II p, cegła, 80,6 mkw., 115.000 zł, AMI
Białystok, Towarowa, 58,8 mkw., IV p, nowe okna, 90.000 zł, AKR
Białystok, Waszyngtona, 62,89 mkw., V p, 90.000 zł, AKR
Białystok, Wąska, 85 mkw., VII p, POS
Białystok, Wiejska, I p, 180.000 zł, AMI
Białystok, Wiejska, 81 mkw., I p, cegła, wygodny rozkład, duża łazienka, dobra lokalizacja, ADO
Białystok, Wiejska, 81 mkw., I p, cegła, 170.000 zł, FOR
Białystok, Wiejska, 80 mkw., III p, cegła 1993 r., 180.000 zł, OST
Białystok, Zachodnia, 87,6 mkw, III/IV p, dwa poziomy, komfortowe, z tarasem, 310.000 zł, KON
Białystok, Zagórna, 58,4 mkw., IV p, płyta, wspólnota, ciche, do odświeżenia, 81.000 zł, KON
Białystok, Zagumienna, 84 mkw., I p, 99.000 zł, FOR
Białystok, Zielonogórska, 84,3 mkw., IV p, cegła, 1993 r., 150.000 zł, AKR
Białystok, Żelazna, 92 mkw., II p, apartament, 330.000 zł, BMJ
Białystok, Żelazna, 86 mkw., komfortowy apartament, nowocześnie urządzony, doskonała lokalizacja, 255.000 zł, KON
Białystok, Żelazna, 88 mkw., III p, cegła, komfortowe, 280.000 zł, FOR
Ełk, Kilińskiego, 73 mkw., I p, po remoncie, loggia, z udziałem w gruncie, 83.000 zł, MKN
Ełk, os. Bogdanowicza, 73,6 mkw., IV p, wykończenie standardowe, z pięknym widokiem na jez. Ełckie, zamiana na mniejsze do 50 mkw. na I-II p, na os. Bogdanowicza, MKN
Ełk, Sikorskiego, 62,6 mkw., I p, wykończone, zamiana na mniejsze, do 50 mkw., I p, śródmieście lub os. Konieczki, MKN
Łapy, 72 mkw., IV p, 65.000 zł, ŁAP
Łomża, Śniadeckiego, 72 mkw., parter, 1200 zł/mkw., TYT
Suwałki, Nowomiejska, 72 mkw., II p, 58.000 zł, SBN
Suwałki, os. Północ, III p, 70,13 mkw., 63.000 zł, SBN
Suwałki, os. Północ, parter, 73 mkw., 73.000 zł, SBN

## PIĘCIOPOKOJOWE

Białystok, Jarzębinowa, 84,7 mkw., po remoncie, do zamieszkania, 120.000 zł, WER
Białystok, Słoneczny Stok, 101 mkw. +garaż, dwupoziomowe, stan dobry, cegła, 195.000 zł, STU
Ełk, Konieczki, 74,3 mkw., parter, wykończenie standardowe, loggia, 85.000 zł, MKN
Suwałki, os. Północ, IV p, 83 mkw., 63.000 zł, SBN
Suwałki, Witosa, 83 mkw., IV p, wieżowiec, 63.000 zł, ZAM

## DOMY

20 km od Białegostoku, nad Narwią, atrakcyjny, 3-letni, wykończony, 240/1,36 ha, 290.000 zł, BMJ
Bakałarzewo, okolice, 1 ha, dom wolno stojący, stan surowy zadaszony, 73.000 zł, ZAM
Białostoczek, 110/640 mkw., do remontu, 190.000 zł, WAN
Białystok, Antoniuk, 107/200 mkw., nowa szeregówka, 399.000 zł, HEM
Białystok, Antoniuk, piętro domu 70 mkw., udział w działce 600 mkw., garaż, 135.000 zł, BMJ
Białystok, Bacieczki, 1/2 bliźniaka, 100/468 mkw., do remontu, 180.000 zł, KON
Białystok, Bacieczki, 130/370 mkw., wolno stojący, nowy, do wykończenia, 325.000 zł, KON
Białystok, Baranowicka, 133/625 mkw., wolno stojący, 1992 r., wykończony, 400.000 zł, AMI
Białystok, Białostoczek, segment narożny, gustownie wykończony, 140/341 mkw., 395.000 zł, Dziesięciny, segment, wykończony, 290/400 mkw., 380.000 zł, POL
Białystok, Bojary, 60/1130 mkw., do remontu, 220.000 zł, Jaroszówka, surowy otwarty, 110/600 mkw., 250.000 zł, POL
Białystok, Dojlidy, 120/503 mkw., wolno stojący, po remoncie, 270.000 zł, AMI
Białystok, Dojlidy, 120/100 mkw., szeregówka, 280.000 zł, BMJ
Białystok, Dojlidy, 120/500 mkw., po częściowym remoncie, 299.000 zł, FOR
Białystok, Dojlidy Górne, 220/1260 mkw., stan surowy zamknięty, 390.000 zł, FOR
Białystok, Dziesięciny, 120/625 mkw., 320.000 zł, BMJ
Białystok, Dziesięciny, 110/1000 mkw., na działalność, 340.000 zł, FOR
Białystok, Dziesięciny, do remontu, ładny dom, z lat 60-tych, 190.000 zł, LOK
Białystok, Grabówka, 130/850 mkw., nowy, z dyla, 360.000 zł, BMJ
Białystok, Grabówka, 200/600 mkw., docieplony, dobrze utrzymany, kominek, 350.000 zł, FOR
Białystok, Hryniewicze, dom w architekturze dworku, 630.000 zł, FOR
Białystok, Jaroszówka, 160/500 mkw., pół bliźniaka, dobra lokalizacja, 310.000 zł, KON
Białystok, Jaroszówka, 154/126 mkw., szeregówka, parter przeznaczony na usługi, 260.000 zł, DOM
Białystok, Jaroszówka, 170/424 mkw., wolno stojący, ładnie położony, pod lasem, 280.000 zł, ALT
Białystok, Jaroszówka, 150/500 mkw., segment skrajny, nowy, do niewielkiego wykończenia, 310.000 zł, ALT
Białystok, Klepacze, 330/5800 mkw., stan surowy zamknięty, 690.000 zł, FOR
Białystok, Mickiewicza, segment wykończony, 110/270 mkw., 350.000 zł, Os. Młodych, segment, stan surowy zamknięty, 94/132 mkw., 280.000 zł, POL
Białystok, Niewodnica Korycka, 220/608 mkw., stan surowy zamknięty, 260.000 zł, FOR
Białystok, Niewodnica Korycka, 180/660 mkw., stan surowy zamknięty, 215.000 zł, FOR
Białystok, Nowe Miasto, 200/1100 mkw., budynek usługowy i mieszkalny, 850.000 zł, FOR
Białystok, Nowe Miasto, 100/600 mkw., do remontu, słupek, 235.000 zł, FOR
Białystok, Nowe Miasto, 1/2 bliźniaka, nowy, wykończony komfortowo, 200/650 mkw., 500.000 zł, lub cały 1.000.000 zł, Przemysłowe, 1/2 bliźniaka, wykończony, 105/382 mkw., 199.900 zł, POL
Białystok, Nowe Miasto, segment, stan surowy zamknięty, 204/215 mkw., 280.000 zł, Pietrasze, segment, wykończony, 128/293 mkw., 380.000 zł, POL
Białystok, nowe szeregówki, ALT
Białystok, Ogrodniczki, 300/1600 mkw., zamieszkały, 255.000 zł, FOR
Białystok, okolica, 140/700 mkw., stan surowy otwarty, nowy, 165.000 zł, BMJ
Białystok, okolice, 168/1158 mkw., kanadyjczyk, 490.000 zł, WER
Białystok, okolice Hetmańskiej, 230/1079 mkw., dobry na działalność gospodarczą, 260.000 zł, LOK
Białystok, os. Dojlidy, 1/2 bliźniaka, 110/300 mkw., dobrze utrzymany, ALT
Białystok, os. Dziesięciny, segment środkowy, 1989 r., 160/264 mkw., 220.000 zł, ALT
Białystok, os. Jaroszówka, 140/300 mkw., szeregowy, 320.000 zł, FOR
Białystok, os. Jaroszówka, 200/340 mkw., dobrze utrzymany, 270.000 zł, FOR
Białystok, os. Młodych, 110/800 mkw., do modernizacji, 236.000 zł, FOR
Białystok, os. Młodych, 240/894 mkw., wolno stojący, rok budowy 1999 r., 340.000 zł, OST
Białystok, os. Przemysłowe, pow. mieszkalna 200 mkw., pow. użytkowa 260 mkw., 1.200.000 zł, BMJ
Białystok, os. Skorupy, 170/310 mkw., nowy, wykończony, 320.000 zł, FOR
Białystok, Pieczurki, 220/400 mkw., dom w zabudowie bliźniaczej, POS
Białystok, Pieczurki, 160/1000 mkw., wolno stojący, 410.000 zł, AMI
Białystok, Pieczurki, 140/454 mkw., wolno stojący, 1990 r., do zamieszkania, 295.000 zł, ALT
Białystok, Pietrasze, 280/500 mkw., wolno stojący, 250.000 zł, LOK
Białystok, Pietrasze, 200/370 mkw., 10-letnia szeregówka, 330.000 zł, FOR
Białystok, Pietrasze, 150/590 mkw., po remoncie, 295.000 zł, FOR
Białystok, Pietrasze, wykończony, 100/576 mkw., 230.000 zł, Wygoda, do remontu, 100/457 mkw., 110.000 zł, POL
Białystok, Sielachowskie, 300 mkw./3,3 ha, posiadłość, 990.000 zł, FOR
Białystok, Sienkiewicza, 160/140 mkw., szeregowy 9-letni, 480.000 zł, FOR
Białystok, Skorupy, 160/800 mkw., wolno stojący, 1994 r., 390.000 zł, AMI
Białystok, Skorupy, 140/371 mkw., wolno stojący, z lat 70-tych, nowe okna, ocieplony, nowe instalacje, 290.000 zł, DOM
Białystok, Skorupy, 99/608 mkw., wolno stojący, drewniany, po remoncie, 170.000 zł, ALT
Białystok, Skorupy, 1/2 bliźniaka, do remontu, 115/384 mkw., 150.000 zł, Wygoda, 1/2 bliźniaka, wykończony, 98/324 mkw., 250.000 zł, POL
Białystok, Starosielce, 200/300 mkw., szeregówka atrakcyjna, 350.000 zł, BMJ
Białystok, Starosielce, 120/1085 mkw., nowy, wykończony, 460.000 zł, FOR
Białystok, Starosielce, 110/466 mkw., po remoncie, 280.000 zł, FOR
Białystok, Starosielce, 140/480 mkw., stan surowy, nowa architektura, pełne uzbrojenie, 120.000 zł, STU
Białystok, Starosielce, 110/466 mkw., zabudowa bliźniacza, 215.000 zł, AMI
Białystok, Starosielce, 1977 mkw., wolno stojący, 110 mkw./440 mkw., po kapitalnym remoncie, 280.000 zł, AMI
Białystok, Starosielce, 138/1085 mkw., komfortowy, ładnie wykończony, z wyposażeniem, 460.000 zł, KON
Białystok, Wygoda, 250/600 mkw., wolno stojący, nowy, wykończony, 430.000 zł, ALT
Białystok, Wygoda, 370/740 mkw., budynek na działalność gospodarczą, 350.000 zł, ALT
Białystok, Wygoda, 160/458 mkw., do remontu, 120.000 zł, BMJ
Białystok, Wygoda, 100/550 mkw., wolno stojący, 230.000 zł, WER
Białystok, Wygoda, 125/525 mkw., nowe domy, zabudowa bliźniacza, 240.000 zł, KON
Białystok, Wysockiego, 261/500 mkw., działka w użytkowaniu wieczystym, z lat 80-tych, 280.000 zł, DOM
Białystok, Wysoki Stoczek, pół bliźniaka, całkowicie wykończony, 490.000 zł, ALT
Białystok, Wysoki Stoczek, 200/504 mkw., do częściowego wykończenia, 260.000 zł, BMJ
Białystok, Wyżyny, 205/279 mkw., szeregówka, z I połowy lat 90-tych, 290.000 zł, DOM
Białystok, Wyżyny, 160/520 mkw., komfortowy, 520.000 zł, FOR
Białystok, Wyżyny, 220/2000 mkw., wolno stojący, 340.000 zł, BMJ
Białystok, Wyżyny, 240/600 mkw., pół bliźniaka, stan surowy, 160.000 zł, KON
Białystok, Wyżyny, 180/297 mkw., zabudowa szeregowa, 1995, wykończony, 300.000 zł, AMI
Białystok, Wyżyny, stan surowy zamknięty, instalacje i tynki wewnętrzne, pełne uzbrojenie, kryty blachą, stolarka wewnętrzna, 260.000 zł, KON
Białystok, Zaścianki, 120/1000 mkw., wolno stojący, lata 70-te, 225.000 zł, ALT
Białystok, Zgoda, 110/370 mkw., bliźniak, 220.000 zł, ADO
Białystok Fabryczny, 110/450 mkw., murowany, wolno stojący, 120.000 zł, WER
Białystok, Starosielce, 180/680 mkw., nowy, stan surowy zamknięty, 350.000 zł, FOR
Choroszcz, 200/1700 mkw., 290.000 zł, OST
Choroszcz, gm., 300/1 ha, parterowy, stan surowy otwarty, 610.000 zł, FOR
Czarna Białostocka, 160/582 mkw., 145.000 zł, HEM
Czarna Białostocka, 139/668 mkw., 170.000 zł, HEM
Czarna Białostocka, 100/1000 mkw., nowoczesny, nowe osiedle, 232.000 zł, WER
Czarna Białostocka, 110/575 mkw., 30-letni, 160.000 z, BMJ
Czarna Białostocka gm., 2 stawy, drewniany dom, 100.000 zł, MED
Długobórz, 2 km od Zambrowa, 150 mkw./84 ary, parterowy, strumyk, las, 250.000 zł, TYT
Dojlidy, 120/503 mkw., 270.000 zł, HEM
Dojlidy Fabryczne, 120/100 mkw., szeregówka, po remoncie, 280.000 zł, BMJ
Dojlidy Górne, 400/1200 mkw., atrakcyjny, basen, 900.000 zł, OST
Dojlidy Górne, 600/1470 mkw., mieszkalno-użytkowy, 550.000 zł, BMJ
Dojlidy kol., 1050 mkw., stan surowy, 240.000 zł, HEM
Ełk, os. Grunwaldzkie, 682/416 mkw., mieszkalno-usługowy, pow. Usługowa 253 mkw., pow. Mieszkalna 178 mkw., częściowo po remoncie, posesja ogrodzona, zagospodarowana, dojazd drogą asfaltową, widok na jez. Ełckie, 450.000 zł, MKN
Ełk, os. Pod Lasem, 143/814 mkw., budynek usługowy z częścią mieszkalną, istnieje możliwość wybudowania na działce domu mieszkalnego, blisko las i obwodnica, 250.000 zł, MKN
Ełk, os. Zatorze, 123,6/1180 mkw., wolno stojący, podpiwniczony, piętrowy, z poddaszem użytkowym, do remontu, dodatkowo na działce znajduje się budynek gospodarczy adaptowany na cele mieszkalne o pow. 85 mkw., do remontu, 160.000 zł, MKN
Ełk, os. Pod Lasem, 175/457 mkw., dom jednorodzinny, wolno stojący, wykończony, posesja zagospodarowana, blisko lasu, 350.000 zł, MKN
Fasty, 450/15000 mkw., 4.000.000 zł, HEM
Fasty, 120/2700 mkw., 1/2 b

Łapy, pół bliźniaka, po remoncie, równowartość 60.000 USD, LOK
Łomża, Chabrowa, 140/550 mkw., 250.000 zł, TYT
Łomża, Nowogrodzka 17, 250/1300 mkw., murowany, wolno stojący, budynki gospodarcze i garaże, 280.000 zł, TYT
Łomża, os. Narew, pow. użytkowa ok. 400 mkw., działka 410 mkw., 300.000 zł, TYT
Łomża, os. Skarpa, 462/650 mkw., dom parterowy, z zagospodarowanym poddaszem, stan surowy zamknięty, 350.000 zł, TYT
Łomża, Zdrojowa, 160 mkw., stan surowy otwarty, połowa bliźniaka, 60.000 zł, TYT
Michałowo, 72/670 mkw., 26.000 zł, HEM
Mońki, okolice, 300/3000 mkw., stan surowy, 125.000 zł, LOK
Mrozy Wielkie, gm. Ełk, 185/3677 mkw., nowy, w zabudowie bliźniaczej, wysoki standard wykończenia, blisko jez. Selmęt Wielki, 450.000 zł, MKN
Niewodnica Korycka, 110/660 mkw., wolno stojący, parterowy, do wykończenia, 205.000 zł, WER
Niewodnica Korycka, 150/640 mkw., do wykończenia, 210.000 zł, WAN
Ogrodniczki, 200 mkw., atrakcyjny, wolno stojący, działka 1600 mkw., POS
Ogrodniczki, 200/1600 mkw., wolno stojący, nowy, ładne otoczenie, 250.000 zł, ADO
Ogrodniczki, 200/1600 mkw., nowe osiedle, 250.000 zł, WER
Okazała rezydencja, teren miasta, 580/2000 mkw., 2.000.000 zł, FOR
Oliszki, 240/1170 mkw., nowy, 270.000 zł, OST
Orzysz, 142/1987 mkw., bud. mieszk. dwukondygnacyjny, podpiwniczony, dodatkowo na działce znajduje się bud. stacji obsługi samochodów o pow. 124 mkw. oraz bud. gosp. o pow. 88 mkw., 400.000 zł, MKN
Porosły, 290/4600 mkw., atrakcyjny, 1.000.000 zł, OST
Protasy kol., 150/100 mkw., stan surowy zamknięty, działka 3300 mkw., POS
Przerośl, 300/900 mkw., wolno stojący, 1988 r., 350.000 zł, SBN
Raczki, 88/630 mkw., drewniany dom, 55.000 zł, do negocjacji, SBN
Rajgród, 67/4821 mkw., wolno stojący, do remontu, 85.000 zł, MKN
Sejny, dom drewniany do remontu z działką 1842 mkw., 140.000 zł, TRA
Sienkiewicze, 300/200 mkw., działka 3200 mkw., atrakcyjny, nowoczesny, POS
Sochonie, 153/538 mkw., kanadyjka, urokliwie położony, 220.000 zł, ALT
Sokoły, okolice, działka 0,436 mkw., parterowy, murowany, 110.000 zł, ŁAP
Stare Juchy, 244,5/802 mkw., wolno stojący, niezamieszkany, częściowo wykończony, pełne uzbrojenie, 25.000 USD, MKN
Supraśl, 300 mkw., kamienica na działce o pow. 835 mkw., 115.000 zł, AMI
Suwałki, szeregówka usługowo-mieszkalna, 300.000 zł, SBN
Suwałki, centrum, zadbany dom wolno stojący, 180.000 zł, SBN
Suwałki, dom nowy, drewniany, komfortowy, działka 670 mkw., 330.000 zł, TRA
Suwałki, obrzeża, wolno stojący, 8-letni, 130/1281 mkw., 300.000 zł, SBN
Suwałki, os. Hańcza, 200/520 mkw., wolno stojący, nowy, 330.000 zł, SBN
Suwałki, os. Hańcza, 170/520 mkw., wolno stojący, wygodny, 330.000 zł, ZAM
Suwałki, os. Hańcza, 180/289 mkw., szeregówka narożna, 230.000 zł, ZAM
Suwałki, os. Hańcza, 180/288 mkw., szeregówka skrajna, 230.000 zł, TRA
Suwałki, os. Klasztorna, 140/636 mkw., wolno stojący, 165.000 zł, SBN
Suwałki, os. Polna, 204/1171 mkw., wolno stojący, 350.000 zł, SBN
Suwałki, os. Powstańców, 211/999 mkw., wolno stojący, 320.000 zł, SBN
Suwałki, os. Zielona Górka, 300/229 mkw., szeregówka, 250.000 zł, ZAM
Suwałki, połowa bliźniaka, działka 412 mkw., do wykończenia wewnątrz, 180.000 zł, TRA
Suwałki, szeregówka, 281/225 mkw., 250.000 zł, TRA
Suwałki, ul. Chłodna, ok. 300 mkw., mieszkalno-usługowy, 250.000 zł, SBN
Suwałki, ul. Kościuszki, kamienica, 190.000 zł, do negocjacji, SBN
Szudziałowo gmina, 4200 mkw., siedlisko, 27.000 zł, MED
Śródlesie, 160/538 mkw., 5-letni kanadyjczyk, 308.000 zł, BMJ
Śródlesie, 180 +piwnica/587 mkw., stan surowy zamknięty, 340.000 zł, DOM
Śródlesie, 224/1382 mkw., wolno stojący, do odświeżenia, 480.000 zł, DOM
Uhowo, 100/1000 mkw., murowany, niedaleko rzeka, bud. gosp., 120.000 zł, ŁAP
Wasilków, 170/1050 mkw., do wykończenia, ciekawe wnętrza, 190.000 zł, LOK
Wigierski Park Narodowy, posiadłość, 11 ha, kanadyjczyk, 260 mkw., wysoki standard, bogata arch. ogrodowa, nawadniana komputerowo, ładny, zadbany las, linia brzegowa, plaża, możliwość rozbudowy pod turyst., pozwolenie na bud., POL
Wiżajny, 300/1000 mkw., mały pensjonat z restauracją, 270.000 zł, TRA
Wysokie gm. Kalinowo, 105/2800 mkw., wolno stojący, po kapitalnym remoncie, c.o. olejowe, garaż, bud. gosp., posesja ogrodzona, zagospodarowana, dobry dojazd, 15 km od Ełku, 150.000 zł, KOR
Zawyki, gm. Suraż, 30 km od Białegostoku, 194 mkw./2,11 ha, dom wolno stojący, 2000 r., podpiwniczony, parter-salon, kuchnio-jadalnia, 2 sypialnie, łazienka, piętro- 3 sypialnie, łazienka, wykończony, staw rybny o pow. 1000 mkw., zarybiony, AMI

## DZIAŁKI REKREACJA

Bagniuki, gm. Narewka, 1,99 ha, rolna, energia, woda, 4,5 zł/mkw., MED
Baliki k. Nowogrodu, 3600 mkw., dostęp do linii brzegowej, projektowany teren zabudowy letniskowej z towarzyszeniem zabudowy jednorodzinnej, 39.000 zł, TYT
Barany, gm. Ełk, od 1000 mkw., kilkanaście działek budowlanych, 50 zł/mkw., MKN
Bartosze, gm. Ełk, 2800 mkw., ze stawem, udział w działce z linią brzegową jez. Sunowo, 44.000 zł, MKN
Bartosze, gm. Ełk, ok. 1,0 ha, z możliwością zabudowy, z linią brzegową jez. Sunowo, 205.000 zł, MKN
Becejły, okolice, rekreacyjna, z rozpoczętą budową, wspólna plaża, 541 mkw., 50.000 zł, ZAM
Berżniki okolice, 0,87 ha, z prawem zabudowy, z dostępem do jeziora, 70.000 zł, TRA
Białystok, Białostoczek, 950 mkw., 153.000 zł, FOR
Białystok, Choroszcz gm., 850 mkw., 750 mkw., prąd, woda, 18 USD/mkw., FOR
Białystok, Ciołkowskiego, 1224 mkw., budowlana, pełne uzbrojenie, 20 USD/mkw., POS
Białystok, Ciołkowskiego, 1244 mkw., 120.000 zł, FOR
Białystok, Dojlidy, budowlana, dom drewnianym, uzbrojenie pełne, z planem zagospodarowania, 80.000 zł, ADO
Białystok, Dojlidy Górne, 1168 mkw., rzemieślniczo-budowlana, 81.000 zł, FOR
Białystok, Drewniana, 820 mkw., budowlana, 160.000 zł, HEM
Białystok, Halickie, 3140 mkw., 13 USD/mkw., FOR
Białystok, Henrykowo, 2800 mkw., 8 USD/mkw., FOR
Białystok, Hryniewicze, 950 mkw., 1100 mkw., 52 zł/mkw., FOR
Białystok, Jaroszówka, 970 mkw., budowlana, 99.000 zł, FOR
Białystok, Kol. Dzikie, 2000 mkw., 10 USD/mkw., FOR
Białystok, Niewodnica Korycka, 1190 mkw., 80.000 zł, FOR
Białystok, Nowe Miasto, 730 mkw., 114.000 zł, FOR
Białystok, os. Skorupy, 563 mkw., 100 zł/mkw., DOM
Białystok, os. Zawady, 686 mkw., 120 zł/mkw., DOM
Białystok, Przemysłówka, 1741 mkw., budowlana, 30 USD/mkw., BMJ
Białystok, Sikorskiego, 2144 mkw., rzemieślniczo-usługowa, warunki zabudowy, 18 USD/mkw., POL
Białystok, Skorupy, 834 mkw., możliwość zabudowy, 20 USD/mkw., MED
Białystok, Starosielce, 315 mkw., na szeregówkę środkową, 50.000 zł, wszystkie media, POL
Białystok, Szosa Warszawska, 1 ha, tereny usługowo-przemysłowe, 12 USD/mkw., POS
Białystok, ul. Ogrodniczki, 1300 mkw., budowlana, 210.000 zł, POS
Białystok, ul. Rybnika/Niepodległości, 2854 mkw., usługowo-budowalna, 25 USD/mkw., HEM
Białystok, ul. Trawiasta, ok. 6000 mkw., ok.11000 zł, dz. inwestycyjne, 45 USD/mkw., HEM
Białystok, ul. Wysockiego, 100 m od ulicy, 3685 mkw., użytkowanie wieczyste, 20 USD/mkw., DOM
Białystok, usługowo-mieszkalna, 1200 mkw., 18 USD/mkw., Skorupy, 768 mkw., 1006 mkw., ogrodzona, zagospodarowana, POL
Białystok, Wygoda, 853 mkw., 642 mkw., budowlano-usługowa, 15 USD/mkw., BMJ
Białystok, Wysoki Stoczek, 1200 mkw., ALT
Białystok, Wyżyny, 345 mkw., budowlana, pod zabudowę bliźniaczą, 21 USD/mkw., FOR
Białystok, Zaścianki, 2500 mkw., budowlano-usługowa, 12,5 USD/mkw., BMJ
Białystok, Zaścianki, 1000 mkw., 75.000 zł, FOR
Białystok, Zawady, 950 mkw., są warunki zabudowy, miejsce na Twój dom!, 60 zł/mkw., ADO
Białystok, Zielone Wzgórza, 900 mkw., usługowa, uzbrojona, 70.000 zł, BIS
Bogaczewo, gm. Giżycko, 1439 mkw., blisko jeziora, 77.000 zł, BMJ
Chraboły, 6600 mkw., siedliskowa, 25.000 zł, BIS
Chrzanowo, gm. Ełk, 1,01 ha, z możliwością zabudowy, energia elektryczna, woda, 140.000 zł, MKN
Chrzanowo, gm. Ełk, ok.1000 mkw., rekreacyjne, z możliwością zabudowy, z linią brzegową lub udziałem we wspólnej plaży nad jez. Sunowo, od 22 zł/mkw., KOR
Cieliczanka, 1908 mkw., rekreacyjna, 8 USD/mkw., BMJ
Czarna Białostocka, 1,02 ha, 50.000 zł, OST
Czarna Białostocka, 1143 mkw., budowlana, 5 USD/mkw., HEM
Czarna Wieś Kościelna, 1 ha, ładnie położona, uzbrojona, dojazd asfaltem, 15.000 zł, LOK
Czarna Wieś Kościelna, 5400 mkw., siedlisko z budynkami, 80.000 zł, HEM
Czarna Wieś Kościelna, 8800 mkw., budowlana, 1,5 USD/mkw., HEM
Dąbrówki, 2500 mkw., z pozwoleniem na budowę, 100.000 zł, DOM
Dojlidy Górne, przyłączenie do B-stoku - I 2006, malowniczo położone, równy teren, 3 działki 1005-1047 mkw., 17 USD/mkw., Kolonia Dojlidy, 1180 mkw.- 74.000 zł, 950 mkw.- 63.000 zł, 3600 mkw.- 115.000 zł, POL
Ełk, gmina, 5,03 ha, przeznaczenie rekreacyjno-turystyczne, z linią brzegową rzeki Lega (szlak kajakowy), 250.000 zł, MKN
Ełk, gmina, 4000 mkw., działka budowlana, z linią brzegową jeziora, netto 36 zł/mkw., MKN
Ełk, gmina, 9,55 ha, rolna, częściowo zalesiona, 15.000 zł/ha, MKN
Ełk, os. Bocianie Gniazdo, tania działka, budowlana, pełne uzbrojenie, 42.000 zł, MKN
Ełk-Olecko, rolna, 2000 mkw., w trakcie przekształcenia, 16.000 zł, ZAM
Fasty, 6000 mkw. - 10 USD/mkw., 8000 mkw. - 8 USD/mkw., możliwość podziału, LOK
Fasty, inwestycja w Fastach, 1,8 ha, przy szosie Ełckiej, 80 zł/mkw., BIS
Filipów gm., 0,5 ha, z linią brzegową jeziora, budynek gosp., 60.000 zł, SBN
Giby gm., 150 mkw. od jez., rolna, 1,2 ha, 73.000 zł, ZAM
Grabówka, 1,91 ha, 310.000 zł, OST
Grabówka, 1100 mkw., budowlana, starodrzew, kształtna, 80.000 zł, BIS
Gródek gm., 1300 mkw., rolna, 25.000 zł, MED
Hryniewicze, 1072 mkw., 1157 mkw, 959 mkw., 52 zł/mkw., DOM
Hryniewicze, 12 działek, ok. 1000 mkw., budowlane, 54 zł/mkw., BMJ
Hryniewicze, 1389-959 mkw., budowlane, 54 zł/mkw., POS
Hryniewicze, ok. 1000 mkw., działki zagrodowe, 54 zł/mkw., MED
Jeleniewo gm., obr. Jez. Szelment, 1776 mkw., rekreacyjna, 20.000 zł, ZAM
Jeleniewo gm., obr. Jez. Szelment, 90/806 mkw., rekreacyjna, zabudowana luksusową daczą, zagospodarowana, 170.000 zł, ZAM
Jez. Białe, koło Filipowii, 0,85 ha, z linią brzegową jeziora, 30.000 zł, SBN
Jez. Hańcza, 90/1100 mkw., z rozpoczętą budową domu, 70.000 zł, SBN
Jez. Osowa, 3,13 ha, działka z linią brzegową, częściowo zalesiona, 90.000 zł, SBN
Jeziorko, 0,5 ha, szerokość działki 49 mkw., teren zabudowy przemysłowej, 5 zł/mkw., TYT
Juchnowiec Dolny, 1029 mkw., 6 USD/mkw., DOM
Kalinowo, 5200 mkw., budowlana, szerokość 32 m, źródło, strumyk, 5 USD/mkw., TYT
Kałęczyny, gm. Ełk, 2,7 ha, plantacja porzeczki, sad, oczko wodne, z możliwością zabudowy, 3 zł/mkw., MKN
Kleosin, 1326 mkw., pełne uzbrojenie, 25 USD/mkw., AMI
Kleosin, 1573 mkw., budowlana, 70 zł/mkw., AMI
Kleosin, 1600 mkw. - 20 USD/mkw., pełne uzbrojenie, OST
Klepacze, 1059 mkw., budowlana, 55.000 zł, POS
Klepacze, 1059 mkw., pod zabudowę jednorodzinną, 50.000 zł, DOM
Klepacze, 620 mkw., budowlana, nowe osiedle, 37.000 zł, STU
Kobylin, 1,5 ha las, możliwość sprzedaży samego drewna, 18.000 zł, TYT
Korycin, gmina, działka siedliskowa, 6100 mkw., LOK
Koziki, gm. Ełk, 0,8004 ha, rolna z linią brzegową jez. Selment Wielki, ok. 25 m linii, 17 zł/mkw., KOR
Koziki, gm. Ełk, 738 mkw., możliwość zabudowy, rekreacyjna z udziałem we wspólnej plaży nad jez. Szelment Wielki, 24.000 zł, KOR
Koziki, gm. Ełk, 737 mkw., możliwość zabudowy, rekreacyjna z udziałem we wspólnej plaży nad jez. Szelment Wielki, 23.000 zł, KOR
Koziki, gm. Ełk, 926 mkw., możliwość zabudowy, rekreacyjna z udziałem we wspólnej plaży nad jez. Szelment Wielki, 22.000 zł, KOR
Królowy Most, 1000 mkw., siedliskowa, 20.000 zł, FOR
Królowy Most, 1000 mkw., 24.000 zł, DOM
Królowy Most, 5996 mkw., rolna, 13 zł/mkw., BMJ
Krynica k. Michałowa, 8260 mkw., las sosnowy, 35.000 zł, MED
Krzewo, gm. Piątnica, 5 ha, 50 arów, z możliwością zabudowy, 165.000 zł, TYT
Laski Wielkie, gm. Kalinowo, 5,34 ha, rolna z możliwością zabudowy, z naturalnym oczkiem wodnym, z zadrzewieniem, dojazd drogą asfaltową, w pobliżu jez. Selmęt Wielki, 130.000 zł, MKN
Lepaki, gm. Ełk, 2,52 ha, z linią brzegową jez. Guzki, energia elektryczna, 110.000 zł, MKN
Liski, gm. Stare Juchy, 1370 mkw., pod zabudowę mieszkalną, 500 m do jez. Garbas, 35.000 zł, KOR
Łapy, 1436 mkw., budowlana, 55.000 zł, ŁAP
Łapy, 650 mkw., budowlano-usługowa, 35.000 zł, ŁAP
Łapy, 501 mkw., budowlana, dobra lokalizacja, 30.000 zł, ŁAP
Łomża, os. Nowa Łomżyca, 333 mkw., budowlana, 48.000 zł, TYT
Malinówka, gm. Ełk, 621 mkw., rolna, 100 m do jez. Łaśmiady, 200 m do lasu, 15.000 zł, KOR
Mała Huta, 1500 mkw., budowlana, decyzja o warunkach zabudowy, 45.000 zł, ZAM
Mońki, okolice, 3300 mkw., siedlisko, dom po kapitalnym remoncie, staw, rzeka, 105.000 zł, LOK
Mońki, okolice, 2 ha, siedlisko, ładna okolica, 100.000 zł, LOK
Mrozy, gm. Ełk, 805 mkw., siedem działek rolnych, w trakcie przekształcenia, nad jez. Regielskim, blisko lasu, 15 zł/mkw., MKN
Mrozy Wielkie, gm. Ełk, 6700 mkw., budowlana, blisko jez. Selmęt Wielki, dojazd drogą asfaltową, istnieje możliwość wykonania stawu, naturalny ciek wodny, 110.000 zł, MKN
Niewodnica Korycka, 1075 mkw., budowlana, 15 USD/mkw., BMJ
Niewodnica Korycka, 904, 902, 1092 mkw., budowlane, 10-12 EURO/mkw., AMI
Niewodnica Kościelna, 841 mkw., 845 mkw., 9 USD/mkw., DOM
Nikosowizna, gm. Kolno, 1,29 ha, z możliwością zabudowy, 5 zł/mkw., oraz działki z dostępem do rzeki, w cenie 10 zł/mkw., TYT
Nowa Wieś Ełcka, 4500 mkw., „budowlana zabudowana budynkiem gospodarczym o pow. 460 mkw., woda, ener., elektr.; przy trasie Ełk-Biała Piska", 250.000 zł, MKN
Ogrodniczki, 4250 mkw., budowlana, 15 USD/mkw., MED
Ogrodniczki, 585 mkw., budowlana, 40.000 zł, POS
Ogrodniczki, 768 mkw., uzbrojona, budowlana, nowe osiedle, 65.000 zł, STU
Okmin jez., 1041 mkw., rekreacyjna, 13.000 zł, ZAM
Oliszki, 1331 mkw., 1354 mkw., pod zabudowę jednorodzinną, 8 USD/mkw., DOM
Oliszki, 1200 mkw., budowlana, 45.000 zł, STU
Oliszki, 1235 mkw., budowlana, 30.000 zł, BMJ
Olmonty, 1920 mkw., 1400 mkw., 1074 mkw., 15 USD/mkw., OST
Płociczno, gm.Ełk, 1927 mkw., energia elektryczna, nad jez. Zdręźno, 28.900 zł, MKN
Płociczno, okolice, 1457 mkw., z prawem zabudowy, 30.000 zł, TRA
Płowce, gm. Stare Juchy, 2530 mkw., rolna, 10 m do jez. Dobrzyń (przez drogę), 30.000 zł, KOR
Porosły, 5000 mkw., budowlano-usługowa, 17 USD/mkw., LOK
Przerośl, rolna, 4 ha, 100.000 zł, ZAM
Przy szosie na Augustów, 3,6 ha, 6 zł/mkw., LOK
Rajgród, 1,1095 ha, rolna, obręb, ok. 250 m do jez. Dręstwo, 66.000 zł, MKN
Rajgród, 3,65 ha, z możliwością zabudowy siedliskowej, energia elektryczna, przy jeziorze Dreństwo, 270.000 zł, MKN
Rajgród, nad jeziorem, pod budownictwo wielomieszkaniowe, z projektem, 100.000 zł, BMJ
Rajgród, od 2000 mkw., rolne, energia elektryczna, przy jeziorze Dreństwo, od 13 zł/mkw. do 20 zł/mkw., MKN
Rybniki, 10.749 mkw., działka siedliskowa, 1,5 USD/mkw., HEM
Rybniki, 8400 mkw., działka siedliskowa, 2 USD/mkw., HEM
Rydzewo k. Giżycka, 11x1100 mkw., rekreacyjne, 50 zł/mkw., HEM
Sajzy, gm. Ełk, 1500 mkw., rolna, z możliwością przekształcenie na rekreacyjną, 300 m do jez. Łaśmiady, 15.000 zł, KOR
Sejny, okolice, 1,07 ha, dostęp do jeziora, prawo zabudowy mieszkalno-pensjonatowej, 100.000 zł, TRA
Sejny gm., 1,4 ha, z linią brzegową jeziora, prawo budowy, 45.000 zł, SBN
Serwy, 1073-1535 mkw., budowlana, budowlano-rekreacyjne, 30 zł/mkw., ZAM
Siedliska, Ełk gm., 900 mkw., budowlana, w sąsiedztwie zabudowy jednorodzinnej, 27.000 zł, MKN
Sielachowskie, 3129 mkw., budowlana, 15 USD/mkw., HEM
Smolniki, okolice, 1,08 ha, rolna, dostęp do jeziora, 50.000 zł, TRA
Smolniki, okolice, 0,43 ha, działka siedliskowa, blisko jezior, 30.000 zł, SBN
Sochonie, okolice, 10.000 mkw., rolna, z możliwością budowy, 7 zł/mkw., LOK
Sokołda, 1,4 ha, działka siedliskowa, 1,5 USD/mkw., HEM
Supraśl, 1000 mkw., najładniejsza działka w mieście, 20 USD/mkw., ADO
Suwalski park Krajobrazowy, 2 ha, rolna, 12.000 zł/ha, ZAM
Suwałki, 3020 mkw., budowlana, z linią brzegową rzeki Czarna Hańcza, 100.000 zł, MKN
Suwałki, Buczka, 813 mkw., budowlana, 31.500 zł, SBN
Suwałki, centrum, 41128 mkw., ALT
Suwałki, Hańcza II, 275 mkw., budowlana, szeregowa, rozpoczęta budowa, 34.000 zł, ZAM
Suwałki, nad Czarną Hańczą, 3691 mkw., budowlana, 100.000 zł, SBN
Suwałki, okolice, 2000 mkw., siedliskowa, media, 22.000 zł, ZAM
Suwałki, okolice, 1 ha, rolna, z możliwością zabudowy, ładnie położona, 100.000 zł, SBN
Suwałki, okolice, 150/1200 mkw., dom drewniany letniskowy, 250.000 zł, TRA
Suwałki, okolice, 2500 mkw., rozpoczęta budowa domu, stan zerowy, druga działka 1900 mkw., dostęp do jeziora, 90.000 zł, TRA
Suwałki, okolice, działka rolnicza, 600 mkw., wspólne dojście do jeziora, 10.000 zł, TRA
Suwałki, okolice, budowlana, 921 mkw., 25 zł/mkw., ZAM
Suwałki, Stary Folwark, rolna, 2000 mkw., w trakcie przekształcenia, 40.000 zł, ZAM
Szarejki, gm. Ełk, 0,5296 ha, pod zabudowę mieszkalną, 6 km od Ełku, 7 zł/mkw., KOR
Szczuczyn, woj. podlaskie, 2,33 ha, zab.gosp. o pow.: 11,5 mkw., 23,75 mkw., 93,6 mkw., 25,48 mkw., stacja paliw, wiata +kuźnia 201,31 mkw., warsztat naprawczy +magazyn 409,92 mkw., magazyn 383,24 mkw., hala prod. z zapleczem socjalnym 777,6 mkw., TYT
Szeligi-Buczki, gm. Ełk, 2100 mkw., z możliwością zabudowy, 22.000 zł, MKN
Śniadowo, 720 - 1471 mkw., cena od 3,4 USD do 6,55 USD/mkw., TYT
Świętajno gm., 1,20 ha, budowlana, z linią brzegową jeziora, 110.000 zł, MKN
Tarnopol, gm. Narewka, 1,2578 ha, budowlana, energia, woda, 5,5 zł/mkw., MED
Turośń Dolna, 1971 mkw., 55.000 zł, DOM
Waliły, 160 miejsc, OŚRODEK WYPOCZYNKOWY, ATRAKCYJNA CENA, HEM
Wierciszewo, 3,12 ha, bezpośredni dostęp do linii brzegowej Biebrzy, TYT
Wierciszewo, od 700 do 1300 mkw., ze wspólnym dostępem do linii brzegowej Biebrzy, 12 zł/mkw., TYT
Wigierski Park Narodowy, 2 ha, 100.000 zł, LOK
Wólka Poduchowna, 7400 mkw., rolna, 3 USD/mkw., HEM
Zagórki, bardzo dobre miejsce pod działalność gospodarczą, 3800 mkw., LOK
Zawady, 1,09 ha, w trakcie podziału, 60 zł/mkw., BMJ
Zawady, rolna, ponad 5 ha, z dobrym dojazdem, 45.000 zł całość, BIS
Zawady Ełckie, gm. Stare Juchy, 6,35 ha, z linią brzegową jez. Zawadzkiego, ok. 150 m, teren zróżnicowany, 260.000 zł, MKN

## LOKALE UŻYTKOWE

Białystok, Baranowicka, działka 602 mkw., 1/2 bliźniaka, na działalność gospodarczą, 190.000 zł, MED
Białystok, Białostoczek, 3700 mkw., hala 700 mkw., 750.000 zł, OST
Białystok, Białostoczek, hala 900 mkw., działka 3800 mkw., 450.000 zł, OST
Białystok, centrum, 110 mkw. I p, 30 zł/mkw., OST
Białystok, hale i magazyny, od 100-3000 mkw., sprzedaż lub wynajem, WER
Białystok, Kręta, nowy, wspólnota, garaż, 25.000 zł, DOM
Białystok, Legionowa, parter, 300 mkw., „45 zł/mkw.; 2 x 430 mkw. - 30 zł/mkw.", OST
Białystok, Legionowa, 43,9 mkw., niski parter, 56.000 zł, DOM
Białystok, Lipowa, parter, 70 mkw., witryny, lokale biurowe i handlowe w centrum, WER
Białystok, magazyn 480 mkw., 150.000 zł, LOK
Białystok, Sienkiewicza, 33 mkw., lokal handlowy, 40.000 zł, KON
Białystok, Sienkiewicza, I p, 120 mkw., 10 zł/mkw., OST
Białystok, Sikorskiego, 40 mkw., lokal handlowy, 70.000 zł, HEM
Białystok, Sobieskiego, rejon Kraszewskiego, nowy, garaż, w budynku, wspólnota, 24.000 zł, DOM
Białystok, Śródmieście, 1170 mkw., parter, biura, usługi, salon wystawienniczy, 1.660.000 zł, OST
Białystok, Wyszyńskiego, 22 mkw., lokal handlowo-usługowy, 30.000 zł, KON
Ełk, Towarowa, 186/1041 mkw., budynek usługowo-produkcyjny, 150.000 zł, MKN
Łapy, 134 mkw., handlowo-usługowy, 160.000 zł, ŁAP
Łomża, al. Legionów, 25,7 mkw., pawilon usługowo-handlowy, 52.000 zł, TYT
Suwałki, Papiernia, 600/1400 mkw., budynek produkcyjno-biurowy, stan surowy zadaszony, ogrodzona działka, 100.000 zł, ZAM
Suwałki, pawilon handlowy, 4 x 80 mkw., prowadzona działalność handlowa, 420.000 zł, TRA
Suwałki, Reja, garaż z kanałem, 13.500 zł, ZAM

## SIEDLISKA

Czarna Wieś Kościelna, 3000 mkw., dom murowany, całoroczny, 95.000 zł, BMJ
Ełk gm., 78/1500 mkw., zabudowana: dom mieszkalny, stodoła z kamienia (kuchnia letnia z kominkiem), 2 budynki gospodarcze, piękny widok na jez. Płociczno, 120.000 zł, MKN
Folwarki Wielkie, 6400 mkw., 35.000 zł, POS
Giby gm., 99/1700 mkw., z szopą, budynek drewniany, 108.000 zł, ZAM
Giby gm., siedlisko, dom drewniany, budynki gosp, 1,5 ha, 80.000 zł, SBN
Gołdap okolice, 1,47 ha, dostęp do rzeki Czarnej Hańczy, 100.000 zł, TRA
Grajewo, 2,84 ha, zabudowania, dom mieszkalny, budynek gospodarczy, stodoła, 60.000 zł, MKN
Gródek, okolice, 70/1500 mkw., drewniany dom, 16.500 zł, BMJ
Jeleniewo, okolice, działka leśna, 3,49 ha, 40.000 zł, TRA
Kapice gm. Grajewo, gospodarstwo rolne o pow. 20,5 ha, w ośmiu częściach w promieniu 2,5 km, w tym 10 ha w bezpośrednim sąsiedztwie siedliska, 3 działki z bezpośrednim dostępem do rzeki Ełk, całość 200.000 zł, siedliska 1,6 ha z zabudowaniami 130.000 zł,
Knyszyn, 5235 mkw. dom + budynki gospodarcze, 155.000 zł, BMJ
Krasnopol gm., 6700 mkw., malownicze, do odtworzenia, 35.000 zł, ZAM
Krasnopol gm., nad rz. Czarna Hańcza, 3,82 ha, z bala, stan surowy zamknięty, 400.000 zł, ZAM
Kroszewo, 2 ha, zabudowania: budynek mieszkalny, gospodarczy, budynek fermy kur, nad jez. Kroszewo, 300.000 zł, MKN
Laski Wielkie, gm. Kalinowo, 0,66 ha, zabudowania, dom mieszkalny 165 mkw., budynki gospodarcze, z pięknym widokiem na jez. Selmęt Wielki, 300.000 zł, MKN
Michałowo, gmina, 60/2000 mkw., do remontu, 60.000 zł, Suraż, gmina, 50 mkw./2 ha, wykończony, 55.000 zł, Suraż, gm. 50/21 ha, wykończony, 55.000 zł, POL
Nowosady, 260/920 mkw., do wykończenia, 150.000 zł, BMJ
Prostki gm., 36,11 ha, siedlisko wiejskie pod agroturystykę, bud. mieszkalny 119 mkw., bud. z pokojami gościnnymi 87,63 mkw., stodoła 260 mkw., stajnia 237 mkw., część gruntu graniczy z rzeką, 450.000 zł, MKN
Przerośl gm., 130/4000 mkw., duży dom drewniany, dojazd z asfaltu, 100.000 zł, ZAM
Raczki gm., siedlisko z domem przy lesie, staw, 1,06 ha, 55.000 zł, ZAM
Rutka Tartak, gmina, 1,089 ha, nad jeziorem, 120.000 zł, ZAM
Sajzy, gm. Ełk, „wiejskie, malowniczo położone w pobliżu jez. Krzywe; staw. drzewa owocowe", 70.000 zł, MKN
Smolniki, okolice, 100 mkw./0,5 ha, siedlisko, obora kamienna, zadbane, 120.000 zł, SBN
Stare Juchy, 2,66 ha, zabudowania, dom mieszkalny, budynki gospodarcze, 150.000 zł, MKN
Stary Folwark, okolice, 2,19 ha, las, dom drewniany, po remoncie, 100.000 zł, TRA
Suwałki, os. Północ, 1,03 ha, ok. działek ogrodowych, 100.000 zł, ZAM
Suwałki gm., 60/600 mkw., budynek po zlewni mleka, do adaptacji, 40.000 zł, ZAM
Suwałki gm., 7 km od miasta, 3029 mkw., droga asfaltowa, dom, zabudowania, 100.000 zł, ZAM
Szypliszki, okolice, 1,20 ha, na ziemi, za starym fundamentem, 30.000 zł, TRA
Świętajno gm., 1,40 ha, budynek murowany, zabudowania, 80.000 zł, ZAM
Tykocin, 100/642 mkw., dom drewniany, 52.000 zł, BMJ
Wieliczki gm., 116,9 mkw., lokal mieszkalny, parter, po generalnym remoncie, działka 934 mkw., zabudowania budynkiem gospodarczym, z garażem, media, posesja ogrodzona, zagospodarowana, ok. 200 m od jeziora, 120.000 zł, MKN
Wiżajny gm., 12 ha, gospodarstwo rolne, z linia brzegową, 150.000 zł, SBN
Wydminy gm., Wężówka, 6 ha, siedlisko wiejskie położone przy drodze asfaltowej Stare Juchy, Wydminy, zabudowane domem mieszkalnym i budynkiem gospodarczym, blisko las, 110.000 zł, MKN
Zabłudów, gmina, do remontu, „55/6400 mkw., 35.000 zł; lub do remontu 55/2600 mkw., 40.000 zł", POL
Zabłudów, okolice, dojazd asfaltem, ładny dom drewniany, w trakcie remontu, urocze miejsce, 55.000 zł, ADO
Zelwa, okolice, 12 ha lasu, między dwoma jeziorami, prawo zabudowy, 450.000 zł, TRA

## WYNAJMĘ MIESZKANIA

Białystok, centrum, 150 mkw., 3500 zł/m-c, wysoki standard, OST
Białystok, Chrobrego, 60 mkw., III p, trzypokojowe, nowe bud., 750 zł, DOM
Białystok, Chrobrego, 48 mkw., I p, trzypokojowe, meble, 600 zł, DOM
Białystok, Dojlidy, 150 mkw., dom, szeregówka, wysoki standard, 3 500 zł, DOM
Białystok, Dziesięciny, 48 mkw., I p, trzypokojowe, meble, 550 zł, DOM
Białystok, Elektryczna, trzypokojowe, komfortowe, pełne wyposażenie, 1 250 zł, WAN
Białystok, Nowogródzka, 23 mkw., IV p, jednopokojowe, meble, atrakcyjne, 500 zł, DOM
Białystok, Piłsudskiego, 50 mkw., IV p, dwupokojowe, meble, 600 zł, DOM
Białystok, Podleśna, komfortowe, dwupokojowe, 900 zł, WAN
Białystok, Suraska, komfortowe, trzypokojowe, 1 200 zł, WAN
Białystok, Ukośna, 48 mkw., I p, trzypokojowe, meble, po remoncie, 700 zł, DOM
Białystok, Wysoki Stoczek, pół bliźniaka, dom, nowy, 2 500 zł, DOM
Białystok, Zwierzyniecka, 38 mkw., III p, meble, 550 zł, DOM
Suwałki, Kowalskiego, 500 zł/+opłaty, ZAM

## LOKALE UŻYTKOWE

Białystok, centrum, 60,54 mkw., parter, wejście z chodnika, 50 zł/mkw. +VAT, DOM
Białystok, centrum, 31 mkw., podpiwniczenie, wejście z chodnika, 55 zł/mkw,, DOM
Białystok, centrum, 34 mkw., na biuro/gabinet, LOK
Białystok, Dziesięciny, 75 mkw., lokal użytkowy, 750 zł, MED
Białystok, Młynowa, 16,6 mkw., lokal biurowy, POS
Białystok, Śródmieście, 240 mkw., parter z wejściem z ulicy, 11.000 zł +VAT, DOM
Białystok, Warszawska, II p, pomieszczenia biurowe, 90 mkw., 1 800 zł, DOM
Białystok, Zaścianki, 70 mkw., lokal użytkowy, 10 zł/mkw., MED
Ełk, centrum, biurowy, ok.100 mkw., I p, w nowym budynku, z widokiem na jez. Ełckie, 1200 zł/m-c +VAT +opłaty eksploatacyjne, MKN
Ełk, centrum, 621 mkw., w tym: pow. usł. - 213 mkw., pow. biurowa - 207 mkw., pow. mieszk. - 201 mkw., pow. piwnic - 202 mkw., garaż 40,5 mkw., istnieje możliwość wynajęcia części pomieszczeń, 6000 zł/m-c za parter i I p, +opłaty eksploatacyjne, MKN
Ełk, Kilińskiego, lokale handlowe, ok. 22 mkw., „parter, 850 zł +opłaty; 26 mkw., piwnica, 600 zł +opłaty", MKN
Ignatki, 400 mkw. powierzchni biurowej, 0,5 ha, 500 mkw. powierzchni warsztatowej, 15 zł/mkw., MED
kier. Bobrowniki, 500 mkw. - pow. magazynowa, 500 mkw. - pow. warsztatowa, 7-8 zł/mkw., MED
Łomża, centrum, 218 mkw., wysoki standard, 15 zł/mkw., TYT
Suwałki, Kościuszki, 50 mkw., 2 oddzielne biura, 1000 zł +opłaty eks., ZAM
Suwałki, ul. Północna, parter, piętro, pomieszczenia 12-30 mkw., 20-25 m

# BIAŁYSTOK

## TELEFONY ALARM.

**Pogotowie Ratunkowe** – 970, 999, 65-24-192; Policja – 997; Straż Pożarna – 998; Pogotowie Gazowe – 992; Pogotowie Ciepłownicze – 993; Pogotowie Energetyczne – 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994; Pogotowie Drogowe – 981; Pogotowie Weterynaryjne – 983; Pogotowie Opiekuńcze – 741-68-46; Pogotowie Radiowo-Telewizyjne – 959, 958; Pomoc drogowa – 96-37; Informacja Międzymiastowa – 912; Biuro Numerów – 913; Biuro Napraw Telefonów – 914; Informacja o usługach – 951; Telefoniczna Agencja Informacyjna – 664-21-63, 94-77; Podlaskie Stowarzyszenie Agroturystyczne – tel./fax 711-20-49; Podlaska Informacja Gospodarcza, żółta linia tel. 94-34.

**TELEFONY ZAUFANIA**

**Białystok** – 988, czynny codziennie w godz. 18-4 (poniedziałki – zwłaszcza problemy alkoholowe). Telefon zaufania dla kobiet w ciąży i rodzin – 73-22-222; Ochotniczy Białostocki Klub „Amazonki" Stowarzyszenia do Walki z Rakiem, 73-22-222, poniedziałki, środy, w godz. 15-18. Telefon zaufania dla dzieci – 74-25-640, czynny wtorki, piątki w godz. 14-17; Punkt Informacyjny, dotyczący przemocy domowej czynny czwartki i piątki w godz. 17-19 w Klubie Abstynenta „Krokus", ul. Warszawska 2, tel. 743-58-43, Telefon zaufania Ośrodka Interwencji Kryzysowej – głównie dla ofiar przemocy domowej – 744-50-28 – czynny całą dobę, Telefon zaufania „Anonimowi Alkoholicy" (085) 664-17-70, czynny wtorki, czwartki, niedziele w godz. 17-21.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**Informacja Pogotowia** – 74-22-222; **Ambulatorium Pogotowia,** ul. Poleska 89; Pediatryczne – czynne w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta w godz. 7-7.

– Internistyczne – czynne codziennie przez całą dobę.

**Gabinety zabiegowe:**

– Internistyczny dla dorosłych – czynny codziennie przez całą dobę.

– Gabinet dla dzieci – czynny w dni robocze w godz. 19-7, w wolne soboty w godz. 15-7, w niedziele i święta 7-7.

– Ambulatorium Chirurgiczne dla dorosłych, ul. Białówny 11, tel. 746-00-10.

– Ambulatorium Chirurgii Dziecięcej, ul. Wołodyjowskiego 3 a, tel. 742-59-60.

**„Hospicjum" Dom Opatrzności Bożej**, ul. Świętojańska 1c, tel. 7415-607 – czynny przez całą dobę.

**„Hospicjum Domowe"**, ul. Piotrkowska 2, tel. 7421-000, godz. 15-17.00 (w dni robocze).

**DYŻURY NOCNE APTEK**

(całodobowe)

ul. Suraska 2, tel. 742-04-53, ul. Mickiewicza 27, tel. 73-23-024.

**SZPITALE**

**DYŻURY CODZIENNE**

**Woj. Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 26, tel. centr. 74-88-100 – dyżuruje rehabilitacja oraz oddziały dziecięce: chirurgia, reanimacja, laryngologia.

**Woj. Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego**, ul. Żurawia 14, tel. 7409-500 dyżurują oddziały dla dorosłych: neuroinfekcji i chorób pasożytniczych (tel. 7409-518), obserwacyjno-zakaźny (tel. 7409-478), chorób wątroby (tel. 7409-488), stacja dializ (tel. 7409-471); dla dzieci – choroby płuc i gruźlicy dla dzieci (tel. 7409-471).

**Klinika Perinatologii i Położnictwa SPSK AM**, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. 742-11-48 – dyżuruje położnictwo.

**Specjalistyczny Dermatologiczny ZOZ**, ul. św. Rocha 3, tel. 7425-301, 7420-206.

**Regionalny Szpital Onkologiczny**, ul. Ogrodowa 12, tel. 7320-116.

**OSTRE DYŻURY**

**CHIRURGIA, REANIMACJA, KARDIOLOGIA, LARYNGOLOGIA, OKULISTYKA** – Państwowy Szpital Kliniczny im. J. Sztachelskiego, ul. M. Skłodowskiej-Curie 24, tel. centr. 746-80-00.

**POŁOŻNICTWO Z GINEKOLOGIĄ** – Wojewódzki Szpital Zespolony im. J. Śniadeckiego, ul. Warszawska 15, tel. centr. 74-88-700.

**DLA DOROSŁYCH:** Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy I (tel. 7409-532), Gruźlicy II (tel. 7409-523), **DLA DZIECI**: Oddział Dziecięcy Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-502); codziennie dyżury ostre: dla dorosłych – Oddział Neuroinfekcji i Chorób Pasożytniczych (tel. 7409-518), Oddział Obserwacyjno-Zakaźny (tel. 7409-478), Oddział Chorób Wątroby (tel. 7409-488), Stacja Dializ (tel. 7409-471), dla dzieci: Oddział Chorób Płuc i Gruźlicy dla Dzieci (tel. 7409-507) – Wojewódzki Szpital Specjalistyczny im. K. Dłuskiego, ul. Żurawia 14, tel. centr. 7409-500.

**NEUROLOGIA** – Specjalistyczny Psychiatryczny ZOZ, Choroszcz, tel. 719-10-91.

**WEWNĘTRZNY** – Samodzielny Szpital Miejski im. PCK, ul. Sienkiewicza 79, tel. 66-48-516.

**DZIECIĘCY WEWNĘTRZNY, NEUROLOGIA, LARYNGOLOGIA, REANIMACJA, OKULISTYKA, CHIRURGIA, ORTOPEDIA I TRAUMATOLOGIA, OBSERWACYJNO-ZAKAŹNY (tel. 7450-677, 7450-678), ONKOLOGIA (tel. 7450-842)** – Samodzielny Dziecięcy Szpital Kliniczny, ul. Waszyngtona 17, Izba Przyjęć, tel. 745-07-47.

## TEATRY

**Teatr Dramatyczny im. Al. Węgierki w Białymstoku** – nieczynny.

**Białostocki Teatr Lalek** – nieczynny.

## KINA

**„POKÓJ"** (tel. 742-38-82) – „Garfield" (USA, b.o. – dubbing), godz. 11.00, 12.30, 14.00, 15.30, „Ławeczka" (polski, l. 15), godz. 13.00, 14.30, 17.00, 18.45, 20.15, „Osada" (USA, l. 15), godz. 16.15, 18.15, 20.30 (www.echocinema.pl(kina)pokoj).

**„TON"** (tel. 743-53-82) – „Przyjaciel gangstera" (franc., l. 12), godz. 15.15, 17.10, 20.30, „Zakochany bez pamięci" (USA, l. 15 – cena biletów 13 i 16 zł), godz. 18.30 (www.ton.com.pl).

**„SYRENA"** (tel. 744-58-96) – „Lepiej późno niż później" (USA, l. 15 – cena biletu 10 zł), godz. 16.00, „Fahrenheit 9.11" (USA, l. 15 – cena biletu 12 zł), godz. 18.15, Kino Konesera: „Amelia" (franc., l. 15), godz. 20.15.

**„FORUM"** (tel. 742-23-70) – „Spider-Man 2" (USA, l. 12 – cena biletów 12 i 14 zł), godz. 13.00, 15.30, 18.00, 20.30.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety – „Magazynie Tydzień".**

## RADIO

**RADIO AKADERA**

(87,7 MHz) tel./fax: 74 55 555 Ogłoszenia: 15 i 55 minut po pełnej godzinie (tel. 745 44 44) 6.05-10.00 „PORANEK Z RADIEM AKADERA" – prezentuje Wojciech Kujałowicz; 6.15, 7.45 Przegląd prasy lokalnej; 6.30, 7.30, 8.30 Informacje lokalne; 6.50 Halo granica, Noc na służbie; 9.05 Horoskop, Power Play; 9.30 Propozycje kulturalne na dziś; 9.45 Porady prawnika; 10.05-16.00 „Z AKADERĄ na co dzień" – prezentuje Robert Baran; 10.45 Gospodarka; 12.00 Hejnał Białegostoku, Serwis informacyjny; 12.45 Tajniki Techniki – program popularnonaukowy; 13.05 Power Play, Horoskop; 14.20 Radiowa jazda z Auto Światem; 15.20 Auto Rodeo; 16.00 Serwis informacyjny; 16.05-22.00 „Popołudnie i wieczór z Akaderą" – prezentuje Ula Sienkiewicz; 16.00 Informacje lokalne; 17.05 Horoskop, Power Play; 17.20 Drogowskazy – aud. moto.; 18.00 Serwis informacyjny; 19.30 Lista Przebojów Radia Akadera (skrót i głosowanie); 20.05 Power Play; 20.10-21.50 Szafa Gra – piosenki wybierane przez słuchaczy; 22.00 Serwis informacyjny; 22.05-6.00 Nocny Odlot – muzyka non stop

**RADIO JARD**

(89,23 MHz)
6.00-8.30 „ZEGARYNKA" 6.05, 7.05 Gimnastyka poranna; 6.10, 7.10 Piosenka na dobry humor; 6.20, 7.20 Przegląd prasy 6.00-8.30 „PORANEK Z RADIEM JARD" 8.40 Horoskop, 9.20 Ciekawy świat; 9.40 Kalendarium; 10.10 Przepis na dziś; 10.25 Konkurs 11.00-12.00 „PRZEBOJE, KTÓRE KOCHACIE" 11.05 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 11.20 Wyniki gier liczbowych; 11.25 Szef Radia Jard poleca 12.00-14.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33" 14.00-18.00 „POPOŁUDNIE Z RADIEM JARD" 14.10 Dla nas o nas; 15.30 Zrób sobie przerwę; 16.10 Coś z techniki; 16.30 Konkurs, 17.30 Szef Radia Jard poleca; 17.40 Horoskop 18.00-19.00 „WIECZÓR Z RADIEM JARD" 18.10 Jak i gdzie przyjemnie spędzić czas; 18.20 Czy wiecie, że; 19.00-20.00 „PRZEBOJE, KTÓRE KOCHACIE"; 20.00-22.00 POZDROWIENIA ULTRAKRÓTKIE TEL. 652-44-33; 22.00-6.00 „MUZYKA NAJPIĘKNIEJSZYCH WSPOMNIEŃ – NOCNE GRANIE W RADIU JARD"; 22.30 Szef Radia Jard poleca

# BIAŁOSTOCCZYZNA

## URZĘDY

**BIELSK PODLASKI** Starostwo Powiatowe, ul. Mickiewicza 46, tel. 731-99-16, www.powiatbielski.cp.pl, starosta.bbi@powiatypolskie.pl; Urząd Miasta, ul. Kopernika 1, tel. 730-05-50, um@bielsk-podlaski.pl, www.um.bielsk-podlaski.cp.pl; Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 46, tel. 730-68-51, gmina@bielskpodlaski.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 730-81-10 w. 42.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Urząd Miasta i Gminy, ul. Traugutta 2, tel. 710-14-48, 710-11-94, 710-11-81.

**HAJNÓWKA** Starostwo Powiatowe, ul. Zina 1, tel. 682-27-18, fax 682-42-20, starostwo@powiat.hajnowka.pl; Urząd Miasta, ul. Zina 1, tel. 682-21-80, fax 682 29 94, Urząd Gminy, ul. Zina 1, tel./fax 682-25-00; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 682 27 18 w. 112.

**ŁAPY** Urząd Miasta i Gminy, ul. Sikorskiego 24, tel. 715-26-47.

**MOŃKI** Starostwo Powiatowe, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-29-23; Urząd Miasta i Gminy, ul. Słowackiego 5a, tel. 716-25-87, www.monki.um.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 716 61 00.

**SIEMIATYCZE** Starostwo Powiatowe, ul. Legionów Piłsudskiego 3, tel. 655-25-25, powiat@siemiatycze.pl, www.siemiatycze.pl; Urząd Miasta, ul. Pałacowa 2, tel. 655-27-09, siemiatycze@podlaskie.com, www.siemiatycze.podlaskie.com; Urząd Gminy, ul. Kościuszki 35, tel. 655-28-60, ugsiemiatycze@pro.onet.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, tel. 655-27-11 w. 330.

**SOKÓŁKA** Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-11, fax 711-20-08, www.sokolka-powiat.pl; Urząd Miasta, plac Kościuszki 1, tel. 711-09-00, fax 711-09-11, www.sokolka.pl; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumenta, ul. Piłsudskiego 8, tel. 711-08-76.

**SUPRAŚL** Urząd Miasta i Gminy, ul. Piłsudskiego 58, tel. 718-31-65, 718-32-11; Nadleśnictwo Supraśl, Podsupraśl 8, tel. 718-31-35.

**WASILKÓW** Urząd Miasta i Gminy, ul. Białostocka 7, tel. 718-52-53, 718-54-00, 718-52-33.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**BIELSK PODLASKI** Szpital, ul. Kleszczelowska 1, tel. 730-95-21 do 27, oddziały: dziecięcy, ginekologiczno-położniczy, wewnętrzny, zakaźny, chirurgiczny, ortopedyczny, zakład opiekuńczo-leczniczy.

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Przychodnia Rejonowa, ul. Torowa 1, tel. 710-19-99, 710-39-03.

**HAJNÓWKA** SPZOZ, ul. Lipowa 190, fax 684-26-79, Centralna Izba Przyjęć, tel. 682-92-47, www.spzoz.hajnowka.pl, dyrektor@medhajn.spzoz.hajnowka.pl

**ŁAPY** Szpital, Korczaka 23, tel. 715-28-36, 715-28-31; SPZOZ, Korczaka 2, 715-28-32, 715-28-33.

**MOŃKI** Pogotowie, tel. 716-23-67; SP ZOZ centrala: 716-24-07, 716-25-52, 716-25-92, 716-26-50; oddz. chirurgiczny, tel. 716-24-44, oddz. dziecięcy, tel. 716-23-82, oddz. wewnętrzny, tel. 716-26-81, oddz. położniczy, tel. 716-25-10, rehabilitacja lecznicza, tel. 716-26-08, poradnia dziecięca, tel. 716-58-37.

**SOKÓŁKA** SPZOZ, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-63; Niepubliczny ZOZ Przychodnia nr 1 „Medyk", ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Pielęgniarski ZOZ „Panaceum", ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711-26-69; Niepubliczny Zakład Medycyny Szkolnej „SZKOL-MED", ul. Mickiewicza 2a, tel. 711-25-74; Niepubliczny ZOZ Przychodnia Stomatologiczno-Lekarska E&B Falkowscy, ul. Piłsudskiego 9a, tel. 711 90 66; Niepubliczny ZOZ „VITA" SC, ul. Sikorskiego 40, tel. 722-05-07; Niepubliczny ZOZ „PRO-MED", ul. Sikorskiego 40, tel. 722-04-72.

**SIEMIATYCZE** SPZOZ, ul. Szpitalna 8, tel. 655-22-00, oddziały: dziecięcy, chirurgiczny, wewnętrzny, położniczo-ginekologiczny, noworodkowy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy.

**SUPRAŚL** Przychodnia Rejonowa, ul. Dolna 2, tel. 718-35-23.

**WASILKÓW** Przychodnia Rejonowa, ul. Kryńska 32, tel. 716-53-33.

## TELEFONY ALARM.

**HAJNÓWKA** Policyjny telefon zaufania, tel. 682-50-55, www.hajnowka.kpp.gov.pl, kpphajnowka@haj-nowka.kpp.gov.pl

**MOŃKI** Policja 997, tel. 716-22-81.

**SOKÓŁKA** Komenda Powiatowa Policji, tel. 711-02-12; Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, tel. 71122-54.

## OŚRODKI KULTURY

**CZARNA BIAŁOSTOCKA** Dom Kultury, ul. Kościelna 8, tel. 710-16-67, 710-23-82.

**MOŃKI** Moniecki Ośrodek Kultury, ul. Białostocka 25, tel./fax 716-24-64.

**SUPRAŚL** Punkt Muzealny Muzeum w Białymstoku, ul. Piłsudskiego 64, tel. 718-35-06.

**WASILKÓW** Ośrodek Kultury, ul. Dworna 29, tel. 718-53-33.

## KINA

**Bielsk Podlaski „Znicz"** – kino nieczynne.

**Dąbrowa Białostocka „Lotos"** – kino nieczynne.

**Drohiczyn „Daniel"** – kino nieczynne.

**Hajnówka** – kino nieczynne.

**Łapy, Dom Kultury** – kino nieczynne.

**Łosice, Dom Kultury** – kino nieczynne.

**Międzyrzec Podlaski „Sława"** – kino nieczynne.

**Siemiatycze „Kameralne"** – kino nieczynne.

**Sokółka „Sokół"** – poniedziałek, wtorek, środa „RRRrrrr!!!" (franc., l. 10).

**Stawiski „Satum"** – kino nieczynne.

**Suchowola „Kometa"** – kino nieczynne.

**Supraśl „Jutrzenka"** – kino nieczynne.

**O muzeach i galeriach informujemy w piątkowym wydaniu gazety „Magazynie Tydzień".**

# SUWALSZCZYZNA

## URZĘDY

**AUGUSTÓW** Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 29, tel. 644-53-50; Urząd Miejski, ul. 3 Maja 70, tel. 644-64-08; Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 51, tel. 643-30-56.

**BAKAŁARZEWO** Urząd Gminy, ul. Rynek 3, tel. 569-43-08.

**BARGŁÓW KOŚCIELNY** Urząd Gminy, ul. Augustowska 47, tel. 642-40-91.

**LIPSK NAD BIEBRZĄ** Urząd Miasta i Gminy, ul. Kościelna 3, tel. 642-30-21.

**FILIPÓW** Urząd Gminy, ul. Garbarska 2, tel. 569-60-81.

**GIBY** Urząd Gminy, tel. 516-50-37.

**JELENIEWO** Urząd Gminy, ul. Słoneczna 3, tel. 568-30-22.

**KRASNOPOL** Urząd Gminy, ul. W. Polskiego 4, tel. 516-40-10.

**NOWINKA** Urząd Gminy, tel. 641-95-41.

**PŁASKA** Urząd Gminy, tel. 641-87-77.

**PRZEROŚL** Urząd Gminy, ul. Rynek 2, tel. 569-10-19.

**PUŃSK** Urząd Gminy, ul. Mickiewicza 23, tel. 516-10-48.

**RACZKI** Urząd Gminy, pl. Kościuszki 14, tel. 568-59-25.

**RUTKA-TARTAK** Urząd Gminy, ul. 3 Maja 13, tel. 568-72-57.

**SEJNY** Starostwo Powiatowe, ul. 1 Maja 1, tel. 516-20-66; Urząd Miejski, ul. Piłsudskiego 25, tel. 516-20-73; Urząd Gminy, ul. Świerczewskiego 1, tel. 516-20-45.

**SUWAŁKI** Starostwo Powiatowe, ul. Noniewicza 10, tel. 566-62-20; Urząd Miejski, ul. Mickiewicza 1, tel. 562-80-00; Urząd Gminy, ul. Kościuszki 71, tel. 566-21-36.

**SZTABIN** Urząd Gminy, ul. Augustowska 53, tel. 641-20-36.

**SZYPLISZKI** Urząd Gminy, ul. Suwalska 21, tel. 568-10-84.

**WIŻAJNY** Urząd Gminy, ul. Rynek 1, tel. 568-80-49.

**AUGUSTÓW** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 643-36-49; Biuro napraw telefonów 924.

**SUWAŁKI** Informacja kolejowa 94-36; Informacja autobusowa 566-27-63; Biuro numerów 567-96-90 albo 913; Informacja międzymiastowa 950; Biuro napraw telefonów 9696 (os. Północ), 914 (centrum).

## TELEFONY ALARM.

**AUGUSTÓW** Policja 643-93-33; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 lub 643-29-99; Pogotowie Energetyczne 991; Sanepid 643-41-16.

**SEJNY** Policja 516-20-63; Straż Pożarna 998; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 516-20-09; Pogotowie Energetyczne 516-20-87; Telefon Zaufania 517-33-33; Sanepid 517-33-50.

**SUWAŁKI** Policja 567-24-03; Straż Pożarna 567-82-09; Pogotowie Ratunkowe 999 albo 567-25-70; Pogotowie Ciepłownicze 566-42-56; Pogotowie Drogowe 566-42-87; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Opiekuńcze 566-25-9; Państwowa Inspekcja Pracy 566-46-77; Sanepid 566-32-75; Telefon Zaufania 988 albo 566-25-40.

## KINA

**Suwałki „Bałtyk"** – poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „RRRrrrr!!!" (franc., l. 10), godz. 16.15, „Osada" (ameryk., l. 15), godz. 18.00, 20.00.

**Suwałki „Merkury"**, ul. Świerkowa 52, tel. 56-79-477 – kino nieczynne.

**Augustów „Iskra"** – kino nieczynne.

# MAZURSKIE

## URZĘDY

**EŁK** Urząd Miasta, ul. Piłsudskiego 4, tel. 610-92-51; Urząd Gminy, ul. Armii Krajowej 3, tel. 610-44-37; Starostwo Powiatowe, ul. Piłsudskiego 4, tel. 621-83-00; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 621-83-22.

**GOŁDAP** Urząd Miasta, pl. Zwycięstwa 14, tel. 615-00-68.

**OLECKO** Urząd Miasta i Gminy, pl. Wolności 3, tel. 520-26-03; Starostwo Powiatowe, ul. Kolejowa 32, tel. 520-24-75; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów, tel. 520-24-75 wew. 7.

**WĘGORZEWO** Urząd Miasta i Gminy, ul. Zamkowa 3, tel. 427-21-21.

## TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe 999; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Pogotowie Drogowe 954; Państwowa Inspekcja Pracy w Olsztynie 527-70-55; PIP w Ełku 621-63-81; Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Ełku 621-25-19; PSSE w Giżycku 428-54-98; PSSE w Olecku 520-30-56; PSSE w Gołdapi 615-06-77.

## TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa 912; Biuro napraw telefonów 9696; Informacja PKP 9436; Informacja PKS: w Ełku 610-33-52, w Giżycku 428-50-87, w Gołdapi 615-02-94, w Olecku 520-26-13; w Węgorzewie 427-25-51, Informacja LOT (22) 952.

## TELEFON ZAUFANIA

**EŁK** – 621-64-44; GIŻYCKO – 428-42-73.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**EŁK** Mazurskie Centrum Zdrowia, ul. Baranki 24, Izba Przyjęć, tel. 620-95-12; Pogotowie Ratunkowe, ul. Baranki 24, tel. 620-22-22, Ambulatorium Chirurgiczne, ul. Baranki 24, tel. 620-95-12.
Szpital Wojskowy, ul. Kościuszki 28, tel. 621-67-10; Pogotowie Ratunkowe, ul. Toruńska 6a, tel. 610-22-22.

**GIŻYCKO** Szpital Powiatowy, ul. Warszawska 41, tel. 428-52-71; Pogotowie Ratunkowe, ul. Bohaterów Westerplatte 4, tel. 428-55-55.

**GOŁDAP** Szpital Miejski, ul. Słoneczna 7, tel. 615-02-75; Pogotowie Ratunkowe, ul. Słoneczna 9, tel. 615-02-75.

**OLECKO** Szpital Powiatowy, ul. Gołdapska 1, tel. 520-22-95; Pogotowie Ratunkowe, ul. Gołdapska 1, tel. 999.

## KINA

**EŁK „Polonia"**, ul. Słowackiego 10, tel. 610-39-30, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Rogate ranczo" (ameryk., b.o.), godz. 16.30, „Cube 2" (ameryk., l. 15), godz. 20.00.

**Giżycko „Fala"**, pl. Grunwaldzki 2, tel. 428-24-21, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Jak ugryźć 10 milionów" (ameryk., l. 15), godz. 19.30.

**Gołdap „Atut"**, ul. Wolności 5, tel. 615-01-31 – kino nieczynne.

**Mrągowo „Zodiak"** – kino nieczynne.

**Mikołajki „Wojtek"** – poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Mali agenci 3D: Trójwymiarowy odjazd" (ameryk., b.o. – film trójwymiarowy – dubbing), „Efekt motyla" (ameryk., l. 15).

**Olecko „Mazur"** – kino nieczynne.

**Orzysz „Arys"** – kino nieczynne.

**Ryn „Łabędź"**, tel. 421-80-61 – kino nieczynne.

**Węgorzewo „Mewa"**, ul. B. Prusa 1, tel. 427-29-40 – poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Amnezja" (ameryk., l. 15), godz. 19.00.

# ŁOMŻYŃSKIE

## URZĘDY

**GRAJEWO** Urząd Miasta, tel. 272-32-30, www.grajewo.pl; Urząd Gminy, tel. 272-28-63; Starostwo Powiatowe, tel. 273-84-63.

**KOLNO** Urząd Miasta, tel. 278-21-33; Urząd Gminy, 278-25-67; Starostwo Powiatowe, tel. 278-20-92, www.powiatkolno.home.pl;

**ŁOMŻA** Urząd Miasta, tel. 216-30-27, www.lomza.pl; Urząd Gminy, tel. 216-52-63, www.lomza.gmina.edu.pl; Starostwo Powiatowe, Szosa Zambrowska 1/27, tel. 216-30-26, www.powiat.lomzynski.pl; e-mail: starosta.blm@powiatypolskie.pl

**WYSOKIE MAZOWIECKIE** Urząd Miasta, tel. 275-25-92, www.wysokiemazowieckie.pl; Urząd Gminy, tel. 275-26-27; Starostwo Powiatowe, tel. 275-23-39.

**ZAMBRÓW** Urząd Miasta, tel. 271-27-30, www.zambrow.pl; Urząd Gminy, tel. 271-28-88; Starostwo Powiatowe, tel. 271-24-18.

## TELEFONY ALARM.

Pogotowie Ratunkowe – 999; Policja – 997 (z tel. komórkowych – 112), oficerowie dyżurni policji: Grajewo – 272-22-21, Kolno – 278-27-25, Łomża – 316-54-61, Wysokie Mazowieckie – 275-22-11, Zambrów – 271-23-01, Straż Pożarna – 998, Pogotowie Gazowe – 992, Pogotowie Ciepłownicze – 993, Pogotowie Energetyczne – 991, Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne – 994, Pogotowie Drogowe – 96-37, Pogotowie Weterynaryjne – 983, Pogotowie Opiekuńcze – 216-64-39, Państwowa Inspekcja Pracy – 216-54-01, Sanepid – 216 76 14; Telefon Zaufania AA – 215 07 77.

## TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa – 912, Biuro numerów: TP SA – 913, Era GSM – 0-800-602-900, Plus GSM – 0-800-601-601, IDEA – 0-90-200 123, Biuro Napraw Telefonów – 96-96, Informacja Handlowo-Usługowa – 957, Informacja PKP: Grajewo – 272-35-85, Szepietowo – 275-18-22, Informacja PKS: Grajewo – 272-25-01, Kolno – 278-23-55, Łomża – 218-55-54, Wysokie Mazowieckie – 275-21-44, Zambrów – 271-31-97, Informacja LOT: 216-72-91.

## SŁUŻBA ZDROWIA

Pogotowie Ratunkowe: CIECHANOWIEC, tel. 277-19-99; GRAJEWO, tel. 272-27-00; KOLNO, 278-21-09; ŁOMŻA, centrala – 216-62-15; ZAMBRÓW, tel. 271-28-27.

## APTEKI

**ŁOMŻA**, Apteka Leków Gotowych i Recepturowych, ul. Ks. Anny 2, tel. 219-89-28, czynna pn.-sob. 9-19, niedz. 9-16.

## KINA

**Łomża „Millenium"**, tel. 216-75-19, poniedziałek, wtorek, środa, czwartek „Rogate ranczo" (ameryk., b.o.), godz. 16.30, „Osada" (ameryk., l. 15), godz. 18.00, 20.00.

**Teatr Lalki i Aktora w Łomży**, plac Niepodległości 14, tel. 216-59-55 – teatr nieczynny.

## TAXI

Radio Taxi Łomża, tel. 96-21, z tel. komórk. i spoza Łomży tel. 218-10-26; bezpłatne zamawianie taxi 0 800 400-400.

# OSTROŁĘCKIE

## URZĘDY

**OSTROŁĘKA** Urząd Miejski, pl. Bema 7, tel. centrala 764-68-11; Starostwo Powiatowe, pl. Bema 5, tel. centrala 764-32-81 do 5, 764-23-41 do 5.

**OSTRÓW MAZOWIECKA** Urząd Miejski, ul. 3 Maja 66, tel. centrala 664-07-50; Starostwo Powiatowe, ul. 3 Maja 68, tel. 745-18-86; Urząd Gminy, ul. Sikorskiego 3, tel. centrala 644-06-92.

## TELEFONY ALARM.

**OSTROŁĘKA** Pogotowie Ratunkowe 999, 764-35-44; Policja 997; Straż Pożarna 998; Pogotowie Gazowe 992; Pogotowie Ciepłownicze 993; Pogotowie Energetyczne 991; Pogotowie Wodno-Kanalizacyjne 994; Powiatowy Rzecznik Praw Konsumentów 764-20-79, Państwowa Inspekcja Pracy 764-24-96; Sanepid 764-35-74.

## TELEFONY INFOR.

Informacja międzymiastowa 912; Biuro numerów 913; Biuro napraw telefonów 914; Informacja o usługach 900; Informacja PKP 760-26-81; Informacja PKS 764-41-88; Informacja LOT 764-22-23.

## TELEFON ZAUFANIA

Młodzieżowy 988; Dla skłóconych małżeństw (0-xxxx-22) 728-64-35; Niebieska Linia dla ofiar przemocy w rodzinie 0-800-12-00-02; Pomarańczowa Linia 0-800-14-00-68.

## SŁUŻBA ZDROWIA

**OSTROŁĘKA** Informacja Pogotowia 764-35-44.

## KINA

**Ostrołęka „Jantar", ul. Inwalidów Wojennych 23**, poniedziałek – kino nieczynne, wtorek, środa, czwartek „Garfield" (ameryk., b.o. – dubbing), godz. 16.00, 18.00, „Efekt motyla" (ameryk., l. 15), godz. 20.00.

**Ostrów Mazowiecka „Ostrovia"** – piątek, sobota, niedziela „Dirty dancing 2" (ameryk., l. 15), godz. 17.00, „Amnezja" (ameryk., l. 15), godz. 19.00.

## MÓJ POMYSŁ NA POWIAT BIAŁOSTOCKI

# Miasto z przyrodą w tle



Powiat białostocki to miejsce szczególne. To tutaj na terenie parków krajobrazowych można podziwiać niespotykane pejzaże stworzone przez naturę, rzadkie gatunki roślin i zwierząt. Wędrówki licznymi szlakami pieszymi rowerowymi, samochodowymi i kajakowymi umożliwiają poznanie najpiękniejszych miejsc. Należy do nich na pewno bagienna dolina Narwi wraz z Narwiańskim Parkiem Narodowym zwanym Polską Amazonią. Godny polecenia jest Park Krajobrazowy Puszczy Knyszyńskiej charakteryzujący się dużą liczbą źródlisk i strumieni oraz urozmaicona rzeźbą terenu. Miłośnicy sportów wodnych powinni znaleźć czas na odwiedzenie zbiornika wodnego Siemianówka na skraju Puszczy Białowieskiej (gm. Michałowo). Jest on jednym z dwóch największych w kraju sztucznych akwenów wodnych. Wśród pięknych lasów puszczy Knyszyńskiej położony jest zalew Czapielówka (gm. Czarna Białostocka) oraz zbiornik w Zarzeczanach (gm. Gródek). Wielbicieli sportów zimowych zapraszamy w okolice Supraśla na trasy narciarskie lub do Ogrodniczek, gdzie jest stok narciarski z wyciągiem (gm. Supraśl). Sam Białystok to skojarzenie z przepiękną rezydencją Branickich (na zdjęciu) tonącą w starannie utrzymanej zieleni.

Oprócz pięknych krajobrazów powiat jest prężny gospodarczo. Rozwija się miasto Białystok (powiat grodzki) i okoliczne gminy (powiat ziemski). Dziś ich tereny są już niemal w całości zwodociągowane, nie ma problemu z dostępem do telefonów. Coraz powszechniejsze są sieci sanitarne na wsiach, nowoczesne szkoły i sale sportowe. Rolnicy dorównują standardom unijnym a ci, którzy nie nadążają starają się rozwijać agroturystykę.

Żyją tu ciekawi ludzie z pomysłem na rozwój miejsc, w których mieszkają.

BK

## W NUMERZE

**Historia w domowym zaciszu**
Obrazy malowane na drewnie, tkaniny suraskich tkaczek, cepy do młócenia – to wszystko obejrzeć można w Prywatnym Muzeum Włodzimierza Litwńczuka w Surażu. Nie brakuje tu też eksponatów z bardziej odległych czasów – takich jak: ręcznie zdobione przedmioty ceramiczne, wyroby z kamienia z okresu neolitu czyli groty do strzał, maczugi.
str. B

**Sezon na interes**
Sposób na zarobienie pieniędzy a przy okazji podtrzymanie tradycji – to domena rolników z okolic Kruszewa. Kiszone ogórki i kapusta znane są nie tylko w Polsce, ale i poza jej granicami. Jaką kryją w sobie tajemnicę?
str. C

**Życie wierszem pisane**
Bożena Jakończuk pisze wiersze od wczesnego dzieciństwa. Na codzień pracuje jako pielęgniarka w Bogdankach na terenie gminy Juchnowiec Kościelny.
str. T

**Występ z kaczuszką**
W dobie muzyki elektronicznej tradycyjne instrumenty odchodzą gdzieś do lamusa. Są jednak ludzie, którzy nie pozwalają o nich zapomnieć.
str. U

UG Michałowo – str. B
Białostocki Powiat Ziemski – str. D i E
UG Zabłudów – str. F
UG Wasilków – str. G
UG Dobrzyniewo Duże – str. H
UG Poświętne – str. I
PGO Białystok – str. J i K
UG Turośń Kościelna – str. L
UG Suraż – str. L
UG Gródek – str. M
UG Choroszcz – str. N
UG Juchnowiec KOścielny – str. O
UG Zawady – str. P
Miasto Białystok – str. R
UG Czarna Białostocka – str. S

RICOH
Cyfrowe biuro
Kopiarka
Format A3, 15k/min, zoom
Sortowanie
Gwarancja: 36 m-cy lub 150.000 kopii
Koszt wydruku: 2 grosze
3450 + VAT z tonerem
Najtańsze kopiarki z dupleksem formatu A4 i A3
ANYO r. zał.1990
Białystok
ul. Jurowiecka 44
tel. (085) 664-23-28
www.anyo.com.pl biuro@anyo.com.pl
D535204gwbhc

ASKO
PANELE
SIDING
Royal Europa
Białystok, ul. Kolejowa 19 A tel. (085) 65 11 106
Łomża, Al. Legionów 54 tel. (086) 219 90 03
Ełk, ul. Kościuszki 5 A tel. (087) 62 16 100
www.asko.com.pl
N550504gwbhB

Czy mieszkańcom Białegostoku podoba się miasto, w którym mieszkają pytała Małgorzata Sawicka

# Lubię to miasto



Fot. P. Niemczynowicz

**Bogusław Klemiato:**

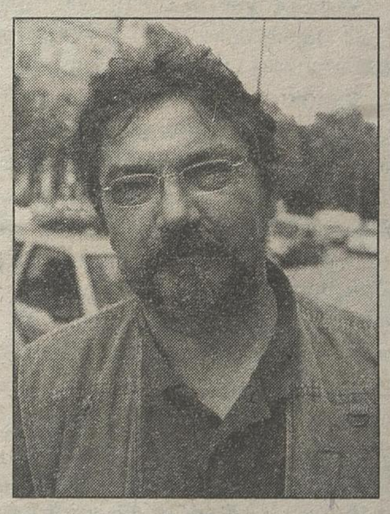
– Bardzo mi się podoba Białystok. Szczególnie jego klimat, jest tu bardzo spokojnie. W Białymstoku jest dużo fajnych knajp, do których można zaprosić bez wstydu znajomych spoza miasta. Uważam, że w mieście jest wystarczająca ilość muzeów. Często chodzę do Teatru im. Węgierki.



Fot. P. Niemczynowicz

**Małgorzata Zdrojkowska:**

– Lubię to miasto. Mieszkam tu od zawsze. Po trosze się do niego przyzwyczaiłam. Jeśli chodzi o rozrywki kulturalne, to jest tu naprawdę wystarczająca ilość kin i teatrów. Sama często wybieram się ze znajomymi na jakiś film. Takie reprezentacyjne miejsca naszego miasta to Pałac Branickich samo centrum.



Fot. P. Niemczynowicz

**Jarosław Kozłowski:**

– Z całą pewnością Białystok podoba mi się. Przede wszystkim dlatego, że jest bardzo czystym mastem. Mamy tu poza tym sporo zieleni. Jest piękny ratusz w samym centrum miasta, fontanny w parkach. Nasz amfiteatr mógłby być trochę większy. Imprez kulturalnych w Białymstoku jest naprawdę sporo. Można by je trochę bardziej rozreklamować.



Fot. P. Niemczynowicz

**Sławomir Małyszko:**

– Urodziłem się w Białymstoku i ciągle śledzę zmiany, jakie tu zachodzą. Muszę przyznać, że bardzo mi się podobają. Miasto jest naprawdę czyste. Zmieniła się mentalność mieszkańców, prywatne posesje są coraz bardziej zadbane. Posiadamy sporo obiektów związanych z kulturą: Pałac Branickich, muzeum w ratuszu, Galerię Centrum. Oprócz tego galeryjki przy Rynku Kościuszki. Można powiedzieć, że życie kulturalne w Białymstoku kwitnie.

GAZETA współczesna

JA I MÓJ POWIAT W UNII

# Zabytki jak nowe!

W powiecie białostockim wciąż znajduje się wiele zabytkowych budynków, które czekają na renowację. Niektórymi zajmują się samorządy, inne czekają na sponsorów, którzy zechcą wyłożyć duże pieniądze na remont starych, szlacheckich dworów czy mieszczańskich kamienic. Środków brakuje także na prowadzenie prac archeologicznych. Sponsorem renowacji i badań może być Unia Europejska.

Na tego rodzaju projekty można bowiem otrzymać dofinansowanie z programu KULTURA 2000. Jest to tym prostsze, że w roku 2004 jako priorytetowe jest traktowane dziedzictwo kulturowe, rozumiane jako: dziedzictwo ruchome i nieruchome, materialne i niematerialne, archiwa historyczne, biblioteki, dziedzictwo archeologiczne i podwodne, a także krajobrazy kulturowe.

Pieniądze można otrzymać na program konserwacji lub renowacji lub zachowania obiektów zabytkowych lub miejsc o charakterze kulturowym w jednym z krajów uczestniczących w programie Kultura 2000. W ramach projektu niezbędna jest współpraca przynajmniej trzech państw.

Obiekty lub miejsca zabytkowe powinny prezentować wysoką wartość dla Europy i być charakterystyczne dla danego okresu historii kontynentu europejskiego.

Unia zwraca także uwagę na efekty programu: musi powstać tzw. wystawa wędrująca, która powinna być zaprezentowana w co najmniej dwóch państwach uczestniczących w programie Kultura 2000. Wymiana informacji dotyczących projektu oraz rezultatów powinna być realizowana za pomocą nowych technologii i środków komunikowania.

Projekty przedkładane do Komisji Europejskiej powinny być przygotowane wspólnie z partnerami zagranicznymi i przy ich finansowym zaangażowaniu. W programy długoterminowe (od 2 do 3 lat) musi być włączonych minimum pięciu partnerów z pięciu różnych państw, przy czym obowiązkowo jeden z nich musi pochodzić z kraju członkowskiego UE. Co do programów jednorocznych, udział bierze minimum trzech partnerów z trzech krajów, w tym przynajmniej jeden z kraju należącego do Unii. Każdy z partnerów powinien wnieść wkład finansowy w wysokości 5 proc. wartości projektu.

Wysokość udzielanego przez Komisję Europejską wsparcia jest corocznie określana dla poszczególnych rodzajów projektów w „Wezwaniu do składania propozycji" i waha się w granicach od 50 tys. euro dla projektów krótkoterminowych do ok. 300 tys. euro rocznie dla projektów długoterminowych.

(ka)

Od dwunastu lat Wiktor Litwińczuk prowadzi w Surażu prywatne muzeum

# Historia w zaciszu domu

**Obrazy malowane na drewnie, tkaniny suraskich tkaczek, cepy do młócenia – to wszystko obejrzeć można w Prywatnym Muzeum Włodzimierza Litwńczuka w Surażu.**



Fot. A. Niczyporuk

W Muzeum Pana Litwińczuka można poznać historię Suraża

Nie brakuje tu też eksponatów z bardziej odległych czasów – takich jak: ręcznie zdobione przedmioty ceramiczne, wyroby z kamienia z okresu neolitu czyli groty do strzał, maczugi.

Nie każdy może mieć muzeum w swoim własnym domu. Do takich szczęśliwców należy właśnie Wiktor Litwińczuk. Muzeum prowadzi od dwunastu lat, odziedziczył je po ojcu Władysławie, który je założył. To właśnie Władysław Litwińczuk w latach trzydziestych ubiegłego stulecia znalazł na Górze Zamkowej tajemniczy, nieoszlifowany kamień, który stał się dla niego inspiracją. Później założył Muzeum Społeczne. I taka właśnie była pierwotna nazwa Muzeum Archeologiczno-Etnograficznego.

Dowodem na bogatą historię Suraża są liczne znaleziska archeologiczne. Miejscowość tę chętnie odwiedzają archeolodzy. Mówi się, że w Surażu wystarczy kopnąć kamień aby coś pod nim znaleźć. Przy czym bardzo wiele takich znalezisk pochodzi z czasów wcześniejszych niż średniowiecze.

Zbiorów, które wypełniają wnętrze muzeum, można tylko pozazdrościć. Są one cenną wizytówką samego miasta, ponieważ wśród eksponatów znajduje się wiele przedmiotów dokumentujących historię samego Suraża. Na szczególną uwagę zasługują olbrzymie, kamienne kule, gotyckie cegły palcówki – fragment rozebranego zamku Królowej Bony właścicielki miasta, szczątki naczyń, kamienne groty strzał, narzędzia użytku domowego a także szczątki zwierząt kopalnych. Wśród eksponatów można też spotkać tatarskie ozdoby uprzęży koni oraz makietę zamku suraskiego. Nie brakuje też eksponatów z czasów I i II wojny światowej.

Właściciel z pasją opowiada o swoich rodzinnych zbiorach. Zna je wszystkie ze szczegółami. Wskazując topór katowski pokazuje, jak policzyć „ile wymierzył sprawiedliwości".

– Tylko tego nie lubię – wskazuje na bogato zapełnioną przeróżnymi kamieniami i muszlami gablotę. – A jak studenci biologii tu przyjadą, to cały dzień nad tym przesiedzą.

Na podwórku leżą wielkie nagrobne płyty, ilustrujące różnice w pochówku osób różnych wyznań. Więcej przestrzeni potrzebują też stare maszyny rolnicze, kamienne żarna.

– Eksponatów mam tak dużo, że marzyłaby mi się nowa sala na ich eksponowanie – mówi właściciel muzeum.

(ap)


Gmina Michałowo

# Aby mieszkańcom żyło się lepiej

**Wszelkie działania i inwestycje realizowane przez samorząd gminy Michałowo są uwarunkowane potrzebami mieszkańców. Przeznaczamy wysokie środki na infrastrukturę w naszym terenie. Dlatego ludziom żyje się lepiej, a inwestorzy oceniają naszą gminę jako bardzo atrakcyjną - mówi Marek Nazarko, wójt gminy Michałowo.**

Gmina Michałowo jest gminą typowo rolniczą. Rolnicy prowadzą gospodarstwa nastawione na hodowlę bydła. Blisko setka z nich to już rolnicy unijni tzw. zbiornikowcy. Przez teren gminy przebiega gazociąg Jamał--Europa Zachodnia z ogromną przepompownią w Kondratkach. Michałowo jest - m.in. dzięki temu - jedną z pięćdziesięciu najbogatszych gmin w kraju. Dodając zaradność władz, środki finansowe są tu dobrze lokowane. Obecnie stopa bezrobocia w gminie kształtuje się poniżej 7 proc.

Sama stolica gminy jest w pełni zwodociągowana i skanalizowana. Na pozostałych terenach wodę z wodociągu ma już 67 proc. gospodarstw. Rocznie budowanych jest ok. 20 km nowych sieci. Średnio w ciągu roku asfaltowanych jest ok. 2 km ulic i 10 km dróg, nawierzchnie żwirowe mają nawet polne drogi dojazdowe np. do łąk. Kanalizację na rozproszonych terenach wsi zastąpią przydomowe oczyszczalnie ścieków.

W gminie pracuje pięć ośrodków zdrowia, sześć wiejskich świetlic i gminne centrum kultury. Na bieżący rok zaplanowano wyremontowanie trzech świetlic i trzech remiz strażackich oraz wykonanie kapitalnego remontu trzech stacji uzdatniania wody.

Największe inwestycje planowane do wykonania w ciągu dwóch najbliższych lat to budowa krytej pływalni w Michałowie oraz zbiornika retencyjnego w pobliżu tej miejscowości. Pływalnia wraz z centrum rehabilitacji i sportu będzie się znajdowała przy szkole. Inwestycja obejmie więc też sam budynek szkoły, przystosowując go do potrzeb dzieci niepełnosprawnych. Budowa ruszy z Dniem Dziecka w przyszłym roku, gotowa do użytku ma być już jesienią 2006 roku.

W podobnych terminach będzie budowany zbiornik retencyjny. W jego pobliżu niego powstaną m.in.: plaża, amfiteatr z trybunami i boisko do piłki nożnej. W gminie opracowywane są obecnie wnioski do EFRR na dofinansowanie tych inwestycji, ale - jak zapewnia wójt - z nimi czy bez nich obiekty te powstaną.

- Mój pomysł na gminę jest taki: aby jak najszybciej stała się ona bazą turystyczną i weekendową dla Białegostoku - mówi Marek Nazarko. - Mamy już przygotowany plan zagospodarowania przestrzennego Bondar, w przyszłym roku sporządzimy plan dla Michałowa i Sokola i od razu ruszamy z budową infrastruktury.

Infrastruktura służy mieszkańcom, przyciąga inwestorów i turystów. A tereny gminy Michałowo są warte odwiedzenia.

Najbardziej znanym obiektem przyrodniczym na obszarze gminy jest rezerwat przyrody Gorbacz. Na terenie gminy znajdują się też fragmenty Parku Krajobrazowego Puszczy Knyszyńskiej i Doliny Górnej Narwi. Znajdujący się tu zbiornik wodny Siemianówka jest jednym z największych w kraju sztucznie utworzonych zbiorników. Ma on ogromne znaczenie dla turystów, w szczególności dla żeglarzy, wędkarzy i ornitologów. Obrzeża zbiornika i piękne tereny gminy są ostoją dla wielu rzadko spotykanych gatunków ptaków i zwierząt.

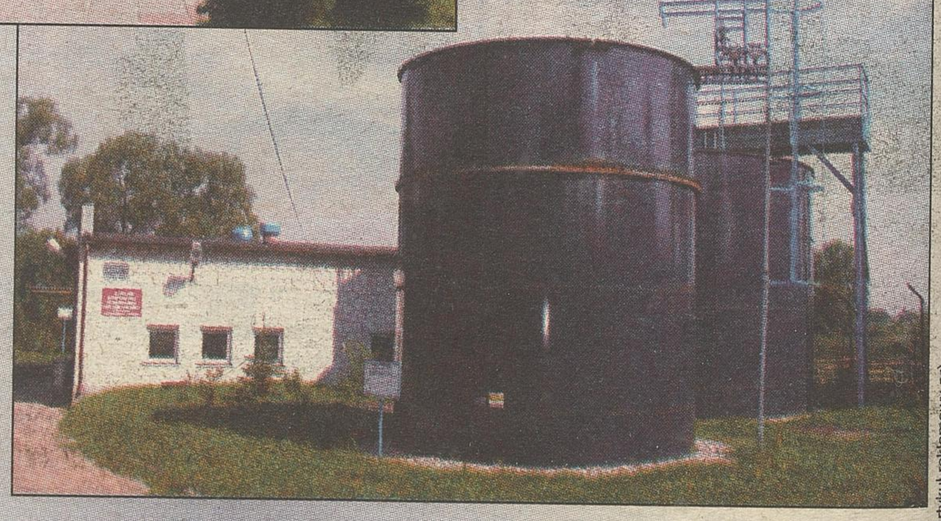
Urząd Gminy Michałowo
ul. Wąska 1
16-050 Michałowo
tel. (0-85) 713-17-73, 713-17-74
www. michalowo.ug.gov.pl
e-mail:
ugmich@michalowo.ug.gov.pl



Na zbiorniku wodnym Siemianówka rozgrywane są co roku Regaty o Puchar Żubra, w tym eliminacje do Pucharu Polski Jachtów Kabinowych FRANS MAAS CUP 2004 oraz Puchar Polski w klasie Omega. Prowadzone są tam również obozy żeglarskie.



Budynek Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Michałowie, na terenie których zostanie wybudowana kryta pływalnia



W Michałowie pracuje nowoczesna oczyszczalnia ścieków

(Artykuł reklamowy nr)

Kruszewo w gminie Choroszcz słynie z kiszonych ogórków

# Sezon na interes



Fot. A. Zgiet

Ogórki i kapusta są produkowane na terenie Narwiańskiego Parku Narodowego. To matka natura sprawia, że mają one niepowtarzalny smak. I zapewne nie uda się w innych regionach kraju wytworzyć takich samych

**Sposób na zarobienie pieniędzy a przy okazji podtrzymanie tradycji – to domena rolników z okolic Kruszewa. Kiszone ogórki i kapusta znane są nie tylko w Polsce, ale i poza jej granicami. Jaką kryją w sobie tajemnicę?**

– Nasze ogórki i kapusta są produkowane na terenie Narwiańskiego Parku Narodowego. To matka natura sprawia, że mają one niepowtarzalny smak. I zapewne nie uda się w innych regionach kraju wytworzyć takich – mówi Adam Radłowski, sołtys Kruszewa.

W tej liczącej 69 rodzin wsi, aż w 16 produkuje się kiszone ogórki bądź kapustę. Zdzisław Korpacz ze Śliwna położonego nieopodal Kruszewa, twierdzi, że to klimat sprawia, iż warzywa stąd smakują inaczej niz wszystkie.

– Najważniejszy jest surowiec. Przy produkcji ogórków nie stawiamy na ilość, ale na jakość. Ogórki czy kapusta nie mogą być uprawiane na sztucznych nawozach, bo wtedy nie ma co liczyć na to, że przetrwają zimę. Ogórek, który rośnie na nawozach, po zakiszeniu ma puste kanały – wyjaśnia Zdzisław Korpacz.

Gospodarz ten hoduje 17 koni, dzięki czemu ma obornik, którym nawozi ziemię pod uprawę.

Dawniej ogórki do kiszenia układano w drewnianych beczkach, które później zatapiano w Narwi. Teraz poziom wody w rzece znacznie się obniżył. Rolnicy kiszą ogórki w sposób mniej skomplikowany – w plastikowych beczkach bądź foliowych workach.

– Cena drewnianych beczek jest wysoka a i producentów nie ma zbyt dużo – mówi Zdzisław Korpacz.

Na smak kiszonych ogórków wpływa też woda. Wytwórcy nie korzystają z tej, która płynie z wodociągów. Mają własne studnie. Woda, która z nich pochodzi jest lepsza, ponieważ nie zawiera chloru.

(ap)

Stowarzyszenie Przyjaciół Niewodnicy działa już od pięciu lat

# Nasze Niewodnice

To całkowicie społeczna organizacja. Należą do niej ludzie z Niewodnicy, Białegostoku, Warszawy, Łodzi a także przyjezdni z zagranicy. Łącznie ok. 90 osób. Choć nie mają jednego obranego kierunku swojej działalności, to wspólnie potrafią zrobić wszystko.

– Podążamy tam, gdzie jesteśmy potrzebni. Dwa razy do roku sprzątamy ziemię: jesienią i wiosną. Chodzimy po tych naszych Niewodnicach, penetrujemy lasy i wyciągamy wszystkie śmieci. To taka zorganizowana akcja – tłumaczy Diana Kretowicz z Niewodnicy Kościelnej, jedna z kobiet należąca do Stowarzyszenia.

Zajmują się też promocją Niewodnicy poprzez organizowanie różnych festynów. Ich dziełem jest też bezpłatna gazetka „Echo Niewodnicy" informująca mieszkańców o tym, co dzieje się w regionie.

– Organizujemy imprezy, poprzez które chcemy zintegrować społeczeństwo. Jest tutaj trochę ludzi starszych, ale są i tacy, którzy niedawno przeprowadzili się z miasta. Chcemy jednych i drugich pobudzić do tego, żeby wyszli w końcu ze swoich domów i poznali sąsiadów – mówi Diana Kretowicz.

O dwóch miejscowościach – Niewodnicy Koryckiej i Niewodnicy Kościelnej mówi: nasze Niewodnice.

– Tutaj już nie ma różnicy, która jest jaka. One praktycznie łączą się ze sobą. To jak jedna miejscowość – tłumaczy Diana Kretowicz.

Członkowie Stowarzyszenia zajmują się też historią. Próbują odtworzyć najstarsze dzieje tej miejscowości sięgając do kronik i starych dokumentów. Rezultaty ich amatorskiej pracy pojawiają się na łamach gazetki. To cenne zarówno dla starych mieszkańców, jak i dla tych, którzy mieszkają w Niewodnicy od niedawna.

(ap)

Zespół Narwianie z Pogorzałek śpiewa i tańczy od ponad czterdziestu lat

# Czekamy na młodych

Narwianie – zespół folklorystyczno-ludowy – należy do najstarszych w naszym regionie. Można go bardzo często spotkać na festynach organizowanych na terenie Podlasia.

– Jesteśmy zapraszani. Często występujemy – mówi Antoni Szałkowski, kierownik zespołu. – Szkoda tylko, że młodzi ludzie nie garną do tego, by należeć do naszego zespołu. Młodzież interesuje się bardziej dyskoteką niż muzyką ludową.

A kultywowanie tradycji, jest przecież czymś pięknym. Są sprawy, których nie da się ocalić od zapomnienia w inny sposób, niż przekazując je z pokolenia na pokolenie.

Antoni Szałkowski był kierownikiem domu kultury w Dobrzyniewie Dużym, teraz pracuje społecznie.

– Nie mogę zostawić zespołu. Część ludzi pozostała i chce pracować. Kiedyś leżałem w szpitalu, to nawet tam przychodzili, bo nie mogli się doczekać, kiedy będą próby – opowiada Antoni Szałkowski.

Skład zespołu to w większości kobiety. Śpiewają pieśni ludowe, tańczą. Na skrzypcach, kontrabasie i akordeonie przygrywają im mężczyźni. Kierownik pisze teksty piosenek.

– Inspiracją jest dla mnie w dużej mierze Puszcza Knyszyńska. Piosenki ludowe opierają się na przywiązaniu do regionu, do ziemi. Piszę też o miłości – mówi Antoni Szałkowski.

Wiele osób, które należały do zespołu – już nie żyje.

– To przecież ponad czterdzieści lat. Cała historia. Tyle wspomnień. Były różne wyjazdy. Jeździliśmy po całym kraju, wyruszaliśmy też ze swoją pieśnią ludową na Białoruś, Ukrainę. Teraz też jesteśmy zapraszani na różne imprezy. Bo mimo tych szalonych czasów są jeszcze ludzie, którzy chcą nas posłuchać – mówi Antoni Szałkowski.

(ap)

**Kursy**
*Kierowca kategorii B
*Kierowca wózków jezdniowych
*Transport drogowy TAXI
*Przewóz mat. niebezpiecznych ADR
*Fryzjer roczny
*Grafika komputerowa
*Projektowanie stron WWW
*Obsługa komputera, Internet
*Akademia sieci CISCO
*Finanse i rachunkowość
ZDZ Białystok
ul. Sienkiewicza 77, tel. 67-52-517
D605604gwbh

Towarzystwo Wiedzy Powszechnej
proponuje naukę
• w Policealnym Studium Zawodowym dla Dorosłych Zaocznym TWP
(finanse i rachunkowość, podatki, administracja, informatyka)
• w Technikum Ekonomicznym dla Dorosłych Zaocznym TWP
(finanse i rachunkowość, podatki - po gimnazjum lub szkole podstawowej)
• w Liceum Ogólnokształcącym dla Dorosłych Zaocznym TWP
po ZSZ, gimnazjum lub szkole podstawowej
Atrakcyjne zniżki w opłatach czesnego i na kursach. Całodobowe ubezpieczenie NNW gratis.
ul. Warszawska 2, 15-063 Białystok
tel. 74-35-106, 74-35-705
www.twp.bialystok.pl
D588004gwbh

10 lat Podlaska Fundacja Rozwoju Regionalnego
PARTNERSTWA DLA SUKCESU
PUNKTY KONSULTACYJNO-DORADCZE
przy
Podlaskiej Fundacji Rozwoju Regionalnego:
Białystok, ul. Starobojarska 15, tel. (085) 740 86 90
Bielsk Podlaski, ul. Białowieska 113d, tel. (085) 730 12 13
Sokółka, ul. Lelewela 2, tel. (085) 711 88 80
udzielają Małym i Średnim Przedsiębiorstwom bezpłatnych porad i informacji
➢ jak rozpocząć działalność gospodarczą?
➢ jak prowadzić bieżącą działalność przedsiębiorstwa?
➢ jak podnieść konkurencyjność firmy?
➢ jak skorzystać z programów pomocowych dla sektora MŚP?
➢ jak efektywnie sfinansować działalność przedsiębiorstwa?
➢ jak uzyskać DOTACJE dla firmy?
Bezpłatną pomoc można uzyskać także w CENTRACH WSPIERANIA BIZNESU:
Hajnówka, ul. Ks. Worobieja 30/18, tel. (085) 628 51 87
Mońki, ul. Niepodległości 11B, tel. (085) 716 61 91
Siemiatycze, ul. Pałacowa 19, tel. (085) 656 13 42
Augustów, ul. Brzostowskiego 10A, tel. (087) 643 29 05
Łomża, ul. Polowa 53, tel. (086) 215-16-90
N281104gwbh
(Kolumna reklamowa nr 597504gwbh)

Lokata trzymiesięczna
Europejka
minimalny wkład już od 1000 zł
Witamy Unię wysokimi procentami
do 4,75%*
oprocentowanie stałe zróżnicowane w każdym miesiącu utrzymania wkładu
*oprocentowanie w skali roku
N297504gwbh
BGŻ S.a.
ODDZIAŁY:
Białystok:
ul. Suraska 3a, tel. 085/747-91-01,
ul Radzymińska 13, tel. 085/651-74-78;
Augustów:
ul. 3 Maja 12, tel. 087/643-90-00;
Bielsk Podlaski:
ul. Mickiewicza 32, tel. 085/730-56-20;
Łomża:
ul. Dworna 12, tel. 086/216-54-16;
Grajewo:
ul. Wojska Polskiego 55,
tel. 086/272-37-34;
Wysokie Mazowieckie:
ul. Ludowa 15, tel. 086/275-23-99;
Zambrów:
ul. W.P. 25, tel. 086/271-23-98.
Infolinia 0 801 123 456*
*opłata za połączenie 1 jednostka taryfikacyjna TP S.A.
www.bgz.pl

GAZETA współczesna

# Starostwo Powiatowe Białystok



Potwierdzeniem dobrych warunków w domach pomocy społecznej jest przykład placówki w Uhowie. Wyremontowany budynek, zarówno wewnątrz jak i z zewnątrz, wygląda estetycznie

**Starostwo Powiatowe**
15-560 Białystok
ul. Borsucza 2
www.powiatbialostocki.pl
Starosta.bia@powiatypolskie.pl



Wiesław Pusz,
starosta powiatu białostockiego

**Powiat białostocki jest największym obszarowo powiatem w Polsce. Rozciąga się na blisko 3 tys. kmkw., z czego połowę stanowią użytki rolne. Jest też w czołówce powiatów pod względem liczby mieszkańców, zamieszkuje go bowiem prawie 140 tys. osób (średnio powiaty liczą 80 tys. mieszkańców).**

Od stycznia 1999 roku powołano do życia jednostki samorządu szczebla powiatowego, które przejęły zadania realizowane przez administrację rządową i urzędy rejonowe. Zadaniem starosty jest kierowanie urzędem i podległymi jednostkami organizacyjnymi, tak, by pracowały one na rzecz mieszkańców i żeby to robiły jak najlepiej.

W obecnej kadencji w radzie powiatu pracuje 25 radnych. Współpraca starosty i rady polega na dążeniu do pomyślnego rozwiązania szeregu problemów merytorycznych, jak również na planowaniu i realizacji zadań zmierzających do rozwoju różnych sfer gospodarczo-społecznych tego terenu.

W strukturze wydatków powiatu dominują wydatki na pomoc społeczną - blisko 40 % oraz oświatę i wychowanie - ponad 20 %. Na trzecim miejscu są drogi powiatowe, łącznie z wydatkami na inwestycje - 20 % budżetu. Pozostałe wydatki to: 10 % na realizację zadań geodezji i kartografii, leśnictwa i ochrony środowiska, kultury, dziedzictwa narodowego, sportu, oraz 10 % utrzymanie administracji - pracownicy starostwa i rada powiatu.

Obok wielu różnych kierunków działania, jak obsługa ludności w zakresie indywidualnych spraw geodezyjnych, architektonicznych, komunikacji, ochrony środowiska, działania skierowane są na sprawy społeczne, tj. służba zdrowia, opieka społeczna, szkolnictwo ponadgimnazjalne, przeciwdziałanie bezrobociu.

## SŁUŻBA ZDROWIA

Wraz z utworzeniem powiatu, w jego struktury weszły placówki podstawowej i specjalistycznej opieki zdrowotnej oraz szpital w Łapach.

Działania naprawcze rozpoczęliśmy od prywatyzacji podstawowej opieki zdrowotnej i przychodni specjalistycznych, uwzględniając potrzeby mieszkańców powiatu, uwarunkowania ekonomiczne, jakość i kompleksowość świadczeń zdrowotnych. Nieruchomości zabudowane ośrodkami zdrowia zostały prawie w całości przekazane nieodpłatnie do dyspozycji władzom gmin. Gminy doskonale zagospodarowały ten majątek, wykonując potrzebne remonty i adaptacje pomieszczeń, a lekarze sprywatyzowali się i prowadzą tam działalność z zakresu opieki zdrowotnej ku zadowoleniu społeczeństwa.



Rozbudowana hala sportowa przy Zespole Szkół Mechanicznych w Łapach

Jest to rozwiązanie wypracowane przez radę i zarząd powiatu oraz władze gmin, które dysponują dobrze funkcjonującymi ośrodkami zdrowia oraz służbą zdrowia.

Do sukcesów powiatu należy też sprywatyzowanie poradni specjalistycznych terenowych, mieszczących się przy ul. Słonimskiej 15/1 w Białymstoku. Poprawie uległa jakość obsługi mieszkańców, a zarząd prowadzi politykę, by podnieść standard wynajmowanych lekarzom pomieszczeń, lokując otrzymywane od nich opłaty czynszowe w remonty. Pierwsze prace są w toku, na rok przyszły planowana jest termomodernizacja budynku i inne inwestycje w tym obiekcie. W tradycyjnej formie funkcjonuje jeszcze szpital w Łapach.

Władze powiatu w miarę możliwości finansowych i prawnych wspierają szpital, przekazując środki własne powiatu na inwestycje i rozwój.

## POMOC SPOŁECZNA

Zgodnie z ustawą o pomocy społecznej, osobie wymagającej całodziennej opieki z powodu wieku, choroby lub niepełnosprawności przysługuje prawo do umieszczenia w domu pomocy społecznej. Powiat białostocki prowadzi sześć domów pomocy społecznej: w Choroszczy, Garbarach, Uhowie, Czerewkach, Łaźniach i Jałówce.

W domach pomocy znajdują się 874 miejsca, co stanowi 38 % wszystkich miejsc w województwie podlaskim. Powiat zapewnia osobom starym i chorym całodobową opiekę.

Miesięczny koszt utrzymania osoby w tych domach jest konkurencyjny w stosunku do innych placówek. Jest to kwota średnio ok. 1.500 zł, gdzie w miastach ceny te sięgają średnio ok. 3 tys. zł. Jednocześnie gwarantujemy naszym pensjonariuszom dobre warunki.

Ważnym zadaniem, postawionym przed powiatem, jest rozwiązywanie problemów opieki nad dzieckiem i rodziną. Zajmują się tym Domy Dziecka: w Krasnem i Supraślu oraz placówka opiekuńczo-wychowawcza w Wasilkowie. W powiecie białostockim funkcjonuje ponad sto rodzin zastępczych, w tym profesjonalna, zawodowa rodzina zastępcza pełniąca zadania pogotowia opiekuńczego.

## OŚWIATA

Zadania powiatu z zakresu oświaty ponadgimnazjalnej realizują szkoły średnie z terenu powiatu ziemskiego. Pod pieczą powiatu pracuje pięć szkół: Zespół Szkół Mechanicznych i Liceum Ogólnokształcące w Łapach, Zespół Szkół



Nowy budynek dydaktyczny i sala gimnastyczna Zespołu Szkół Mechanizacji Rolnictwa w Supraślu

(Kolumna reklamowa nr 597104gwbh)

Mechanizacji Rolnictwa w Supraślu, Zespół Szkół w Czarnej Białostockiej i Zespół Szkół w Michałowie.

Oprócz tego istotną rolę w realizacji zadań oświatowych odgrywa Centrum Szkolenia Praktycznego w Łapach oraz dwie Poradnie Psychologiczno-Pedagogiczne w Białymstoku i Łapach.

Na rok szkolny 2004/2005 na absolwentów gimnazjów w powiatowych placówkach oświatowych czeka 1.020 miejsc w 34 oddziałach, zaś na uczniów dorosłych 180 miejsc w sześciu oddziałach.

Władze powiatu dążą do stworzenia na swym terenie dobrze wyposażonej, nowoczesnej bazy dydaktycznej, dostępnej dla szerokiego kręgu młodzieży i dorosłych. W celu podwyższenia standardu tej bazy, zrealizowano szereg inwestycji z zakresu budownictwa i zakupów nowoczesnego sprzętu. We wszystkich szkołach urządzone zostały pracownie komputerowe, a w niektórych multimedialne.

W miarę posiadanych środków finansowych prowadzi się termomodernizację budynków szkolnych. W ramach tych prac dokonuje się wymiany okien, modernizacji systemów grzewczych oraz docieplenie ścian z wykonaniem elewacji.

Z roku na rok władze powiatu przeznaczają coraz więcej pieniędzy na finansowanie oświaty.

## DROGI POWIATOWE

Bardzo istotną sprawą dla powiatu są dobre drogi. Poza zadowoleniem mieszkańców podnoszą one wartość inwestycyjną terenu i przyczyniają się do jego rozwoju. Drogi powiatowe o łącznej długości 1.100 km stanowią 14% długości wszystkich dróg w województwie podlaskim. Od 2002 roku coraz więcej środków z subwencji drogowej zaczęło trafiać na inwestycje w drogownictwie. W tym roku plan wydatków jest o jedną trzecią wyższy niż w roku ubiegłym.

Obecnie inwestycje drogowe realizowane są według przyjętego na lata 2004-2007 Wieloletniego Programu Inwestycyjnego. Jest to bardzo ważny dokument, potwierdzony uchwałą Rady Powiatu. Tworzenie Programu odbywało się w konsultacjach z wójtami i burmistrzami i zakończyło się wspólną akceptacją. Zakłada on maksymalne wykorzystanie zdolności powiatu do finansowania rozwoju dróg powiatowych przy jednoczesnym wsparciu zadań drogowych przez gminy oraz fundusze pomocowe. W ciągu najbliższych czterech lat przewiduje się wykonanie na terenie powiatu inwestycji drogowych o łącznej wartości ponad 50 mln zł.

## STAROSTWO DLA INTERESANTÓW:

Oprócz wyżej przedstawionych zadań, duży zakres działania obejmuje obsługa osób bezrobotnych. Powiatowy Urząd Pracy działa na obszarze powiatu grodzkiego i ziemskiego. Dla zobrazowania skali działania można podać, iż w ciągu ostatniego roku, na wydanych przez wydziały i jednostki organizacyjne powiatu 89.351 decyzji w indywidualnych sprawach interesantów, 59.740 decyzji pochodziło z Powiatowego Urzędu Pracy.

**Poza tym do starostwa udajemy się po:**

- prawo jazdy, dowód rejestracyjny pojazdu,
- pozwolenie na budowę,
- decyzje związane z obrotem gruntami,
- uzgodnienie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu,
- załatwienie spraw z zakresu ochrony środowiska, gospodarki wodnej, leśnej,
- rejestrację sprzętu pływającego,
- kartę wędkarską,
- informację i poradnictwo w zakresie ochrony konsumentów.

(Kolumna reklamowa nr 597104gwbhB)

# Podlaska Amazonia

**Przyjechać tu warto z wielu powodów. Jednym z nich jest niepowtarzalny świat przyrody o przepięknej urodzie i nieskażonym środowisku. Wielkim bogactwem obszaru jest największa w Europie bioróżnorodność.**

Na tle malowniczych krajobrazów zachowało się wiele zabytków. Obok monumentalnych świątyń znajdziemy wiejskie kościółki, kapliczki, krzyże przydrożne i skromne proste dworki. Kult tradycji przeplata się z nowoczesnością, a wielkie miasta sąsiadują z naturalnymi kompleksami przyrodniczymi.

Ciekawym miejscem w okolicach **CHOROSZCZY** jest przydrożna kaplica z XVIII wieku w pobliżu miejscowości Kruszewo oraz nigdy nie uruchamiany wiatrak holender z 1936 roku. Jadąc z Chroszczy w kierunku Kruszewa, napotkamy wzgórze Świetkowizna zwane Babią Górą, na której w przeszłości lud pogański oddawał hołd swojemu bóstwu Świętowitowi. Położona na leśnej polanie Puszczy Knyszyńskiej **CZARNA BIAŁOSTOCKA** nie posiada wielu zabytkowych budowli. Warto jednak zobaczyć kościół pw. św. Rodziny z drewnianym wystrojem, ozdobiony kilkudziesięcioma porożami. W sąsiedniej gminie **DOBRZYNIEWO DUŻE** można odwiedzić stanowiska archeologiczne – osadę z epoki kamienia łupanego we wsi Rybaki oraz kopalnię w Rybnikach z tego samego okresu. Godne uwagi są też, wpisane do rejestru zabytków, obiekty sakralne. Gmina **JUCHNOWIEC KOŚCIELNY** znana jest dzięki kurhanom z III w.n.e., leżącym we wsi Rostołty. Eksponaty z nich pochodzące można oglądać w Muzeum Podlaskim w Białymstoku. Ciekawe jest również „święte miejsce" cerkiew z XIX w., zawdzięczająca nazwę ikonie ocalałej dwukrotnie z pożarów. Przykładem stylu podlaskiego jest kościół pw. św. Piotra i Pawła w **ŁAPACH**. W Płonce Kościelnej, na terenie gminy, znajduje się Sanktuarium Maryjne z cudownym obrazem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. Jest ono jednym z niewielu w Polsce, gdzie zachowały się protokoły z 915 cudownymi łaskami uzdrowień. W gminie **TUROŚŃ KOŚCIELNA** znajduje się odrestaurowany późnobarokowy dworek myśliwski z drugiej połowy XVIII w. W Markowszczyźnie zaś zobaczymy pozostałości parku i folwarku z XIX w. W parku położnym w Pietkowie (gm. **POŚWIĘTNE**) rosną drzewa sadzone w XVIII w. Znajduje się tu też wpisana do rejestru zabytków plebania rzymskokatolicka z XVIII w. W Turku odwiedzić można ciekawy grobowiec rodziny Starzeńskich. Za wsią Stare Grochy odkryto cmentarzysko kurhanowe z III-IV w. **SURAŻ** jest jednym z najstarszych miast w kraju, prawa miejskie otrzymał w 1440 roku. Jego układ przestrzenny jest jednym z najcenniejszych zabytków urbanistycznych Podlasia. Atrakcją regionu jest Góra Królowej Bony, która była właścicielką Suraża i bardzo lubiła w nim przebywać. Po zamku dziś zostały jedynie ślady oraz średniowieczne grodzisko. Zaliczany do najstarszych i najpiękniejszych miast Podlasia **TYKOCIN** jest pełen cennych pamiątek przeszłości, dzięki którym zyskał miano perły baroku. Najcenniejszym zabytkiem miasta, stanowiącym unikat na skalę światową, jest późnorenesansowy dom dla weteranów wojennych z lat 30., będący pierwszym tego rodzaju obiektem w Polsce. Rynek miasta zdobi pomnik Stefana Czarnieckiego – pierwszy świecki pomnik w kraju z 1763 roku. Czarniecki był niegdyś właścicielem tego miasteczka. Gmina **SUPRAŚL** to Zielone Płuca Polski. Wartości zabytkowe stanowią tu przede wszystkim obiekty sakralne. Gmina **ZABŁUDÓW** zwraca uwagę zachowanym z XVI-XVIII w. układem urbanistycznym. Najciekawszym obiektem gminy **GRÓDEK** jest dawne grodzisko, gdzie w XV i XVI w stał dwór Chodkiewiczów. W powstałych na przełomie XIV I XV w. **ZAWADACH** zachował się zabytkowy układ przestrzenny. Oprócz, zabytkowych obiektów sakralnych na uwagę zasługują ruiny schronu obserwacyjnego dowódcy odcinka obrony Wizna kpt. Raginisa, który poległ w 1939 roku w Górze Strękowej. Przez teren dzisiejszej gminy **WASILKÓW** przebiegała niegdyś granica Korony Polskiej i Księstwa Litewskiego. Warto obejrzeć Białostockie Muzeum Wsi w pobliżu Jurowiec. Kresową atmosferę gminy **MICHAŁOWO** oddają liczne cerkwie, wytyczono tu nawet szlak pieszy pn. Szlak Prawosławnych Cerkwi.



Fot. Rojecki

Zaliczany do najstarszych i najpiękniejszych miast Podlasia Tykocin jest pełen cennych pamiątek przeszłości, dzięki którym zyskał miano perły baroku



Bocianie gniazda



Fot. Rojecki

Co roku tysiące pielgrzymów odwiedza Sanktuarium Matki Bożej Bolesnej w Świętej Wodzie. To znane miejsce kultu maryjnego szczególnie efektownie wygląda nocą.



Fot. Rojecki

Najczęściej zabytkami historycznymi są obiekty sakralne. Na zdjęciu jedna z pieknych cerkwi na terenie gminy Michałowo



Fot. Rojecki

Nieodłączny element krajobrazu powiatu stanowią malutkie drewniane kapliczki przydrożne i...

GAZETA współczesna

Gmina Zabłudów

# Zabłudów miastem szans







Fot. Z. Minko

Urodziny Zabłudowa

**Zabawy i konkursy, występy zespołów muzycznych i sportowe rywalizacje, sztuczne ognie i tańce pod gołym niebem do białego rana – tak pod koniec sierpnia zabłudowianie, mieszkańcy całej gminy i wielu gości świętowali 451. urodziny stolicy gminy – Zabłudowa.**

Tradycją władz samorządowych stało się organizowanie hucznych festynów dla mieszkańców z okazji rocznic nadania praw miejskich dla Zabłudowa. Przedostatni weekend sierpnia wszyscy spędzili w Parku Zamkowym.

Nazwa miasta Zabłudów wywodzi się od jego prastarego położenia Za Puszczą Błudowską, którą najprawdopodobniej tworzyły lasy obecnej Puszczy Knyszyńskiej i Białowieskiej. Pierwsze wzmianki o Zabłudowie pochodzą z XIII wieku, zaś prawa miejskie Zabłudów zyskał w 1553 roku. Do dziś miasto zachowało historyczną zabudowę rynku, który jest pozostałością dawnego układu przestrzennego miasta urządzonego na tzw. „surowym korzeniu".

## Zamierzenia inwestycyjne

Gmina Zabłudów jest terenem rolniczym o stosunkowo niskim zaludnieniu i niezbyt rozwiniętej infrastrukturze. Zasadniczym celem strategii jej rozwoju jest zmiana tego charakteru. Zdaniem władz, trwały rozwój zapewni gminie inwestowanie w usługi ekologiczne, ochrona środowiska naturalnego, restrukturyzacja rolnictwa i zagospodarowanie turystyczne terenu. Kilka proekologicznych inwestycji zostało już na terenie gminy zrealizowanych w ostatnich latach. Są to m.in. nowoczesna oczyszczalnia ścieków i wysypisko śmieci w Zabłudowie. Miastu przybywa wodociągów i sieci sanitarnych. Do Zabłudowa i Dojlid Górnych dociera już gaz ziemny.

W planie rozwoju lokalnego na najbliższe lata przewidziano budowę wodociągów w następujących miejscowościach: kolonia Dojlidy i kolonia Zabłudów, Zagórki, Dobrzyniówka – Folwarki Tylwickie, Kuriany – Protasy – Łubniki – Zwierki – Kucharównka, Zwierki – Zagruszany – Pasynki oraz Gnieciuki – Sieski – Ostrówki – Koźliki.

Równolegle z wodociągowaniem budowana będzie kanalizacja w kolonii Zabłudów, oraz czwarty etap kanalizowania samego miasta, który obejmie ulice: 3 Maja, Chodkiewicza i Białostocką.

Po wejściu do Unii Europejskiej znaczne środki finansowe są przeznaczane na budowę dróg. Udręką miasta jest biegnąca przez jego centrum droga krajowa z Białegostoku do Lublina. W założeniach rozwoju miasta zaplanowana jest budowa obwodnicy, która poprawi bezpieczeństwo mieszkańców i komfort życia w Zabłudowie.

W najbliższym czasie przeprowadzony zostanie remont nawierzchni ul. Szerokiej w Dojlidach Górnych. Modernizowanych będzie jeszcze kilka dróg gminnych wraz z remontem chodników i wykonaniem na nich oświetlenia.

Zaplanowane jest także przeprowadzenie termorenowacji kilku budynków użyteczności publicznej, w tym remont siedziby Urzędu Miasta, Szkoły Podstawowej i ośrodka zdrowia. Poważną inwestycją jest przewidywana budowa sali gimnastycznej w Szkole Podstawowej w Dojlidach Górnych.



Wyremontowany budynek Szkoły Podstawowej w Rafałówce czeka na wypoczętą po wakacjach młodzież



Rzeka Narew w okolicy Ciełuszek i Kaniuk

## Oferty dla inwestorów

Dziś licząca 12 tys. ludności gmina to miejsce szans. Ten potencjał tworzą sami mieszkańcy oraz tereny, jakie miasto ma do zaoferowania osobom przedsiębiorczym, z pomysłem na rozwój własny i miasta. Władze samorządowe tworzą sprzyjający klimat i warunki osobom podejmującym działalność gospodarczą na tym terenie.

Gmina ma do zaoferowania wiele działek budowlanych (uzbrojonych) w Zabłudowie oraz terenów pod budownictwo rekreacyjne w Kaniukach i Ciełuszkach.

## Turystyka

Przyszłość gminy Zabłudów wiąże się z rozwojem sektora usług. Dziedzina ta obejmuje nie tylko usługi realizowane na rzecz mieszkańców gminy, ale również usługi turystyczne i agroturystyczne. Konieczność rozbudowy infrastruktury turystycznej m.in. dróg, pól biwakowych, obiektów gastronomicznych i bazy noclegowej może dać silny impuls rozwojowy w sferze lokalnej produkcji.

Miasto i jego okolice mają bowiem dobre warunki do rekreacji i wypoczynku. Otaczające lasy, z pięknymi zakątkami nad Narwią dają ciszę i spokój oraz możliwość aktywnego wypoczynku na oznakowanych szlakach turystycznych. Przez teren gminy przebiega jeden z najbardziej znanych szlaków rowerowych – Podlaski Szlak Bociani o długości 200 km. Szlak ten łączy trzy Parki Narodowe: Biebrzański, Narwiański i Białowieski. Zaczyna się w Goniądzu, kończy – w Białowieży. Prowadzi odcinkami ciągów pieszych i rowerowych oznakowanych tabliczkami z bocianem. Na jego trasie spotkamy ok. tysiąca gniazd bocianich oraz wiele zabytków. Od Bokin, po Supraśl ciągnie się 56-kilometrowy Szlak Podmiejskich Rezydencji. Łączy on system szlaków doliny Narwi i Puszczy Knyszyńskiej. Na terenie gminy Zabłudów przebiega ok. 10 km na południe i wschód od stolicy gminy.

Będąc w Zabłudowie, warto zapoznać się z interesującymi obiektami budownictwa sakralnego w Zabłudowie, Rybołach i Pawłach.

(Kolumna reklamowa nr 597404gwbhA)

Gmina Wasilków

# Silna gospodarczo, piękna przyrodniczo



**Sąsiedztwo atrakcyjnych terenów przyrodniczych Parku Krajobrazowego Puszczy Knyszyńskiej, położenie wzdłuż ważnych ciągów komunikacyjnych oraz bliskość miasta Białegostoku czynią z gminy Wasilków bardzo atrakcyjny teren dla jej rozwoju.**




## Charakterystyka gminy

Gmina Wasilków liczy 12.088 mieszkańców zamieszkujących głównie miasto Wasilków - 8.254 mieszkańców. Tereny gminy obejmują powierzchnię 127,3 kmkw., granicząc na południu bezpośrednio z miastem Białystok. Znaczną część terenu stanowią lasy oraz użytki zielone wchodzące w skład Parku Krajobrazowego Puszczy Knyszyńskiej i jego otuliny, zajmujących ponad 80% powierzchni.

## Rozwój gospodarczy gminy

W trosce o dobro mieszkańców oraz w celu przyciągnięcia inwestorów i zapewnienia im dobrych warunków samorząd gminy sukcesywnie prowadzi szeroki zakres prac inwestycyjnych.

Jednym z ważniejszych przedsięwzięć będzie remont basenu na rzece Supraśl w Wasilkowie. Początek prac planowany jest już na wiosnę przyszłego roku.

Do 2008 roku ma być gotowa sala koncertowa w Wasilkowie. Ma się mieścić przy ul. Polnej między starym kościołem, a szkołą. Będzie to kryty obiekt, gdzie oprócz sali widowiskowej na 300 osób znajdą się pomieszczenia biurowe oraz siedziba ośrodka kultury. Teren wokół budynku zostanie zagospodarowany na parking, z którego będą mogli korzystać mieszkańcy przybywający do szkoły i kościoła.

Obecnie trwają roboty budowlane we wsi Jurowce. Budowa kanalizacji sanitarnej obejmie ulice: Zagórną, Północną, Świerkową, Sosnową, Przyleśną i Lipową. Na następne lata zaplanowano budowę kanalizacji we wsiach Dąbrówki i Studzianki.

Z prac drogowych najpoważniejsze inwestycje tego roku to przebudowa jednej z najdłuższych ulic w Wasilkowie - Wojtachowskiej oraz modernizacja nawierzchni ulic Kościelnej i Podleśnej - trasy autobusów linii „100".

W najbliższych latach zaplanowano budowę nawierzchni wielu innych ulic w Wasilkowie.

W ostatnich paru latach wiele samorządów decyduje się na remont budynków użyteczności publicznej korzystając z ustawy o wspieraniu przedsięwzięć termomodernizacyjnych. Również w gminie Wasilków zaplanowano wykonanie termomodernizacji budynku Urzędu Miejskiego, budynku przedszkola przy ul. Sienkiewicza w Wasilkowie oraz szkół podstawowych w Studziankach i Sochoniach. Jedną czwartą wartości każdej inwestycji zwraca inwestorom budżet państwa w postaci tzw. premii termomodernizacyjnej. Całe wyłożone na ten cel środki mają się zwrócić z oszczędności na ogrzewaniu, jakie da inwestycja.

## Kultura w gminie

Wszelkimi formami działalności w zakresie kultury, turystyki i sportu zajmuje się w gminie Miejski Ośrodek Animacji Kultury, Turystyki, Sportu i Rekreacji w Wasilkowie. Przy ośrodku działa wiele kół zainteresowań, grup artystycznych i sekcji sportowych. Corocznie organizowany przez ośrodek „Rajd Pieszy Łoś" przyciąga wielu uczestników. W bieżącym roku odbyła się już VII jego edycja, w której udział wzięło około 200 osób. Ponadto życie kulturalne urozmaica działalność organizacji pozarządowych, które wspierają ośrodek i organizują wiele samodzielnych przedsięwzięć.

## Zabytki Wasilkowa

Niewątpliwie wizytówką zabytkowego Wasilkowa jest cmentarz rzymsko-katolicki parafii Przemienienia Pańskiego z końca XIX w. Zatopiony w zieleni starych drzew cmentarz urozmaicony jest starymi rzeźbami, nawiązującymi tematyką do Pasji i Zmartwychwstania Chrystusa. Ciekawy jest również sam XIX-wieczny kościół pw. Przemienienia Pańskiego oraz cerkiew pw. Św. Piotra i Pawła.

Co roku tysiące pielgrzymów odwiedza Sanktuarium Matki Bożej Bolesnej w Świętej Wodzie. Według tradycji, miejsce kultu maryjnego w tej miejscowości sięga wieków średnich, a woda z cudownego źródła ma właściwości uzdrawiające.

Ze świeckich zabytków gminy warto polecić do odwiedzenia Wiatrak Holenderski w Studziankach, ciekawe odkrycie archeologiczne - Kopalnie Krzemienia w Rybnikach sprzed 3 tys. lat oraz Białostockie Muzeum Wsi w Jurowcach.

## Turystyka w gminie

Gmina Wasilków to przede wszystkim rozlegle tereny leśne i miejsca o dużych walorach przyrodniczych. Płynąca ze wschodu na zachód malownicza rzeka Supraśl, z północnym dopływem rzeką Czarną, tworzą idealne miejsce do rozwoju rekreacji i turystyki.

Tereny gminy zachęcają również do zajmowania się formami turystyki specjalistycznej jak: wędkarstwo (najlepszym łowiskiem jest rzeka Supraśl i jej zalew); myślistwo (poluje się na dziki, łanie, łosie sarny i zające); kajakarstwo - szlak kajakowy na Supraśli (wypożyczalnia kajaków nad zalewem, wypożyczalnia canoe) oraz jeździectwo. Od 1990 roku w Jurowcach działa Klub Jeździecki 'Kres", który prowadzi kursy nauki jazdy konnej dla początkujących, średnio zaawansowanych i zaawansowanych. Urozmaiceniem zajęć jeździeckich jest hipoterapia, skoki przez przeszkody, rajdy długodystansowe.

Na terenie gminy zlokalizowane są piesze szlaki turystyczne oraz nowe, funkcjonujące od niedawna atrakcyjne ścieżki rowerowe i konne. Miłośnikom historii proponujemy wycieczkę Szlakiem Rękodzieła. Jak przystało na tereny puszczy, nie brakuje również ścieżek dydaktycznych i przyrodniczych. Prowadzą one m.in. przez tereny sześciu rezerwatów na obrzeżach gminy.

### Bazy noclegowe:

- Kompleks hotelowy Nad Zalewem, Wasilków ul. Białostocka 88, tel. (0-85)718-55-11
- Zajazd „Wiking", Wasilków ul. Szosa do Augustowa, tel. (0-85)743-69-51
- Internat OHP w Wasilkowie, ul. Supraślska 21, tel. (0-85)718-54-20

### Kwatery agroturystyczne

- Studzianki (7 km od Wasilkowa):
  - M. i J. Bezdziel, ul. Wesoła 3, tel. (0-85) 718-47-47
  - Z. Łazewska, ul. 3 Maja 40, tel. (0-85) 718-47-31
  - J. Radziszewska, ul. Supraślska 60, tel. (0-85) 718-48-50
  - E.i C. Rutkowscy, ul. Nowa 4, tel. (0-85)718-47-93
  - A. Brzozowska, ul. Plażowa 3/1, tel. (0-85)718-47-58,

### Pola namiotowe:

- Pole namiotowe w Kompleksie hotelowym Nad Zalewem, ul. Białostocka 88, tel. (0-85)718-55-11
- Pole namiotowe w Jurowcach zlokalizowane przy kąpielisku

## Oferty inwestycyjne

Przez gminę prowadzą dwie drogi krajowe kierujące się do przejść granicznych: nr 18 Białystok - Kuźnica Białostocka, nr 19 Białystok - Augustów - Ogrodniki oraz linia kolejowa o znaczeniu międzynarodowym z Warszawy do St. Petersburga.

Przebieg tych dróg niewątpliwie ma duży wpływ na atrakcyjność gminy Wasilków, jako terenu inwestycyjnego. Bliskość Białegostoku, łatwe połączenie z Litwą i Białorusią oraz posiadanie terenów przeznaczonych w planie zagospodarowania przestrzennego pod budownictwo rzemieślniczo-przemysłowe to atuty przyciągające inwestorów. Nieruchomości te są uzbrojone w energię elektryczną, sieć wodną i częściowo kanalizacyjną. Nie bez znaczenia dla procesów inwestycyjnych pozostaje fakt stosunkowo niskich cen gruntów oraz stawek podatków lokalnych.

Coraz to nowe bloki stawia Spółdzielnia Mieszkaniowa w Wasilkowie, atrakcyjnie umiejscowione w pobliżu lasu, a ceny mieszkań są niższe niż w Białymstoku.

## Łyk historii

Pierwsze ślady osadnictwa na terenie gminy Wasilków sięgają środkowej epoki kamienia zwanej mezolitem. Odnalezione zostały w sąsiedztwie niemal każdej istniejącej współcześnie miejscowości. Tereny Wasilkowa na przestrzeni wieków leżały na pograniczu wschodu i zachodu. W XI wieku należały do Rusi Kijowskiej. W roku 1140 weszły w skład Księstwa Włodzimierskiego, a w XIII wieku Księstwa Włodzimiersko-Halickiego. Pierwsza wzmianka w źródłach pisanych o terenie, na którym później powstało miasto i starostwo wasilkowskie pochodzi z 1358 roku. Przełomową zaś datą jest 8 grudnia 1566 roku, kiedy to król Zygmunt August nadał Wasilkowowi prawa miejskie. Z dokumentu królewskiego wynika, że osada powstała na tzw. surowym korzeniu (tzn. w miejscu wcześniej nie zamieszkałym). Mieszczanie odtąd mieli sądzić się i rządzić według zasad prawa magdeburskiego, bez ingerencji urzędników hospodarskich. Wasilkowianie otrzymali również prawo do pobierania ceł i myt. Bardzo dokładnie zostały opisane granice gruntów przydzielonych miastu. Król nadał też miastu herb (głowa łosia) i prawo pieczętowania nim dokumentów miejskich.

Urząd Miejski
w Wasilkowie
ul. Białostocka 7
16-010 Wasilków
tel: (0-85) 71-85-400,
fax: (0-85) 71-85-700
www.wasilkow.pl
e-mail: burmistrz@wasilkow.pl



Nowa hala sportowa przy gimnazjum w Wasilkowie



Zatopiony w zieleni starych drzew cmentarz urozmaicają rzeźby nawiązujące tematyką do Pasji i Zmartwychwstania.

(Kolumna reklamowa nr 597504gwbh)

GAZETA współczesna

## Gmina Dobrzyniewo Duże

# Tu warto być, tu warto żyć!

**Urząd Gminy Dobrzyniewo Duże**
ul. Białostocka 25
16-002 Dobrzyniewo Kościelne
tel. (0-85) 742-81-55
fax (0-85) 719-71-47
www.dobrzyniewo.pl
e-mail: kancelaria@ug.dobrzyniewo.pl

**Władze samorządowe Gminy Dobrzyniewo Duże, wykorzystując jej atuty, m.in. położenie w bezpośrednim sąsiedztwie Białegostoku, bogactwo walorów przyrodniczych i kulturowych, tradycje rolnicze – kreują politykę nastawioną na tworzenie sprzyjających warunków dla wielokierunkowego rozwoju poprzez wspieranie:**

- **przedsiębiorczości,**
- **budownictwa,**
- **turystyki i rekreacji,**
- **rolnictwa**

### Przedsiębiorczość i budownictwo

W przyjętym Planie Rozwoju Lokalnego Gminy nakreślony został funkcjonalny obszar „Centrum Rozwoju Lokalnego Gminy Dobrzyniewo Duże" obejmujący wsie: Dobrzyniewo Fabryczne, Nowe Aleksandrowo, Ogrodniki, Dobrzyniewo Kościelne i Dobrzyniewo Duże. Opracowywana jest obecnie oferta inwestycyjna dotycząca przeznaczenia znacznej części tego terenu pod budownictwo mieszkaniowe, przemysłowe, usługi. Obszary te są w znacznej części kompletnie uzbrojone.

Na najbliższe lata planowana jest tu budowa dwóch tras szybkiego ruchu S8 i S19 z dużym węzłem komunikacyjnym w Dobrzyniewie Dużym. Stworzy to możliwość inwestowania w rozwój infrastruktury związanej z ich funkcjonowaniem. Otwiera się więc wiele nowych możliwości i szans dla mieszkańców gminy. Przygotowany jest również program wsparcia, ulg i zachęt dla inwestorów.

### Turystyka i rekreacja

Naturalne uwarunkowania w niewielkim stopniu przekształconego działalnością człowieka środowiska przyrodniczego przesądzają o tym, że w gminie Dobrzyniewo Duże istnieją korzystne warunki dla rozwoju turystyki, agroturystyki i rekreacji. Gmina położona jest w bardzo ciekawym przyrodniczo terenie otuliny Puszczy Knyszyńskiej oraz dorzecza Narwi z jej dopływami – rzekami Supraśl i Biała. Jest tu ogromne bogactwo lasów, dzięki którym możliwe jest rozwijanie łowiectwa, uprawianie pieszych, konnych i rowerowych wędrówek, są obszary chronione, naturalne cieki wodne, zabytki i wiele ciekawych miejsc. Prawnie chronionymi obszarami są: rezerwat Kulikówka i część Rezerwatu Krzemianka.

**Przez teren gminy biegną oznakowane interesujące trasy turystyczne:**

- szlak rowerowy z Białegostoku do Krypna, wiodący przez wsie: Fasty, Dobrzyniewo Kościelne, Dobrzyniewo Duże, Gniłą i Pogorzałki;
- część 140 km szlaku rowerowego „Królowej Bony" na odcinku od rezerwatu Krzemianka, wiodący przez wieś Kopisk, i tam rozwidlający się do Knyszyna lub do Szacił, Obrubnik i Krynic, przez Letniki i Lenczewskie Lasy w kierunku Jurowiec;
- część 120 km szlaku konnego ze wsi Sochonie do Krynic;
- część szlaku kajakowego po rzece Sokołda i Supraśl;
- część pieszego Szlaku Pielgrzymiego i Królewskiego prowadzącego z Fast do Krypna, Tykocina, Choroszczy i Białegostoku.

**Kwatery agroturystyczne:**

- Agnieszka Pilecka, Krynice 65, 16-002 Dobrzyniewo Kościelne, tel. (0-85)749-10-08; e-mail: apilecka@fastmail.pl; www.krynice.com.
  *Dom położony na obrzeżu Puszczy Knyszyńskiej. Gospodarze zapraszają przez cały rok. Do dyspozycji gości są dwa pokoje z sześcioma miejscami noclegowymi. Samodzielna kuchnia i łazienka. Na miejscu możliwość jazdy konnej.*
- SADYBA „Nowosiółki", Nowosiółki 5, 16-002 Dobrzyniewo Kościelne, tel. 0-606 697-022
  *Dom na skraju lasu, obok stawy, cztery miejsca noclegowe w dwóch pokojach. Możliwość korzystania z rowerów.*

**Baza noclegowa:**

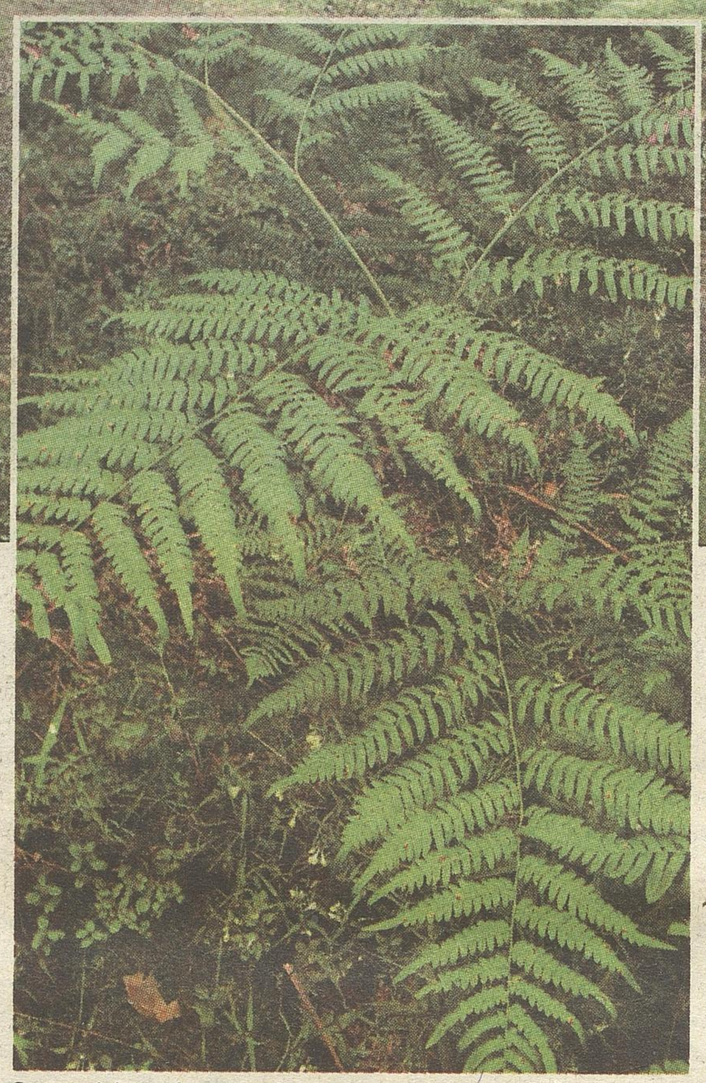
- Zajazd „Boghan" – 18 miejsc, Fasty ul. Dobrzyniewska 2, tel. (0-85) 654-36-56
- Ośrodek Wypoczynkowy TPD w Zalesiu – noclegi w okresie letnim

**Baza żywieniowa:**

- Fasty: Zajazd „Boghan", ul. Dobrzyniewska 2, tel. (0-85) 654-36-56,
- Bar „Przy drodze", ul. Szosa Knyszyńska 15
- Bar „Basia", ul. Szosa Knyszyńska 17 lok. 113, tel. (0-85) 868-37-72
- Bar gastronomiczny, ul. Szosa Knyszyńska 17, lok. 2, tel. (0-85)
- Dobrzyniewo Duże: „Mini Bar", ul. Ełcka 55, tel. (0-85) 717-71-82
- Zalesie: Bar „Myśliwiec", Zalesie 3, tel. (0-85) 716-78-22
- Pogorzałki: dwa bary gastronomiczne

**Zabytki w gminie**

Na terenie gminy Dobrzyniewo Duże znajduje się wiele obiektów o walorach historyczno-kulturowych, które warto obejrzeć będąc w okolicy. Do rejestru zabytków wpisane są m.in.: kościół parafialny p.w. Zwiastowania NMP wraz z zespołem budynków i obiektów towarzyszących we wsi Dobrzyniewo Kościelne, cerkiew parafialna p.w. Podwyższenia Krzyża Św. z 1875 roku we wsi Fasty oraz Kaplica cmentarna prawosławna p. w. św. Michała Archanioła, drewniana, z lat 1893-95. Warto przyjrzeć się kaplicy z 1863 roku, usytuowanej we wsi Pogorzałki. Ponadto na terenie gminy występują 52 stanowiska archeologiczne.



Stanowisko pióropusznika strusiego

Interesujące miejsca historyczne to pomnik obelisk we wsi Jaworówka, ufundowany ku czci rozstrzelanych w 1863 roku mieszkańców wsi Jaworówka na Białej Górze; Cmentarz w Nowosiółkach – zbiorowa mogiła i pomnik upamiętniający masowo mordowanych w 1943 roku przywódców ruchu ludowego na Białostocczyźnie.

### Rolnictwo

Gmina Dobrzyniewo Duże jest gminą wiejską o szczególnej roli „żywnościowego zaplecza" Białegostoku. Z wyjątkiem miejscowości położonych w najbliższym sąsiedztwie miasta – wsie mają charakter typowo rolniczy, ze sprzyjającymi warunkami dla produkcji ekologicznej. Realizacja Wspólnej Polityki Rolnej UE prowadzi w kierunku głębokich zmian w polskim rolnictwie, ukierunkowanych na jego restrukturyzację i rozwój. Rolnictwo nadal pozostanie podstawą bytu znacznej części lokalnej społeczności.

### Inwestycje gminy

W obecnej kadencji samorząd intensywnie prowadzi prace inwestycyjne na terenie gminy. W tym roku rozpoczęta będzie budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej i Publicznym Gimnazjum w Dobrzyniewie Dużym. W rozbudowie jest stacja wodociągowa w Bohdanie. Jesienią rozpocznie się budowa kanalizacji sanitarnej w Ogrodnikach i Dobrzyniewie Kościelnym. Trwają już prace przy wykonywaniu kanalizacji deszczowej i nawierzchni asfaltowej ulicy Białostockiej w Fastach. Do innych ważnych inwestycji zaplanowanych na ten rok należą:

- budowa wodociągu we wsi Podleńce oraz na koloniach w Dobrzyniewie Dużym i w Chrabołach;
- asfaltowanie ulicy we wsi Obrubniki, utwardzenie dróg gminnych i wewnętrznych na łącznej długości ok. 4,5 km i budowa chodników we wsiach Gniła i Ponikła;
- budowa odcinka drogi powiatowej z Nowego Aleksandrowa do Leńc (inwestycja finansowana wspólnie ze Starostwem Powiatowym w Białymstoku);
- wymiana kotłowni w niektórych obiektach komunalnych;
- wymiana okien w Gimnazjum Publicznym w Dobrzyniewie Dużym.

Ważniejsze inwestycje planowane na 2005 rok to przede wszystkim kontynuacja inwestycji rozpoczętych w 2004 roku, czyli budowa hali sportowej, kanalizacji sanitarnej, wymiana kotłowni.

Samorząd planuje też rozpoczęcie budowy przydomowych oczyszczalni ścieków będących alternatywą dla kanalizacji na terenach zabudowy rozproszonej; budowę wodociągu tranzytowego Szaciły – Kozińce; likwidację gminnego składowiska odpadów w Leńcach oraz budowę chodników przy drogach powiatowych.



Budowa kanalizacji deszczowej i nawierzchni asfaltowej ulicy Białostockiej w Fastach

(Kolumna reklamowa nr 597604gwbh)

Gmina Poświętne

# Inwestycje i prężne rolnictwo



Wnętrze nowoczesnej obory Henryka Żochowskiego



Fot. Rolnik

Nowo wyremontowany budynek gimnazjum w Poświętnem.

**Gmina Poświętne już po raz drugi znalazła się w Złotej Setce najlepiej inwestujących samorządów – rankingu przeprowadzonego przez Centrum Badań Regionalnych i dziennik Rzeczpospolita. Nagroda nie jest tylko na dyplomie, inwestycje gminy widać na każdym kroku.**

Chlubą gminy, na co też zwraca uwagę każdy mieszkaniec i przyjezdny, jest dorobek w zakresie rozbudowy infrastruktury technicznej. Ale nie mniejszą wagę w gminie Poświętne przywiązuje się do infrastruktury społecznej.

### Ważne zdrowie

W 2002 roku gmina przejęła nieodpłatnie od Starostwa Powiatowego w Białymstoku budynek ośrodka zdrowia w Poświętnem, z przeznaczeniem na utworzenie w nim Niepublicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej. Zmiany jakich dokonał samorząd sprawiły, że poziom służby zdrowia w Poświętnem jest obecnie znacznie lepszy. O ile wcześniej pracował tu jeden lekarz, teraz pacjentów przyjmuje dwóch lekarzy, a nowy ośrodek pracuje w wydłużonym czasie do godz. 18. Lekarz rodzinny organizuje okresowo specjalistyczne badania i spotkania ze specjalistami.

Wyremontowany został też sam budynek ośrodka zarówno wewnątrz budynku, jak i jego elewacja.

### Oświata to przyszłość

Z roku na rok władze gminy przeznaczają coraz więcej pieniędzy na finansowanie gminnej oświaty. W tak małej gminie, jaką jest Poświętne, trzy lata temu w ciągu niespełna roku wybudowana została hala sportowa przy Zespole Szkół w Poświętnem. Mimo powagi inwestycji, nie „zatrzęsła" ona gminnym budżetem. Był to ogromny sukces, możliwy po części dzięki dużemu wsparciu finansowemu, jakie gmina otrzymała od ówczesnego UKFiS-u.

Minął rok, a Poświętne znów może się pochwalić kolejnymi inwestycjami w dziedzinie oświaty. Wykonany został kapitalny remont budynku Gimnazjum w Poświętnem, o wartości ok. 500 tys. zł. Dzięki pomocy gminy szkolna pracownia komputerowa została wyposażona w nowoczesny kompletny sprzęt komputerowy. Obecnie rodzice wypowiadają się, iż ich dzieci mają „luksusy w szkole".

W tym roku gmina otrzymała przydział gimbusa za 300 tys. zł, co usprawni dowożenie dzieci do szkół.

W ubiegłym roku zorganizowana została w Gminnej Bibliotece Publicznej kawiarenka internetowa za fundusze MNiS. Kawiarenka cieszy się ogromnym powodzeniem, znajdują się w niej cztery stanowiska komputerowe. W planach jest rozbudowa kawiarenki o dalsze trzy komputery, gdyż jest to dla młodzieży na wsi bardzo ważna sprawa.

### Nowa siedziba urzędu

W okresie niespełna pięciu miesięcy kosztem ok. 500 tys. zł rozbudowany i wyremontowany został Urząd Gminy. Sam budynek od 30 lat nie był remontowany. Dlatego teraz była to konieczność. Wyremontowana została cała stara część budynku o powierzchni 200 mkw. i dobudowana nowa część tej samej wielkości. Obecnie urząd ma przestronną salę konferencyjną i wygodne pomieszczenia biurowe. Sala ma służyć mieszkańcom. Można w niej organizować spotkania, imprezy kulturalne i rocznicowe, szkolenia np. z zakresu pozyskiwania środków z UE. W ten sposób sala przybliży ludziom urząd. Budynek został docieplony i ma nową elewację.

### Nowe u strażaków

Władze gminne nie zapominają o konieczności inwestowania w kulturę wiejską. Kapitalny remont objął remizę – siedzibę ochotniczej straży pożarnej. Elewacja jest wykonana w podobnej kolorystyce jak na urzędzie, dach płaski został zastąpiony dwuspadowym z docieplonym poddaszem. W całej remizie i świetlicy zainstalowane zostało ogrzewanie. Wybudowano łazienki i wyremontowano kuchnię. Przestronna świetlica będzie wygodna do organizowania różnych rodzinnych uroczystości.

### Media i drogi

Gmina stawia na rozwój turystyki. Władze lokalne inwestują więc w rozwój infrastruktury, aby zachęcić turystów do odwiedzenia gminy i przyciągnąć inwestorów zewnętrznych. W gminie trwają prace przy budowie kanalizacji sanitarnej, gazociągu, wodociągów i dróg. Obecnie każdy mieszkaniec ma możliwość podłączenia się do sieci telefonicznej i wodociągu. Większość sołectw ma też dostęp do sieci gazowniczej – 70 proc. Gotowy jest już I etap kanalizacji sanitarnej, obejmujący 14 miejscowości. Jej drugi etap został zaplanowany na lata 2005-2006.

Dzięki staraniom władz zmodernizowanych zostało kilkanaście odcinków dróg powiatowych i gminnych. Wykonano nawierzchnie bitumiczne dróg łączących miejscowości gminy oraz ulepszono nawierzchnie dróg żwirowych.
Aktualnie trwają prace przy budowie ulicy we wsi Liza Stara oraz budowa drogi z tej miejscowości do Lizy Nowej. Na przyszły rok zaplanowano budowę dróg: Brzozowo Korabie, Brzozowo Antonie i Brzozowo Muzyły.

**Urząd Gminy Poświętne**
Poświętne 21
18-112 Poświętne
tel. (0-85) 650-13-14
fax (0-85) 650-11-83
www.gminypolskie.pl
e-mail: poswietne@data.pl

**Witold Łapiński**
**Wójt Gminy Poświętne:**



Jesteśmy małą gminą, typowo rolniczą. Przyszłość gminy to produkcja zdrowej, ekologicznej żywności. Rolnicy nastawiają swoje gospodarstwa na produkcję mleka bądź żywca wołowego i wieprzowego. Na terenie gminy mamy potentatów w produkcji żywca, którzy hodują ponad 600 macior. Już powstały ogromne fermy hodowlane, jak choćby np. znany w regionie hodowca bydła Henryk Żochowski z Kamińskich Wiktorów.

Jednocześnie infrastruktura, która powstała na terenie gminy, sprzyja turystyce. Rolnicy, którzy nie potrafią dorównać wielkim producentom, będą likwidowali swoje gospodarstwa, przekształcając je w gospodarstwa agroturystyczne. Niewiele jest w naszym regionie tak pięknych i malowniczych terenów jak wokół Poświętnego. Wszystkich serdecznie zapraszam do odwiedzenia naszej gminy.



Fot. Rolnik

Reprezentacyjna sala konferencyjna Urzędu Gminy. Teraz bez skrępowania mogą w gminie odbywać się przyjęcia ważnych osobistości z województwa i kraju.



Ośrodek zdrowia w Poświętnem zmienił się nie tylko pod względem budowlanym. Obecnie pracuje tu dwóch lekarzy, ośrodek czynny jest do godz. 18, a systematycznie pacjentów przyjmują lekarze różnych specjalności.

(Kolumna reklamowa nr 597704gwbh)

GAZETA współczesna

# Smaczne i zdrowe – tylko



PGO SPÓŁKA Z O.O. BIAŁYSTOK

**PRYWATNE GOSPODARSTWO OGRODNICZE SPÓŁKA Z O.O.**

*jakość to zdrowie*



**Roztwór wody i nawozu podawany jest do systemu korzeniowego każdej rośliny przez specjalne dozowniki – prezentuje Andrzej Jastrzębski, prezes PGO.**

15-182 Białystok
ul. 27 Lipca 80
tel. (0-85) 675-23-60
fax. (0-85) 675-46-93
tel. marketing (0-85) 675-45-85
www.pgo.pl
e-mail: biuro@pgo.pl

**Pomidory są symbolem lata na talerzu. Warzywa te bogate w karoten, potas i witaminę A i C są niezastąpione w racjonalnym żywieniu. Witamin w dużych ilościach nie zawierają ogórki. Ale ten zapach! Ogórek uważany jest za nasze polskie warzywo.**

Do licznych zalet spożywania warzyw nikogo nie trzeba przekonywać. Ale czy wszyscy wiemy, gdzie kupować zdrowe warzywa? Na pewno dobrze będą nam służyły pomidory i ogórki, wyprodukowane w Prywatnym Gospodarstwie Ogrodniczym w Białymstoku.

Nasz rynek, szczególnie ten bogaty letni, zalewają różnego pochodzenia warzywa. Nie zawsze są one zdrowe, bowiem często poziom szkodliwych dla człowieka związków chemicznych w nich zawartych daleko przekracza dopuszczalne normy.

O zdrowie swoich klientów dbają nasi krajowi producenci – Prywatne Gospodarstwo Ogrodnicze sp. z o.o. z Białegostoku.

## Jakość to zdrowie

to hasło przewodnie Prywatnego Gospodarstwa Ogrodniczego – największego w regionie producenta pomidorów i ogórków. PGO to firma z wieloletnim doświadczeniem i stabilną kadrą, co ma wpływ na jakość uprawianych tu warzyw. Gospodarzy ono na 18 ha upraw szklarniowych w Białymstoku i Ostrołęce.

Pod szklanym dachem mieści się ogród niczym laboratorium. W najmniejszym stopniu nie przypomina on ogródka naszych babć, a warzywa stąd pochodzące są smaczne, ładne, zdrowe i długo się przechowują.

Często zdarza się, że kupiony nawet z wiejskiego ogrodu pomidor jest zielony w środku, ma grubą, twardą skórkę i bardzo obficie wyciekający sok. Wynika to stąd, iż nawet u małych producentów na plantacjach prowadzonych metodami tradycyjnymi warzywa nawożone są raz na jakiś czas. A taka jest natura roślin, iż starają się zgromadzić jak najwięcej azotu. Stąd też otrzymawszy raz jego porcję, automatycznie wykorzystują ją w całości. W takiej sytuacji normy zawartości azotynów i azotanów są nadmiernie przekraczane. To z kolei wpływa na złą jakość produktu.

– Produkujemy dla klienta i liczymy się z jego opinią, gustami i upodobaniami – wyjaśnia Andrzej Jastrzębski, prezes PGO. – Wynik 8 tys. ton warzyw w ciągu roku ma swoją wymowę. Znakujemy wszystkie swoje produkty wierząc, że jak raz klient kupi dobry towar, to następnym razem będzie szukał właśnie jego.

Efektem pracy ludzi z PGO są warzywa zdrowe i ładne, o które zabiegają konsumenci. Produkcja kontrolowana jest pod względem sanitarnym i jakościowym przez instytucje do tego powołane (sanepid oraz IJHARS), które również potwierdzają wysoką – pod każdym względem – jakość produktów.

## Komputerowa kuchnia

Tajemnica idealnej uprawy tkwi w dokładności. Na „grządkach" z jałowej wełny mineralnej rosną pomidory i ogórki. Woda do ich podlewania pobierana jest z własnych studni głębinowych. Roztwór wody i nawozu podawany jest do systemu korzeniowego każdej rośliny przez specjalne dozowniki. Każda roślina otrzymuje dokładnie tyle składników i wody, ile potrzebuje. „Podlewaczem" jest komputer. To on przygotowując mieszankę wodno-nawozową decyduje, kiedy podać więcej nawozu, a kiedy jest słonecznie i ciepło rośliny potrzebują więcej wody.

O przenawożeniu, a szczególnie przeazotowaniu (co jest szkodliwe i niezdrowe) nie może być mowy. Potwierdzają to przedstawione przez Andrzeja Jastrzębskiego wyniki analiz zawartości azotynów i azotanów. Są one wręcz imponujące. Zawartości w stosunku do norm są śladowe.

Również komputerowo monitorowany jest dopływ do szklarni potrzebnego roślinom dwutlenku węgla. Dwutlenkiem węgla dokarmiane są pomidory. Wpompowywane są niewielkie ilości tego gazu, bo przy wyższej jego koncentracji trzmiele zapylające kwiaty stają się mniej aktywne.

Nad pracą komputera czuwa oczywiście specjalistyczna załoga. W tak sztucznie przygotowanych warunkach rośliny mają naturalny raj.



W uprawie warzyw duży nacisk kładzie się na zapobieganie występowaniu chorób i szkodników. W PGO naturalnie zwalczane są szkodniki i zapylane rośliny. Nie ma mowy o pryskaniu warzyw substancjami chemicznymi.

Ze szkodnikami walczy się biologicznie. Między rzędami roślin wiszą torebki – domy dobroczynków, które pasożytują lub zjadają szkodniki np. mszyce, czy przędziorki. Ochrona biologiczna jest oparta na działaniach profilaktycznych nie na interwencyjnych. Niektóre dobroczynki wprowadzane są do szklarni już w



**Likopen – substancja, która nadaje pomidorom głęboki, czerwony kolor, w 35 proc. zmniejsza ryzyko zachorowania na raka prostaty. Ten nowoodkryty, cudowny składnik pomidora należy do rodziny naturalnych pigmentów (karotenoidów) występujących u roślin i zwierząt. Jak dowodzą najnowsze badania, likopen jest jednym z najlepszych antyutleniaczy. Posiada właściwości chroniące nasz organizm przed licznymi chorobami w tym przed rakiem.**

**Poza tym pomidory zawierają karoten. Jest to składnik, który wprowadzony do organizmu zostaje zamieniany na witaminę A. Ta z kolei wpływa na prawidłowy wzrost dzieci i młodzieży, uodparnia organizm na choroby. Niedostatek witaminy A powoduje zaburzenia wzrokowe, choroby skóry, błon śluzowych nosa i gardła. Pomidory bogate są również w witaminę C, która jest niezbędna do wytwarzania czerwonych ciałek krwi, posiada własności bakteriobójcze i – co na ogół wiemy – pomaga w zwalczaniu wielu chorób.**

(Kolumna reklamowa nr 597204gwbhA)

# krajowe pomidory i ogórki z PGO



Pod szklanym dachem mieści się ogród niczym laboratorium.



Nad przygotowaniem roślinom jak najbardziej naturalnych warunków pracują komputery pod czujnym okiem fachowej obsługi



Przy pomidorach ustawione są ule, gdzie kręcą się pracowite trzmiele. Zapylają kwiaty. Średnio na jeden hektar w ciągu sezonu uprawowego wykorzystuje się 20 uli. Co dwa tygodnie dostawiane są nowe, starych zaś nie usuwa się do końca sezonu.

Po każdym cyklu uprawowym pomidorów szklarnie są odkażane i czyszczone. Wymieniane jest wełniane podłoże.

### Zbiór i pakowanie

Zbiór warzyw odbywa się trzy razy w ciągu tygodnia. Pomidory ze skrzynek, do których zostały zebrane trafiają na elektroniczną linię sortującą, gdzie są sortowane według wielkości i koloru oraz pakowane w skrzynki plastikowe lub kartonowe – jeśli są przeznaczone na eksport.

PGO ocenia, że 12 proc. produkcji kierowana jest na eksport. Jeszcze trzy lata temu wędrowały one jedynie do Czech, ale dwa ubiegłoroczne suche lata panujące na zachodzie Europy zaowocowały brakiem warzyw w tej części kontynentu. Były wówczas tygodnie, kiedy cała niemal produkcja eksportowana była na Zachód, głównie do Niemiec, Holandii, Szwecji, Austrii. PGO jest jedyną firmą w kraju, która regularnie, raz w tygodniu od trzech lat eksportuje pomidory do USA. Zachodni odbiorcy wybierają pomidory lutym kiedy na roślinach nie ma jeszcze ich naturalnego pokarmu. Są nawet dokarmiane, ale mają czas na zaaklimatyzowanie się w szklarni i rozmnożenie. Przykładem na uprzedzanie ataku szkodników jest zakładanie minihodowli mszycy zbożowej na zbożu i powolne jej zasiedlanie. Tak prowadzona ochrona biologiczna jest w pełni skuteczna. Do końca października na roślinach nie ma śladu żerowania szkodników.

średniej wielkości, podczas gdy Polacy najbardziej cenią duże pomidory typu mięsistego. Współpraca z krajami Zachodu daje gwarancję sprzedaży i korzystniejszą cenę.

Zdecydowana większość pomidorów i ogórków wyprodukowanych w PGO w Białymstoku sprzedawana jest w regionie Polski północno-wschodniej. Produkcja z zakładu w Ostrołęce trafia na półki dużych supermarketów na terenie całego kraju. Jest to towar popularny i chętnie kupowany, choć nie tani. W Białymstoku na pewno znajdziemy go m.in. w sklepach PSS Społem, Markecie sp. z o.o. i PMB Market, no i oczywiście w sklepach firmowych. Zazwyczaj przy warzywach z PGO umieszczane są wywieszki informujące o ich pochodzeniu.

Z roku na rok zainteresowanie produktami PGO ze strony mieszkańców Białegostoku wyraźnie rośnie. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom klientów, firma uruchomiła punkty sprzedaży detalicznej na terenie miasta.

Namawiamy więc do odżywiania się zdrowymi warzywami z PGO, a hurtowników i właścicieli sklepów zapraszamy po zakupy do PGO.

### Punkty sprzedaży hurtowej:

- w siedzibie firmy w Białymstoku, ul. 27 Lipca 80
- w Zakładzie w Ostrołęce, ul. Krańcowa 1
- Giełda – Andersa 38
- na Giełdzie Rolno-Spożywczej w Fastach

### Punkty sprzedaży detalicznej:

**Białystok**

- ul. 27 Lipca 80
- ul. Dubois 6
- ul. Modlińska 2/1
- ul. Andersa 38 box nr 1
- ul. Armii Krajowej 3
- ul. św. Rocha 21

**Ostrołęka**

- ul. Krańcowa 1
- ul. Sikorskiego

Czynne są one od godz. 8 do 18, a w soboty do godz. 12.

### Łyk historii

PGO prowadzi działalność na bazie majątku Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, rozciągającego się na przeszło 6 ha pod szkłem w Białymstoku i 12 ha w Ostrołęce. Jedenaście lat temu została założona spółka przez wszystkich chętnych pracowników byłego Państwowego Gospodarstwa Ogrodniczego. Zatrudnia średnio rocznie ponad 300 osób.



**Ogórki wprawdzie nie są tak dobrym źródłem witamin jak pomidory, ale zawierają wiele bardzo wartościowych substancji jak np. składniki mineralne, związki organiczne, błonnik i związki aromatyczne. Poza tym są trwałe, dobrze się przechowują nawet w stanie surowym.**

(Kolumna reklamowa nr 597204gwbhB)

GAZETA współczesna

Gmina Turośń Kościelna

# Piękne i czyste tereny

**Urząd Gminy**
ul. Białostocka 5
18-106 Turośń Kościelna
tel./fax (0-85) 715-80-00
e-mail: turosn_koscielna@zgwrp.org.pl

**Rolnictwo i turystyka to dwa kierunki rozwoju gminy Turośń Kościelna. Wynikają one z rolniczego charakteru gminy oraz jej usytuowania, jedną trzecią terenu gminy obejmuje Narwiański Park Narodowy.**

Największym bogactwem gminy jest nieskażone środowisko naturalne i sprzyjające położenie w bliskości stolicy województwa. Mieszkańcy żyją z rolnictwa i – coraz częściej – turystyki. Już w każdej niemal miejscowości powstały domy wypoczynkowe, coraz częściej kupowane są działki rekreacyjne i budowlane, rosną ceny ziemi.

## Inwestycje w gminie

Szansy tej nie marnuje samorząd. Aby przyciągnąć turystów i potencjalnych inwestorów potrzebna jest infrastruktura.

- Stąd dziś wszystkie gminne miejscowości posiadają już wodociągi. Na inwestycje gmina pozyskuje fundusze z Unii Europejskiej.
- Zgodnie z programem gazyfikacji gminy Turośń Kościelna do 1999 roku wybudowano 38,5 km sieci gazowej do dziewięciu miejscowości. W kotłownie na gaz ziemny wyposażone są wszystkie budynki użyteczności publicznej oraz szkoły.
- Obecnie najważniejszym zadaniem władz gminnych jest kanalizacja gminy. Do końca 2003 roku wybudowano kanalizację sanitarną w miejscowościach: Turośń Kościelna, Turośń Dolna, Iwanówka, Juraszki i Pomigacze. W bieżącym roku planujemy podłączyć do sieci sanitarnej miejscowości Dobrowoda i Niecki.
- Systematycznie remontowane są obiekty należące do gminy i służące wszystkim jej mieszkańcom. W tym roku wykonana będzie termomodernizacja budynków szkół podstawowych w Niewodnicy Kościelnej i Tołczach. Obecnie trwają tam prace. Na przyszły rok zaplanowano remont dwóch budynków administracyjnych w Turośni Kościelnej oraz kolejne dwa budynki szkół podstawowych w Turośni Kościelnej i Czaczkach.

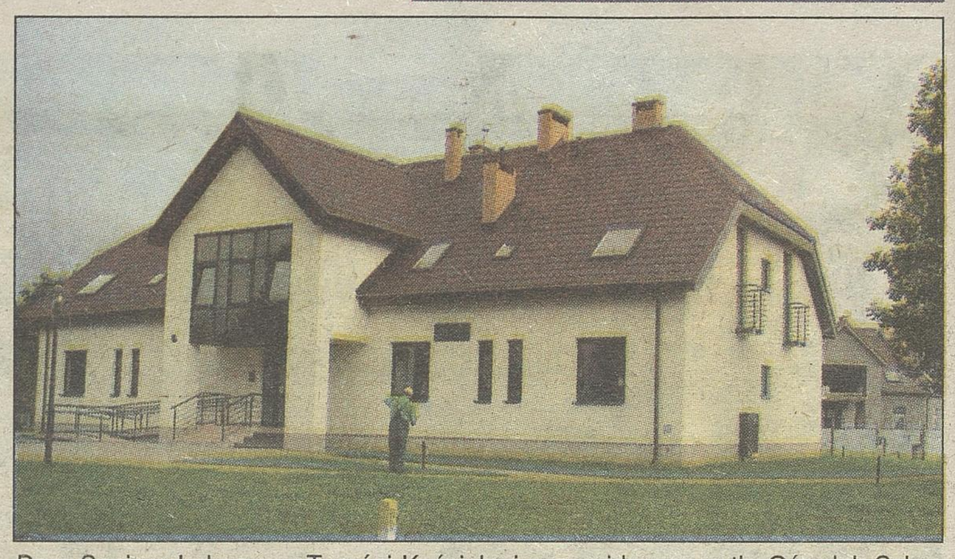
Trwa remont szkoły podstawowej w Turośni Dolnej.

- Podniesieniu standardu życia mieszkańców służą inwestycje drogowe. W tym roku złożono wniosek o dofinansowanie budowy 4-kilometrowego odcinka drogi gminnej Trypucie – Zawady, w ramach ZPORR. Obecnie realizowane jest przez powiat asfaltowanie drogi na odcinku Zawady-Topilec.

W realizacji zamierzeń inwestycyjnych lokalnym samorządom pomagają również mieszkańcy gminy.

## Rozwój turystyki

Atrakcyjne tereny gminy Turośń są chętnie odwiedzane przez turystów. Przygotowano dla nich wiele szlaków turystycznych: pieszych i rowerowych. Spośród ścieżek rowerowych na szczególną uwagę zasługuje Obwodnica Rowerowa Narwiańskiego Parku Narodowego. Szlak ten zaczyna się w Choroszczy, wiedzie przez Zawady, Baciuty, Dobrowodę, Turośń Dolną, Borowskie Michały i kończy się w Surażu.



Dom Seniora Lekarza w Turośni Kościelnej oraz widoczny w tle Ośrodek Szkoleniowo-Rekreacyjny z częścią hotelową – obecnie prace budowlane są na ukończeniu

Z Białegostoku możemy wybrać się też na wycieczkę szlakiem pieszym trasą: Kleosin, Księżyno, Niewodnica Kościelna, Trypucie, Zawady do Topilca. W Topilcu realizowana jest obecnie budowa pól namiotowych. Warto też zwrócić uwagę na Podlaski Szlak Bociani, który w części przebiega przez teren gminy Turośń.

W gminie funkcjonują cztery kluby jeździeckie i gospodarstwo rybackie. W Borowskich Wypychach na gości czeka dworek Soplicowo. Gminę Turośń upodobali sobie białostoccy lotniarze. W pobliżu gminnej miejscowości znajduje się lotnisko oraz powstaje ośrodek lotniarski z prawdziwego zdarzenia.

(Artykuł reklamowy nr 598004gwbh)



Od dwóch lat w gminie obchodzony jest „Dzień Konia na Podlasiu" organizowany przez Szwadron Kawalerii „ZAZA" stacjonujący w Turośni Kościelnej i wójta gminy

Gmina Suraż

# Stawiamy na rolnictwo i turystykę

**Urząd Miasta w Surażu**
ul. 11 Listopada 16
18-105 Suraż
tel./fax (0-85) 650-31-84
www.suraz.org.pl
e-mail: umsuraz@zetobi.com.pl



Panorama Suraża, miasta najmniejszego w kraju i jednocześnie jednego z najstarszych na Podlasiu



W VI wieku Suraż stanowił własność i ulubione miejsce Królowej Bony. Pamiątką z tego okresu jest zachowana do dziś góra Królowej Bony, czyli pozostałości po średniowiecznym grodzisku ze szczątkami zamku.

**Już po raz kolejny gmina Suraż znalazła się w pierwszej setce polskich samorządów, które najwięcej inwestują i rozwijają się najdynamiczniej (ranking Centrum Badań Regionalnych i Rzeczpospolitej). A rozwój i inwestycje władz gminnych ukierunkowane są w dwóch płaszczyznach: rolnictwo i turystyka.**

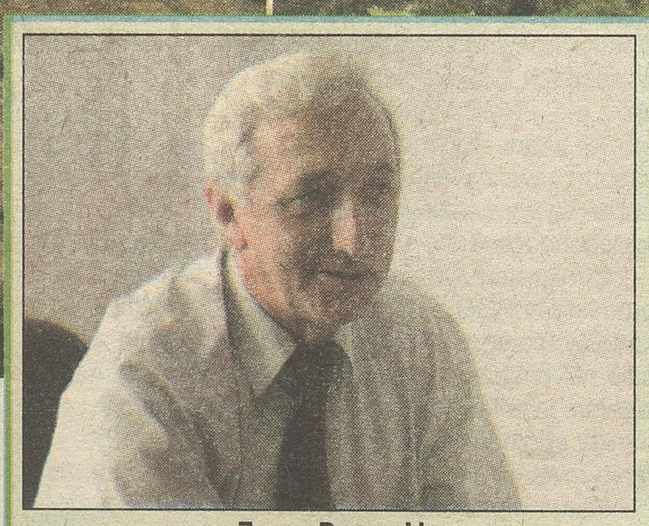
Gmina Suraż położona jest w pradolinie Narwi, na terenie Narwiańskiego Parku Narodowego. To piękne, nieskażone, wręcz dziewicze tereny. Znikome zanieczyszczenia powietrza, bogactwo roślin okolicznych lasów i pól przyciągają turystów, szczególnie tych, którym wypoczynek kojarzy się z ciszą i spokojem natury. Gmina zaprasza na wycieczki piesze i rowerowe oraz na spływy kajakowe doliną Narwi.

Warunki te wykorzystują mieszkańcy i władze gminy. Ci pierwsi organizują kwatery agroturystyczne, zaś samorząd inwestuje w infrastrukturę, aby przyciągać i turystów, i potencjalnych inwestorów.

Obecnie najważniejszą inwestycją, którą żyje Suraż, jest budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej w Surażu. Rozpoczęte są już prace projektowe i będą złożone wnioski o dofinansowanie inwestycji przez fundusze unijne, Ministerstwo Edukacji Narodowej i Sportu oraz do Urzędu Marszałkowskiego w ramach kontraktu dla województwa. Rozpoczęcie budowy planowane jest na drugą połowę przyszłego roku. W hali ma się znaleźć pełnowymiarowe boisko z widownią i zapleczem socjalnym, siłownia z saunę, sala do gimnastyki korekcyjnej oraz galeria widokowa.

Wraz z budową sali zmodernizowane zostanie istniejące boisko szkolne, bieżnia, parking i zagospodarowane tereny zielone przed szkołą.

Drugą sprawą, bardzo oczekiwaną przez mieszkańców, jest budowa przepompowni we wsi Średzińskie w celu podniesienia ciśnienia wody w miejscowościach: Średzińskie, Zimnochy i Rynki. Inwestycja rozpocznie się jeszcze w tym roku.



**Zenon Borowski**
**burmistrz Suraża:**

Gmina Suraż to w 80 proc. tereny rolnicze. Ze względu na dominujące tu łąki, rolnicy nastawili się na hodowlę krów. Dziś wielu z nich to już tzw. zbiornikowcy. Poza rolnictwem ludzie starają się organizować agroturystykę. Mamy piękne, czyste tereny, nieskażone wielkim przemysłem. Stąd obecność na terenie gminy atrakcyjnych ośrodków turystycznych np. w Doktorcach. Tak więc rolnictwo i turystyka to są szanse, w których upatrujemy rozwój gminy.

Tereny gminy Suraż są rozległe a miejscowości rozproszone. Stąd trudność a nawet nieopłacalność budowania kanalizacji. Alternatywą jest budowa biologicznych oczyszczalni przydomowych. Zaplanowano je w kilku miejscowościach do zrealizowania w latach 2004-2006 przy dofinansowaniu przez Unię Europejską. Pierwsze oczyszczalnie powstaną w miejscowości Zimnochy.

Jak w każdej gminie, ważną sprawą jest modernizacja dróg i ulic gminnych. W tym roku zostanie wykonana droga do wsi Końcowizna, odcinek od drogi głównej. Na przyszły rok zaplanowano układanie asfaltu na ul. 11 Listopada w Surażu i ul. Zakościelnej, na odcinku od kościoła do cmentarza.

Gmina oferuje do sprzedaży 4-hektarowy teren w Surażu pod drobne usługi. Jest to uzbrojona działka, z dojazdem po byłej spółdzielni gminnej.

(Artykuł reklamowy nr 598104gwbh)

# Gmina Gródek – przyjazna i gościnna

**O wyjątkowym ekologicznym umiejscowieniu gminy Gródek świadczy fakt, iż cały jej obszar położony jest w strefie Zielonych Płuc Polski, a zachodnia część gminy znajduje się w obrębie Parku Krajobrazowego Puszczy Knyszyńskiej. Czyste powietrze i woda, obfitość różnych gatunków roślin, ptaków i zwierząt stanowi ewenement w skali Europy, co stwarza wyśmienite warunki do rozwoju turystyki i wypoczynku.**



Zbiornik wodny we wsi Zarzeczany z czystą wodą i plażami – to tylko niektóre powody, dla których osoby szukające odpoczynku skłonne są przyjeżdżać także z dalej położonych miejscowości, nawet z Białegostoku

Gmina Gródek położona jest we wschodniej części powiatu białostockiego. Granica gminy przebiega wzdłuż rzeki Świsłocz, tworząc tym samym wschodnią granicę Polski z Białorusią i zarazem granicę zewnętrzną Unii Europejskiej. Przez gminę przebiega droga E-65, łącząca Białystok z Mińskiem przez przejście graniczne w Bobrownikach.

Nazwa Gródek wywodzi się od obronnego grodu, który w dalekiej przeszłości znajdował się w granicach dzisiejszej miejscowości.

Urząd Gminy
ul. Chodkiewiczów 2
16-040 Gródek
tel. (0-85) 718-06-64
e-mail: gmina_grodek@zetobi.com.pl
www.grodek.pl

## Zainwestuj w Gródku

Dogodne położenie i walory przyrodnicze stanowią o ogromnych i nadal niewyczerpanych możliwościach z zakresu turystyki i wypoczynku. Zbiornik wodny we wsi Zarzeczany z czystą wodą i plażami – to tylko niektóre powody, dla których osoby szukające odpoczynku skłonne są przyjeżdżać także z dalej położonych miejscowości, nawet z Białegostoku.

Otaczające zbiornik obszary przeznaczone są na sprzedaż i zasadne jest oczekiwanie szybkiego ich zagospodarowania. Przybrzeżny pas o szerokości ok. 50 m naokoło lustra wody został przeznaczony na plażę, pomosty spacerowe (molo), miejsca cumowania sprzętu pływającego oraz urządzenia zabawowe dla dzieci. Między zbiornikiem a szosą Zarzeczańską utworzono już parking samochodowy. Teren o powierzchni 5 ha za plażą (w kierunku Bobrownik) został przeznaczony na zagospodarowanie o charakterze sportowym w postaci boisk, kortów, bieżni itp. Natomiast obszary na przeciwległym brzegu (bliżej Gródka) przeznaczono na tereny letniskowe i działki budowlane.

### Inne atrakcyjne oferty:

- grunty w Bobrownikach, obok przejścia granicznego;
- działka z przeznaczeniem na usługi turystyczne o programie hotelowym z towarzyszącą gastronomią przy zbiorniku wodnym w Zarzeczanach;
- nieruchomości w Gródku i Waliłach -Stacji po byłej Gminnej Spółdzielni;
- budynki po byłych szkołach w Mieleszkach, Mostowlanach.

## Atrakcyjna turystycznie

Podstawą turystyki gminy Gródek są wysokie walory i wartości środowiska przyrodniczego i kulturowego.

Do najczęstszych form rekreacji na terenie gminy zaliczyć można: wypoczynek codzienny i świąteczny mieszkańców aglomeracji białostockiej, wypoczynek w zabudowie letniskowej, wszystkie formy ruchu turystycznego: piesza, rowerowa, kajakowa, zbieractwo, łowiectwo, narciarstwo, golf, turystyka specjalistyczna oraz wędkarstwo.

**Turyści ceniący sobie wysiłek fizyczny oraz piękno przyrody mogą skorzystać z oznakowanych szlaków:**

- Szlak do Góran (15 km), prowadzi z Walił-Stacji do wsi Górany i wiedzie leśnym duktem Nadleśnictwa Waliły.
- Szlak Napoleoński (33 km), prowadzi z Żedni do Krynek. Po drodze natkniemy się na ciekawe obiekty i miejsca: rezerwat przyrody „Góra Pieszczana", stare cmentarze, zabytki Królowego Mostu i Krynek, pamiątki powstania 1863 roku.
- Szlak Śladami Powstania Styczniowego, prowadzi z Walił-Stacji do Sokółki. Na Szlaku natkniemy się na wiele miejsc związanych z powstaniem 1863 roku.
- Szlak Tatarski Mały, prowadzi z Walił-Stacji do Kruszynian, gdzie znajduje się najstarszy w Polsce meczet Tatarski.
- Szlak Wzgórz Świętojańskich, prowadzi z Sokola (gmina Michałowo) do Supraśla. Wiedzie pasem wzgórz pomiędzy rzekami Supraśl i Płoska. Szlak charakteryzuje się przepięknymi widokami leśnych strumieni, porośniętych lasem wzgórz i ciekawych zabytków.
- Szlak Południowym Skrajem Puszczy Knyszyńskiej, prowadzi z Sobolewa pod Białymstokiem do Wierobii. Prowadzi leśnymi duktami skraju puszczy oraz niewielkim odcinkiem wzdłuż granicy z Białorusią.
- Szlak Rowerowy Przez Gminę Gródek (65 km) prowadzi z Królowego Mostu do Jałówki skrajem Puszczy Knyszyńskiej.

## Baza noclegowa

Obecnie na terenie gminy znajduje się 9 kwater agroturystycznych plus motel w Waliłach Stacji, posiadających bardzo szeroką ofertę. Wśród ofert typu: spokój, cisza, pobliski zbiornik wodny, przejażdżki konne, rowerowe, które są już koniecznym standardem, polecamy szczególnie tutejszą kuchnię. Żywność pochodzi tu często z przydomowych ogródków i jest pieczołowicie przygotowana wg tutejszych tradycyjnych przepisów kulinarnych.

**Polecamy poniższe kwatery i obiekty noclegowe:**

- Dorota Antonowicz, ul. Białostocka 132, Gródek, tel. 718-06-29;
- Ewa Bielawska, Wierobie 18, tel. 718-08-02;
- Marianna Apanowicz, Załuki 3, tel. 718-44-16;
- Helena Kot, ul. Białostocka 2, Gródek, tel. 718-05-11;
- Halina Mieleszko, ul. Szosa Wschodnia 22, Waliły-Stacja, tel. 718-08-43;
- Anna Wspaniała, Zubry 75, tel. 718-00-73;
- Tomasz Wiśniewski, Kołodno 2/2, tel. 717-54-05;
- Piotr Zdrojkowski, „Golf Park Lipowy Most", Borki 29, tel. 505-025-150;
- „Maciejówka" Anna Deoniziak, Borki 33, tel. 744-75-64;
- MOTEL i Stacja Benzynowa PRONAR ul. Szosa Wschodnia 3, Gródek, tel. 718-08-55

## Rękodzieło ludowe

Województwo podlaskie jest terenem zróżnicowanym pod względem etnicznym i kulturowym. Nasza gmina jest jednym z nielicznych regionów, w którym istnieje stare rzemiosło i gdzie pielęgnuje się tradycyjną sztukę ludową. Wyroby w większości są wykonywane przez miejscową ludność bez plastycznego wykształcenia. Tworzone są w oparciu o tradycyjną technikę, naturalne materiały i tradycyjne wzory. Niejednokrotnie twórcy wnoszą własne oryginalne rozwiązania techniczno-plastyczne, nadając tradycyjnej sztuce nową funkcję.

Wyroby twórców ludowych stanowią niepowtarzalną pamiątkę dla turystów zwiedzających i odpoczywających w naszym regionie.

## Imprezy w Gródku

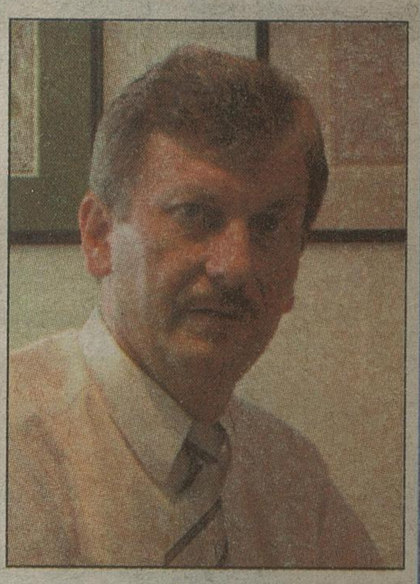
Co roku na leśnej polanie w Puszczy Knyszyńskiej nieopodal rzeki Supraśl i miejscowości Gródek pod gołym niebem odbywa się w połowie lipca jedna z największych imprez rockowych w Polsce – koncert białoruskiej muzyki rockowej Basowiszcza. Uczestniczy w niej z roku na rok coraz więcej osób, ostatnio 3-4 tys., głównie studentów i uczniów szkół średnich, lecz zarazem – co jest ewenementem – także liczne grono osób starszych, najczęściej mieszkańców nieodległych miejscowości.

Dowodem zetknięcia z wielokulturową muzyką niesioną daleko poza ogromną polanę uroczyska Boryk jest SIABROUSKAJA BIASIEDA – międzynarodowy festiwal muzyki ludowej. Różnorodność prezentowanego repertuaru, wszelkiego rodzaju pokazy twórczości ludowej oraz tradycyjne już pieczenie prosiaka połączone z degustacją sprawia, iż jest to doskonały przykład imprezy rodzinnej, na której całe pokolenia potrafią wyśmienicie bawić się do białego rana.

**Inne znane już w regionie imprezy to m.in.:**

– Ogólnopolskie spotkania zespołów obrzędowych
– Święto Gródka
– Dożynki Gminne

### Wiesław Kulesza Wójt Gminy Gródek:



**Szanowni Państwo**

Serdecznie zapraszam Państwa do gminy Gródek – gminy, w której odnajdą Państwo niezwykłe połączenie kultur kilku narodów i wypoczną wśród jednego z największych kompleksów leśnych w Polsce – Puszczy Knyszyńskiej.

Gmina położona przy granicy upatruje swoich szans w rozwoju turystyki, agroturystyki, przetwórstwa spożywczego (produkty regionalne) i wymiany handlowej. Zamiarem naszym, jako gospodarzy, jest stwarzanie coraz lepszych warunków tym, którzy przyjeżdżają wypocząć i tym, którzy zamierzają inwestować.

Mam nadzieję, że pobyt w Gródku i okolicach dostarczy wielu niezapomnianych wrażeń i zechcą Państwo zawsze tutaj wracać i odpoczywać. Na tle tak malowniczych i niezwykle bogatych walorów przyrodniczo-krajobrazowych mamy do zaoferowania: liczne szlaki turystyczne, piękne zabytki, regionalną twórczość ludową i bogatą tradycję, niewątpliwie jedną z największych atrakcji: oddany do użytku w 2000 roku – zalew w Zarzeczanach. Zapewniamy bazę noclegową i gastronomiczną do jak najlepszego przyjęcia turystów.



SIABROUSKAJA BIASIEDA – międzynarodowy festiwal muzyki ludowej, na którym całe pokolenia potrafią wyśmienicie bawić się do białego rana



Basowiszcza – największy i w zasadzie jedyny na świecie festiwal muzyki młodej Białorusi. Występują na nim zespoły z Białorusi i Polski. Niektóre z goszczonych kapel są we własnym kraju ograniczane, ponieważ śpiewają o rzeczywistości je tam otaczającej. Dlatego koncert koło Gródka niekiedy nazywany jest „Koncertem Wolnej Białorusi" – ponieważ tu mają szansę się wypowiedzieć.

(Kolumna reklamowa nr 598304gwqbh)

GAZETA współczesna

Gmina Choroszcz

# Piękno przyrody i rozwój gminy

**Od wschodu potężne miasto Białystok, na zachodzie Narwiański Park Narodowy. Na północy jedna z ważniejszych tras krajowych: droga Warszawa–Kuźnica Białostocka. Dzięki tak korzystnemu położeniu, gmina Choroszcz ma doskonałe warunki wielokierunkowego rozwoju.**



Nowo wybudowana ulica Pieściuka w Choroszczy

Z jednej strony czyste powietrze, uroki natury, ciekawa historia sprzyjają rozwojowi turystyki, agroturystyki i rolnictwa. Z drugiej zaś sąsiedztwo miasta wojewódzkiego i ważnej drogi rozwija gminę gospodarczo, przyciąga inwestorów. Władze Choroszczy potrafią wykorzystać te atuty.

Gmina stawia na rozwój oświaty. Stąd duże kwoty wykładane przez gminny budżet na ten cel. Potwierdzeniem tych słów jest uplasowanie się Choroszczy w pierwszej piątce podlaskich gmin, które najwięcej łożą na oświatę.

A jak to wygląda w praktyce? W bieżącym roku zostanie oddana do użytku nowa pełnowymiarowa hala sportowa wraz z zapleczem przy Gimnazjum w Choroszczy. W planach związanych z nową halą jest powołanie ligi badmintona. Gmina ma doskonałych zawodników, którzy w nowej hali będą mieli możliwość trenowania. Wówczas w szkole podstawowej i gimnazjum można będzie tworzyć specjalne oddziały, które będą przygotowywały młodzież do gry.



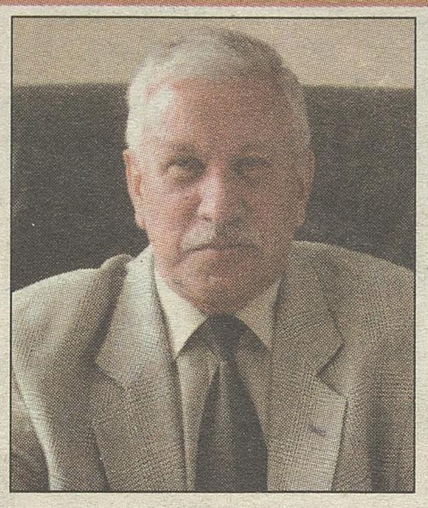
Hala sportowa przy Gimnazjum w Choroszczy będzie oddana do użytku jeszcze w tym roku

W tym roku rozpocznie się też termomodernizacja budynków szkolnych z wykorzystaniem premii gwarancyjnej funduszu termomodernizacyjnego. Inwestycja obejmie dwie szkoły podstawowe: w Choroszczy i Kruszewie. W ramach prac przewidziana jest wymiana okien, modernizacja systemów grzewczych oraz docieplenie ścian z wykonaniem nowej elewacji.

Najważniejszą inwestycją w dziedzinie wodociągowania jest modernizacja stacji uzdatniania wody w Choroszczy. Będzie ona polegała na dostawieniu nowego kontenera, który usprawni proces uzdatniania wody. W dalszych planach jest modernizacja stacji uzdatniania wody w Rogowie. Obecna długość wodociągów – 130 km, stawia gminę na pierwszym miejscu w powiecie.

Przy wykorzystaniu funduszy przedakcesyjnych z SAPARD-u prowadzone są inwestycje kanalizowania gminy. Aktualnie miasto Choroszcz jest skanalizowane w 90 proc. zaś teren gminy w 30 proc. Obecnie prowadzona jest budowa kanalizacji w ulicach Wodociągowej i Niewodnickiej w Klepaczach. Wspólnie z miastem Białystok gmina przystąpi do skanalizowania wsi leżących w bezpośrednim sąsiedztwie Białegostoku: Porosły, kolonia Porosły, Łyski, Krupniki, Jeroniki i Klepacze. Ta inwestycja będzie rozłożona na trzy lata.

Ważną inwestycją jest planowana modernizacja ciepłowni miejskiej. Paliwo stałe, jakim jest węgiel będzie zastąpione ekologicznym gazem. Położenie nitki gazowniczej do Choroszczy wykorzystają też inne instytucje leżące na terenie miasta do zastosowania gazu na własne cele grzewcze. Poza tym uzbrojenie drogi warszawskiej w gaz podnosi rangę inwestycyjną tych terenów.



**Jerzy Ułanowicz burmistrz Choroszczy:**

Nasza gmina stawia na rozwój gospodarczy. Mamy opracowany plan zagospodarowania przestrzennego na cały teren gminy. Obecnie trwają prace nad przygotowaniem studium uwarunkowań przestrzennych. Sądzę, że będzie ono gotowe do końca października. Dokumenty te będą podstawą do rozwoju gospodarczego gminy. Są one niezbędne do wydawania pozwoleń na budowę, od czego zależy przyciąganie inwestorów na nasz teren.

Przy pomocy funduszy Sapardu modernizowane i asfaltowane są drogi. Gotowa jest już nowa 4-km droga Izbiszcze-Kruszewo. Na terenie miasta położona jest nowa nawierzchnia w ul. Pieściuka. Do końca roku gotowe będą ulice: Akacjowa i Piłsudskiego. Gmina uczestniczy też w kosztach budowy drogi powiatowej Choroszcz--Czaplino.

**Urząd Miejski w Choroszczy**
**ul. Dominikańska 2**
**16-070 Choroszcz**
**tel. (0-85) 719-10-12**
**fax. (0-85) 719-18-39**
**e-mail: umchoroszcz@op.pl**
**www.choroszcz.pl**

(Artykuł reklamowy nr 597904gwbh)











OGŁOSZENIA do "Gazety Współczesnej" I REKLAMY przyjmują:

- **Augustów** *ul. Żabia 3a, tel. (0-87) 643-06-72 - "THEO"*
- **Augustów** *ul. Wojska Polskiego 42c, tel. (0-87) 643-19-97 - "PERFEKT"*
- **Białystok** *ul. Suraska 1, tel./fax (0-85) 748-74-30 - Biuro Ogłoszeń "GW"*
- **Bielsk Podlaski** *ul. Mickiewicza 60, tel./fax (0-85) 730-00-35 - "ABA PLUS"*
- **Bielsk Podlaski** *ul. Mickiewicza 122, tel.(0-85) 730-67-86 - Oddział "GW"*
- **Ełk** *ul. Wojska Polskiego 71a, tel./fax (0-87) 621-08-05 - Oddział "GW"*
- **Giżycko,** *ul. Armii Krajowej 6a, tel. (0-87) 428-46-28, 429-21-44 - MBT*
- **Grajewo** *ul. Osiedle Centrum 7a, tel./fax (0-86) 272-89-15 - Oddział "GW"*
- **Hajnówka** *ul. 3 Maja 20, tel./fax (08-5) 682-59-89 - Oddział "GW"*
- **Łomża** *al. Legionów 7, tel./fax (0-86) 216-56-97 - Oddział "GW"*
- **Mońki** *ul. Białostocka 29, tel. (0-85) 716-21-91 - Biuro Turystyczne "KURIER"*
- **Olecko** *ul. Zielona 37, tel./fax (0-87) 520-02-30*
- **Ostrołęka** *ul. Gorbatowa 5a/7b, tel. (0-29) 760-94-25 - "Oddział GW"*
- **Ostrów Mazowiecka** *ul. Broniewskiego 56a, tel. (0-29) 745-34-12 - "BORAM"*
- **Siemiatycze** *ul. Pałacowa 19, tel. (0-85) 655-31-41, B. Śliwińska*
- **Sokółka** *ul. Ściegiennego 16 B, tel./fax (0-85) 711-41-89 - "MAKLER"*
- **Suwałki** *ul. Kościuszki 62, tel./fax (0-87) 566-57-26 - Oddział "GW"*
- **Wysokie Mazowieckie** *ul. Długa 22, tel. (0-86) 275-92-20, "VIDKING"*
- **Zambrów** *al. Wojska Polskiego 22, tel./fax (0-86) 271-25-25 - "GLOBTOUR"*

*oraz nasi przedstawiciele handlowi - Białystok tel. 748-74-41 do 44.*

GAZETA współczesna

(Kolumna reklamowa nr 597504gwbh)

Gmina Juchnowiec Kościelny

# Gościnna, otwarta, rozwojowa

**Niezaprzeczalne walory przyrodnicze, dobrze rozwinięta komunikacja i sieć dróg, odpowiednia infrastruktura, bliskość dużego ośrodka miejskiego, to atuty, które sprawiają, że gmina Juchnowiec Kościelny jest coraz częściej odwiedzana przez gości, z których wielu decyduje się osiąść tu na stałe.**



Gmina Juchnowiec Kościelny, leżąca w bezpośrednim sąsiedztwie Białegostoku jest coraz częściej odwiedzana przez gości, z których wielu decyduje się osiąść tu na stałe

Juchnowiec Kościelny to podmiejska gmina sąsiadująca od północy z Białymstokiem. Jej południową granicę stanowi rzeka Narew. Na obszarze 172 kmkw. znajduje się 46 miejscowości, zamieszkałych przez ok. 13.000 osób. W południowej i środkowej części ludność zajmuje się rolnictwem, w północnej, przylegającej bezpośrednio do Białegostoku, mieszkańcy utrzymują się z pracy w mieście wojewódzkim.

## Inwestycje w gminie

Wyposażenie gminy w infrastrukturę techniczną, podniesienie poziomu i poprawa warunków życia mieszkańców to główne zadanie władz samorządowych. W planie inwestycyjnym na 2004 rok znalazły się zadania z zakresu budowy wodociągów, kanalizacji, dróg i ulic.

Gminna sieć wodociągów rozciąga się na długości prawie 140 km. W tym roku sieć zostanie zbudowana we wsi Zaleskie. Ponadto przewidziano do zwodociągowania tereny nowotworzonych osiedli mieszkaniowych, m.in. w Juchnowcu Kościelnym i Olmontach. Jednocześnie trwają prace związane z opracowaniem dokumentacji technicznej na budowę wodociągu Kolonia Rostołty – Bogdanki oraz Koplany Folwark. Budowa nowych odcinków wodociągów wymaga stałej modernizacji i remontów stacji uzdatniania wody. Do współfinansowania w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego została zgłoszona modernizacja stacji uzdatniania wody w Ignatkach Osiedlu.

Szansą poprawy zarówno stanu środowiska naturalnego, jak i standardu życia mieszkańców jest przystąpienie gminy do przygotowania i współrealizacji projektu dotyczącego budowy kanalizacji sanitarnej, wodociągów, kanalizacji deszczowej z separatorami wraz z gminą Białystok i Choroszcz w ramach dofinansowania z Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Z terenu gminy Juchnowiec Kościelny projektem zostaną objęte miejscowości Stanisławowo, Solniczki, Niewodnica Nargielewska, części wsi Księżyno, Ignatki, Stacja Lewickie, Szerenosy oraz rozbudowa oczyszczalni ścieków w Juchnowcu Kościelnym.

Budowane są także drogi i ulice we wsi Pańki, w Śródlesiu i Kleosinie oraz opracowywana jest dokumentacja techniczna na szereg innych dróg i ulic. Inwestycję – modernizacja drogi Hryniewicze-Koplany zgłoszono do dofinansowania w ramach ZPORR.

## Nowe plany zagospodarowania

Realizując wnioski mieszkańców oraz z uwagi na rosnące zainteresowanie naszą gminą potencjalnych przyszłych mieszkańców, inwestorów i osób wypoczywających, władze samorządowe zdecydowały, na sesji w czerwcu 2004 roku, o aktualizacji studium uwarunkowań i zagospodarowania przestrzennego gminy. Jest to pierwszy etap, później zostaną opracowane plany zagospodarowania przestrzennego. Cały proces będzie przebiegał z udziałem mieszkańców poprzez sołtysów wsi.

## Nauka i sport – silną stroną szkół

Kształcenie dzieci i młodzieży w gminie Juchnowiec Kościelny odbywa się w czterech szkołach podstawowych i dwóch gimnazjalnych. Corocznie w budżecie gminy przeznaczane są środki finansowe na modernizację budynków placówek oświatowych.

Na bieżący rok zaplanowano budowę łącznika łączącego budynek szkoły z salą gimnastyczną w Księżynie, budowę ogrodzenia przy Zespole Szkół w Kleosinie oraz remont pomieszczeń kuchni i łazienek w Przedszkolu w Kleosinie.

Troska władz samorządowych przejawia się nie tylko w wydatkach na modernizację i remonty w oświacie ale również w tworzeniu klas sportowych w szkołach, nauczaniu języków obcych w grupach, czy też zajęciach pozalekcyjnych kół zainteresowań i kół przedmiotowych. O tym, że są to działania skuteczne i celowe, świadczą wyniki uzyskiwane przez uczniów w nauce i sporcie, przy dużym zaangażowaniu nauczycieli. Przykładem mogą być wyniki sprawdzianu klas VI, czy zainteresowanie młodzieży z Białegostoku i okolic pobieraniem nauki w Gimnazjum w Kleosinie.

## Turystyka i rekreacja

Turystom i wczasowiczom można polecić na terenie Gminy Juchnowiec ośrodki jeździeckie: Ośrodek Hodowlano-Jeździecki „Mowild" w Stacji Lewickie, który oferuje naukę jazdy konnej i organizuje imprezy okolicznościowe oraz Klub Jeździecki w Ignatkach, prowadzący naukę jazdy konnej i oferujący przejażdżki bryczkami.

Gmina posiada atrakcyjne propozycje dla turystów rowerowych. Można im polecić m.in. oddany w 2002 roku do użytku 50-kilometrowy szlak rowerowy p.n. Obwodnica Rowerowa Gminy Juchnowiec. Trasa rozpoczyna się w Kleosinie, by przez Niewodnicę Korycką, Koplany, Juchnowiec Kościelny, Tryczówkę, Czerewki, Wojszki, Kudrycze i Stanisławowo zaprowadzić do Białegostoku. Przez gminę przebiega też część rowerowego Szlaku Podmiejskich Rezydencji. Jadący nim trafią m.in. na starą szlachecką wieś Szerenosy, miną Juchnowiec Dolny i Kościelny, przejadą przez Rumejki i położoną atrakcyjnie wśród lasów Hermanówkę. Warto podkreślić, że piękne i urokliwe trasy do rowerowych rajdów i spacerów można właściwie znaleźć na terenie całej gminy, zwłaszcza w południowej jej części, gdzie nie brakuje lasów, zagajników i nadrzecznych ukwieconych łąk pełnych wodnego ptactwa.

Baza noclegowa to Dom Turysty „Trzy sosny" w Ignatkach, oferujący pokoje 2- i 3-osobowe dla 45 osób.

## Zabytki warte poznania

Burzliwe dzieje ziemi juchnowieckiej sprawiły, że zabytków budownictwa i architektury nie zostało zbyt wiele. Warto jednak zwrócić uwagę na kilka charakterystycznych dla Podlasia obiektów sakralnych i dworskich. Do najcenniejszych zalicza się kościół Świętej Trójcy w Juchnowcu Kościelnym wybudowany w 1764 roku na miejscu starego kościółka drewnianego. W 1906 roku do istniejącego kościoła nadbudowano wieżę z dzwonnicą i w takim kształcie ta późnobarokowa świątynia istnieje do dziś. W kościele znajduje się cudowny obraz Matki Boskiej Juchnowieckiej. W 1997 roku juchnowiecka świątynia decyzją władz kościelnych stała się sanktuarium maryjnym Matki Bożej Królowej Rodzin. Obok kościoła znajduje się murowana kostnica z drugiej połowy XVIII wieku i drewniana plebania z przełomu XIX i XX wieku.

Interesującym i malowniczo położonym obiektem sakralnym jest cerkiew pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego w Kożanach. W Złotnikach, wsi obchodzącej w tym roku 450-lecie założenia, zachowała się drewniana, prawosławna kapliczka Świętego Jana Złotowskiego z przełomu XVIII/XIX wieku. W Szerenosach można zobaczyć murowaną kaplicę katolicką pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa z 1900 roku. Zabytkowe kapliczki znajdują się również w Klewinowie i Solniczkach. We wsi Horodniany znajduje się pięknie odrestaurowany dworek szlachecki, którego historia sięga XIV wieku.

## Kultura i tradycje

Instytucją gminną zajmującą się upowszechnianiem szeroko pojętej kultury jest Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Juchnowcu Kościelnym, w którego skład wchodzi Biblioteka Publiczna w Juchnowcu Kościelnym wraz z Filią Biblioteczną w Kleosinie.

Pod patronatem GOKiS rozwija się amatorski ruch artystyczny, odbywają się konkursy i przeglądy, koncerty, wystawy, spektakle, rozrywkowe imprezy plenerowe, a także krzewione jest czytelnictwo oraz wydawana gminna gazeta.

Obie gminne biblioteki publiczne są dobrze zaopatrzone w nowości wydawnicze, na bieżąco prenumerują po kilkanaście tytułów gazet, zaś w Filii w Kleosinie czytelnicy mogą m.in. bezpłatnie korzystać z dostępu do Internetu.

Urząd Gminy
Juchnowiec Kościelny 15 A
16-061 Juchnowiec Kościelny
tel. (0-85) 719-66-66
fax. (0-85) 719-65-64
www. juchnowiec.gmina.pl
e-mail:
sekretariat@juchnowiec.gmina.pl




Gminę Juchnowiec Kościelny na tegorocznej XI Regionalnej Wystawie Zwierząt Hodowlanych w Szepietowie reprezentował zespół folklorystyczny Koplanianki oraz kowale artystyczni. Produkty regionalne przygotowały mieszkanki Koplan i Kleosina.



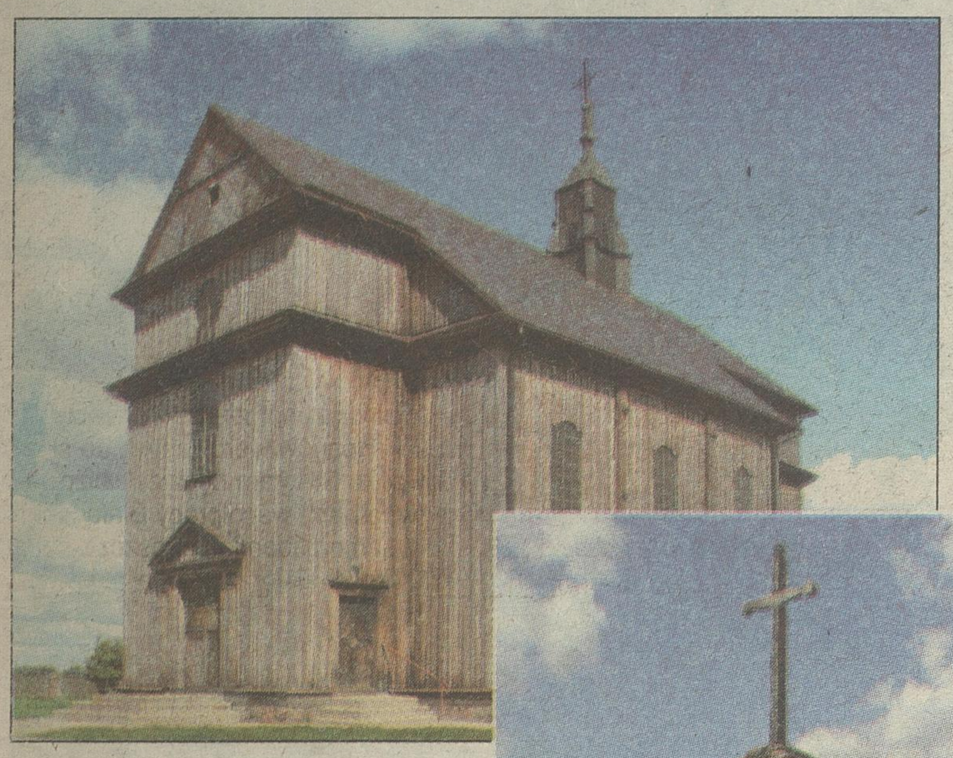
Jedną z większych inwestycji samorządu gminy jest termomodernizacja budynku Zespołu Szkół w Juchnowcu Górnym tj. docieplenie wraz z wymianą stolarki okiennej i pokrycia dachu oraz modernizacją instalacji centralnego ogrzewania

(Kolumna reklamowa nr 597504gwbh)

GAZETA współczesna

Gmina Zawady

# Inwestujemy w przyszłość







**Co warto zobaczyć?**

- Ruiny schronu obserwacyjnego dowódcy obrony odcinka Wizna, gdzie walczył i poległ kapitan W. Raginis. Znajdują się one na wzniesieniu, z którego można podziwiać piękną panoramę rozlewisk Narwi.
- Zabytkowy kościół z 1742 roku w Ciborach Kołaczkach przy trasie Białystok – Warszawa
- Dzwony kościelne z 1573 r. i 1598 r. w kościele parafialnym w Zawadach
- Brama kościelna z XVIII w. Po kościele przeniesionym do Cibor Kołaczek, znajdująca się w Zawadach
- Kaplica cmentarna z 1878 r. Wzniesiona z cegły i kamienia polnego na cmentarzu parafialnym w Zawadach
- Kapliczka przydrożna z połowy XIX w. przy drodze prowadzącej do Tykocina



**Gmina Zawady leży w zachodniej części województwa podlaskiego, w dolinie rzek Narew i Ślina. Przebiegają przez nią szlaki łączące Warszawę z Białymstokiem oraz Mężenin z Osowcem (Trakt Carski) i Białystok z Łomżą. Strategią gminy jest rozwój turystyki, edukacji i infrastruktury. Bliskość dwóch parków narodowych i szeroki wachlarz podjętych inwestycji pozwalają przypuszczać, że te ambitne plany się powiodą.**

## Turystyka

Gmina ma bardzo atrakcyjne warunki turystyczne. Oprócz bliskości takich unikatów jak Narwiański Park Narodowy, Biebrzański Park Narodowy, Bagno Tykocińskie, Bagno Ławki i Bagno Wizna, znajduje się tutaj również wiele atrakcji historycznych. Do ewenementów na skalę światową można zaliczyć skupiska chronionych gatunków ptactwa wodnego i błotnego na naturalnie zalewanych obszarach. Jedna trzecia powierzchni gminy to lasy, bogate w grzyby, jagody, orzechy i maliny. Podczas wycieczki możemy spotkać w nich sarny, dziki, jelenie i łosie. W latach 2005-2008 ekologiczne tereny gminy staną się jeszcze bardziej atrakcyjne dzięki ścieżkom rowerowym. Ich łączna długość wyniesie około 12 km. Połączą one Cibory Kołaczki z Górą Strękową, gdzie udrożniony zostanie odcinek starorzecza rzeki Narwi. Miłośnicy jazdy konnej mogą skorzystać z usług Ośrodka Jeździeckiego w Zawadach. Przyrodnicy i turyści wypoczną zaś w nowopowstałych kwaterach agroturystycznych.

Gmina organizuje wiele imprez – w długi weekend maja festyn strażacki, w czerwcu można tu trafić na odpust w parafii Nowe Chlebiotki, w sierpniu zaś na odpust w Zawadach. Przedostatnia niedziela sierpnia to coroczne zawody w skokach przez przeszkody, które w przyszłym roku urosną do rangi ogólnopolskiej. Ostatni weekend wakacji to Dni Zawad, połączone z dożynkami i festynami ludowymi oraz wrześniowy apel w Górze Strękowej, organizowany przez harcerzy.

## Inwestycje

Inwestycje planowane na terenie gminy Zawady są bardzo ambitne i nie ograniczają się do jednego pola. Dba się tu o ekologię, czego dowodem może być budowa biologicznej, trzcinowej oczyszczalni ścieków przy Zespole Szkół w Zawadach oraz przydomowych, trzcinowych oczyszczalni w Ciborach Gałeckich. Ta pierwsza inwestycja kosztuje 50 tys. zł, z czego 15 tys. zł wyłożyły władze gminy, zaś 35 tys. zł pochodzi ze środków WFOŚiGW. Planuje się także oczyszczenie i zagospodarowanie stawów wiejskich w Krzewie, Ciborach i Grabowie i zagospodarowanie Jeziora Maliszewskiego. Aktualnym przedsięwzięciem jest modernizacja hydroforni w Zawadach. Inwestycja ta jest już na ukończeniu, następnie zbudowane zostaną odcinki wodociągów do wsi Targonie Wity i Chlebiotki.

Władze planują również wykonanie szerokopasmowego dostępu do Internetu dla mieszkańców gminy. Inwestycja zamknięta zostanie w 2006 roku. Wyniesie 120 tys. zł, z czego 30 tys. zł zarezerwowano w wydatkach gminnego budżetu, natomiast 90 tys. zł planuje się pozyskać z funduszy unijnych.

Od przyszłego roku startuje także modernizacja oświetlenia. Wszystkie miejscowości w gminie zostaną wyposażone w latarnie z lampami energooszczędnymi ze ściemnieniami nocnymi i automatycznym przestawianiem, co pozwoli oszczędzić gminie na opłatach za oświetlenie uliczne.

Jedną z największych inwestycji, jest, rozłożone na wiele lat, zwodociągowanie gminy. Od przyszłego roku do 2012 planuje się budowę gminnej sieci wodociągowej. Jej długość wyniesie 40 km, a całkowity koszt – aż 16 milionów złotych, z czego gmina z budżetu wyłoży jedną czwartą tej kwoty.

W Zawadach nie pomija się także inwestycji w drogi – corocznie przybywa tutaj od 4 do 5 kilometrów modernizowanych nawierzchni. W bieżącym roku wyremontowane zostaną chodniki we wsi gminnej.

## Edukacja

Edukacja pochłonie w tym roku najwięcej pieniędzy gminnych. Dzieci od 2005 roku będą mogły skorzystać z nowoczesnej sali gimnastycznej. Według projektu, powierzchnia sali z pełnym wyposażeniem wyniesie 732 mkw., w tym arena sportowa zajmie 286 mkw. Całą inwestycja zamknie się w niebagatelnej kwocie 1 450 tys. zł, z czego 50% to dofinansowanie z MENiS z dopłat Lotto. Rozpoczęcie budowy sali gimnastycznej planowane jest na dniach. Obok sali oraz przyszłego gimnazjum powstanie tu także sieć boisk (zostaną wybudowane boiska do piłki nożnej, do piłki siatkowej, a także kort tenisowy i miasteczko rowerowe).

Poprawę w dziedzinie edukacji przyniesie na pewno planowana na lata 2005-2009 modernizacja świetlic wiejskich w Zawadach, Targoniach Wielkich, Łasi Toczyłowo, Strękowej Górze, Maliszewie Łynkach, Nowych Chlebiotkach, Ciborach Gałeckich i Nowym Krzewie.

W chwili obecnej w gminie są dwie szkoły gminne oraz dwie prowadzone przez stowarzyszenia oraz zespół szkół, znajdujący się w Zawadach.

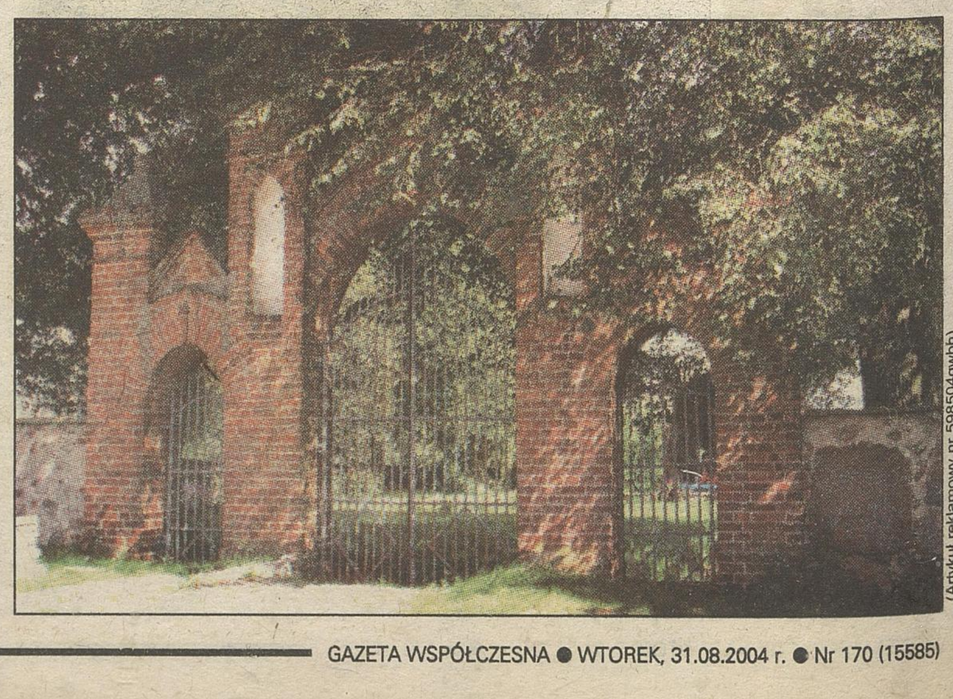
## Przyjazna inwestorom

Gmina jest otwarta na inwestorów. W chwili obecnej poszukuje osób lub instytucji zainteresowanych zagospodarowaniem budynku po byłej Szkole Podstawowej w Strękowej Górze (zdjęcie obok). Obiekt położony jest na skrzyżowaniu tras: Mężenin – Osowiec oraz Białystok – Łomża. Zbudowany został w roku 1992. Jest to budynek trzykondygnacyjny z mieszkaniami na poddaszu, uzbrojony we wszelkie media. Może służyć za bazę noclegową dla turystów i wędkarzy odwiedzających pobliskie Bagna Biebrzańskie. Poszukujemy też chętnych z pomysłami na Jez. Maliszewskie. Każdy pomysł zagospodarowania obiektów, jak też każda propozycja formy współpracy z Wójtem Gminy zostaną rozpatrzone z uwagą. Kontakt tel.: (086) 270 00 11 w. 17, codziennie w godz. od 7.30 – 15.30.





**Urząd Gminy Zawady**
**16-075 Zawady**
**ul. Plac Wolności 12**
**tel.:(086) 270 00 11**
**fax (086) 270 00 28 w.16**
**www.ugzawady.bip.podlaskie.pl**
**zawady16075@poczta.onet.pl**



(Artykuł reklamowy nr 598504gwbh)

(Kolumna reklamowa nr 598404gwqbh)

# Białystok – miasto inwestujące

**Sprawne przygotowanie przedsięwzięć i zarządzanie środkami finansowymi gminy umożliwi Wieloletni Program Inwestycyjny Miasta Białystok na lata 2004-2008, przyjęty pod koniec czerwca tego roku przez Radę Miejską.**

W Programie zostały ujęte zadania już kontynuowane, których realizacja została rozpoczęta bądź nastąpi w najbliższym okresie. Dotyczy to m.in. zadań realizowanych z udziałem funduszy przedakcesyjnych. Wśród takich zadań można wymienić:

- Budowa tunelu pod torami PKP na przedłużeniu ul. ks. Popiełuszki w kierunku ul. Składowej i ul. M. Kopernika – projekt Phare 2000. Tunel stanowi ważny element modernizacji układu drogowego w mieście i dlatego inwestycja jest traktowana jako priorytetowa. Wraz z budową tunelu realizowana jest budowa układu drogowego w tym rejonie. Polega ona na budowie drugiej nitki ul. ks. Popiełuszki, modernizacji ul. ks. Popiełuszki, ul. Sikorskiego i Trasy Kopernikowskiej, łącznie z 2-km odcinkiem ul. Elewatorskiej. Planowana jest też przebudowa ul. Hetmańskiej w kierunku Marczukowskiej.

Jest to kluczowa inwestycja drogowa dla komunikacji lokalnej. Pozwoli ona połączyć części płn.-zach. miasta z centrum i dzielnicą przemysłowo-handlowo-usługową. Dzięki modernizacji, zostanie zamknięty ciąg dróg regionalnych z krajowymi, co ułatwi przewóz towarów w ruchu tranzytowym z kierunku Warszawy w kierunku krajów nadbałtyckich.

- Program poprawy jakości wody uzdatnionej oraz modernizacji oczyszczalni Ścieków w Białostockiej Aglomeracji Miejskiej – projekt ISPA. Inwestycja ma zostać zakończona do 2006 roku. Pozwoli ona na dostosowanie gospodarki wodnej i ściekowo-osadowej Białegostoku do standardów polskich i Unii Europejskiej.

Kolejną grupę zadań stanowią projekty planowane do realizacji w




ramach funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności Unii Europejskiej. Wśród takich projektów można wymienić:

- Poprawa jakości funkcjonowania systemu transportu publicznego miasta – w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Spowoduje to poprawę funkcjonowania komunikacji zbiorowej, zmniejszenie obciążeń środowiska naturalnego oraz poprawę bezpieczeństwa ruchu w mieście. Projekt obejmuje zakup nowych autobusów na wymianę najstarszych i zużytych technicznie.
- Budowa i modernizacja dróg, w tym m.in: ul. Gen. Maczka, ul. Baranowickiej oraz ul. Hugo Kołłątaja.

W ramach Funduszu Spójności przewidywane jest wdrożenie „Zintegrowanego systemu gospodarki odpadami dla aglomeracji białostockiej", co umożliwi poprawę stanu środowiska poprzez zmniejszenie ilości odpadów kierowanych do składowania. Program będzie realizowany w ramach współpracy Białegostoku z samorządami Choroszczy, Wasilkowa, Supraśla, Dobrzyniewa Dużego oraz Juchnowca Kościelnego.

W ramach funduszu planowana jest także budowa kanalizacji sanitarnej w mieście Białystok oraz Gminach: Juchnowiec Kościelny i Choroszcz. Zadanie ma być realizowane w ramach współdziałania zainteresowanych samorządów.

# Nowe autobusy




**O szesnaście nowych autobusów powiększy się białostocki tabor komunikacji miejskiej. I to nie koniec zakupów. Na lata 2005-2006 planowane jest nabycie aż 55 nowych środków komunikacji miejskiej. Zakup ten będzie w części finansowany przez Unię Europejską.**

Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne chce nabyć osiem autobusów: po cztery krótkie i długie, Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej chciałoby powiększyć swój tabor o sześć autobusów: dwa krótkie i cztery długie. Natomiast dwa jednoczłonowe zakupi Komunalny Zakład Komunikacyjny. Zarząd Dróg i Transportu chce rozstrzygnąć przetarg na zakup autobusów jeszcze w tym roku. Ostateczny termin ich dostarczenia planowany jest na koniec pierwszego kwartału przyszłego roku.

W nowych autobusach mają być zainstalowane elektroniczne czujniki „liczące" pasażerów. Ponadto znajdą się tam dzwonki alarmowe przy drzwiach, odtwarzacze z głośnikami oraz żółte lub pomarańczowe poręcze specjalnie zainstalowane dla osób niedowidzących.

# Metropolia w zieleni



**Białystok jest pięknym i zielonym miastem, otoczonym od północy i wschodu Puszczą Knyszyńską, od zachodu Narwiańskim Parkiem Narodowym, zwanym „polską Amazonią". Brak u nas dymiącego przemysłu, mamy za to mnóstwo czystego powietrza i najlepsze po wschodniej stronie Wisły hotele.**

Białystok rozkwitł w XVIII wieku dzięki Janowi Klemensowi Branickiemu, który wzniósł jedną z największych i najpiękniejszych magnackich rezydencji, zwaną Wersalem Północy. Bryła budynku nadal zachwyca turystów swą oryginalną architekturą, a starannie utrzymany park jest ozdobą miasta.

Niecodzienny kształt trójkąta ma białostocki rynek. Stoi na nim ratusz, który nigdy nie pełnił siedziby władz miejskich, lecz spełniał funkcje handlowe. Jak napisała Rzeczpospolita, nie ma w Polsce drugiego tego typu budynku użyteczności publicznej. Inne miejsca, warte zwiedzenia, to modernistyczny kościół św. Rocha oraz cerkiew Świętego Ducha. Na szczególną uwagę zasługuje neogotycka katedra, podniesiona do godności bazyliki mniejszej.

Zarówno stare, jak i nowe budynki miasta otoczone są dużą ilością zieleni, skwerów i parków. Ewenementem na skalę światową jest położenie fragmentu Narwiańskiego Parku Narodowego, jeszcze w granicach administracyjnych białostockiej aglomeracji. Kompleksem leśnym rozciągającym się nieopodal Białegostoku jest Puszcza Knyszyńska. Zadziwia ona swym egzotycznym widokiem. Drzewostan i runo leśne upodabnia puszczę do południowej tajgi. Rzadkie gatunki zwierząt, czy pierwotnie zachowane obszary bagienno-torfowe to jedne z wielu atrakcji przyrodniczych przepięknej Puszczy Knyszyńskiej.

# Młode miasto

Czy wiecie, że w Białymstoku kształci się ponad 45 tysięcy studentów! I z roku na rok jest ich coraz więcej! Od października miasto znów zacznie tętnić życiem młodych ludzi.

Uniwersytet w Białymstoku, Politechnika Białostocka, Akademia Medyczna, Wyższa Szkoła Finansów i Zarządzania, Wyższa Szkoła Administracji Publicznej oraz Wyższa Szkoła Ekonomiczna – to największe białostockie uczelnie. W sumie jest ich 16. Dzięki nim młodzież i dorośli kształcą się i podwyższają swoją wiedzę. Tak duża ilość młodych spowodowała, że z miesiąca na miesiąc wzrasta w mieście ilość pubów, sympatycznych knajpek i niepowtarzalnych lokali.



# Jest nas więcej

Białystok to jedno z nielicznych miast w Polsce, w którym co roku wzrasta liczba mieszkańców. Pod koniec 2003 roku było nas 291,9 tysięcy. Pod względem liczby mieszkańców Białystok plasuje się na jedenastym miejscu w Polsce.

Na szczególną uwagę zasługuje fakt, że 65 proc. ludności miasta jest w wieku produkcyjnym. To dobry prognostyk dla rozwoju Białegostoku i jego gospodarki. Ponadto mieszkańcy miasta są coraz lepiej wykształceni. Ponad 17 proc. białostoczan ma wyższe wykształcenie. Dla porównania średnia krajowa waha się w granicach 10 proc.

**Urząd Miejski w Białymstoku**

**15-950 Białystok**
**ul. Słonimska 1**
**tel. centr. (0-85) 732-93-25**
**fax: (0-85) 741-43-24**
**www.um.bialystok.pl**
**e-mail: prezydent@um.bialystok.pl**
**Czas pracy urzędu: pn-pt. 7.30-15.30, wt. 8.00-16.00**

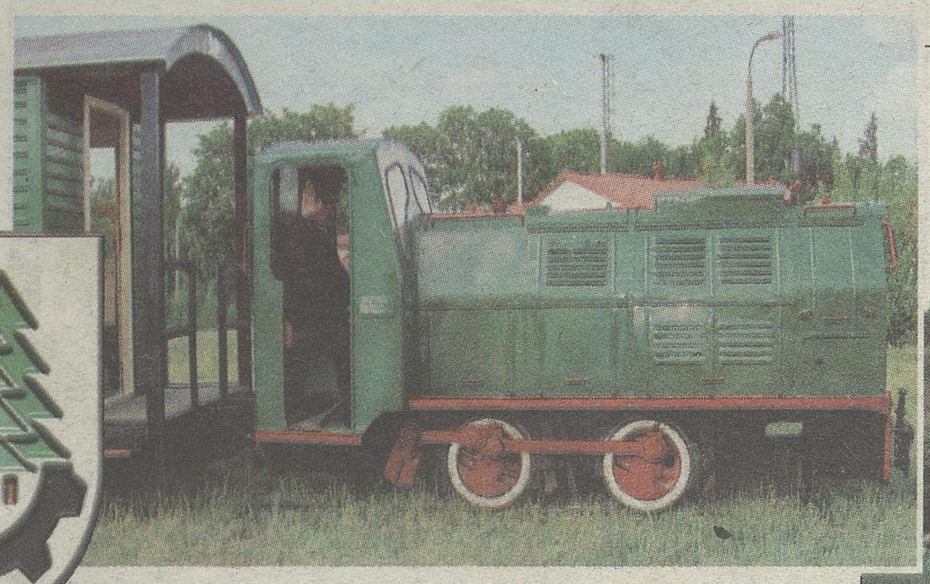
**Telefony urzędowe:**
Prezydent – 741-11-25
Przewodniczący Rady Miejskiej – 741-13-36
Rzecznik prasowy – 741-28-84
Wydział Organizacyjny – 741-06-94
Wydział Architektury – 741-09-48
Wydział Planowania i Zagospodarowania Przestrzennego – 748-23-01
Wydział Mienia – 732-17-53
Wydział Kultury – 741-11-12
Wydział Rozwoju Miasta – 732-76-01
Wydział Spraw Społecznych (ul. Bema 89D) – 748-98-40
Wydział Geodezji (ul. Słonimska 2) – 748-30-20
Wydział Spraw Obywatelskich (ul. Branickiego 9) – 741-22-12
Wydział Komunikacji (ul. Branickiego 9) – 741-22-12
Wydział Dróg i Transportu (ul. Składowa 11) – 747-01-00
Wydział Budownictwa i Inwestycji (ul. Warszawska 21) – 743-60-63
Wydział Edukacji i Kultury Fizycznej (ul. Waryńskiego 8) – 748-98-00
Miejski Rzecznik Konsumentów – 732-36-85

(Kolumna reklamowa nr 59840-gwqbh)

Gmina Czarna Białostocka – www.czarnabialostocka.pl

# Gmina przyjazna inwestorom

**Priorytetem polityki gminy Czarna Białostocka jest rozwój gospodarczy. Oferuje ona inwestorom i przedsiębiorcom atrakcyjne tereny pod inwestycje i stwarza korzystne warunki rozwoju przedsiębiorczości.**



Turystów zaprasza na przejażdżki kolejka wąskotorowa



„Belweder" – dom znajdujący się przy ul. Leśnej, służący jako przykład budownictwa drewnianego z lat trzydziestych

Fot. A. Kudlewski, G. Wilczewski, PRYZMAT

Bodźcem dla inwestorów są ulgi podatkowe udzielane rozpoczynającym działalność. Obecnie na chętnych do inwestowania w gminie Czarna Białostocka czekają:

- Działki budowlane, przeznaczone pod budownictwo jednorodzinne w Czarnej Białostockiej: 9 szt. o pow. od 673 mkw. do 1.157 mkw.;
- Działka zabudowana, przeznaczona na cele produkcyjno-przemysłowe o pow. 5.856 mkw., położona w Czarnej Białostockiej przy ul. Fabrycznej;
- Działka zabudowana, przeznaczona na cele produkcyjno-przemysłowe o pow. 2.749 mkw. (budynek po przepompowni ścieków), położona w Czarnej Białostockiej przy ul. Pięknej;
- Działka niezabudowana przeznaczona na cele produkcyjno-przemysłowe o pow. 6.310 mkw. położona w pobliżu torów kolejowych, kotłowni miejskiej, dojazd od ul. Fabrycznej;
- Działka zabudowana halami przemysłowymi przeznaczona na cele produkcyjno-przemysłowe o ogólnej pow. 35,7991 ha (w tym 8,2925 ha – teren pod budynkami i drogami; ponad 27 ha las), położona w pobliżu zakładów przemysłowych tj. Agroma, Urdom-Bud, Torus, położona w Czarnej Białostockiej przy ul. Fabrycznej.

**Urząd Miejski**
**ul. Traugutta 2,**
**16-020 Czarna Białostocka**
**tel. (0-85)713-13-40**
**fax (0-85)713-13-49**
**www.czarnabialostocka.pl**
**e-mail: um@czarnabialostocka.pl**

## Turystyka w gminie

W latach dziewięćdziesiątych, kiedy gminą zaczął zarządzać samorząd, w nowych warunkach działania gospodarki rynkowej, dostrzeżono walory środowiska naturalnego miasta i gminy, ukierunkowując działania gminy na turystykę i wypoczynek.

## Relaks nad wodą

Niewątpliwie atrakcyjnym miejscem wypoczynku na terenie gminy jest zalew Czapielówka. Obecnie kończone są prace i już niebawem gotowy będzie nowy, wyremontowany i rozbudowany pomost spinający brzegi zalewu.

W porównaniu ze starym pomostem, ten będzie znacznie szerszy, tak, by mogły funkcjonować na nim punkty tzw. małej gastronomii. Na pomoście usytuowana będzie też scena, na której będą mogły się odbywać imprezy plenerowe „na wodzie". Największą będzie przyszłoroczny I Międzynarodowy Festiwal Kresowej Przyśpiewki Frywolnej w części finansowany z funduszy Unii Europejskiej. Odbędzie się on w pierwszy weekend lipca 2005 roku.

Inwestycja rozbudowy pomostu związana jest z zagospodarowaniem terenu wokół zalewu oraz uatrakcyjnieniem turystyki i wypoczynku na tym obszarze.

– Zagospodarowanie brzegu zalewu jest sprawą konieczną przy inwestowaniu w obiekty na wodzie, ale problem tkwi w nieuregulowanych własnościach działek, leżących w sąsiedztwie zbiornika – mówi Tadeusz Matejko, burmistrz Czarnej Białostockiej. – A mogłyby tu powstać plaże, boiska, pola biwakowe a przede wszystkim infrastruktura sanitarna.

Z zalewu korzystają nie tylko miejscowi, ale również ze względu na dogodny dojazd jest on zapleczem wypoczynkowym dla mieszkańców Białegostoku i okolicznych gmin.

Położenie wśród pięknych lasów Puszczy Knyszyńskiej powoduje, iż Czarna Białostocka dysponuje świetnymi warunkami do wypoczynku przez cały rok.

## Wypoczynek w lesie

Piękna okolica zachęca do odbywania pieszych i rowerowych wędrówek. Ich amatorzy znajdą kilka ciekawych, oznakowanych szlaków, wiodących przez atrakcyjne krajobrazowo i przyrodniczo tereny oraz zahaczających o rezerwaty przyrody.

- Szlak Królowej Bony (75,5 km) prowadzi m.in. przez Czarną Wieś Kościelną, łączy Tykocin i Knyszyn, związane historycznie z królem Zygmuntem Augustem i jego matką królową Boną. Trasa biegnie obok rezerwatu Krzemianka, poprzez rezerwaty: Budzisk i Międzyrzecze, docierając do arboretum w Kopnej Górze.
- Szlak im. Prof. W. Słowińskiego (23 km) rozpoczyna się w Czarnej Białostockiej i dalej poprzez Czarną Wieś Kościelną, Klimki, Wólkę Ratowiecką dociera do Kolonii Ratowiec. Kolejne miejscowości to: Czarny Blok, Wólka Przedmieście, Katrynka i Jurowce, w pobliżu których znajduje się Muzeum Wsi Białostockiej.
- Szlak Dawnego Pogranicza (50 km) biegnie przez malowniczo położone osady północnym skrajem Puszczy Knyszyńskiej. Wzdłuż trasy zobaczyć można dużą ilość przydrożnych kapliczek i krzyży.
- Szlak Powstania Styczniowego (49 km) przypomina o ostatnim, XIX-wiecznym zrywie niepodległościowym. Szlak urozmaicają liczne kapliczki na tzw. świętych sosnach, a jego dodatkowym atutem są rezerwaty przyrody – Międzyrzecze i Góra Pieszczańska.
- Szlaki rowerowe: 50-km Białystok – Czarna Białostocka i 37-km Czarna Białostocka – Janów.
- Szlaki kajakowe: 76,6 km rzeką Supraśl oraz 23,6 km rzeką Sokołdą.
- Szlak konny, ponad 100-kilometrowy z kolonii Folwarków Tylwickich do stadniny koni w Krynicach.
- Szlak kolejki wąskotorowej (20 km) od stacji w Czarnej Białostockiej do Kopnej Góry.

Popularny jest również szlak autokarowy – Szlak Rękodzieła Ludowego, pozwalający poznać – oprócz piękna przyrody – unikalne, ginące rzemiosło i warsztaty twórców ludowych: kowala, garncarzy, łyżkarzy, tkaczy i rzeźbiarza, w których powstają według zasad przekazywanych z pokolenia na pokolenie: wyroby z gliny, drewna, słomy czy metalu. Jego główne atrakcje skupiają się w Czarnej Wsi Kościelnej. Można tam obejrzeć w przydrożnej kuźni pracę kowala Mieczysława Hulewicza oraz zakupić artystyczne wyroby tego artysty. Nieopodal znajdują się pracownie garncarskie braci Piechowskich i Jana Kudrewicza, w których można zobaczyć, jak powstają siwaki, dwojaki, bańki, misy i wiele innych naczyń glinianych.

## Atrakcje turystyczne

Na uwagę w stolicy gminy zasługuje „Belweder" – dom znajdujący się przy ul. Leśnej, służący jako przykład budownictwa drewnianego z lat trzydziestych.

W mieście warto obejrzeć wybudowany w 1976 roku kościół rzymskokatolicki z oryginalnym, związanym z leśnym położeniem miejscowości, wystrojem wnętrza (drewno i poroża), z ozdobioną starymi krzyżami cmentarnymi kaplicą pogrzebową oraz kościołem dolnym i muzeum. W parku przy kościele znajduje się powstały w latach trzydziestych pomnik Żwirki i Wigury.

Do zwiedzania zachęca cerkiew prawosławna malowniczo położona na wzgórzu.

**Kwatery agroturystyczne:**

Na terenie gminy trwają intensywne prace nad budową sieci gospodarstw agroturystycznych. Władze gminy zdają sobie sprawę, że wszystkie najcenniejsze walory turystyczne tego obszaru można pokazać m.in. dzięki stworzeniu możliwości wypoczynku i zdrowego żywienia w gospodarstwach rodzinnych. Na zwolenników „wczasów pod gruszą" czeka kilka zweryfikowanych i konkretnych ofert w miejscowościach:

– Czarna Wieś Kościelna:

- „Zielony Dom", Renata i Krzysztof Czapla, ul. Górna 1, tel. 710-90-14
- Małgorzata Kraszewska, ul. Wesoła 15, tel. 710-17-23
- Lech Lewkowicz, ul. Burczak 1, tel. 710 90 76
- Teresa Lewkowicz-Mosiej, ul. Zacisze 6, tel. 710-90-04
- „Pod Brzozą", Teresa i Zenon Litman, ul. Wierzbowa 1, tel. 710-90-43
- Helena Mieszkuniec, ul. Sosnowa 2d, tel. 602-190-038
- „Ranczo w Dolinie", Joanna Puciłowska, ul. Zacisze 7, tel. 710-90-06
- Rudnia, Danuta Zalewska, ul. Sosnowa 2, tel. 710-90-90

– Karczmisko 41, Ruczaj, Tadeusz Szołdrowski, tel. 604-553-525

– Ogóły 5, Joanna Wilczewska, tel. 710-90-03

**Baza gastronomiczna**

- Zajazd Leśny ul. Białostocka, tel. 710-34-24
- Bar Max ul. Białostocka, tel. 710-29-57

## Imprezy kulturalne

Działające na terenie gminy ośrodki kulturalne organizują liczne imprezy o charakterze ludowym i związanym z regionalnym folklorem. Najbardziej popularna z nich, to Międzynarodowy Festiwal „Kresowa Przyśpiewka Frywolna". Powodzeniem cieszy się też Ogólnopolski Turniej Tańca Towarzyskiego „O Puchar Burmistrza Czarnej Białostockiej", Wojewódzkie Warsztaty Garncarskie, Plener Sztuk Wszelakich, Wystawa Modelarstwa Kartonowego, Podlaski Turniej Chórów, Jarmark Jesienny, Wojewódzki Przegląd Kolędy Współczesnej i Pastorałki oraz Dni Czarnej Białostockiej.

W najbliższym czasie w Czarnej Wsi Kościelnej odbędą się Dożynki Gminne ph. Niedziela na wsi. Natomiast w Czarnej Białostockiej, Urząd Miejski organizuje 22 września otwarcie kolejnego, atrakcyjnego szlaku rowerowego, w związku z Międzynarodowym Dniem Bez Samochodu.

## Zamierzenia inwestycyjne

Gminne plany inwestycyjne to przede wszystkim poprawa estetyki w mieście, zapewnienie mieszkańcom poczucia bezpieczeństwa i zagospodarowanie czasu wolnego młodzieży.

– Prowadzimy remonty komunalnych budynków mieszkalnych i obiektów użyteczności publicznej – mówi burmistrz miasta. – Staramy się wypracować koncepcję i ocenić, na ile skuteczny w podniesieniu bezpieczeństwa okaże się monitoring w mieście. Trzecią sprawą jest zagospodarowanie pasów zieleni przy drogach powiatowych: ulicach Torowej i Sienkiewicza oraz przy placu Konstytucji 3 Maja. Mam nadzieję, że wezmą z nas przykład spółdzielnie mieszkaniowe i sami mieszkańcy.

Gmina na mocy Ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie z 23.04.2003 roku zamierza wprowadzić do życia gminy wolontariat. Gmina jest na etapie poszukiwań wolontariusza do uzupełniania strony internetowej. Można się zgłaszać.

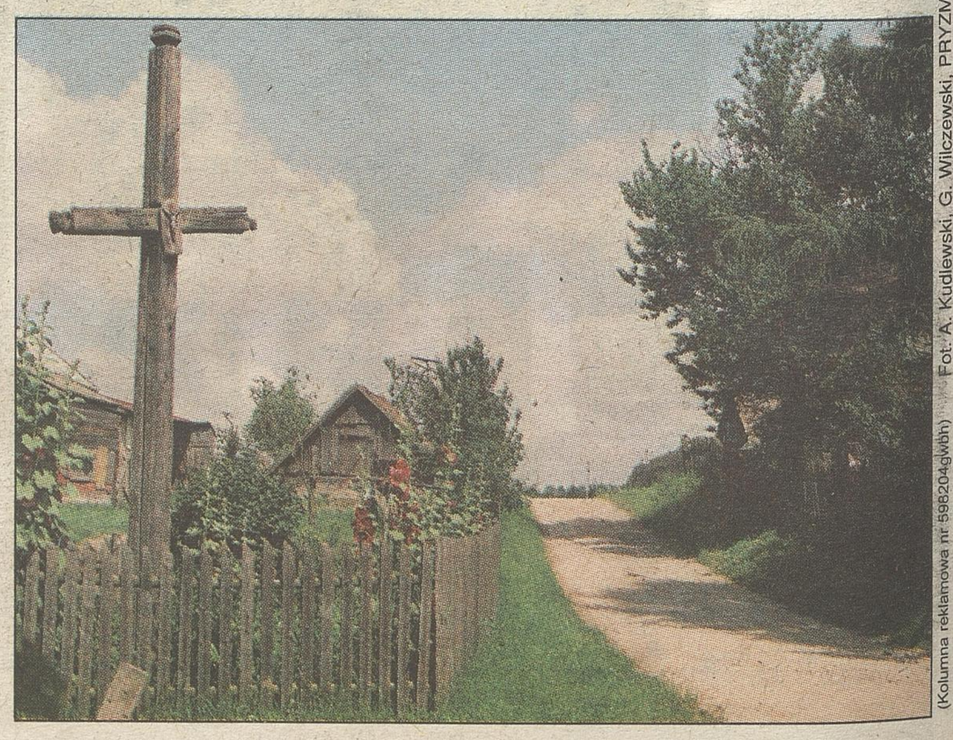
## Zapraszamy do nas!

Miasto i gmina Czarna Białostocka zajmuje powierzchnię 206 kmkw zamieszkałą przez 11.775 mieszkańców, w tym 9.796 osób – w samym mieście. Przez teren gminy przebiegają ważne szlaki komunikacyjne: linia kolejowa Warszawa – Białystok – Kuźnica Białostocka (dalej Grodno, Wilno, Moskwa) i Warszawa – Białystok – Suwałki oraz droga krajowa nr 19 Białystok – Sokółka – Kuźnica Białostocka (przejście graniczne z Białorusią oddalone jest o 35 km od Czarnej Białostockiej).

Wszystkim zmęczonym wielkomiejskim zgiełkiem, potrzebującym chwili spokoju i samotności oraz miłośnikom Puszczy Knyszyńskiej, polecamy jeden z nielicznych zakątków w kraju o najlepiej zachowanym środowisku naturalnym, jakim jest gmina Czarna Białostocka.



Zalew, jak na puszczańską gminę przystało, położony na leśnej polanie, jest doskonałym miejscem do zażywania słonecznych i wodnych kąpieli. Dla miłośników wędkowania jest swoistym wyzwaniem, by o wschodzie słońca złowić: sandacza, szczupaka, lina, okonia, karasia bądź karpia. Obecnie kończone są prace przy budowie pomostu nad zalewem.



(Kolumna reklamowa nr 598204gWbh) Fot. A. Kudlewski, G. Wilczewski, PRYZMAT



Fot. A. Zgiet

„Uroczysko" – czyli Spotkania z Naturą i Sztuką – to znana w regionie cykliczna impreza, która co roku odbywa się w Supraślu. **(ap)**

Na terenie gminy Poświętne jest wielu rolników zajmujących się produkcją rolną na dużą skalę

# Szansa w rolnictwie

**Stanisław Żochowski, rolnik z miejscowości Kamińskie Wiktory w gminie Poświętne widzi przyszłość naszego kraju w rolnictwie. Od lat jest hodowcą bydła, zajmuje się również genetyką zwierząt. Teraz w gospodarstwie pomaga mu syn.**

– To takie gospodarstwo rodzinne, z tradycjami – mówi Stanisław Żochowski. – Zajmujemy się nie tylko hodowlą. Od swoich sztuk pozyskujemy także cenny materiał genetyczny.

Państwo Żochowscy posiadają 220 ha ziemi.

– Kiedyś mąż pracował w Białymstoku. 27 lat temu porzucił pracę, wrócił na wieś i od tej pory prowadzimy gospodarstwo – mówi żona Stanisława Żochowskiego. – Widzimy swoje szanse w tym co robimy. Myślę, że nie mamy czego się wstydzić, bo wyników naszej pracy może pozazdrościć niejeden rolnik z Holandii czy Niemiec – dodaje.

Podobnego zdania jest właściciel gospodarstwa.

– Trzeba pracować. Nie można przespać tego czasu. A polski rolnik ma dużą szansę. W naszym kraju jest tyle gruntów, że koniecznie trzeba je wykorzystać. Z pewnością naszą polską przyszłością nie jest przemysł. Rolnictwo to nasza przyszłość. Mamy dobre mleko, mało skażone gleby, na których można uprawiać wysokiej jakości rośliny. Czego jeszcze potrzeba? – tłumaczy z przekonaniem Stanisław Żochowski.

Uprawą roślin w gospodarstwie zajmuje się w dużej mierze jego syn – Janusz.

– Syn zajmuje się produkcją polową. Ale pracy przy zwierzętach jest dużo, więc pomaga nam bardzo często – mówi żona Stanisława Żochowskiego.

**(ap)**

*W artykule Urzędu Gminy Poświętne na str. I błędnie podaliśmy imię pana Stanisława – przepraszamy.*



Fot. A. Niczyporuk

Stanisław Żochowski (z prawej) z synem. Pan Stanisław od lat prowadzi nowoczesne gospodarstwo – jedno z najnowocześniejszych w kraju

Jeden z najstarszych mieszkańców Podlasia mieszka w Czarnej Białostockiej

# Trzeba żyć w zgodzie

**Jan Gryszkiewicz przeżył ponad 100 lat. Chętnie dzieli się doświadczeniami. Mówi, że najważniejsze to żyć w zgodzie z samym sobą i z innymi ludźmi, mimo doświadczeń jakie niesie los.**

Recepty na długowieczność nie ma. Kiedy pytamy Janusza Gryszkiewicza – czy stosuje jakieś diety? Może zdrowa żywność? Może coś jeszcze? – macha ręką.

– Jakie tam diety. A fe! Ludzie takie rzeczy wymyślają. Myślą, że Pana Boga przechytrzą. A ja tam lubię jajka na bekonie, takim tłuściutkim – opowiada Janusz Gryszkiewicz.

Mój rozmówca dużo mówi, jest duszą towarzystwa.

– Ktoś mnie pytał kiedyś, czy lubię alkohol. A ja mu na to: pijakiem nie jestem, ale z tego co wypiłem w ciągu całego życia, to takie małe jeziorko by się nazbierało – śmieje się szacowny jubilat.

Latem pan Jan ma wiele zajęć. Bo i wiśnie w ogrodzie pozrywa, koło domu też pochodzi i posprząta.

– Jak nie sprzątniesz, to burmistrz zaraz mandat może wlepić – żartuje pan Jan.

Latem grzeje sobie wodę na słońcu do kąpieli. Jego zdaniem taka jest o wiele lepsza niż ta „sztucznie grzana" z kranu. Naturalna energia pochodząca od słońca dodaje mu siły.

Janusz Gryszkiewicz urodził się w Suchowoli 16 kwietnia 1904 roku. Niedługo tam zabawił. Kiedy miał cztery lata jego rodzice przenieśli się na Wileńszczyznę.

– Ojciec był oficerem. Dostał majątek w Sołecznikach Wielkich. To miejscowość położona na trasie z Wilna do Nowogródka. Tam się przenieśliśmy – ja, rodzice i młodszy brat – opowiada Jan Gryszkiwicz.

Jak wspomina czas spędzony na Wileńszczyźnie?

– Czasy były ciężkie, ale człowiek był młody, miał dużo siły. Najpierw pierwsza wojna światowa, później druga. Pracować było trzeba na gospodarstwie. Mieliśmy 12 ha ziemi. Rodzice hodowali krowy, konie – opowiada pan Jan.

Ma wielki żal do losu i do wszelkich władz za rodziców. Wywiezieni zostali na Syberię. Nigdy więcej ich nie zobaczył. Brata zabrała II wojna światowa.

**(ap)**



Fot. A. Niemczynowicz

– Piłsudskiego nie poznałem – a szkoda – wspomina pan Jan. – Lenina też nie, ale tego to akurat nie żałuję. Ale jedno trzeba przyznać, Rosja w tamtych czasach to był kraj mlekiem i miodem płynący. Ile oni mieli złota!



Fot. A. Niemczynowicz

Ośrodek Jazdy Konnej w Zawadach niedaleko Jeżewa został założony przez Janusza Ottke. Skupia on miłośników jeździectwa, a od trzech lat organizuje Regionalne Zawody Jeździeckie. Cieszą się one coraz większym zainteresowaniem. Organizatorzy podkreślają, że to dowód na rosnącą popularność sportu jeździeckiego, który do tej pory nie miał szczególnych możliwości rozwoju na terenie województwa podlaskiego. **(ap)**

Pisanie jest dla mnie jak spowiedź – mówi poetka z gminy Juchnowiec Kościelny

# Życie wierszem pisane

**Bożena Jakończuk pisze wiersze od wczesnego dzieciństwa. Na codzień pracuje jako pielęgniarka w Bogdankach na terenie gminy Juchnowiec Kościelny.**

– Pisałam bardzo długo do szuflady. Już w dzieciństwie powstawały utwory o wiośnie, przyrodzie i ptakach. Jako nastolatka też pisywałam do szuflady. Wiadomo, w tym wieku najczęściej pisuje się o miłości, bardzo często wyidealizowanej – opowiada Bożena Jakończuk.

Pierwszy tomik „Zwierciadło życia" wydany został w 1999 roku. Miała już wtedy 39 lat. Długo więc trzymała wiersze w szufladzie.

– Inspiruje mnie życie. Moje wiersze to takie życiopisanie – mówi poetka. – Obserwuję świat, każdy dzień coś przynosi. Podpowiada mi coś czasem praca pielęgniarki – mówi Bożena Jakończuk.

Tworzenie wierszy jest dla niej lekarstwem na codzienne życie.

– Mogę być smutna. Ale jak coś napiszę, to się rozładowuję. Tak jakbym wypisała to, co mi leży na sercu. Jest to taki rodzaj spowiedzi – twierdzi.

Czasami ma takie dni, że w każdej chwili dnia, w tym co robi widzi inspirację.

– Kiedyś miałam taki dzień, kiedy stworzyłam kilkadziesiąt sentencji. Szłam do pracy przez łąki i widziałam już wersy mojej poezji, wiedziałam co chce napisać. Czułam smutek, radość. W głowie pojawiały się kolejne hasła. To wszystko sypało się jak z rękawa. I tak do północy. Pamiętam ten dzień. Był chyba najbardziej płodny w mojej twórczości – mówi Bożena Jakończuk.

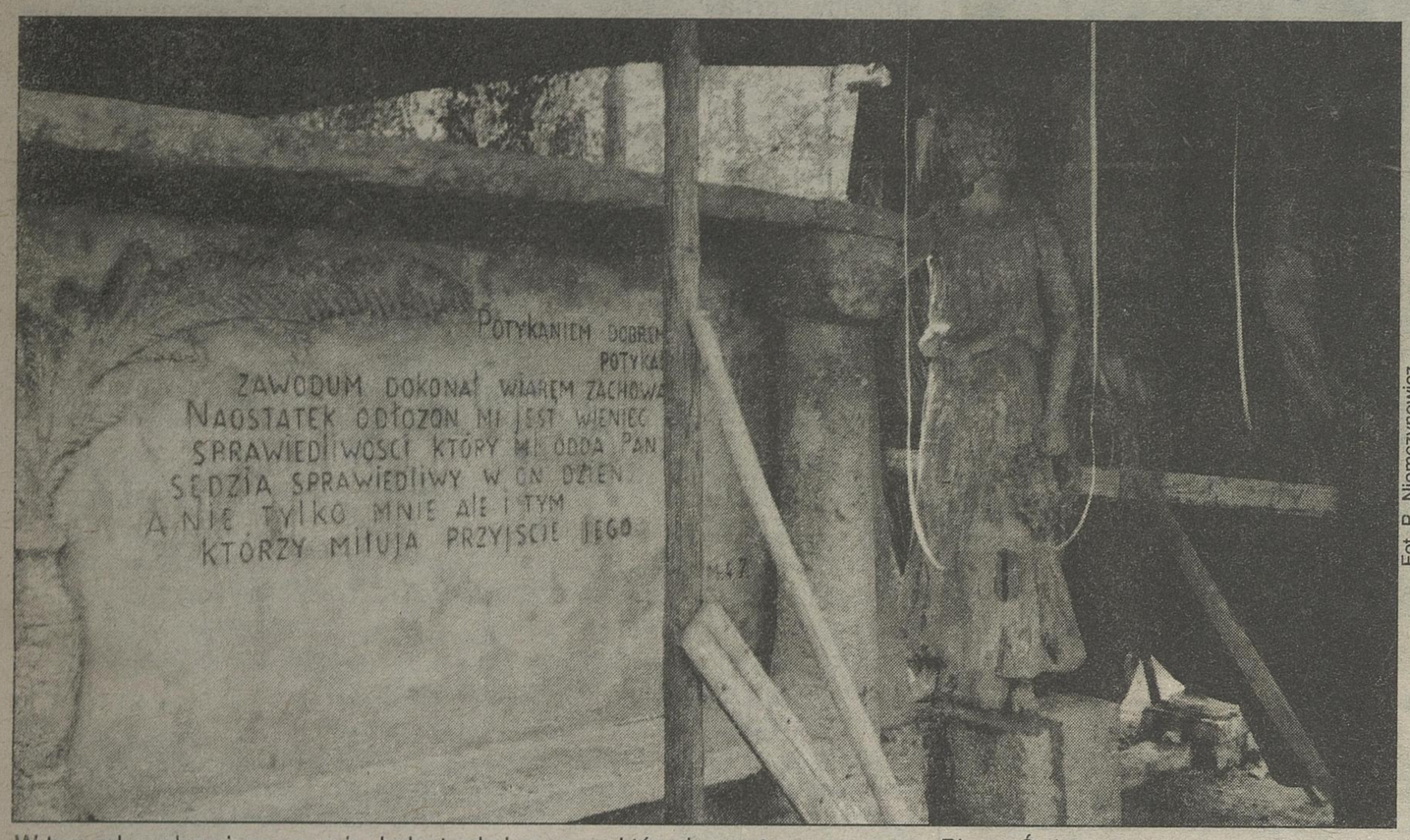
**(ap)**

*W 2000 roku ukazał się drugi tomik jej poezji pt. „Za kulisami".*

GAZETA współczesna

Na wasilkowskim cmentarzu co roku odnawiane są figury

# Ocalić dla potomnych




Fot. P. Niemczynowicz

W tym roku odnawiane są m.in. balustrady i mury na których wyryte są wersety z Pisma Świętego

**Odnowienie cmentarza parafialnego w Wasilkowie to główny cel działalności Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Wasilkowskiej. Od trzech lat, od kiedy istnieje Towarzystwo, corocznie podczas Święta Zmarłych na cmentarzu organizowane są zbiórki pieniędzy na renowację figur znajdujących się na cmentarzu.**

W latach 50-tych ubiegłego wieku ks. Wacław Rabczyński, ówczesny proboszcz parafii w Wasilkowie zlecił wybudowanie na cmentarzu rzeźb nawiązujących do tematyki Pasji i Zmartwychwstania Chrystusa. Rzeźby te były kontynuacją Drogi Krzyżowej usytuowanej w okolicach Świętej Wody i cmentarza. Oprócz scen pasyjnych na wasilkowskim cmentarzu znajdują się rzeźby aniołów, monumentalne bramy, balustrady i mury, na których wyryte są wersy z Pisma Świętego, fragmenty pieśni i wiersze nawiązujące do śmierci i życia wiecznego.

Wystrój cmentarza stwarza niesamowitą atmosferę tego miejsca. Niestety ulega on powolnemu niszczeniu. TPZW uznało, że dzieło ks. Wacława Rabczyńskiego trzeba ocalić dla potomnych. Dlatego jako główny cel postawiło siebie konserwacją wystroju cmentarza.

**(ap)**

W gminie Łapy żyje kobieta, która przez 40 lat była sołtysem

# *Maryśka jesteś nam potrzebna!*

**Marianna Łapińska przez 40 lat była sołtysem wsi Łapy – Szołajdy. W ubiegłym roku przekazała władzę swemu następcy, ponieważ, jak twierdzi, zdrowie jej nie pozwala na dalsze pełnienie tej funkcji.**

Jak się okazuje bycie sołtysem to tradycja rodzinna u państwa Łapińskich. Ojciec pani Marianny był sołtysem przez 33 lata! Predyspozycje do sprawowania funkcji ma również jej brat, który przez 17 lat był przewodniczącym rady. Pani Marianna ze śmiechem wspomina próbę swojej rezygnacji ze stanowiska:

– Pamiętam czas, kiedy kończyła się któraś z kolei kadencja i mówię do sąsiada: „Wybierzcie kogoś innego, ja wam wódkę za to postawię". A on na to: „Co ty mówisz Maryśka, ty jesteś nam potrzebna. Zostaniesz sołtysem a wódki i tak się napijemy".

I została. Była radną gminną i powiatową, działała w eskaerze i w mleczarni... i w kościele.

– Proboszcz kiedyś przyjechał i mówi do mnie: „Maryna jak ty w tylu radach jesteś radną, to musisz być i w kościele". A ja mu na to: „Proboszczu – nie mam innego wyjścia" – wspomina.

Marianna Łapińska posiada wiele odznaczeń. Dostawała je od władz gminnych i wojewódzkich. Ma Złoty Krzyż Zasługi, Srebrny Krzyż Zasługi, Order Serca Matki i wiele innych.

**(ap)**



Fot. A. Zgiet

Marianna Łapińska przez 40 lat była sołtysem wsi Łapy – Szołajdy, leżącej w gminie Łapy

# Bociany nad Tykocinem

Henryk i Bogdan Toczyłowscy z Pentowa w gminie Tykocin od lat prowadzą gospodarstwo agroturystyczne. Na jego terenie znajduje się Europejska Wioska Bociania.

Właściciele gospodarstwa są wspaniałymi obserwatorami zachowań ptaków.

– Bocian nie pogardzi nawet wołowiną – mówi Henryk Toczyłowski, który nie raz zajmował się wspólnie z żoną ratowaniem bocianów. – Żaba nie jest wcale podstawowym składnikiem menu bocianów. Młode ptaki są karmione przez rodziców głównie dżdżownicami.

**(ap)**



Fot. A. Zgiet

Od półtora roku istnieje Zabłudowski Kwartet Akordeonowy

# Występ z kaczuszką




Fot. P. Niemczynowicz

Występ zespołu podczas tegorocznych urodzin Zabłudowa, które odbyły się w przedostatni weekend sierpnia

**W dobie muzyki elektronicznej tradycyjne instrumenty odchodzą gdzieś do lamusa. Są jednak ludzie, którzy nie pozwalają o nich zapomnieć.**

– Kiedyś bez akordeonu nie mogła się odbyć żadna wiejska zabawa ani potańcówka – mówią członkowie Zabłudowskiego Kwartetu Akordeonowego, który powstał stosunkowo niedawno bo zaledwie półtora roku temu.

Jest ich czterech. Trzej z nich – Jan Szypluk, Wiktor Onufryjuk i Janusz Kleszczewski to amatorzy. Nie kończyli żadnych szkół muzycznych, a umiejętność grania na akordeonie zawdzięczają tylko i wyłącznie wytrwałej pracy i zaangażowaniu.

Jerzy Kruszewski – czwarty z muzyków jest absolwentem Akademii Muzycznej w Białymstoku.

– To nasz kierownik – podkreślają koledzy.

Gra od dziecka.

– Od kiedy pamiętam to zawsze grałem na jakimś instrumencie. A zacząłem grać w wieku czterech lat – opowiada Jerzy Kruszewski.

Na swoich akordeonach zagrają wszystko. Polkę, tango argentyńskie a nawet romans rosyjski. Jednak publiczność porywają tak zwaną „kaczuszką". A w czasie grania utworu towarzyszy im specjalna maskotka.

– Mamy tutaj taka kaczkę, która nam pomaga bawić publiczność – mówi jeden z muzyków.

Skąd się wziął pomysł na założenie takiego zespołu?

– To jest jakiś sposób na spędzenie wolnego czasu. Spotykamy się na próbach, wspólnie ćwiczymy. A zespół założył Jacek Lulewicz, dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury w Zabłudowie, który teraz udostępnia nam salę, gdzie odbywają się próby – mówi Jerzy Kruszewski.

**(ap)**



Fot. A. Zgiet

Na terenie gminy Gródek mieszka i tworzy artysta – malarz Leon Tarasewicz. Urodził się Waliłach. Jest autorem wielu wystaw – zarówno w kraju jak i za granicą. Jego obrazy znajdują się w kolekcjach muzeów w Szwecji, Korei, USA i Grecji. W swojej twórczości wykorzystuje elementy natury. Koncentruje się przede wszystkim na kolorze, kompozycji i zmiennnym oświetleniu.

**(ap)**